

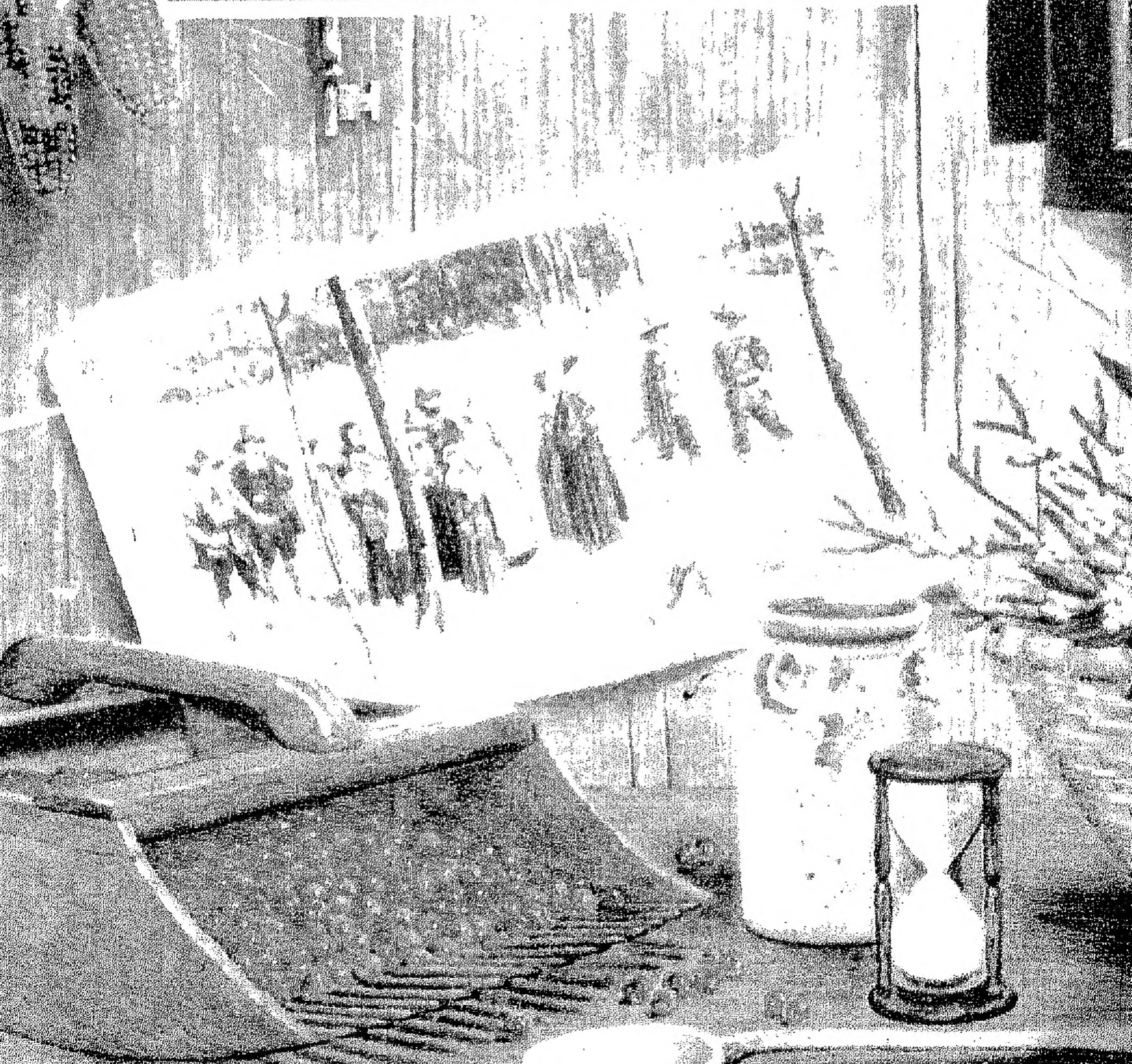
الشمس ٦٠ ملهما

سرين الثاني ( نوفمبر ١٩٦٢ )

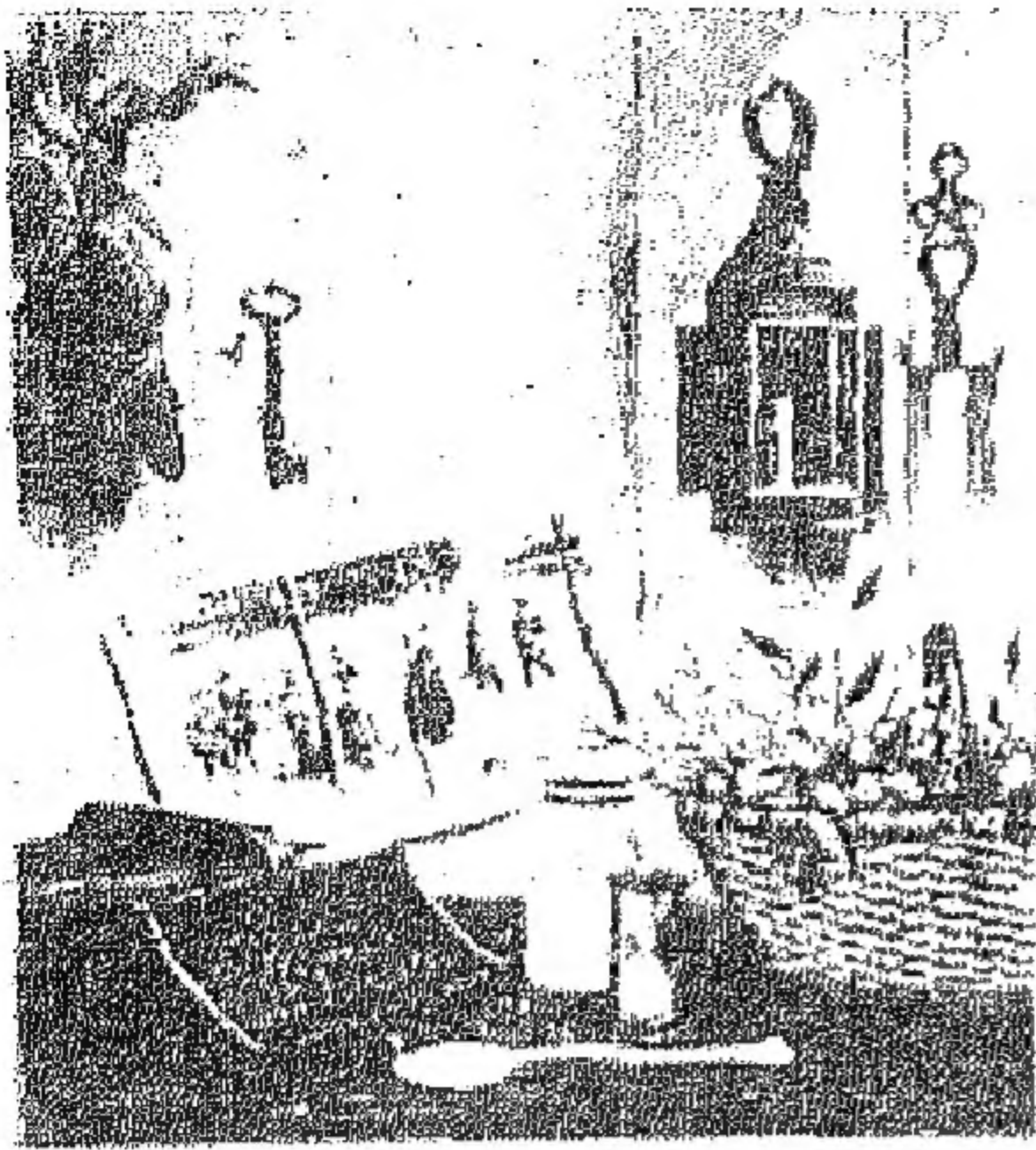
# الخمس

من

ريدرز دايجست







صورة الغلاف

## الرواد الاوائل

\*\*\*

## الملكة في محنة

كانت حلبة الملكة مسرحا لكثير من المآسي التي أثارت مختلف الاوساط في العالم ، ولا سيما بعد أن راح ضحيتها عدد كبير من الملاكين .. وقد أدى ذلك الى ارتفاع كثير من الاصوات تطالب بإلغاء هذه الرياضة التي وصفها البعض بأنها وحشية لا مكان لها في العصر الحديث ..

ووسط الانتقادات العنيفة والهجوم المتواصل على هذه الرياضة التي يعشقها الملايين ، انبرى خبير عالمي في هذا الفن هو بطل العالم السابق جاك دمبسي للرد عليها وتفنيد حججها في مقال شائق ، كشف فيه الكثير من الاسرار التي تحيط بعالم الملكة ، واقترح حلا لا تقاؤ الموقف ، حتى يتسنى الإبقاء على هذه الرياضة بعد تهذيبها واتخاذ الاجراءات الكفيلة بتفادي ما يقع بسببها من مآس .

اقرأ هذا المقال الممتع  
في عدد ديسمبر القادم  
من مجلتك المفضلة

المختار

# المختار

من ريدرز دايجست

في كل مقالة لذة دائمة

AL MUKHTAR

November 1963

بمسند

مؤسسة اخبار اليوم

شارع الصحافة - القاهرة

بترخيص خاص من ريدرز دايجست

يصدر في أمريكا والهند واليابان وسويسرا  
والسويد واستراليا وانجلترا وكندا  
والدنمارك وفرنسا والمانيا وايطاليا  
يكوريا والنرويج والبرتغال واسبانيا وهولندا  
وبلاد أمريكا اللاتينية وليبيريا وجنوب أفريقيا  
رئيس التحرير : محمد زكي عبد القادر  
المدير العام : السيد أبو النجا

الاعلانات :

اعلانات الاخبار - شارع الصحافة  
القاهرة تليفون ٧٧٨٦٠

الاشتراكات :

الجمهورية العربية المتحدة والسودان وبالي  
قول اتحاد البريد المصري ٦٠ قرشا مصر  
عن سنة .

في بائى بلاد العالم من سنة ٨٠ قرشا  
مصر - أو ما يعادلها من العملة الأجنبية -  
تسدد القيمة نقدا أو بموجب شيك أو حوالة  
بريدية أو مصرفية على أحد بنوك القاهرة لمر  
شركة توزيع الاخبار

٧ شارع الصحافة - القاهرة - تليفون ٧٩٧٢٤

ريدز دايجست

بليزانت هيل - نيويورك

صدرت في عام ١٩٢٢

صاحبا المجلة ورئيسا تحريرها

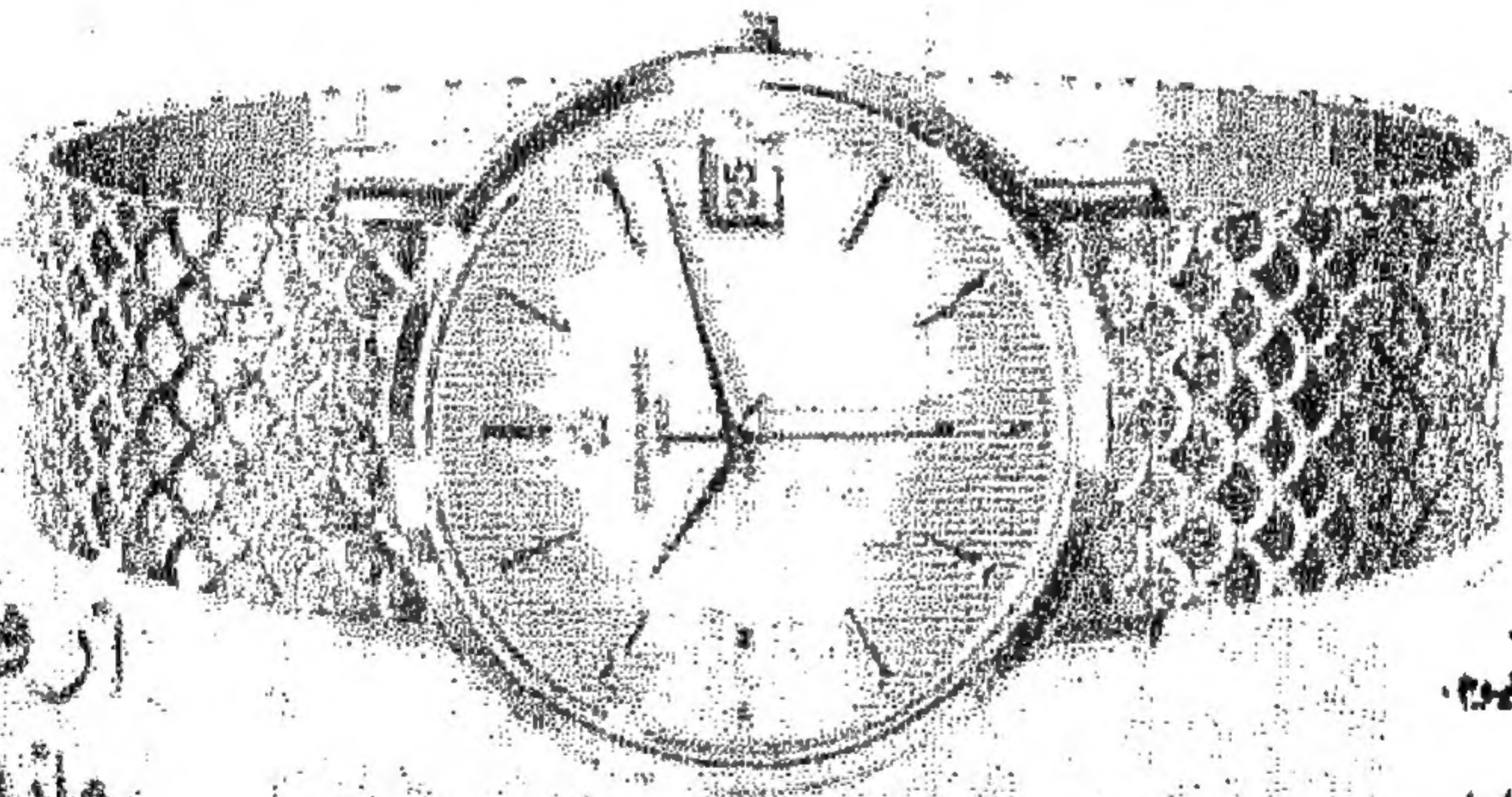
د. ويت ولاس . ليلي الشيسون ولاس

مدير الطباعة العالية : بول تومسون

جميع حقوق الطبع والنشر محفوظة

ريدز دايجست انكوربوريتد





أرقت  
وأزق سمكا

إسترناماتيك ٣٠٠٠ داتو.  
ساعة أوتوماتيكية تبين تاريخ اليوم.  
ذات عقرب ثوانى نطاق.  
أرقة ساعة أوتوماتيكية سمكا فى العالم بمرحل.

١٩٤٩ حدث عظيم فى صناعة الساعات ... اختراع ساعة  
إسترناماتيك ذات الحداثة التى تدور على رولتان مبل  
١٩٥٦ نجاح رائع ... ابتكار أرقت ساعة أوتوماتيكية  
سمكا فى العالم ... ساعة مسانفخ.  
من ذلك الحين وبفضل تقدم العلم والفن ، أمكن ابتكار  
ساعة جديدة أحدثت بشور فى صناعة الساعات ... ساعة  
فى علامة الدقة والمتانة ... أرقت ساعة أوتوماتيكية فى العالم  
تبين بتاريخ اليوم ذات عقرب نطاق .. إسترناماتيك ٣٠٠٠ داتو

**إسترناماتيك ٣٠٠٠**  
**ETERNA-MATIC 3000**



# خاتمة الخطوبة الماسية

## يتحدث عن حبك دائماً

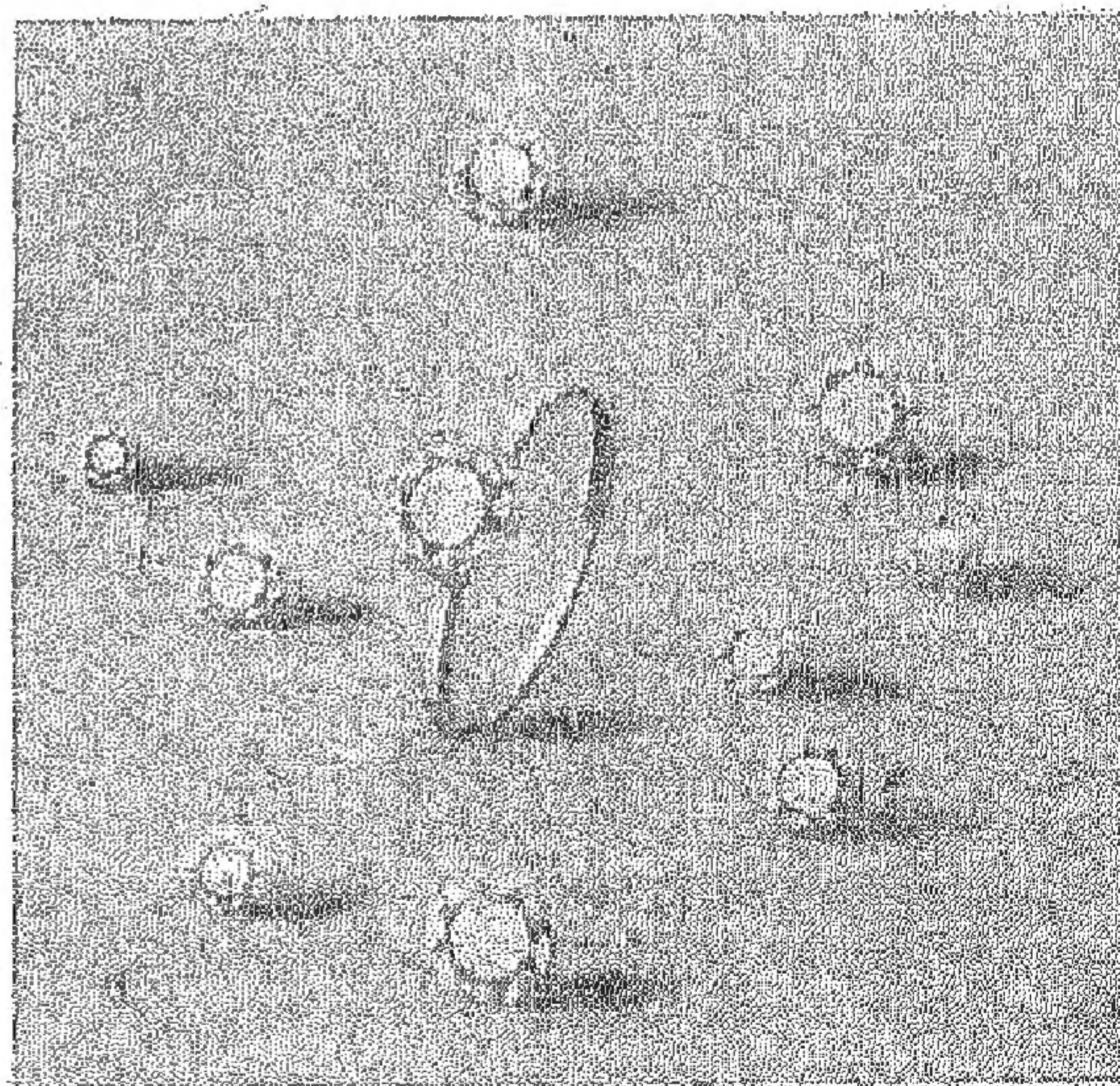
إن وهي خاتمة الخطوبة الماسية تطوع بعارة المرأة والأهلام التي ينسرها الرجل . وهذه الجوهرة الجميلة هي رمز حبك . إن خاتمة الخطوبة الذي يقدم للدلالة على تحقيق الوعد بالخطوبة يذكرك دائماً بأول أيام عبادتك كما يسجل قصة حبك طوال سنوات حياتك الزوجية . إنه يتحدث إلى العالم كله عن حبك وأفضل منك .

مهما كان حجم خاتمة خطوبتك الماسية فإنه يتحدث عن الحب الدائم - المجموعة لصورة هنا تبين ما يات به يتراوح مجرأ بين ١٠ عبات وقيراط واحد

كيف تشتري ماسة

أول وأهم شيء عليك بإشارة هو هوى موقوف به - إرأليه عن اللون والصفاء ، والقطع لأن تلك هي الأشياء التي تحد نوع الماس وتسهم في جماله وقيمه . اختاري مجرأ عبيلاً لتفري به دائماً مهما كان حجمه - تقاس أحجام الماس بالوزن بالحبات والقراريط ١٠٠ حبة لكل قيراط .

(رسم توماس فينسنت لمجموعة دي بيرز)



DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LTD.

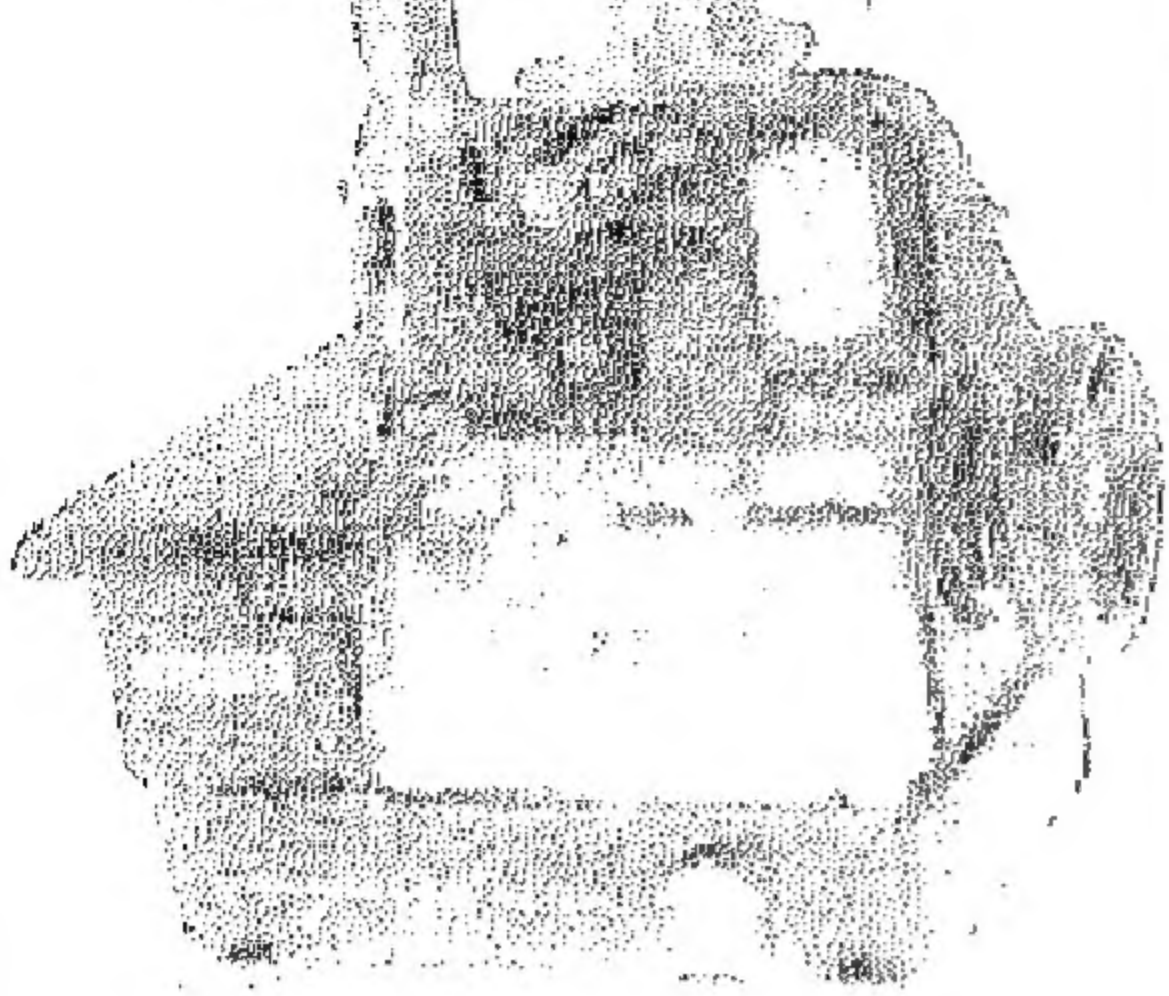
# الماس خالد





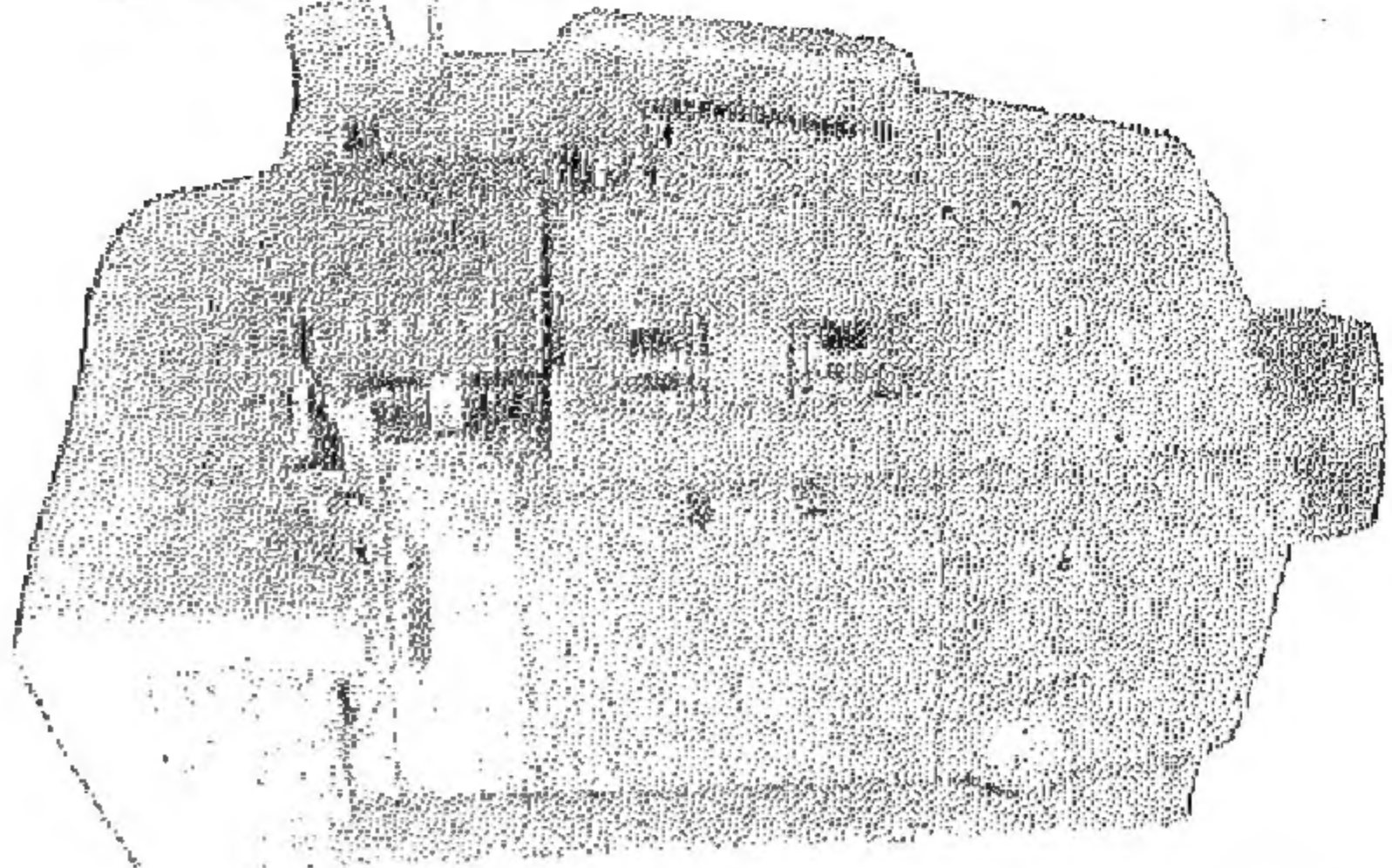


DC-MS30



ماكينة أو فرلوك للغرزة المأمولة  
طراز DC-MS-30 يستعمل  
على نطاق واسع للاستياور  
المتصلة والخياطة الداخلية  
للجوانب والصدر وخياطة  
السليبيس والبلوزات

DCR-501



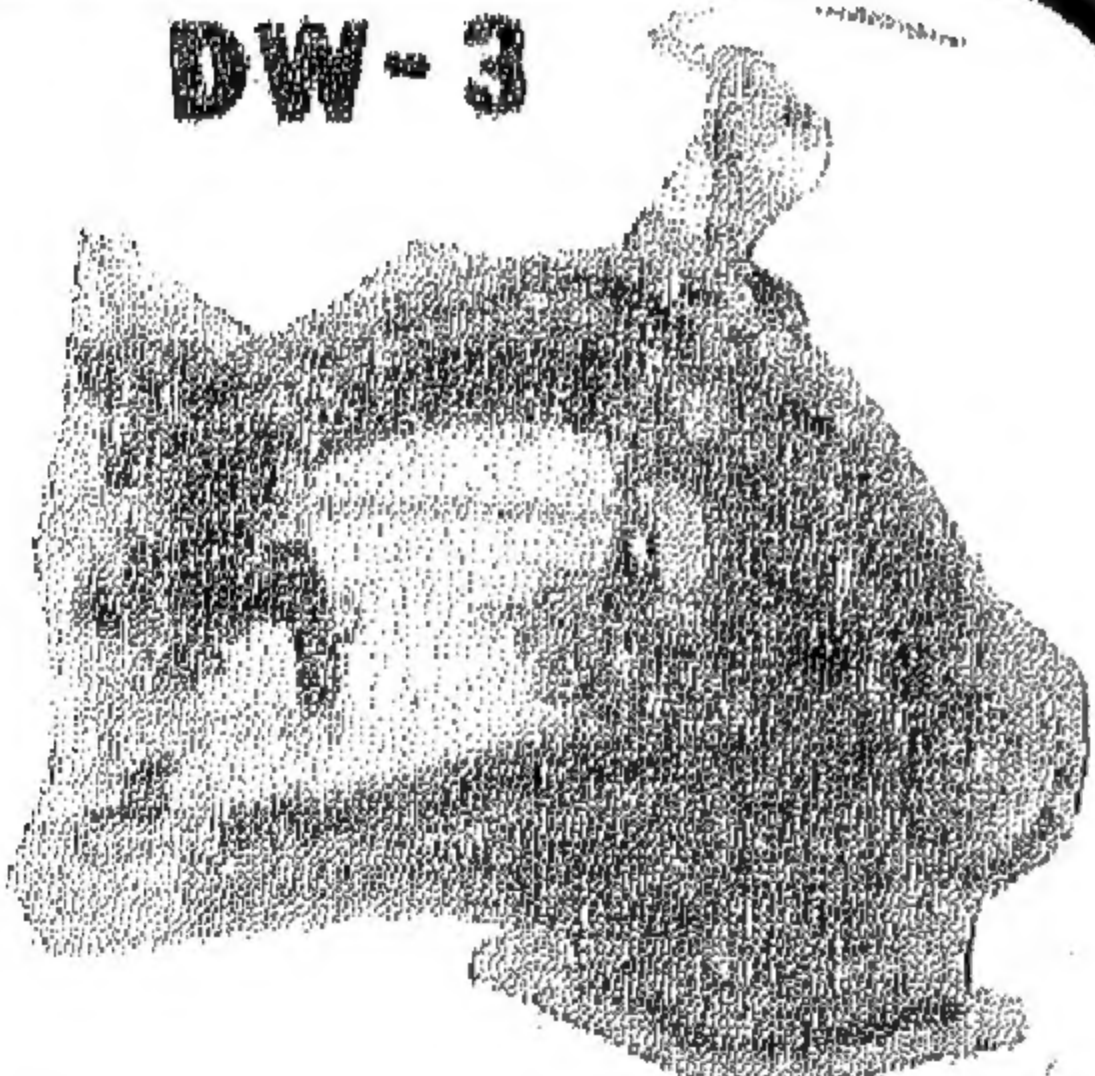
أحدث طراز من ماكينة الخياطة أو فرلوك  
طراز DCR-501 صممت خصيصا لخياطة  
الغرزة المكفوفة والتطريز على المنسوجات  
الخفيفة أو متوسطة الوزن سواء كانت من  
القطن أو الصوف أو الحرير ، أو الحرير  
الصناعي ، أو النايلون أو ما يشبهها .

ماكينات خياطة  
للصناعة



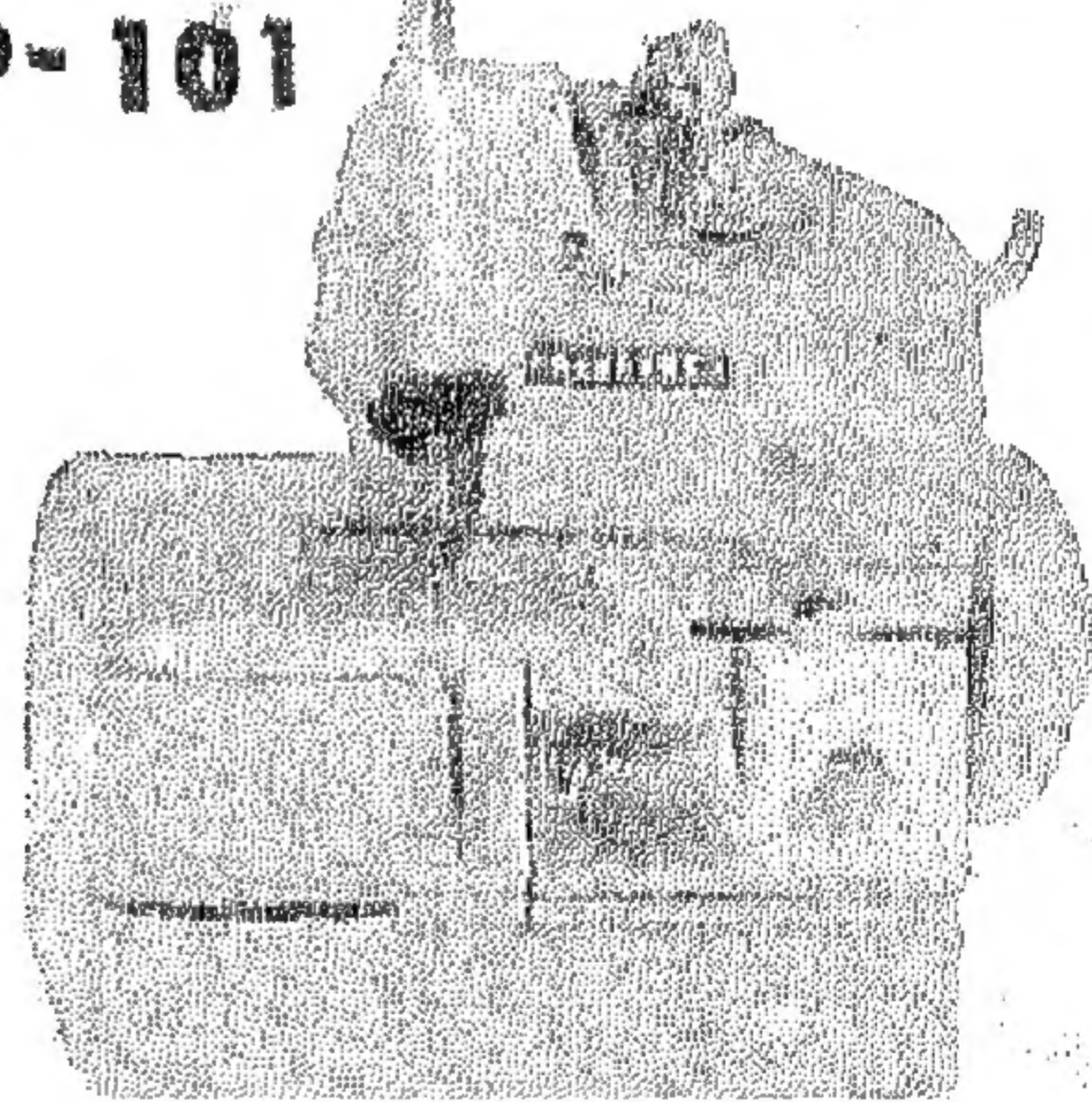
PEGASUS

DW-3



ماكينة طراز DW-3 مناسبة  
للعمليات الاستوائية في  
خياطة الملابس الداخلية نظرا  
لان غرشة ذراعها على شكل  
استوائية ويمكن ايضا  
استخدامها كماكينة ذات  
غرشة مسطحة ليزيد ذلك  
من اتساعها .

DCP-101



ماكينة أو فرلوك للخياطة ذات ارفع تقليدية  
اليتين متكاملتين  
طراز DCP-101 ذو سرعة عالية ، منخفض  
الصوت ، متين ، ماكينة ذات تصميم خاص  
وذات مرونة كبيرة للأقمشة المنسوجة وعمليات  
الخياطة الجميلة لا تحتاج لعناية خاصة  
بالغرزة العادية

MIMA SEWING MACHINE CO., LTD.

29, 1 CHOME, EBIE-KAMI FUKUSHIMA CITY

OSAKA, JAPAN



# مجلة نور كل أسبوع

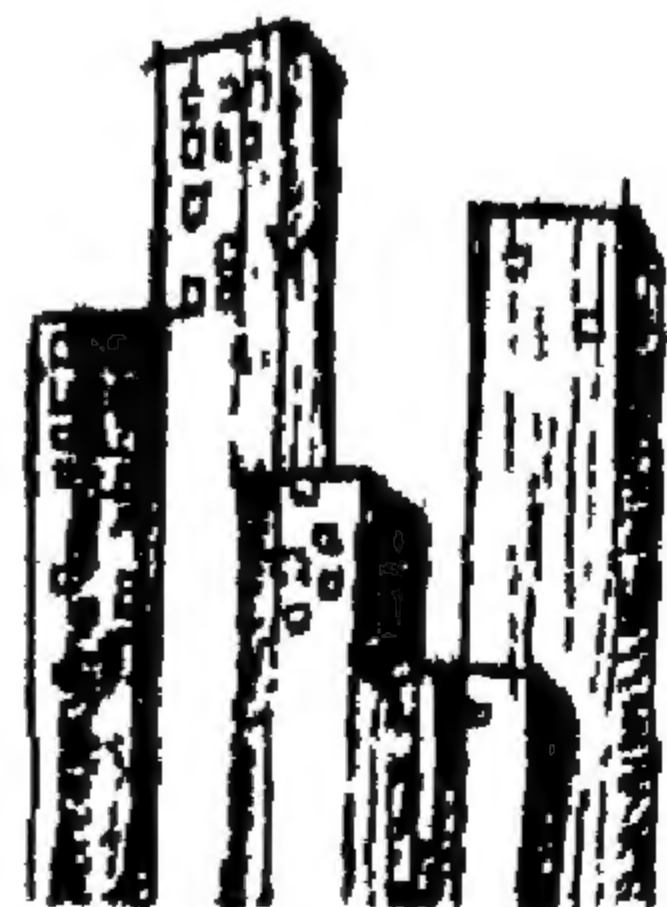
كل أسبوع

أوروبا - المملكة المتحدة  
الولايات المتحدة الأمريكية

خبرة أكثر من ٣٠ عامًا  
في شئون الطيران

اتصل بوكيل سفرك أو:  
إير انديا

شمار الخطوط الجوية البريطانية وخطوط  
القاهرة (شبه طقت عرب) (مليوناً بليوناً) ٧/٣١٨٧٣  
الديكشنري: ٢٠ شارع طومسون ٢٢٦٨٧

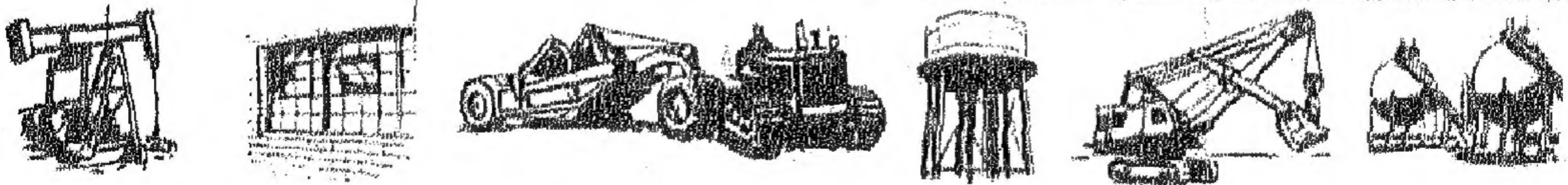




# أوقف الصدأ<sup>®</sup> باستعمال رستوليوم<sup>®</sup>

يمكن إيقاف الصدأ باستعمال دهان رستوليوم الأحمر الأساسي ٧٦٩ المشهور المانع للرطوبة الذي جرب في مختلف الصناعات في الولايات المتحدة الأمريكية وفي كثير من البلدان الأخرى لأكثر من ٣٥ سنة . وهو شائع الاستعمال لإيقاف الصدأ ويقلل من تكاليف العناية بالمخزانات والمواسير والآلات والمعدات وحديد البناء والحواجز المعدنية وغير ذلك من الأجهزة المعدنية القابلة للصدأ .

طريقة الاستعمال : اكشط الصدأ العالق أو ادعكه بفرشاة من الأسلاك الحديدية ، ثم اطلي السطح الصدئ برستوليوم الأحمر الأساسي ٧٦٩ المانع للرطوبة ، ان زيت السمك المستخرج خاصة لرستوليوم والمستعمل كأساس في صنعه يتغلغل في الصدأ حتى يصل الى المعدن طاردا الرطوبة والهواء ثم يجف ليؤلف سطحاً مدهوناً متيناً دائماً .



انك توفر الوقت والمال لانك لن تكون بحاجة الى تهيئة السطح بالطرق العادية التي تكلف كثيراً .  
قام بهـ

**RUST-OLEUM CORPORATION**  
2773 OAKTON ST., P.O. BOX 32, EVANSTON, ILL., U.S.A.



هناك رستوليوم واحد  
فقط فريد في نوعه  
كبسة الأصبع



لا تقبل التقليد

### ألوان عديدة

يمكن الحصول على دهان رستوليوم الخارجى فى اللون الأبيض والرمادى والأسود والأصفر والأحمر والأزرق والأخضر ولون الألومنيوم وغيرها من الألوان الجذابة . عند استعمال هذا الدهان الخارجى فوق رستوليوم ٧٦٩ الأحمر الأساسى المانع للرطوبة ، تحصل على جاذبية دائمة تمنع الرطوبة والشمس والغازات والحرارة وما ينتج عن التقلبات الجوية والعوامل الرملية والغبار . . . الخ .

عند موزعى رستوليوم المذكورة اسأؤهم أدناه كل ما يلزمك من رستوليوم ليرسل اليك بسرعة فائقة . وهم على استعداد لأن يخبرونك بما تريد عنه ، وأن يزودونك بما كتب ، وجبة منه مجاناً للتجربة ، ليس عليك إلا أن تملأ الكوبون أدناه وتبعث بعنوانك معه الى موزع رستوليوم فى منطقتك .

### الموزعون

المحميات :  
السيد احمد مدينى صندوق بريد ٤١ دوى  
لبنان :  
بهيج عريضة وأولاده شارع قوخ — صندوق  
بريد ٣٧٥٣ — بيروت  
مراكش :  
سكوما صندوق بريد ٢٠١ — طنجة  
العراق :  
ابراهيم سعد وأولاده شارع الرشيد بغداد

الجمهورية العربية المتحدة :  
(الاقليم المصرى) شركة الدلتا للهندسة ١٨ شارع  
عماد الدين — صندوق بريد ٤٣٩ القاهرة  
(الاقليم السورى) نورية وعريضة — حصص  
الأردن :  
الشركة الاردنية للهندسة المحدودة صندوق  
بريد ١ — عمان  
الكويت :  
مراد يوسف بهجاني صندوق بريد ١٤٦ —  
الكويت

\*\*\*\*\* أرفق عنوانك \*\*\*\*\*

أرجو أن ترسلوا لى دون أى قيد أو التزام من  
طرفى (ضع علامة X على ما ترغب) ما كتب عن  
رستوليوم :

☐ بالعربية ☐ بالانجليزية ☐ بالفرنسية  
☐ عينة مجانية من دهان ٧٦٩ الأحمر الأساسى  
لاستعمالها على السطح المعدى ☐ العنبر من  
مشاكلكم زيارتنا ليطلعنا على مفعول رستوليوم .

جربت لأكثر من ٣٠ سنة وصنعت فى الولايات  
المتحدة طبقا لمعادلة رستوليوم المشهورة  
الخاصة ، وقام بصناعتها :

**RUST-OLEUM CORPORATION**  
2773 Oakton St., P.O. Box 32, Evanston, Ill., U.S.A.



# للتنفس السقي

## والصحة المثلى

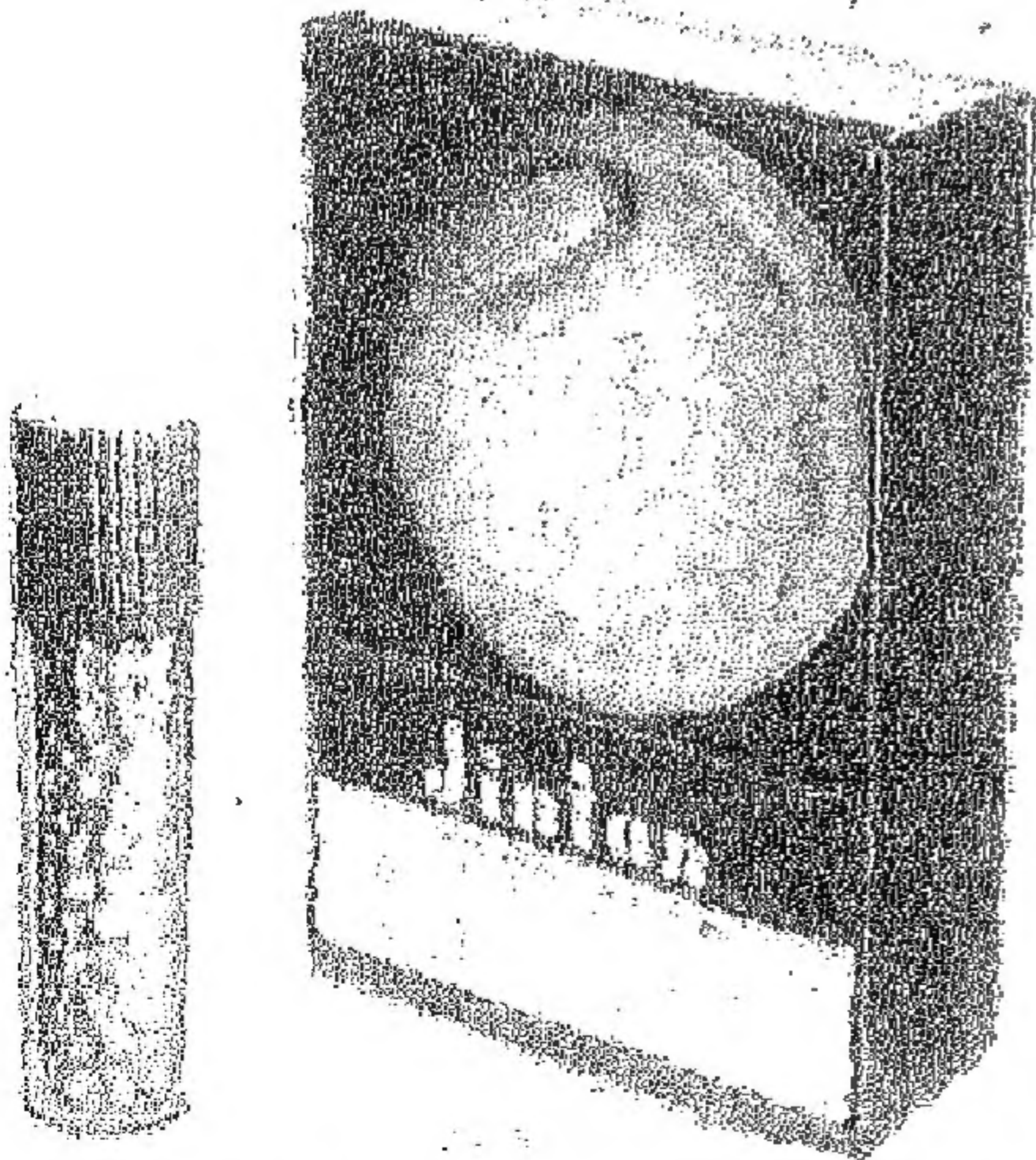
هل تشعرين بالتعب ؟ أم يزعجك عدم انتظام امعالك .  
أم رائحة التنفس الكريهة ؟ جربي جينتسان المستحضر  
المقوى المنساعي المركب من اثني عشر عقارا  
مستخرجا من الاعشاب التي حظيت بتقدير عظيم  
في الصين واليابان منذ قرون . ان عناصر

جنتان اللطيفة شديدة الفعول تعمل مسئلة  
ومتعبة لتمكين الاعضاء من اداء وظيفتها  
على خير نحو . ولهذا المستحضر المقوى الرقيق  
طعم لذيذ لطيف ايضا - انه ينعش فمك  
وينقى رائحة تنفسك بما يحتويه من غير ممتاز  
عليها .

للحصول على اعظم فائدة من جنتان .  
استعمليه يوميا . انه خال تماما من الفعول  
الضار ومن التساثرات العرضية ولا يوجد  
مجال للتعود عليه . وقد وضعت عناصر تركيبه  
على العلة .

اكتبوا في طلب التوصيلات الكاملة

عند طلب منتجات جنتان او الحصول  
على وكالة جنتان .



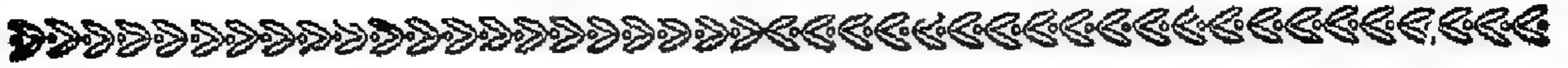
# Jintan

MORISHITA JINTAN CO., LTD.

No. 44, 2-chome, Hatagaya, Shibuya-ku, Tokyo, Japan

Cable Address: JINTANTHERMO TOKYO





« واحد من أبرز الكتاب العلماء في هذه الايام  
يكشف الخطوات التي قادت الى ايمان مؤكسد »

## خطوات قادت الى الايمان

يوما شديد البرودة كالثلج  
كان عندما أرسلوني عبر الطريق  
وأنا في الخامسة من عمري ، أحمل  
مبلغا متواضعا لادفعه الى معلمى مقابل  
أسبوع يعلمنى فيه القراءة ، ولم  
أستطع أن أمسك الورقة المالية بيدي  
الموضوعتين داخل قفاز سميك ،  
وهبت لفحة هواء شديدة أطارت النقود  
من يدي ، وخسرت اختى وعمتى  
- اللتان كانتا تراقبانى من منزلنا -  
لمطاردة الورقة ، بينما جلست انا على  
الارض وأغمضت عيني .  
وقالت عمتى فى سخط . بالله  
عليك . . لماذا لاتساعدنا فى العثور  
عليها ؟  
فقلت فى تعال وأنا أغمض عيني  
فى ورع : اننى ادعو الله لكى نتمكننا  
من ذلك !  
وعشرتا على الورقة بطريقة ما . . .  
ولكننى لم أحتفظ طويلا بالوهم القائل  
أن الدعاء نوع من الرطانه يؤدى الى  
نتائج سحرية ، بل اننى سرعان ما  
أصبحت فى الواقع شديد التبرم  
بالدعاء ! كان طلبى من الله ان يفعل  
لى معروفا يبدو لى أمرا سخيفا ، وفى  
أوقات من اللحظات الكبرى ، كان



الدعاء يرتفع أحيانا من شفقتي بصورة طبيعية ، ولكنني ظلمت ٥٠ عاما لا أستطيع أن أشعر بانفعال مماثل حيال الالتماسات الانسانية الصغيرة الكثيرة التي ترتفع باستمرار من هذه الارض المضطربة ، وكنت أرى أن مثل هذه الاشياء - على الاقل - لا يناسبني عملها .

ثم حدث وأنا في السادسة والخمسين ، أن أصبت بمرض شديد وطلب الأطباء من زوجتي التذرع بالشجاعة والتخلي عني ، ولكن شجاعته كانت من النوع المكافح . شجاعته مبتهلة ، وقالت لي ان صديقي حائك الثياب الذي جاء من نابولي كان يدعو الله من اجل كل يوم ، وان خادم المطعم الصغير القريب من المستشفى تدخلني دائما في دعواتها . ولم أسأل على الرغم من شكري لهم ، أي وزن يمكن ان يكون لهذه الالتماسات ، في الميزان الذي يوازن الموت والحياة بالنسبة لي ، ولكنني اكتشفت في حضور تبجيلا كنت أفقر اليه ، وبينما كنت راقدا في فراشي بالمستشفى ، رحت أتابع حياتي منذ بدأت . .

لقد نشأت على عقيدة دينية عرفت بجمالها العذب ، وقد أحببت هذا

الجمال الذي كان يبدو في خيالي بصورة أكثر روعة في كاتدرائيات انجلترا ذات الطراز القوطي . وفي سن السابعة عشرة زرت هذه الكاتدرائيات ، وفي كل منها اجتأحتني شعور جارف بالعظمة من عقودها الرمادية الشاهقة وأقواس قزح السماوية التي تعكسها النوافذ الوردية اللون ، والتفاصيل القديمة المنقوشة التي صنعت بمثل هذا الورع منذ وقت بعيد .

وفي يورك ، كان المرتلون يرفعون عقائرهم بأصوات مليئة ، وصوت الارغن يهدر في صحن الكاتدرائية بتيار من الاصوات المدوية اضطرنني الى الركوع ، ولكنني حتى في تلك اللحظة من السرور ، تعلقت بأذيال عقلي . وأدركت أن قوة الفن المعماري العظيمة ( التي كانت تسمى موسيقى متجمدة ) وموسيقى المحيط هي التي أعبدتها . . . وليس الله ! كنت أشعر بعاطفة حيال الجمال المصنوع ، لا التعظيم الديني ، وكنت في حالة صفاء ذهني يكفي لادراك الفرق .

كان الجمال هو مرشدي حقا ، الى أن التحقت في سن العشرين بجامعة هارفارد للدراسة العلوم



البيولوجية ، وهناك كان الاساتذة عظماء الى حد يتناسب مع الموضوعات التي يدرسونها لنا ، وكانوا يتبعون في التعليم نظاما صارما كأي نظام ديني . . . نظام العلوم ، وقد اعتنقت عقائده بحماسة.

كانت العقيدة الأولى أن الحياة لا تنبعث أبدا من لا حياة . . ان البيئة الثقافية اذا أصيبت يوما بالعقم وظلت عقيما ، لن تنتج أي نمو الى الابد ، نباتا كان أم حيوانا . . .

أين نشأت الحياة ؟ كان هذا موضوع مناقشات تفيض حياة مع زملائي في المسكن حتى ساعات متأخرة من الليل . . . لعل الحياة نشأت في ظروف فريدة هنا على الارض ، او هبت من بين النجوم كالغبار الكوني ، حيث كثير الافكار عقلي الشاب بطريقة مماثلة . ووجدت متعة ذهنية وأنا أطابق ذلك مع كلمات سفر التكوين : « وقد خلق الله الانسان من تراب الارض ، ونفخ في خياشيمه أنفاس الحياة ، وأصبح الانسان روحا حية . »

وهناك عقيدة ثانية مشيرة هي الاخرى ، وهي أن هذا الكوكب الذي نعيش فوقه ، بدأ منذ بلايين السنين ، ولا بد أن له نهاية مقدرة من قبل ،

يوم تتوقف كل حياة على الارض بمحبة فيها الانسان ، وتنكمش الشمس وتبرد وتصبح نجما ميتا ، وتفقد الارض غلافها الجوي ، وتنجرف المحيطات بعيدا عن الشمس ، التي ستصبح باردة مثل « بلوتو » بعده الكواكب ، في شيء أقل من خلود الزمن . . . وقد أبهجني هذا الاحتمال بدلا من أن يشير كآبتي ، وانني أدرك أن نهايتنا جميعا تسمى في علم اللاهوت يوم الحساب

وكانت العقيدة الثالثة هي أكثر الأشياء جاذبية لشاب يعشق حرية الفكر ، هي انه ليس هناك سلطة موحى بها . . لقد علموني أن الأشياء التي قرأتها في الكتب الدينية يجب بالضرورة ألا تكون حقيقية ، فضلا عن أن آساتذتي أوضحوا بجلاء أن العلوم تشك في سلطانها ذاتة ، وأدركت في تأثر ان داروين ، وفنل ، وجالتون ، واسحق نيوتن ، قد يصبحون « خردة » في أي وقت لصالح تفسيرات أفضل . وهناك عقيدة رابعة للعلوم - وقلة تعجبت مرة أخرى لمطابقتها لما في سفر التكوين - الا وهي حقيقة التطور ، فقد تبين لي أن معرفة كيفية حدوث التطور لا تزال مسألة كثير الجدل ، ولكن التطور في حد ذاته امر لا جدال



فيه ، وهى حقيقة عظيمة متألقة تجعل العالم أكثر-روعة

وعقيدة خامسة ، هى الطبيعة الذرية للمادة ، وهى ليست فكرة جديدة ، بل هى قديمة قدم فلاسفة اليونان ، ولم يكن فى استطاعتى يومئذ أن أحس أن هذه حقيقة تكشف المزيد من الحقائق المروعة

من هذه العقائد ، نشأت عندى عقيدة : عقيدة العلوم البحتة ، ولكنى كنت أتوقف لأسائل نفسى .. ترى هل يوجد فيها أى أساس للايمان الذى يجلب العون للروح فى عنائها ؛ كنت أتساءل فقط ، بطريقة عارضة دون أن يساورنى قلق ، وملت حينئذ الى أن أصبح تلميذا لأرسطو ، ذلك الذى كان آدم العقيم ، والذى كان يعلم أن أصل الوجود يكمن فى الذكاء الفائق ، وأن لكل شئ سببا ذكيا ، ويخدم هدفه المفيد ، وأن الهدف هو انتاج مستويات أعلى من الوجود .. وكان ذلك الرجل العظيم الذى سبق العلماء يعتقد أن على العلم أن يجمع أجزاء اللغز معا ، ليعرض تصميم الكون الجميل للثناء عليه .

انها فكرة تبعت على الرضاء ، يعتنقها الكثيرون اليوم ليسود السلام بينهم، ولكنى مضيت اطالع عن العلوم

بصورة لم يكن يحلم بها أرسطو ، وتعلمت أن الحكماء الذين سبروا غور الحياة ونماذجها لم يجدوا أى تأكيد فى أى مكان ، فى شهادة الطبيعة الفسيحة على أن الكون كان مخصصا للانسان ، أو حتى لآى هدف ، ولو كان هدف تحسين الذات ، ولقد قال أرسطو ان الحياة مادة تتخلل الروح، ولكنى قلت لنفسى ، انه لايمكن أن يكون قد عنى بالروح ، تلك الروح المعنوية الطاهرة التى كشف عنها المسيح فى بحثه عن الحقائق التى يجب أن يكافح الانسان للتمسك بها ... كلا ، لقد رأيت ان أرسطو - بارك الله روحه - كان يعنى مجرد الحياة ذاتها ، وهنا فى صبيحه أعوامى توصلت الى صورة من العبادة لا تتعارض مع العلوم ولا مع دور العبادة ..

كانت تلك هى عبادة الحياة ... الحياة الطبيعية بكل ما فيها من عظمة يومية . لقد أحببت نسيج العنكبوت والندى الذى فوقه ، وأحببت غابة الصنوبر ، بظلالها وأريجها ، وأغنية بحارها العميقة . أحببت نداء العصفور ذى الطوق الابيض تحت امطار الربيع ... وأحببت زهرة هدفها أن تصنع بذرة ، والبذرة ذاتها وهى تفرز



مكانى فى العالم ... مكان عالم  
الطبيعة .

وتزوجت بعد ذلك، ورأيت زوجتى  
تنجب طفلا .. ثم أطفالا آخرين ،  
وأصبحت الآن أسير حقا فى تسيج  
الحياة ، ورأيت بمزيد من الوضوح  
أن الانسان جزء من الطبيعة ، ومهما  
كانت عقيدته فانها يجب أن تقوم  
على أساس هذه الحقيقة : ان دمنا  
الانسان من ماء البحر ودموعه ملح ،  
وبذرة ظهره قل أن تختلف عن نفس  
خلايا أعشاب البحر ، والانسان الذى  
يمضى فى الحياة دون أن يدرك هذه  
الحقائق منجرف وحالم ، ليس له دار  
أو أى اتصال بالواقع . لقد كنت  
مؤمنا بالاله ، ولكن الشئ الذى أحببته  
هو ما أطلق عليه توماس جيفرسون  
اسم « طبيعة الله »

هذه العبادة للطبيعة المقدسة  
ساعدتني ، بل انها قاومت حتى  
هجوم الفاجعة ، فقد رحلت عننا طفلة  
الاولى والوحيدة فجأة اثر مرض  
ولكنى لم أر انها رحلت كلية ، ففى  
كل الاشياء الصغيرة المرحلة البريئة  
كنت أستطيع دائما أن أجد من جديد  
الاقدام التى تشبه المطر ، والضحكة  
التى تشبه خرير الجدول ، والعيون  
التى تشبه « العشب المرة » واعتقدت

جنينها الدقيق فى راحة يدي ، وقد  
أخفت هدفها ، وهو أن تصنع زهرة .  
هذه الانفاس ... وتلك الحياة  
التي من طبيعتها أن تموت تعلن بروح  
لاتقهر عظمة التنوع والتنظيم معا .  
ونحن جزء من هذا النظام . اننا  
مادة الشجرة، التي هي «بروتوبلازما»  
مثل أجسامنا . اننا مادة النجوم ،  
ففى نواة كل ذرة من الدم البشرى  
ذرة من نفس الحديد الذى يسقط فى  
شظايا النيازك، بل ان لكل ذرة بنيانا  
مثل بنيان نظام الكواكب ، بشمس  
المركزية ، وعلى هذا الكوكب الذى  
نعيش فوقه ، تعتبر الحياة اظهारा  
لارادة طويلة بطيئة للنصر ، تستند  
الى السماء والنجوم .

وبعد أن تسلحت بهذا الخيال ،  
تركت المدرسة ، مفترقا عن زملاء  
المسكن الذين شقوا طريقهم فى علوم  
البحث ( واكتسبوا جميعا شهرة  
العلماء ) وانطلقت أنا الى الخلاء  
وذهبت الى جبال «ابلاشيان» ومعى  
وعاء صغير ودليل الطيور فى عنقوان  
إلربيع ، ووجدنى الصيف فوق كثبان  
إنديانا الصغيرة المتحركة حيث ترسم  
الحشائش دوائر تدفعها الرياح فوق  
الرمال ، ووجدنى الخريف فوق جبل  
واشنطن متهيجا لأننى عرفت أخيرا



أن الحياة تمارس خدعتها القديمة ،  
بالهرب ، والتغيير ، والتحول الى شيء  
آخر جميل ، فهي عنصر لا يفنى .

.. وفجأة - بعد خمسة شهور في  
المستشفى - بدا اننى على وشك ان  
ارحل أنا الآخر ، وجاء أحد الجراحين  
الى غرفتى ، وتحدثنا عن قبرة المروج ،  
وكان قد سمعها تغرد عندما خرج  
مبكرا من بيته ، وبطنه واحدة سريعة  
بالابرة ، جعلونى استغرق فى النوم .

ولم اكن هناك عندئذ لكى اعبد  
شجر « الراود » الذى يبدو كأنه  
آلهة جذورها فى الارض . ولا شيد  
بطائر « الدج الزاهد » باعتباره  
أفضل منشد فى السماء .. اننى  
لا أعرف أين كنت ، ولا يستطيع أحد  
أن يقول أين كنت ، ولكن لعلى لم  
اكن سلبيا كالجسم الممدد على مائدة  
العمليات .

وتحدثت زوجتى مع الجراح المرحق  
الذى ظل يعمل فى جراحته اربع  
ساعات - وأنا راقد بلا وعى ، ولكنى  
أتعلق بأنفاس واهنه - عندئذ عن  
حبى العظيم الذى يفيض امتنانا للحياة  
ولم يبتسم ، بل حنى رأسه وقال لها  
بلهجة جادة :

- لقد ساعده ذلك كثيرا ،

وقد تلقيت كلمة الجراح فى تواضع

لاننى لم أدركها .. ولكنى أعرف الآن  
مدى مالم اكن أعرفه .. ففى خلال  
فترة نقاهة طويلة فى تلك الغرفة  
العليا بالمستشفى ، حيث كانت تأتى  
بومة كل ليلة لتكون رفيقه لى فوق  
شجرة الصنوبر الكبيرة خارج نافذتى ،  
اكتشفت مدى ما فى دعوات الشكر  
الصامتة من قوة للشفاء ، وبالإضافة  
الى صديقى حائك الثيابات وخادم  
المطعم ، كان هناك اخرون كثيرون  
يجب أن أشكرهم .

وعندما عدت الى المنزل بعد ستة  
أشهر ، أقبل الجراح لزيارتى ، ولعل  
شفائى كان فيه بعض العزاء له ، اذ  
انه هو الذى أعاد لى الحياة ، فقسده  
لتوه مخلوقة أعز لديه من نفسه ،  
وهى زوجته . أن أكثر الابتهالات  
طهرا ، وأكثر العلوم براعة لا تتغلب  
دائما . ومع ذلك فقد بدا على وجهه  
انه تقبل ما حدث ، ولا تزال ثقته فى  
الجليف العظيم الذى استطعنا نحن  
الاثنان بمعونته أن نكسب معركتنا  
المشتركة . ولم نتحدث عنه معا ،  
فلم تكن هناك حاجة لذلك ، ومن  
الأفضل التحدث اليه على انفراد .  
كنا نعرف أنه أكثر من الحياة ، وأكثر  
من الموت ، انه لا يجادل فى أى قانون  
علمى أو أية عمليات طبيعية ، وسوف



يعيش بعد أن تنكش الشمس وتبرد  
النجوم ، وفي حبه مجال لكل سبيل  
التفكير ، بما فيه ذلك التعجب الورع  
الذي أنا قانع به الآن .

منذ أكثر من قرن مضى ، كانت  
هناك عانس شابة تحتضر نتيجة  
للسل في مستنقعات يوركشاير ، فتاة  
تسمى « اميلي برونتين » تجاسرت  
على أن تعرفه بقولها :  
« مع أن الأرض والقمر قد ذهبا »  
« ولم يعد للشمس والاكران وجود »  
« وبقي هو وحده » .

« فسوف يوجد في كل وجود »  
بمثل هذا الاطمئنان ، ومثل هؤلاء  
الرفاق ، يصبح من السهل على الانسان  
أن يمضي الى نهاية الطريق  
بقلم : دونالد كيلروس بيتي .



### فرق واضح !

عندما ارادت كلية الطب البحرية في بنساكولا أن تجري اختبارات اضافية على  
الطيارة جري كوب التي تريد ان تكون من رواد الفضاء . ارسلت الكلية رسالة الى  
واشنطن تطلب الترخيص للطيارة المدنية جري كوب ان تطير بطائرة تابعة للبحرية  
« بقصد اجراء دراسات اساسية لتحديد الفروق الاساسية بين رواد الفضاء المذكور  
والاناث . »

وقد اجاب مدير العمليات البحرية على هذا الالتماس قائلا : « اذا لم تكونوا تعرفون  
فعلا الفرق بين الذكور والاناث فانتا ترفض ان تدفع اموالا في هذا المشروع ! »



### مؤهلات !

عندما استدعى ابن عمي للخدمة العسكرية بعد دخول امريكا الحرب العالمية الثانية، كان  
على ثقة من انه لن ينجح في اختبار النظر نظرا لانه كان قصير النظر الى حد بعيد .  
وبعد ان ذكر للطبيب انه لا يستطيع ان يقرأ الخريطة الموضوعة على الخائط ، طلب منه  
ان يتقدم خطوة الى الامام ففعل ولكنه لم يستطع القراءة ايضا . وتكرر التقدم خطوة  
بعد اخرى حتى اصبح على مسافة نصف متر فقط من الخريطة . وهنا قال الطبيب :  
« انك تصلح جدا للقتال يدا بيد ! »



# رسالة إلى ابنتي



.....  
.. كنت ارجو ان تكبرى حتى تعرفي ..  
ما اعرف ، وتشعري بما ابصر به ..  
.....

قبل النوم ليلة  
أمس، أنزلت يا ابنتي  
إلى الطابق الاسفل  
لكي تريني كيف  
تسدين في ثوبك  
الجديد . لقد  
أقبلت على اطراف  
أصابعك ، وكنت  
تريدين أن تفاجئيني  
.. ولقد فعلت  
ذلك .. ولكن لم  
يكن جمالك هو  
الذي فاجأني، فقد  
كنت أعرف ذلك  
منذ وقت طويل .  
ولكن المغزى المفاجيء  
للثوب في حياتك  
وحياتي .. انك  
مستريدين الثوب عند



ذهابك الى المرقص هذه الليلة، والآن، وقبل أن تذهبي، سأحاول أن أقول لك ما لم أستطع أن أقوله، عندئذ . هل تذكرين الحديث الذي دار بيننا ليلة أمس، وكيف بدأ بتفاؤل، وكيف انتهى في تعثر؟ كنت أقرأ الى جوار النيران، وسمعت صوتاً، لعله صوت خطوتك على السجادة، وعندما رفعت عيني وجدتك تقفين بالقرب مني . اننى اذكر بريق خفيك وانت قدورين، لكى يدور ثوبك حولك . ثم أمسكت أنفاسك وسألتنى « هل يعجبك ؟ »

وقلت انا « انه على ما يرام . . انه جميل . »

وشعرت انت بخيبة امل للخفة التى بدت فى تعليقى، وقلت « أبى ! لتعلم ان هذا هو اول ثوب للسهرة فى حياتى، وأن ليلة الغد هى اول موعد لى كفتاة ناضجة ؟ . . هل يتدرك أن هذا هو الشيء الحقيقى فعلاً ؟ »

وجعلت أسئلتك من الصعب على ان أتكلم . . كان الامر يبدو كما لو شئت تقفين على أعتاب حياتك ومستقبلك . واردت أن أقول شيئاً يعنى الكثير بالنسبة اليك، ولكننى لم أستطع أن أفكر الا فى تلميحات

بالية ونصائح عتيقة . كنت أريد أن أقول الاشياء التى كان يمكن أن تقولها أمك لو كانت على قيد الحياة . كان يمكن أن أقول لك كيف تبدو الكلمات الهامسة فى ضوء النجوم جميلة صادقة، وكان يمكن أن أقول لك فقط ان تكونى صالحة، وأن تكونى حذرة ولكن بلا خوف . وأن تكونى صادقة مع نفسك . ولكن كل هذه الكلمات بدت غير كافية . وجلست هنالك أتمنى مزيداً من الحكمة، حتى فرغ صبرك وقلت لى « ولكنك معجب بفستائى حقاً ؟ اليس كذلك ؟ »

— انه جميل . . انه رائع

أجل يا ابنتى، أعتقد أن هذا هو كل ما أستطيع أن أقوله، ولكن فى احدى المذكرات التى كثيرا ما أقرأها قال بعضهم كلاماً أكثر من ذلك بكثير . أنها تسجل لحظات فى حياة يمكن أن تكون حياتك أو حياة أية فتاة أخرى . . وقد ينطوى هذا الكلام على الحكمة التى كنت أبحث عنها من أجلك ليلة أمس، ولهذا فأنى سأقتبس منها سطورا قليلة هى : « الآن وقد وجدته، الآن وقد عرفت، كيف سأخبره ؟ اننى أريده أن يعرف اننى أحبه . لا اذا ينبغى



ان انتظر ؟ لماذا لا أستطيع ان أقول  
له أحبك ؟ يجب ان أفكر طويلا  
وبهدوء . . يجب الا أستمع الى قلبى  
فقط ، ان قلبى ممتلىء ولا يتسم  
بالتعقل . يجب الا أجرى وراءه والا  
جرى منى . يجب ان أسيطر على  
صوتى وعينى وذراعى وشفتى .  
لا بد ان أخفى حبنى .

« ترى هل بدأ يفكر فى ؟ أذكرنى  
وأنا بعيدة عنه ؟ أريدنى أن أذكره  
وأفكر فيه ؟ »

والفقرة التالية كتبت بعد عام  
تقريبا :

« اننى شاكرة جدا ، وسعيدة  
جدا لأننى انتظرت ! ربما كانت كل  
الاشياء الجديرة بالاعتبار تنمو ببطء  
. . . ولعل أجمل شىء فى الحياة هو  
تعلم كيف تعرفين الرجل الذى  
تحبينه واتاحة الفرصة له ليتعلم  
كيف يعرفك . . . لقد قال لى الليلة  
بظرفيته المليئة بالشوق أن هذا  
التعلم لفهم بعضنا البعض هو نوع  
من الهدف الدائم . وقبلنى وطلب  
منى أن أتزوجه »

\*\*\*

وبعد أن تزوج الفتى والفتاة مرت  
فترة طويلة من الكفاح . لم يكن  
لديهما مال كثير ، وكان على الفتاة

أن تعود نفسها أن تعيش بدون أشياء  
كانت تريدها وهناك الكثير عن هذا  
الموضوع فى المذكرات . . فقد كتبت  
الفتاة تقول : « اننا مستمران فى  
التعلم » و « عندما نتعب يجب ان  
نكون حريصين » و « قلنا أشياء  
مريرة » ، و « لقد اشتريت المعطف،  
اننى أعرف أننا لا نستطيع شراءه ،  
وعندما قلت له ذلك بدا قلقا منزعجا  
وقال : ان المعطف جميل . وهو  
يبدو رائعا عليك ، ولكننى سأعيد  
المعطف غدا » .

انك ترينهما من خلال سطور  
المذكرات يعيشان الحياة بكل ماتأخذه  
وتعطيه ، بشوراتهما ، وآمالها ،  
وانتصاراتها ، بمنازعاتها الصغيرة .  
ثم هناك هاتان الفقرتان اللتان  
تبرران كل ما واجهاه من مشاق  
وانتظار . وأولاهما هى :

« لقد أخبرته عن طفلى ، فتأثر  
كثيرا وكان رقيقا للغاية . كما بدا  
مضحكا أيضا عندما أرادنى ألا أقوم  
بأى عمل بعد الآن قائلا انه سيقوم  
بكل الاعمال الصعبة المستحيلة .  
ولكننى أصبحت أسعد مما كنت فى  
أى وقت مضى لرؤية عينيه تلمعان  
وهو يضع المشروعات للطفل » .  
وهذه آخر عبارة اقتبسيتها :



« ولدت طفلى فى الساعة الثالثة صباحا . انها جميلة . لقد أحضرتها الممرضة وسمحت لى بان أمسك بها لحظات قصيرة . اننى أشعر بحب جارف لطفلى وأريد أن أراها مرة أخرى . وسأنتظر حتى تحضرها الممرضة فى المرة التالية . اننى متعبة ولكننى لا أريد أن أنام . هناك كلمات رائعة تواصل تدفقها على راسى : أنت الآن حية حقا . أنت الآن تعرفين لماذا أنت حية . . انك حية ، ولهذا استطعت أن تنجى هذه الطفلة . وأرجو أن تكبر حتى تعرف ما أعرف وتشعر بما أشعر ، وتفكر فى نفس الافكار التى فكرت فيها ، وتحب رجلا رائعا كزوجى . أمل ذلك »

\*\*\*

حسنا يا ابنتى ، بعد ساعة أو ساعتين ستكونين فى أول حفلة راقصة تشهدينها وأنت فتاة ناضجة ، وربما أكون قد أخطأت فى اعتقادى أن هذه

الفقرات المقتبسة لها أى مغزى خاص بالنسبة اليك . ولكنك ستكونين الحكم ، كما ستكونين الحكم على نفسك الليلة وفى ليال أخرى مقبلة . . اننى أفكر فيك الآن بصورتك كما وقفت امامى فى الليلة الماضية . انك فتاة جميلة حتى عندما ينفد صبرك معى كما فعلت عندئذ .

وكم كانت عيناك زرقاوين حانقتين عندما قلت لى « او كانت امى هنا لقات شيئا رقيقا عن ثوبى » .

ثم جريت نحوى وقفزت الى حجرى وقلت « آسفة يا أبى »

ولا شك أنك لم تكونى فى حاجة الى أن تقولى هذا ، ولكننى سعيدة الى حد ما لأنك قلت هذا . وأريد أن أقول أن ثوبك الجديد رائع .

ولتتمتعى بوقت طيب يا ابنتى »

والدك الذى يحبك

ملحوظة : كانت هذه هى مذكرات

أمك .

ملخصة عن مقالات من جودهاوسكينج

## • • ظلام

قالت إحدى السيدات لجارتها فى المسرح وهما تشاهدان تمثيلية ( هملت ) :  
- وددت لو أنهم اضاءوا النور ، فأننى لا أستطيع أن أسمع جيدا فى الظلام .  
فقالت الاخرى :

- اننى أعرف ما تعنين . . فأننى لا أستطيع أن أسمع التليفون بدون نظارة !



« لن يكون الهبوط على سطح القمر  
رحلة سهلة ، فدون هذه الغاية عقبات  
كثيرة لا بد من تذليلها ... »

## هذه هي أخطار النزول على القمر

أن يواجهها هؤلاء الرجال على سطح  
القمر ؟

كان العلماء يعرفون منذ فترة  
بعيدة أن سطح القمر القاحل لن  
يكون وديا ، ولكن بعد أن قامت  
أجهزة الأرسال اللاسلكى فى  
الأقمار الصناعية وسفن استكشاف  
الفضاء بأرسال كميات كبيرة من  
المعلومات الجديدة ، عرف العلماء  
ضخامة الأخطار وشدتها هناك .  
واليوم يشترك مئات من العلماء فى  
مراكز أبحاث إدارة الملاحية الجوية  
وشتون الفضاء ، وفى عشرات من  
الجامعات والمعامل الصناعية فى سباق  
مع الزمن يزداد أهمية لابتكار  
الوسائل الاستراتيجية لحماية رواد  
الفضاء من أخطار القمر .

وبين المشكلات الكبرى التى تواجه

فترة لن تزيد على خمس  
سنوات ، سوف تطلق

« هيئة الملاحية الجوية والفضاء  
الأمريكية » ثلاثة من رواد الفضاء  
الى مدار يعلو القمر بحوالى ١٥٠  
كيلو مترا . . وإذا سار كل شيء  
وفقا للخطة الموضوعة بعد ذلك ،  
فسوف يغادر اثنان من هؤلاء الثلاثة  
سفينة الفضاء « أبوللو » للهبوط  
فوق سطح القمر فى مركبة فضاء  
تشبه الحشرة ويبلغ وزنها ١٢ طنا  
. . فاذا استطاعا الهبوط فى سلام  
وانجاز مهمتهما الاستكشافية والعودة  
الى الأرض ، فسيكونان قد حققا  
أكثر أحلام البشرية طموحا : رحلة  
الى أول محطة فى الطريق الى  
الكواكب والنجوم البعيدة .

ولكن ما هى العقبات التى يحتمل



مشروع « أبولو » مشكلة كيفية حماية رجل الفضاء من الفراغ الكامل الشامل على سطح القمر ، كما ان قوة جاذبيته المنخفضة التي تبلغ سدس قوة الجاذبية على الأرض ، لا تستطيع ان تمنع الغازات الخفيفة ، كالأوكسيجين والنيتروجين من ان تنجرف بعيدا في الفضاء ، كما ان الغازات الثقيلة مثل « الكربتون » و « الاكسينيون » وثنائي أكسيد الكربون ، وثنائي أكسيد الكبريت ، تجرفها رياح الشمس بعيدا عن سطح القمر ، كما ظهر أخيرا في مركز جودارد لرحلات الفضاء التابع لهيئة الملاحة الجوية والفضاء ، فضلا عن السيل الكبير من البروتونات القوية التي تنطلق باستمرار من الشمس نحو الفضاء الخارجي ، وهكذا فان أحدث عمليات القياس للغلاف الجوى للقمر ، تشير الى أن كثافته لا تزيد على واحد على مليون من كثافة الغلاف الجوى للأرض .

وتستطيع كابسولات الفضاء المعدنية المتينة أن تتحمل « الامتصاص » الهائل لمثل هذا الفراغ ولكن إنتاج حلة فضاء مرنة مكيفة الضغط لرجل واحد للقيام بهذا العمل أمر بالغ الصعوبة، وتظهر

التجارب التي تجرى في مركز مارشال لرحلات الفضاء انه في الظروف التي تشبه الفراغ القمري ، تتدهور المواد الراسخة عادة بسرعة ، وتصبح الالياف المزوجة بالبلاستيك هشة متشقة ، وحتى الاسطح التي تصنع من معادن خفيفة « تتبخر » وتنشأ فيها حفر عميقة متأكلة بعد ساعتين فقط من تعرضها له . . وهكذا فكلما طالت فترة عمل مستكشف الفضاء خارج السفينة ، زاد خطر انهيار حلة الفضاء التي يرتديها ، بل انه اذا سقط في اخدود ، قد يحدث شقوقا في حلقه ، ويؤدي ذلك الى تعرضه على الفور للفراغ القمري . ولم يعرف بعد كنه الاثر الذي قد تسفر عنه مثل هذه الكارثة ، ولكن احدى تجارب الفضاء زودتنا بإيماء تنذر بالشر ، فقد حدث منذ عامين أن أطلق مائة طن من الماء فجأة من المرحلة الاولى لصاروخ ( ساتيرن ) على ارتفاع ١٤٥ كيلو مترا عن الأرض ومع ان الغلاف الجوى في هذا الارتفاع لا يزال أكثر كثافة منه في القمر الواف المرات ، فقد ذكر الدكتور فيرنر فون براون أن الماء انفجر في هذا الارتفاع وانتشر في كل الاتجاهات بسرعة تزيد على ١٥٠٠ متر في الثانية



ومن ثم فانه من المحتمل أن اى تمزق جوهري في حلة رجل الفضاء قد تسبب الموت نتيجة لتبخر كل السوائل التى فى جسمه .

ولتوقع مثل هذه الكارثة ، يعمل مهندسو علم الاحياء لايجاد مواد تقاوم التدهور فى ظل الفراغ القمري ، وتصميم حلة فضاء تكون من المتانة بحيث تتحمل اى حادث يتصور وقوعه . وهناك حلة كهذه يجرى اختبارها الآن ، هى فى الواقع حلتان ، فى احدهما بطانة داخلية تحيط مسافر الفضاء بجو يمكن التنفس فيه ، وغلاف خارجى عازل منتفخ ، وهكذا اذا وقع حادث يمزق الغلاف الخارجى لمسافر الفضاء ، بقيت الحلة التى تحفظ الضغط سليمة . وهناك خطر آخر على القمر ، هو تلك الشهب التى تنهمر باستمرار على الارض والقمر ، وغلافنا الجوى يحمينا من كل هذه الاشياء ما عدا اكبرها ، ولكن اذا لم يكن هناك ما يعرقل الشهب ، فانهما ستتقوض على سطح القمر بسرعة كبرى قد تصل الى ٣٠ الف متر فى الثانية . وقد احدثت اكبر هذه الشهب الحفر القمرية الشاسعة التى يصل قطر بعضها الى ٢٢٥ كيلو مترا ، وذلك

على مر الحقب . وعلى كل حال فان هذه القذائف الهائلة ليست هى التى تثير قلق علماء الفضاء ( اذ يقدر أن شهابا ضخما يسقط مرة كل ٥٠ ألف عام تقريبا ) ولكنها الشهب الدقيقة جدا ، التى تتراوح فى الحجم بين رؤوس الكبريت وذرات الغبار ، اذ تعد اكثر خطورة ، وهى توجد بتركيز كثيف فى المناطق المحيطة بالارض والقمر ، وتبين من المعلومات التى تجمعها الاقمار الصناعية من الفضاء ، ان كل متر مربع من القمر قد يصيبه حوالى ٦٠ شهابا دقيقا فى الدقيقة . وفى بعض التجارب المعملية ، اطلقت شهب دقيقة مصطنعة - عبارة عن قطع دقيقة من معدن وزجاج وبلاستيك - على اهداف بسرعة تصل الى عشرة آلاف متر فى الثانية ، ومع ذلك فانه حتى فى مثل هذه السرعة التى تقل كثيرا عن سرعة الشهب ، استطاعت هذه القذائف الدقيقة جدا ان تحدث حفرا تصل فى عمقها واتساعها الى اكثر من قطرها اربعين مرة ! وهكذا يتوقع المهندسون ان تخترق الشهب الدقيقة حلة مسافر الفضاء ، وهم يأملون منع الانهيار المفاجئ باستخدام بطانة من مواد صمغية لاصقة تغلق كل ثقب



فترة تكفل لرجل الفضاء العودة الى سفينة هبوطه على الاقل .

وهناك مشكلة أخرى تثيرها الشمس التي تكدق في القمر الخالي من الهواء بحقد قاتل ، وحتى في خلال ما يسمى « بفترات الهدوء » للشمس ، يتدفق من هالتها سيل متواصل من اشعة اكس الشديدة ، واشعة جاما ونيوترونات، وبروتونات، والكثرونات . وفي فترات كثيرة تطلق البقع الشمسية سيولا أخرى من ذرات أكثر نشاطا وبسرعة كثيرا ما تتجاوز ١٥٠٠ كيلو متر في الثانية! وخلال هذه الانفجارات الشمسية، كثيرا ما يرتفع مستوى الاشعاع على سطح القمر الى مائة مثل ، ويأمل مصممو حل الفضاء أن يتمكنوا من حماية رواد القمر بدرع لوقايتهم من الاشعاعات الشمسية خلال فترة الهدوء ، ولكن مثل هذه الدرع يجب أن تكون سميقة الى حد يشل حركة لابسها اذا أريد أن تكفل له حماية من البروتونات ذات النشاط العالي والتي تنطلق من أي انفجار شمسي كبير .

ومن حسن الحظ ، فإن الانذار بوصول البروتونات السريعة الحركة من الانفجارات الشمسية يمكن

معرفته بمراقبة الشمس مباشرة بالتلسكوب، كما ان حدوث الانفجارات الكبرى وما تثيره من اضطراب لاسلكي يمكن التقاطها ، وتسبب الذرات عواصف مغناطيسية في حزامي فان الين الاشعاعيين فوق الارض ، وهي تكفل للمراقبين المتجهين نحو الارض انذارا لفترة تتراوح بين ١٢ و ٢٤ ساعة قبل الانفجار الاشعاعي الاكثر شدة الذي سوف يتلو ذلك . وهكذا يمكن باللاسلكي اخطار رواد القمر للبحث عن الامان اما في سفن الهبوط، أو بالالتجاء الى سفينة الفضاء المدرعة التي تدور فوقهم في مدار القمر .

وقد اقترح بعض العلماء طريقة استراتيجية أكثر ذكاء ، فإن خطط « مشروع أبوللو » الحالية تتضمن الهبوط على القمر في فترة بعد الظهر القمرية التي تستمر أسبوعين، ولكن الدكتور هـ . كولمان بمرصيد لوكهيد الشمسي ، والدكتور يوجين شوميكر بهيئة الملاحية الجوية والفضاء ، يحذران كلاهما ان يتم الهبوط خلال الليل القمري ، عندما يتولى القمر نفسه حماية رواد الفضاء من اقصى لهب الشمس شدة .

ومثل هذا الهبوط الليلي لن يعرقله الظلام ، اذ ان للارض يحاطها



وسحبها من القوة العاكسة لضوء الشمس أكثر مما للقمر خمس مرات، ولما كانت مساحة سطح الأرض أكبر من مساحة سطح القمر ١٤ مرة ، فإنها بذلك تعكس ضوءا أرضيا أكثر بريقا من ضوء القمر ٧٠ مرة . ويقول الدكتور شوميكر انه في هذا الضوء الأرضي الساطع لن يجد رواد القمر أية صعوبة في رؤية أشياء بعيدة حتى أفق القمر ، أو قراءة مؤشرات أجهزتهم بدقة تامة .

وأيضا هبط رواد الفضاء، فسوف يواجهون على القمر درجات متطرفة من السخونة والبرودة الى حد الخيال ، فان درجة حرارة سطح القمر طوال ليله تحوم حول حوالي ١٨٥ درجة مئوية تحت الصفر ، وفي مثل هذه البرودة ، لن تستطيع اقوى المواد العازلة التي اكتشفت الآن أن تحمي رجل الفضاء من التجمد حتى الموت ما لم تكن حلة الفضاء دافئة بصورة فعالة . وفي خلال النهار تصل درجات الحرارة فوق القمر الى أكثر من درجة غليان الماء ، كما ان المستكشف اذا خرج من ضوء الشمس الى منطقة ظليلة ، فقد يتعرض لهبوط سريع في الحرارة يصل الى أكثر من ١٠٠

درجة مئوية . . ويعترف المهندسون انهم لم يعرفوا حتى الآن كيف يكفلون حماية كاملة من مثل هذه التقلبات الهائلة في درجات الحرارة . ويخشى كثير من علماء الفضاء من وجود خطر آخر . . وهو طبقة من غبار ناعم دقيق ، قد تجعل أى هبوط آمن على القمر صعبا الى حد لا يصدق ان لم يكن مستحيلا . وقد كشفت اشارات الرادار المنعكسة من القمر أن سطحه قد يكون أكثر نعومة مما كان يتخيله العلماء من قبل ، ولاشك ان هناك جبالا مرتفعة ووديانا فسيحة ، ولكن بعض مناطق القمر تتكون من سهول تتدرج برفق، كما ان الهبوط الشديد في درجة الحرارة خلال حالات الكسوف يمكن ارجاعه الى وجود غبار مسحق دقيق نتيجة آلاف الملايين من السنين من التآكل الذي نجم عن تغيرات عظيمة في الحرارة والبرودة ، وآثار الاشعاعات التي تسحق الصخور ، والشهب المنهارة .

وبينما يسلم كل المراقبين من العلماء تقريبا بوجود هذه الطبقة من الغبار ، فان الجدل يدور حول مدى كثافته . ويعتقد الدكتور هارولد يورى الفائز بجائزة نوبل انه قد



يكون مجرد قشرة ولا يزيد في كثافته على ثلاثة مليمترات. أما البروفسور ك. سيجل بمعمل الأشعة بجامعة ميشيجان ، فيقول ان معلوماتنا من الرادار ودرجات الحرارة تدل على أن سمك هذه الطبقة قد يصل الى عدة أمتار . ولكن الدكتور توماس جولد مدير مركز الطبيعة الإشعاعية وأبحاث الفضاء بجامعة كورنل يشير الى انه حتى ولو كان معدل التآكل السنوى بطيئاً جداً خلال ٤٠٠٠ مليون سنة - وهى عمر القمر - فان هذا يكفي لجعل متوسط كثافة الغبار ١٥٠٠ متر وقد يؤدي ذلك الى فرق سفينة الفضاء على القمر .

ولن يحصل العلماء على ردود لهذه الاسئلة المهمة عن الاشعاعات والشهب الدقيقة والغبار الا بعد ان تهبط على القمر سفن فضاء آلية ، مشحونة بالآلات قياس وعدسات تليفزيونية ويدعو المشروع الاصلى الى اجراء سلسلة طويلة من رحلات ولن يحصل العلماء على ردود لهذه الاسئلة المهمة عن الاشعاعات والشهب الدقيقة والغبار الا بعد ان تهبط على القمر سفن فضاء آلية ، مشحونة بالآلات قياس وعدسات تليفزيونية ويدعو المشروع الاصلى الى اجراء سلسلة طويلة من رحلات

انه ليس الابطاء فى الابحاث ، بل العودة الى مشروع « أبوللو » الاصلى الذى يسير خطوة خطوة ، ويجب ألا يتحدد الوقت لاطلاق سفينة فضاء تحمل رجلاً الا بعد أن تكون المعلومات عن ظروف القمر كافية حقاً ، وحماية رجال الفضاء بكل ما يستطيع العلم الوصول اليه من اجراءات الامان .

بقلم البرت ميزل



### العلاقة

قال مندوب شركة التأمين للزبون :

لقد ملأت هذا الطلب جيداً فيما عدا شيئاً واحداً يا مستر بركنز . فحيث طلب ان تذكر العلاقة بينك وبين مسز بركنز ، كتبت « متوترة » بدلا من أن تذكر « زوجة »



# دقيقتان ننقدانك من السرطان

« انه قاتل رهيب ، ولكنك  
تستطيع ان تتخلص منه  
بمجهود بسيط . . »

وتتضاعف الكتابة ما دام انه لا مبرر  
لذلك كلية . واستمع الى جراح  
شهير هو الدكتور « جون لاثير »  
رئيس قسم المسالك البولية بمركز  
كولومبيا الطبي بنيويورك وهو يقول :  
« هذا النوع من اكثر انواع السرطان  
عرضة للاكتشاف والعلاج ، واذا  
استخدمنا كل الحقائق المعروفة لنا  
الآن استخدما كاملا . لا يمكن تخفيض  
معدل الوفيات الى مستوى لا اهمية  
له نسبيا » .

ان غدة البروستاتا الصفراء  
الداكنة اللون ، التي يبلغ طولها ٤ سم  
وقطرها حوالي ٣ سم ، تحيط  
بعنق المثانة عند النقطة التي يفرغ  
فيها هذا العضو في القناة البولية .  
والبروستاتا جزء من الجهاز  
التناسلي للذكر ، ووظيفتها ان تقدم  
الجزء الاكبر من السائل المنوي الذي

سرطان البروستاتا من انواع  
**ان** السرطان التي لا تحتسل  
عناوين الصحف الرئيسية الا قليلا ،  
بل انه لا يكاد يشار اليه مطلقا . . ومع  
ذلك فان هذا المرض الخبيث من اكبر  
صانعي الازمات ، فهو يصيب الرجال  
في السنوات التي يصلون فيها الى  
ذروة حياتهم العملية ، وفي سنوات  
التقاعد ، جالبا لهم العذاب والالم  
والعجز والموت بدلا من التمتع بوقت  
الفراغ المنتظر ، والراحة المرجوة .

وتشير الدراسات التشريحية الى  
ان رجلا بين كل خمسة رجال بعد  
سن الخمسين مصاب بسرطان  
البروستاتا ، ويرتفع هذا الرقم دون  
هوادة كلما ارتفعت السن . . وفي  
سن السبعين ، يصبح نصف الذكور  
من المصابين به !

انها معلومات كئيبة حقا . .



انتشر في ذلك الحين الى اجزاء اخرى من الجسم .

فاذا كانت ارقام الدراسات التشريحية صحيحة ، فلماذا لا يكون سرطان البروستاتا قاتلا كبيرا الى هذا الحد ؟ . الحقيقة ان هذا النوع من السرطان يكون في كثير من الحالات بطيء النمو ، وقد يستغرق وقتا طويلا للقيام بعمله القاتل الى حد ان المريض قد يموت بسبب مرض في القلب او اى سبب آخر قبل ان يتمكن السرطان نفسه من توجيه ضربته الاخيرة . . وقد يكون النمو سريعا جدا في حالات اخرى ، فيقضى على الحياة في شهور فقط . وهناك خطوات محددة جيدا يستطيع الانسان ان يتفادى بها هذه الكارثة ، ومع انه ليست هناك اعراض لسرطان البروستاتا قبل ان يفوت الوقت المناسب لمعالجه ، فان هناك طريقة بسيطة لكشف هذا النوع من السرطان وذلك بالفحص الشرجي ، فالبروستاتا مجسورة للشرح ، ومن حسن الحظ ان ٩٠٪ من هذا السرطان يحدث في الجانب الخلفى للغدة ، ويمكن الاحساس به عادة كمعدة صلبة في حجم الزر ، وذلك باصبع الطبيب اثناء الفحص .

يزود الخلايا المنوية للذكر بالنشاط . ولما كانت الغدة تحيط بالقناة البولية تماما ، فانها تستطيع ان تسبب عددا كبيرا من المتاعب ، وهى تفعل ذلك حتما . . ومن الممكن ان تتضخم بسبب السرطان ، او تصاب بمرض فيروس ، فتلتهب او تغزوها الخلايا ، او قد تتضخم لاسباب مجهولة ، ويقول الدكتور لاثير ان التضخم يمكن ان يسبب كثيرا من المتاعب لنصف الذكور فوق سن الخمسين .

واذ يزداد التضخم - وقد يصل الى حجم كرة التنس - فان البروستاتا تخرق القناة البولية المطاطية ، فتؤخر تدفق البول او توقفه تماما ، وكثيرا ما تصيب الفيروسات السائل الذى يبقى في المثانة ، او يعود الى الكلى ليسبب تسمما بوليا .

ولا تعطى غدة البروستاتا عادة اى اذار سابق لمتاعب وشيكة . . فعندما يكون السرطان في مرحلته الاولى مثلا ، لا يكون هناك اى ألم او كرب او نزيف دموى ، ويشجع عن ذلك ان ١٩٪ من كل ٢٠ رجلا يفقد الامل في اجراء اية جراحة لهم في الوقت الذى تظهر فيه الاعراض ، اذ يكون السرطان قد



وقد يكون عدم فحص البروستاتا بطريقة منتظمة أكبر تقصير للفحوص الطبية ، فقد وجد في سلسلة من هذه الفحوص اثناء مراجعتها ، أن فحص الشرج - وهو محرج لكثير من الاطباء والمرضى - قد أهمل في نصف الحالات ، في حين أن الامل في القضاء على هذا المرض يكمن في هذا الفحص .. وبدلاً من التهرب من اجراء هذا الفحص بصفة خاصة ، فإن الرجال يجب أن يصروا على اجرائه .

وهناك أدلة وفيرة على قيمة هذا الفحص .. فمنذ عدة سنوات ، بدأ الجيش الامريكى يطلب اجراء هذا الفحص لكبار الاطباء كجزء من الفحص الطبى السنوى فتبين أن ٥٤ ٪ من حالات السرطان لا تزال في المرحلة التى يمكن اجراء جراحة خلالها ، وهو رقم يعادل المتوسط القومى ١١ مرة .. وتوحى كل الادلة على أنه كلما ازدادت حالات الفحص الطبى ، فإن الرقم سيزداد ارتفاعاً . والوفاة التى انتهت بها اصابة قائد جوى شهير فى أمريكا منذ بضع سنوات تصور أهمية اجراء الفحوص كثيراً ، فقد اضطره ضغط العمل فى احدى السنوات الى اهمال الفحص

الطبى ، وهكذا أتاح للسرطان الذى قتله فرصة للانطلاق .. والكثرة التى تقع بها أمثال تلك الحالات تضطر كثيرين من الاطباء الآن الى الحث على اجراء الفحص الطبى مرة كل ٦ شهور للرجال الذين بلغوا الخامسة والخمسين أو تجاوزوها . ماذا يحدث اذا وجدت العقدة تشبه الزر الصلب ؟ ان المشكلة هى تقرير ما اذا كان سرطاناً أم لا ( وتدل دراسات متعددة على أن ثلاث عقد صلبة من كل خمس وجدت بهذه الطريقة كانت سرطاناً )

ولابد من الحصول على عينة من نسيج هذه العقدة لدراستها أو اجراء فحص ميكروسكوبى لها . وبعض الجراحين يفضل عملية فتح لكشف البروستاتا واستخراج عينة من النسيج المشكوك فيه لدراستها ، فاذا ثبت انها سرطانية ، أجريت عملية جراحية كبرى على الفور .

وهناك طريقة تستخدم على نطاق واسع ، وهى أخذ عينة بالابر ، اذ يعطى للمريض مخدر لفترة قصيرة ثم تدخل ابرة فى الجسم ويوجه طرفها الى منطقة العقدة بوساطة اصبع الطبيب فى الشرج ، وتسحب عينة النسيج فاذا اثبت الفحص



الميكروسكوبى ان به سرطانا ، فان الخطوة التالية هى تقدير ما اذا كان محصورا أو منتشرا .

وتبدأ سلسلة كاملة من الاختبارات فتؤخذ صور بالأشعة لمناطق مختلفة من الجسم لكشف نبتة السرطان فى العظام وكل مكان آخر . وسيطلب الطبيب اجراء اختبار حامض الفوسفاتاز فى مصل الدم ، والخميرة التى توجد عادة بصفة أساسية فى البروستاتا ، فاذا كان الحامض موجودا بكميات غير عادية فى الدم ، فهذا دليل على ان السرطان قد نفذ من البروستاتا .

فاذا كان السرطان مقصورا على الغدة ، كان العلاج هو الجراحة ، باستئصال البروستاتا ، فذلك هو الأمل الوحيد للشفاء . وهذا الجزء الدقيق من الجراحات دليل على التقدم العظيم للجراحة فى القرن العشرين ، فحتى عام ١٩٢٢ كان معدل الوفيات من جراحة البروستاتا فى المستشفيات يصل الى حوالى ٦٠ ٪ . . ولهذا كان كثيرون من الجراحين ينصحون المرضى بعدم اجراء هذه العملية وكانوا يكتفون بتمرير أنبوبة فى المثانة لضمان نزول البول ، ثم يجلسون فى انتظار النهاية

التي لا نعرفها .

ماذا يحدث فى الحالات التى ينتشر فيها السرطان الى ما وراء البروستاتا؟ حتى فى هذه الحالات ، فان الصورة تزداد أملا عاما بعد عام . . ففى عام ١٩٤١ قام الدكتور تشارلس هاجنز بكلية طب جامعة شيكاغو بكشف من أعظم اكتشافات الطب الحديثة ، فقد لاحظ ان البروستاتا تظل حتى سن البلوغ خاملة مما يدل على ان نمو البروستاتا يعتمد على هورمونات الذكر التى تفرزها الخصيتان ، وبدا له انه من المعقول ان سرطان البروستاتا يعتمد هو الآخر على تغذية الهورمونات .

فاذا كان الامر كذلك ، فماذا يحدث اذا قطع المصدر الرئيسى لتموينه ؟ ان ذلك يمكن تحقيقه بأحد طريقين : اما بإزالة الخصيتين ، أو بجرعات من هورمون أنثوى يفرغ هورمون الذكر بطريقة فعالة ، وقد تبين بعد ذلك انه أمكن تحقيق نتائج فعالة باستخدام كل التدبيرين .

وعندما قام الاطباء باغلاق «صنبور» الهورمون وذلك باعطاء المريض اقراصا من هورمون أنثوى ، كانت استجابة أغلب المرضى معجزة . . فقد اختفى الألم الذى كان من غير



الممكن السيطرة عليه قبل ذلك الا بجرعات كبيرة من المورفين ، ودب النشاط في كثيرين من المرضى الذين لولا هذه الطريقة لما عاشوا اكثر من شهور قلائل ، ونهضوا من الفراش وعادوا الى اعمالهم .. وفى كثير من الحالات انكمش السرطان بصورة مشيرة ، ويوافق المرضى على ان خسارة عدد التذكير كانت ثمنا تافها للحصول على مثل هذه الفوائد . وقد عاش نصف المرضى الذين عولجوا بهذه الطريقة خمس سنوات او اكثر .

وقد ساعد استخدام الاشعة بطريقة اكثر اتساعا وفاعلية كثيرين من ضحايا سرطان البروستاتا .. وهنا ايضا كان تخفيف الآلام مثيرا فى كثير من الاحيان ويفضل كثير من الاطباء استخدام الاشعة ما دامت

مفيدة ، ثم ينتقلون الى طريقة الهورمونات . ولا يزال هناك آخرون يفضلون استخدام الطريقتين معا وكثيرا ما تكون نتائج هذه الطريقة غير عادية ، اذ عاش ٧٠ ٪ ممن ضاع الامل فى علاجهم بالجراحة فى حالة طيبة خمس سنوات بعد اكتشاف مرضهم .

وهكذا يخضع الآن للعلم المتقدم واحد من أكثر اعباء الرجال اثارة للمتاعب ، ولكن لكى يحصل الرجال على فائدة كاملة من هذا التقدم فى سنوات نضجهم ، عليهم ان يبدأوا فى معاملة البروستاتا باحترام ، ولا شك أن اجراء الفحص مرتين كل عام - كل منهما لا يستغرق أكثر من دقيقة واحدة - ثمن صغير تدفعه للتأمين ضد تعاسة البروستاتا ... والموت .

بقلم ج . واتكليف



### علاج . .

كانت السيدة مهددة بانهيار عصبى شديد عندما ذهبت لاستشارة طبيب نفسانى . . وبعد مقابلتهما الاولى ، اعطاها قائمة بالاشياء التى تفعلها وطلب اليها العودة لمقابلته بعد اسبوع . .

وبعد أن مر اسبوعان ولم تحضر لزيارته ، اتصل بها الطبيب تليفونيا وسألها عن سبب عدم حضورها . . فقالت له :

- لقد طلبت منى أن ابتعد عن الاشخاص الذين يشيرون اعصابى ، وانت ولا شك اكثر شخص يشينى !



# أفكار للناس



**قوة الكلمات :** انها تفنى .. انها  
تؤذى .. انها تعلم .. انها تطهر ..  
لقد كانت أولى مآثر الانسان السحرية  
التي لا يمكن قياسها .. لقد حررتنا  
من الجهل ومن ماضيها الهمجي ..  
فبدون هذه الكتابة العجيبة التي  
تبني من الحروف كلمات ، ومن  
الكلمات عبارات ، ومن العبارات  
أنظمة وعلوما وعقائد ، لظل الانسان  
حبيسا الى الابد في سجن العزلة  
الذاتية للسمة او الشيمبانزى !  
من مقال افتتاحي

\*\*\*

سأل صبي صغير مدرسته في  
احدى مدارس العميان بعد ظهر  
ذات يوم :

— هل هناك عاصفة مقبلة ؟ اعتقد  
اننى اسمع رعدا .

وظنت انه قد يكون خائفا فأجابته  
قائلة :

— لا اعتقد انها ستكون سيئة جدا

فقال فى الحاج :

— هل سيكون هناك برق ؟  
فأحاطته بذراعيها مطمئنة اياه  
وقالت : لماذا تسأل ؟

فقال فى لهفة :

— لان هذا هو الشيء الوحيد  
الذى أستطيع ان اراه فى الدنيا ..  
وهو شيء جميل !  
« دوبروت نيويل »

\*\*\*

كانت جدتى المحبوبة التى زادت  
حياتها بهاء ، هى مخترعة عبارة ثمينة  
يمكن أن نوصي بذكرها لمن بلغوا من  
الحكمة حدا يجعلهم يحاولون التمييز  
بين المتعة الحقيقية ، والمتعة المصطنعة ،  
التي كانت تقول عنها فى حزن انها  
« تلك المباهج الشنيعة » ..

كانت تلك المباهج الشنيعة بالنسبة  
لها هى تلك الملاهى ذات الطابع  
الرسمى الكبير ، شبه العلنية التى  
يمارسها اغنياء القوم فى أيامها ..



حالة الخبز الجيد حقا المتواضعة ،  
مجرد جهد للمضغ !  
« جوزيف السوب »

\*\*\*

لو استطاع الانسان أن يحقق  
نصف رغباته ، لضاعف متاعبه !  
« بنيامين فرنكلين »

\*\*\*

ليس سرا أن قسما كبيرا يلقى  
على كاهل الشباب في أمريكا ..  
فالرجال والنساء كثيرا ما تزجى  
اليهم التهنئة على حداثة سنهم ، في  
حين أنهم أجدر بالرتاء من أجل عدم  
نضجهم !

« آشلي مونتاجو »

\*\*\*

ان حريات روما لم تطرح للمزاد  
في يوم واحد ، بل انها اشتريت ببطء ،  
تدريجيا وشيئا فشيئا ، وخلصه ..  
اولا بقليل من الحنطة والزيت  
للمعوزين والتعساء وبعد ذلك بالحنطة  
والزيت للناخبين الذين لم يكونوا  
فقراء تماما .. وفيما بعد بالحنطة  
والزيت لكل انسان لديه صوت  
يباع .. وهو بالضبط ما يكرره  
تاريخنا من جديد .

« مارك توين »

\*\*\*

وكانت هي تحب النزهات الخلوية ،  
والعاب غرفة الاستقبال البريئة ،  
والمآدب الكبرى التي تفيض بهجة  
واحاديث ، ولكنها لم تكن تحب  
ارتداء الثياب الفارهة واستعراض  
النفس بها .

وقد تكون المباهج الشنيعة لرجل  
ما ( أو امرأة ) مبعثا لمتعة مذهلة  
لغيره .. وكل العاب قاعات الاستقبال  
مثلا تبدو بالنسبة لكاتب هذه  
الكلمات شيئا اخترع في احسدى  
ضواحي جهنم .. كما ان المباهج  
التي كانت يوما حقيقية - كالاستيقاظ  
قبل الفجر يوم عيد الميلاد - قد  
تصبح على العكس تماما لا تثير أية  
بهجة ، عندما يتعد المرء كثيرا عن  
سن الثامنة أو التاسعة .. وهناك  
مباهج اخرى كانت تبدو يوما شنيعة  
حقا ، فلا تلبث ان تصبح فجأة عظيمة  
وحقيقية .

ان المباهج الشنيعة ، والمباهج  
الحقيقية اذن تختلف بالنسبة لكل  
شخص وفقا لسن الفرد وخبرته  
وميله وتكوينه .. ومع ذلك فهناك  
قاعدة واحدة تبقى دائما وهي : ان  
لبهجة الحقيقية تتطلب جهدا -  
مواء كان جهدا ماديا أو جهدا من  
لأدراك ، أو للمشاركة .. أو في



المجموع ٦ ، وهؤلاء الذين يقفون في حزم وراء الرقم ٤ .

\*\*\*

« جون روش »

إذا أردت أن تختبر التفكير الإيجابي .. التفكير الإنشائي المثمر، فاختبر لحظات الخمول لدى الإنسان .. هل يدور ذهن المرء خلال تلك اللحظات حول أفكار سلبية انتقادية، ويخوض معارك سبق أن كسبها أو خسرها ، ويعيد التفكير في مجادلات لا معنى لها ؟ .. إذا كان الأمر كذلك، فإنه يكون قد جانب الصواب ، أما إذا كان الإنسان يفكر في كيفية تحسين موقف أو إجراء ما وكيف يحقق هدفًا جديرًا بالتحقيق ، فإنه يكون في الجانب الإنشائي من الحياة .

« بور ديفيز »

\*\*\*

سئل الرئيس الأمريكي السابق هاري ترومان عن احتمال نشوب حرب ذرية ، فحكى القصة التالية : « منذ بضع سنوات ، كان هناك مزلقان خطر يقع بين الطريق العام وطريق السكك الحديدية في ميسوري . وقد سألت أحد المهندسين عما يجب عمله بشأنه فقال المهندس : « لا تفعل شيئًا ، فهو خطير إلى حد يجعله آمنًا »

لو كان من الممكن أن يتم الطلاق بين الناس من أجل عدم التوافق ، فأننى لا يمكننى أن أتصور لماذا لا يطلقون جميعًا .. لقد عرفت زيجات كثيرة سعيدة ، ولكننى لم أعرف قط زواجًا متوافقًا .. فالهدف الكلى من الزواج هو الكفاح ، والبقاء، فى اللحظة التى يصبح فيها عدم التوافق أمرًا لا جدال فيه ..

« ج . تشسترتون »

\*\*\*

ان المشكلة الحقيقية فى السياسات، ولاسيما بالنسبة لأولئك الذين على ولاء لمذاهبهم ، هى معرفة متى يجب ألا تقبل حلاً وسطًا .. ففى الموقف الذى يجادل فيه البعض بأن ٢+٢ = ٦ ، بينما يؤكد آخرون أن مجموعهما هو ٤ ، سوف تجد دائماً بعض المعتدلين الذين يرغبون - لمصلحة الانسجام - أن يقسموا الخلاف ، وتسوية الأمر على أساس ان المجموع هو ٥ .. ولو بدا المرء على أساس الافتراض بأن كل التقديرات نسبية ، فقد يكون هذا أمراً يمكن ادراكه ، وعندئذ سوف يتجمع كل أنصار المذهب العملى حول فكرة ٢+٢ = ٥ باعتبارها « بؤرة الاتفاق » ويستنكرون بشدة أولئك المتطرفين الذين يصرون على ان



# مالونك يا هارولد ويلسون

## علامة الاستفهام في بريطانيا

قلائل من الناس من يعرف هارولد ويلسون جيدا .. واقل منهم من يعرف بالضبط ما الذي يناضل من أجله .. ومع هذا فقد انتخب زعيما لحزب العمال البريطانى ، وقد يكون الرئيس القادم للوزارة البريطانية !

اجراؤها في أى وقت من الآن حتى أكتوبر ١٩٦٤ ) فان ويلسون الذى يبلغ السابعة والاربعين سيكون أصغر رئيس للوزارة البريطانية في القرن العشرين ، ومما له مغزى أكبر ، انه سيكون أول شخص من جيل جديد

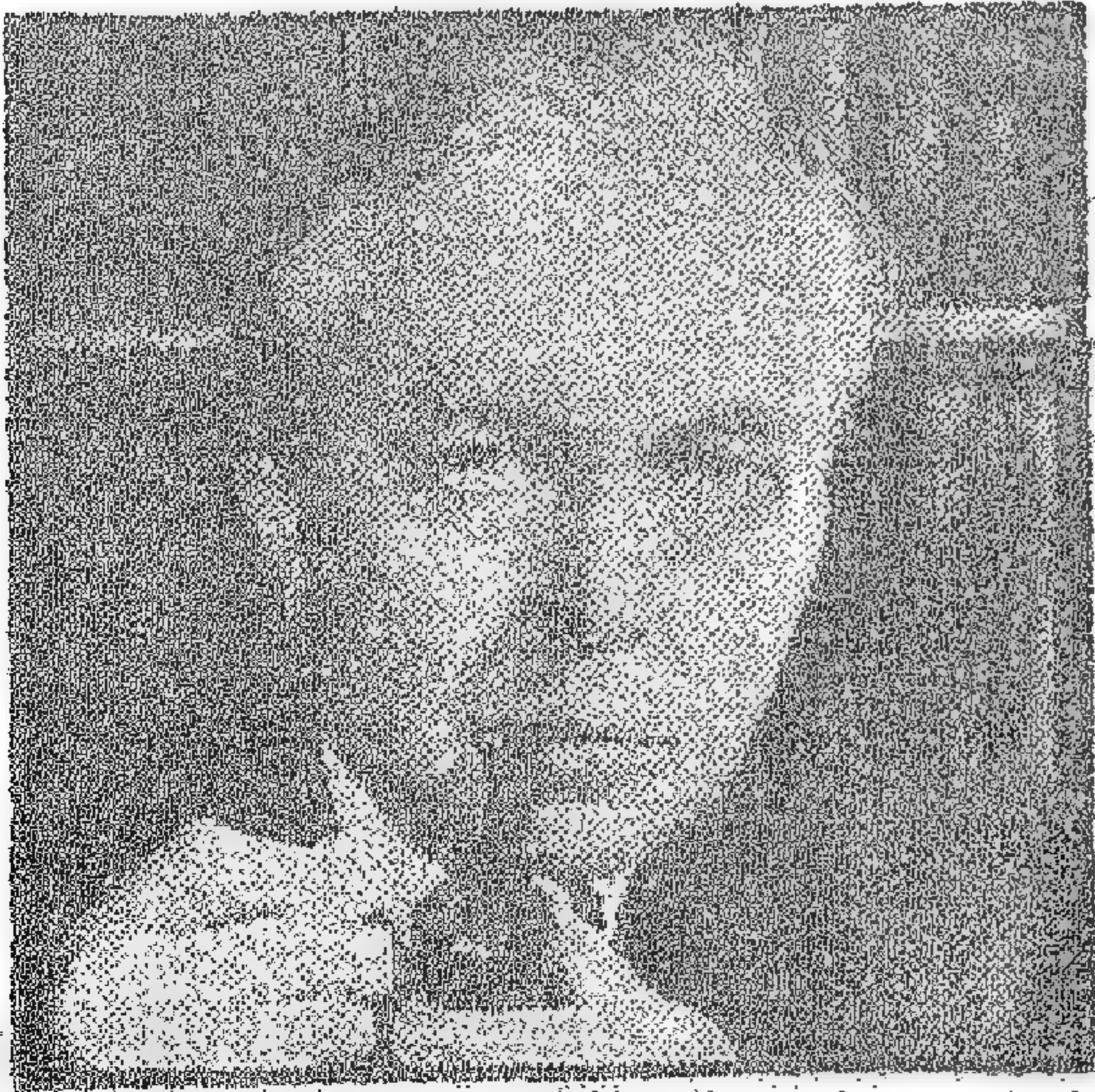
في الحانات المظلمة التى ترجع الى عهد ديكنز على طول « فليت ستريت » حيث يحب الصحفيون أن يجتمعوا معا للدردشة وتناول كأس من النبيذ ، تتردد هذه الاغنية السياسية :

« خروشوف أحمر .. »

« وماكميلان أزرق .. »

« فما لونك يا هارولد ويلسون؟ »

والسؤال في موضعه ، لأن جيمس هارولد ويلسون ، العالم ، الاقتصادى ، السياسى ، هو الزعيم الجديد لحزب العمال البريطانى ، واذا سسارت الامور في اتجاهها الخالى ، فسوف يكتب له أن يخلف هارولد ماكميلان في رئاسة الوزارة ، واذا فاز العمال في الانتخابات القادمة ( التى ينتظر



هارولد ويلسون



يستخرج في رأسه الجذور التربيعية لأرقام لوحات السيارات .. وفي سن الثانية عشرة ، كتب موضوعا مدرسيا بعنوان « أنا بعد ٢٥ عاما » تخيل فيه نفسه وزيرا للمالية ، وهو يوازن ضرائب على اسطوانات الحاكى ويقول « كنت اعتقد أن الحاكى شيء للتباهى في تلك الايام ، لأننى لم أكن أملك واحدا بصفة أساسية ! »

وفي سن الحادية والعشرين - وكان ذلك في عام ١٩٣٧ - أصبح مدرسا بجامعة اكسفورد وحازا لمرتبة الشرف الاولى فى الفلسفة والسياسة والاقتصاد .. وبناء على كتابه « صفقة جديدة للفحم » - وهو مسودة مشروع لتأميم صناعة الفحم البريطانية - اختاره كمنت اتلى لمنصب وزارى صغير عندما شق العمال طريقهم الى الحكم فى ١٩٤٥ وبعد عامين أصبح وزيرا للتجارة فى سن الحادية والثلاثين ، فكان أصغر وزير فى مجلس الوزراء منذ وليم بيت .

وقد بدا ويلسون فى مبدأ الامر فى صورة هزيلة بمجلس العموم ، فقد كانت طريقة القائه الخطب التى تشبه المدفع الرشاش ، وعقله الذى يشبه الآلة الحاسبة ، ذات أثر سيئ على

من الزعماء الاشتراكيين يصل الى الحكم فى أوروبا .

ان الصحفيين ليسوا وحدهم الذين يوجهون الاسئلة عن هارولد ويلسون ، فان واحدا من أصدقائه يصنفه بأنه « سر أشهب » وانه معضلة ، وذو غرور ، وطموح ... كل هذه الكلمات تكال على رأسه الاشيب الفضى .. ويقول أحد نواب المقاعد الخلفية من العمال فى أسى : « يا لها من سخريه مريرة .. ان الرجل الذى كان هيو جيتسكيل يحتقره أكثر من أى شخص آخر ، يمسك اليوم زمام الحزب الذى دعمه هيو قبل وفاته - فى يناير ١٩٦٣ - ليفوز فى الانتخابات ! »

**هارولد الذكى :** ان قدرة ويلسون لا جدال فيها .. فمشاربته هائلة ، وقدرته على فهم الاحصاءات وتذكرها عجيبة ، ويقول جون فريمان رئيس تحرير صحيفة « نيوسيتيسمان » : الناطقة بلسان الجناح اليسارى : « انه أكثر العقول حدة وسرعة فى البرلمان » .

وقد ولد ويلسون فى « هادرزفيل » بمقاطعة يوركشاير ، وكان أبوه يشتغل بالكيمياء التحليلية وقد اعتاد وهو صبي أن يسير فى الشارع وهو



أعضاء مجلس العموم الذين تشاؤوا في جو الثقايلد البرلمانية للخطب المصقولة . وسخرت إحدى الصحف منه بقولها : « لو أن تشرشل نفسه كتب خطابا لويلسون ، لاستطاع مستر ويلسون أن يجعله يبدو أشبه بكلمة منقوشة على شاهد قبر » وعلى الرغم من ذلك ، فإن ويلسون سرعان ما اكتسب قدرة على النكتة اللاذعة التي تدمى النواب المحافظين من حين إلى حين . . . وقد عقب يوما على الحديث الذي يدور حول الانقسام في صفوف العمال ، فقال : « كلما عاد مستر ماكميلان من الخارج ، توجه مستر بتلر إلى المطار لكي يقبض على عنقه بحرارة ! »

**فرصة العمال :** واليوم - وبعد ١٢ عاما في الحكم - هبطت أسهم المحافظين إلى الحضيض ، ودل آخر استقصاء شعبي في بريطانيا على أن العمال يتفوقون على المحافظين بحوالي ٢٠٥ ٪ ، وهو ما يكفي للقفز بممثليهم إلى دست الحكم . . . وأصيب مرشحو المحافظين في الانتخابات الفرعية المتتالية بهزائم مذلة .

أن محاولة الحكومة الانضمام إلى السوق الأوروبية المشتركة قد رفضت ،

وعبر البحار ، تفكك اتحاد روديسيا ونياسالاند في وسط افريقيا ، وحدثت فضائح شائنة أصابت وزراء في الحكومة ، وأهم من ذلك أن بريطانيا تبدو وكأنها تعاني حيرة تتعلق بدورها في عالم يتطور بسرعة ، ومن الأسباب الرئيسية لهذه الحيرة - وإن لم يعترف بها إلا الآن في أحجام - ضياع القوة والنفوذ البريطاني .

وصناعات القرن التاسع عشر التي اكتسبت بريطانيا عظمتها ، كبناء السفن والنسيج والفحم واجهت أوقاتا عصيبة ، وقل الطلب على منتجاتها ، أو فاقتها ألمانيا واليابان وخصوصا وسرعة . . . وفي القوة العسكرية تربعت الولايات المتحدة وروسيا على قمة العالم كالعالمية ، وكان من نتيجة ذلك أن خيم على البلاد شعور هائل بالبلادة ، ولم تعد النصائح تجد غير آذان صماء ، وبلدت الثقايلد والتفاهات والأحاسيس ، ولا تزال الحواجز الطبقيّة تقسم الأمة . . . وقد كلفت منازعات العمال بريطانيا ما يوازي خمسة ملايين و ٦٠٠ ألف يوم من أيام العمل في الشهور العشرة الأولى من عام ١٩٦٢ ، وهو أكبر معدل في



العالم في تلك السنة . . وفي الشتاء الماضي توقف العمل لمدة ساعة في أكبر مصانع الهندسة في يوركشاير، وكان السبب : نزاعا بين النقابة والإدارة حول الشاى وهل يصنع في أوعيته التقليدية ، أم يقدم في آلات البيع الآتوماتيكية ! .

وفي الفترة من يناير الى يونيو ١٩٦٣ ، قدم ١٢٩ ألف طلب للهجرة الى استراليا . . وهو أعلى رقم في التاريخ البريطاني ، ووفقا للتقديرات الأمريكية ، فإن ٣٣.٦ من العلماء والمهندسين البريطانيين غامروا بالسفر الى أمريكا خلال السنوات الأربع الماضية ، وكان الاسكان والتعليم ، وحب التعاضد ، وانخفاض الانتاج ، كلها موضوعات تثير الشكوى .

ان مثل هذه الصورة المظلمة قد تكون مبالغا فيها بطبيعة الحال ، أو مشوهة الى حد ما ، ولكن كما قالت صحيفة « الثايمز » اللندنية منذ شهور قليلة : « قل أن كانت الأمة في حاجة أكبر منها الآن الى زعامة سياسية سديدة ، وحازمة ، وموحدة » .

**دولة الخدمات الاجتماعية : ومن المسائل الرئيسية مسألة ما اذا كانت**

الحكومة العمالية بزعامة هارولد ويلسون ستكون لها الزعامة أم الجاذبية ! . . ان للمحافظين قدرة كبيرة على مقاومة الضغط ، واذا عاد الرخاء فإنه يستطيع أن يوقف انحدارهم بسرعة ، كما انه ليس من المؤكد أن الناخب البريطاني سوف يؤيد السياسة التي أعلنها ويلسون عن تخلى بريطانيا عن قوتها الذرية المستقلة ، هذا فضلا عن أن الشعب لم ينس بعد السنوات الست التي قضاها العمال في الحكم ، ويذكرها الكثيرون أساسا بما صاحبها من نقشف طاحن ، عندما كان الخبز والبطاطس يوزعان بالبطاقات ( والسيطرة البيروقراطية . والقيود على المشروعات الخاصة .

كانت تلك سنوات كئيبة ، تكافح فيها بريطانيا لاسترداد ما فقدته نتيجة لتضحياتها في الحرب العالمية الثانية . . وكانت أيضا سنوات ثورة اشتراكية ، برزت منها دولة الخدمات الاجتماعية ، والخدمة الصحية القومية ، وتأمين الفحم والسكك الحديدية والصلب ( الذي أعيد الى أصحابه فيما بعد بواسطة المحافظين ) . . وسيل من التشريعات التي غيرت بريطانيا .



وقد أبدى زعماء العمال بجلاء انه اذا عاد حزبهم الى الحكم فسوف تكون هناك اصلاحات اخرى جارية منها :

\* اعادة تأميم صناعة الصلب .  
\* تشريع جديد للضمان الاجتماعى يضمن نصف الاجر عند التقاعد او خلال المرض لكل من يعمل بأجر .  
وسينفذ المشروع من اشتراكات العمال على أساس الدخل ، مضافا اليها زيادة الضرائب على اصحاب الاعمال .

\* الرقابة على الايجارات والملكية .  
واعادة النظر فى اعانات الاسكان ، مع انشاء محاكم للايجارات لتحديد اجور عادلة .

\* تعديلات فى نظام التعليم على نطاق واسع لتكفل مزيدا من الفرص على مستويات أعلى . وحوالى نصف طلبة اكسفورد وكمبردج الآن يأتون من مدارس خاصة .

.. \* التوسع بلا حدود فى خدمات الطرق البريطانية المملوكة للدولة بدلا من الاستيلاء عليها شيئا فشيئا .  
اما فى بعض الصناعات الاخرى ، كانتاج الطائرات وعدد الآلات فسوف تشتري من المؤسسات الرئيسية بدلا من التأمين المباشر .

رأى الناقحين : فى خلال الاسابيع الاربعة الاولى التى قضاها ويلسون كزعيم للحزب ، سافر ٢٨٠٠ كيلو متر فى انحاء بريطانيا ، وألقى ٢٢ خطابا عاما وعقد ١١ مؤتمرا صحفيا ، وأعطى ١٨ حديثا للاذاعة والتلفزيون . . وشاهد ٩ ملايين و ٧٠٠ ألف منزل فى انحاء بريطانيا اول برنامج تلفزيونى له ، وهو أعلى نسبة للمشاهدين فى تاريخ التلفزيون . . وفى خلال زيارته لواشنطن فى ابريل ١٩٦٣ عامله الرئيس كنيدي معاملة الرؤساء ، ورأى كبار موظفى الحكومة فيه حليفا محتملا . كما زار موسكو أخيرا . .

ان الصورة التى يسعى ويلسون لعرضها استعدادا للانتخابات القادمة - وقد لقي فيها بعض النجاح - كثيرة الشبه بصورة الرئيس كنيدي - ولكنها مصممة على الطراز الانجليزى الاشتراكى - بل انه يستخدم أحيانا نفس العبارات مثل : « ان الحاجة تدعو الى اعادة الحركة الى بريطانيا » كما قال لجمهور من المستمعين فى كارديف ، وأضاف قائلا ان هدفه هو أن يجعل من بريطانيا « مصنعا رائدا » وغرفة الآلات فى العالم . . ولكن على الرغم من كل الجهود



المبدولة لأعداد الصورة ، فإن الشكوك التي تدور حول ويلسون وحزب العمال لا تزال باقية . . فالحزب نفسه يجمع مصالح متضاربة : فهناك المتطرفون من الجناح اليسر ، وأنصار السلام ، وأنصار اتخاذ عمل من جانب واحد ، والمتقفون من الطبقة الوسطى ، والمتطرفون اليمينيون من أعضاء نقابات العمال . . . وبالنسبة لحزب يدعو إلى أخوة الإنسان ، فإن هذه تعد أرقاما عجبية لبعض الأجانب ، محدودة في آفاقها . .

فهو يعارض دخول بريطانيا السوق المشتركة ، لأنه يخشى ضياع سيادة بريطانيا - إلى جانب أشياء أخرى ، منها أن المحافظين يحدون دخولها . . وهو يحد التخلص النهائي من أوروبا ( وأجزاء أخرى من العالم ) ، وإبقاء بريطانيا بلا قوة ذرية ، والمطالبة بمقعد للصين الشعبية في الأمم المتحدة ، وعقد صفقة حول برلين تتضمن اعترافا بالمانيا الشرقية على أساس الأمر الواقع ، وبشروط صارمة . . وهو يؤيد حلف شمال الأطلسي ، ولكنه - كما يقول ويلسون - يعارض معارضة مطلقة في منح ألمانيا الغربية « أصبعا على الزناد

الذري » .

**القوام . . لا الحب : في الوقت الذي لا يزال فيه بعض أعضاء حزب العمال ينادى بعضهم بعضا « أخى »** فإن سجل حربهم التي يقتل فيها الأخ أخاه رهيب . . وفي هذه الحرب انغمس ويلسون بصورة وثيقة . . فقد استقال مع أنورين بيفان من وزارة اتلى في عام ١٩٥١ بسبب مسائل إعادة التسلح وأجور الخدمات القومية الصحية ( وكان ويلسون يعارض الاثنين ) وظل ثلاث سنوات محسوبا من الجناح اليسر . وكان أعداؤه يصفونه في احتقار بأنه « كلب بيفان الصغير » . . ولكنه ارتد عائدا إلى قواعده ، وانتخب عضوا في الهيئة الوزارية للحزب بأصوات الاشتراكيين اليمينيين واليساريين معا . وقال : « ان وحدة الحزب هي الشيء المهم »

وفي سنة ١٩٦٠ انقسم الحزب مرة أخرى عندما رفض جيتسكيل أن يتقيد بقرار الحزب الذي يحد نزع السلاح من جانب واحد . وعلى أمل الإبقاء على وحدة الحزب ، تحدى ويلسون زعامة جيتسكيل ، وأيده أنصار السلام والمتطرفون من المطالبين بمنع القنبلة الذرية ، وأنصار المذهب



الاشتراكي .. وبعد أن هزم هزيمة تامة ، تخطى عن مؤيديه ، وقبل أن يموت جيتسكيل ، كان ويلسون يعمل معه في تفاهم وثيق في المسائل الاقتصادية والخارجية ، وكل هذا لم يجعله محبوبا أو موضع ثقة في داخل الحزب أو خارجه .

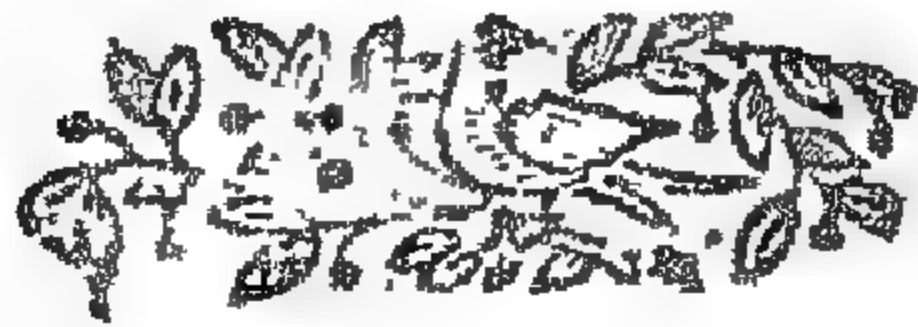
ويقول واحد من أقرب زملائه : « ليس لهارولد أصدقاء في السياسة .. بل يبدو أنه ليس له غير أصدقاء قلائل على الإطلاق »

وهو غير جذاب الى حد ما بصورة عجيبة .. فهو ليس ذلك « الرجل الذي يصفو لونه كالبحر ولا يمكن افساده كروبسبير » ولكنه ليس متطرفا .. والشئ الذي تحتاج اليه بريطانيا اليوم هو العقول .. الذهن القوى البارد المرن والبراعة الفنية ،

وهذا ما سيكلفه ويلسون اذا وصل الى ١٠ داوننج ستريت .

لقد اكتسب ويلسون كزعيم لحزب العمال منزلة ، وأوضح أنه سيحكم وفقا للتقليد الذي سار عليه أتلى . وقد أنشأ هيئته الوزارية من خليط متد يضم كل ألوان الحزب فاذا أسفرت الانتخابات القادمة عن الوصول بويلسون حقا الى مقعد الحكم ، فليس هناك من يعرف كيف سيواجه مشكلات العالم، فهو ولا شك من أكثر السياسيين الذين قديصلون الى قاعات وستمنستر المذهبة تعقيدا ومرونة وموهبة .. ولكن مراقبا انجليزيا من الدهاء كتب يقول: « ان علامة الاستفهام الكبيرة ليست ما اذا كان لهارولد ويلسون ذكاء أو موهبة سياسية طبيعية .. ولكن في مجال الشخصية يبدأ الشك ! »

ملخصة عن ( نيوزويك ) بقلم بيتر ويب وشيوارد هاجرتي



### أين الله ؟

خلال زيارة رجل الفضاء الروسى جيرمان تيتوف لاندونيسيا ، دعى الى مأدبة عشاء في نادى ضباط البحرية في « سورابايا » . ووقف تيتوف ليلقى كلمة قال فيها : « لقد تجولت في كل مكان في السماء عدة أيام ، ولكنى لم أر الله مرة واحدة » فقال أحد الضباط الاندونيسيين : « كان في استطاعتك أن تراه لو أنك خرجت فقط من كابسولتك »



# كيف طار النوم من عيني

« حاول ان ينام بكل وسيلة .. دون جدوى ! »



فقلت اننى فى حاجة الى المزيد من الراحة .. واقترحت أن آخذ حماما دافئا ثم الجأ الى الفراش مبكرا على سبيل التغيير .. ووافقت ثم شرعت فى الصعود الى الطابق الاعلى ..

وقالت زوجتى : اننى لست واثقة ان هناك مايكفى من الماء الساخن .. فقد وضعت الان فقط آخر شحنة من الغسيل فيها .  
وقلت كحل وسط : اذن سأخلد

هل حدث يوما ان لجأت الى فراشك مبكرا لتستمتع بنوم ليلة هائلة ، وتستيقظ فى صباح اليوم التالى وانت تشعر انك على ما يرام ؟

ولكن هذا لم يحدث لى ، ولم يكن السبب فى ذلك اننى لم أحاول ..  
فمنذ بضع ليال مثلا ، ضسبطتنى زوجتى متلبسا بالتشاوب فى منتصف برنامج تليفزيونى مثير عن رعاة البقر



- دششسا باردا .. اين « بيجامتي »  
النظيفة ؟
- قالت : انها في الشحنة الاخيرة من  
الغسيل !
- وصعدت الى الفراش ، وكنت على  
وشك الاستغراق في النوم ، عندما  
سمعت وقع خطوات امام الباب ثم  
فتح الباب ببطء وهمست زوجتي :  
- هل انت نائم ؟
- قلت معترفا : كلا  
- الا تشعر بتعب ؟
- كلا .. اشعر اننى على مايرام  
واقتربت منى ، وراحت تتحسس  
بجبهتى ثم قالت :  
- انها ليست ساخنة
- وزمجرت قائلا : ولماذا تكون  
ساخنة ؟ .. لقد شعرت فقط برغبة  
في اللجوء الى الفراش .. انها فكرتك  
انت .
- فهمت وهي تخرج على أطراف  
أصابعها :
- حاول ان تنال بعض الراحة  
ولكنى لم استطع ان اغمض عيني  
فقررت ان اقرأ ولما لم أجد شيئا  
يجوار الفراش ، فقد اتجهت صوب  
الحمام حيث كانت المواد الصالحة  
 للقراءة مكدسة هناك .
- وفى الطابق الاسفل كانت اذن
- النسر العجوز تسمعنى .. فنادتنى  
قائلة :
- ماذا تفعل فى الحمام يا عزيزى ؟  
قلت : أبحث عن شيء يقرأ .
- قالت بلهجة حلوة : أرح عينيك  
.. ونم
- وقرات قليلا .. وبعد قليل  
استغرقت فى النوم .. ونمت كطفل  
حديث الولادة مدة ست دقائق ..
- ثم جاءت زوجتى الى الفراش ..  
وهمست :
- أليك مانع فى اطفاء النور لحظة ؟  
لقد ظننتك نالما الآن .
- وجسدت الغطاء فوق رأسى ..  
ولكننى لم أكد أجد وقتا للاستغراق  
فى النوم ، حتى قالت زوجتى :
- اننى أسمع شخيرك ..
- قلت متحديا : كيف يمكننى أن  
أشخر .. وانا لم أنم بعد
- قالت : لديك وسائل مختلفة ..  
تقلب على جنبك
- وفى ذلك الحين قاطع ناديب أقدام  
صغيرة .. كانت ابنتى « بيتى » التى  
قالت : سأنام فى فراشك .
- قلت لها : لا تزيدى الطين بلة .
- قالت : سابقى هادئة حتى أنام  
يا أبت ..
- قلت : حسنا .. حتى تنامى



قالت : هل أستطيع أن أدير  
الراديو ؟

ـ كلا بطبيعة الحال .

ـ اننى استغرق دائما فى النوم  
والراديو مفتوح ؟

ـ سيكون هذا استثناء تاريخيا .

ـ ما معنى ذلك ؟

ـ معناه .. كلا

ورفعت «بيتى» وأودعتها فراشها  
.. ثم هبطت الى الطابق الارضى  
وتمددت على اريكة فى غرفة المكتب .  
وبعد دقيقتين ظهرت زوجتى ..  
وسألتنى :

ـ سمعتك فى الطابق الاسفل ..

هل انت مريض ؟

قلت مزمجرا : لو كنت كذلك  
فاننى آمل ان يكون مرض النوم  
قالت وقد بدت مسستاءة بعض  
الشيء : مساء الخير

ولم تكذ تنصرف ، حتى دخلت  
« بيتى » فقلت بحدة :

ـ بيتى .. اذهبى للنوم

ـ سأنام هنا ..

ـ ان الاريكة صغيرة جدا .

قالت فى اصرار وهى تدس نفسها  
بينى وبين الحائط : كلا انها ليست  
صغيرة

وبعد ثوان كانت قد استغرقت فى

النوم .. وانا اسقط من الفراش .  
وصعدت الى أعلى على أطراف  
أصابعى ، والقيت بنفسى على فراش  
« بيتى » واستغرقت فى النوم ..  
أخيرا !

ثم ظهرت بيتى مرة أخرى ..  
وقالت محتجة :

ـ ابنى .. ماذا تفعل فى فراشى ؟

.. أخرج من فراشى ، اننى اريد  
ان انام فيه

وخرجت منه ، وصعدت هى فوقه  
وبينما كنت على وشك مغادرة غرفتها  
عادت زوجتى للظهور ..

وقلت محتجا : والآن ماذا ؟

.. ان سجادة هذه القاعة سوف تبلى  
بعد الليلة لماذا لا تذهبين وتنامين ؟ ..

اننى سأحتسى بعض القهوة

وعدت الى الطابق الاسفل ، وبينما  
كنت على وشك النعاس فوق اريكة  
غرفة المكتب ، بدأت أحس بشخصية  
جديدة على المسرح .. وكان طفلى  
« بوبى » ..

وسألتنى : هل أجده هنا قلما ؟

فجلست وأطلقت النور ثم قلت :

ـ ولماذا تريد قلما فى هذه الساعة

بحق الشيطان ؟

قال : أريد كتابة رسالة

ـ هل سترحل عن المنزل .. كما



أرجو ؟

الوسادة وغطاء السرير .. ثم قالت:

- والآن .. سأحضر لك كوبا من اللبن الدافئ ..

- اليسست هناك جعة مثلجة ؟

- قى هذه الساعة ؟

ونظرت الى سساعتي .. كانت

الواحدة صباحا ..

ونهضت من الفراش ، وهبطت الى

أسفل ، وفتحت علبة جعة ، وأدريت

التليفزيون وشاهدت الفضلين

الاخيرين من رواية كنت أعجب بها

مذ كنت غلاما !

- كلا .. انها عن شيء آخر ،

سوف أنساه في الصباح

وظهرت زوجتي في الوقت المناسب

لتعيد بوبي الى غرفته .. ثم التفتت

الى قائلة :

- تلك حماقة .. اذهب الى اعلى

واستغرق في النوم .. في فراشك

قلت موافقا : اننى لم أمارس

كثيرا من التدريب العسكري ..

وسأشعر بارتياح في الفراش ..

وفى الطابق الاعلى ، نظمت زوجتي

ملخصة عن ( توليدو بليد ) بقلم سيمور روثمان



## حان الوقت !

كان المهاجر الدانمركي قد امضى ٧ سنوات في عمله في الشركة الامريكية عندما جاءت زوجته الى المكتب في الذكرى السابعة لهذه المناسبة وهي تحمل كعكة كبيرة وقد زينت برقم ٧ ضخمة وبعض الكتابة بالدانمركية .. وسأل الجميع بطبيعة الحال عن معنى هذه الكلمات الدانمركية . فقالت الزوجة :

- معناها ان الوقت قد حان للحصول على علاوة !

وحصل الزوج على العلاوة !



## افساد .. !

قال الزوج لزوجته عندما واجهته زوجته بمعطف جديد من الفراء ؟  
- اننى رجل معقول ، ولن اسمح لشيء كهذا ان يفسد سعادتنا .. اعيديه الى المتجر



« هذه الشركة الدولية تبيع لك كل شيء ٠٠٠ من  
جزيرة تحت الشمس ، الى قلعة فوق الجبل »

## يبيعون

# الجزر والفروع وكل شيء !

ولكن سوقه محدود جدا ، ومع ذلك  
فقد شرعنا فى العمل .

وفى خلال أسابيع قلائل ، « أخرجت  
«بريفيوز» كتيباً مصوراً يصف القلعة  
الاثريّة ، وأرسلته الى سماسرة  
العقارات والمشتريين فى كل أنحاء  
أمريكا الشماليّة ٠٠٠ وراه رجل  
أعمال ثرى من الشرق الأوسط  
وزوجته ، وبعد شهرين ، كانا يفيضان  
فى القلعة القديمة تغمرهما السعادة  
فقد كان امتلاك مثل هذا المكان هو  
الحلم الذى يداعب خيالهما منذ أمد  
بعيد . . ويقول جون تايسن : « لقد  
اشترياً طريقة من الحياة لا مجرد شيء  
يحوزانه ٠٠٠ وهذا ما يجلب لنا  
أكبر قدر من الغبطة من البيع »

وتعد شركة « بريفيوز » التى يقع  
مقرها الأساسى فى نيويورك بمثابة  
غرفة مقاصدة للعقارات وهى تضع قوائم

عروضت للبيع قلعة من  
القرن الحادى عشر تقع فوق  
أعلى قمة جبلية بجزيرة كابرى فى  
البحر الأبيض المتوسط ، هن سماسرة  
العقارات الاوربيون رؤوسهم ٠٠٠  
فهذه القلعة أصغر من أن تصلح فندقاً ،  
ولا تصلح الا كمكان للإقامة ٠٠٠ ومن  
الذى يستطيع أن يدفع ٣٥٠ ألف  
جنيه من أجل بيت ، ولو كان مؤثثاً  
بأفخر الرياش الاثرى ؟ ٠٠٠ وأرسلت  
إشارة استغاثة الى « بريفيوز » وهى  
وكالة دولية للعقارات تفخر بقدرتها  
على بيع أى شيء فى أى مكان فى  
العالم !

ويقول « جون تايسن » خريج  
كامبريدج الباريسى المولد الذى يرأس  
مجلس إدارة « بريفيوز » :

« ذهبنا الى كابرى لرؤية القلعة .  
كانت مكاناً رائعاً الى حد خيالى ،



المتوسط ، فان مداها يتضمن كل أنواع الممتلكات من اكواخ صغيرة لعطلة نهاية الاسبوع بفرنسا ، الى قصر لورنزو دى مديتشى . . ومن أماكن صغيرة فى شمال ايطاليا ، الى موقع صناعى فى الكونغو . . ويحتوى الدليل على جزر وحصون فى اسبانيا ، وبيوت فى حى مايفير بلندن ، و « شاليهات » بسويسرا ، وقصور فى فرنسا ، ومشروعات فريدة فى نوعها ، كزراع المستنقعات بالحشائش ، ومناطق لفقس الاسماك ، وقبرى مهجورة لمناجم الذهب

لقد استطاعت شركة « بريفيوز » أن تجد منزل مزرعة على طراز نورمانديا فى الولايات المتحدة لرجل فرنسى اشتد به الحنين الى الوطن . ووجدت منزلا على طراز « نورثمبرلند » بنيوجرسي لرجل انجليزى المشرب . كان يعتزم أن ينقل منزلا كهذا من انجلترا حجرا حجرا ، كما عثرت على منازل لثلاثة ملوك هم امبرتو ملك ايطاليا السابق ، وليوبولد ملك بلجيكا وفاروق ملك مصر السابق . ومع أن الممتلكات فى أوروبا يمكن أن تكون أغلى منها فى الولايات المتحدة ، فان الأمريكين الذين ينحدرون من سلالة أوروبية ، يطلبون الى الشركة

للممتلكات ، ولكنها تعهد بالبيع الى سمسرة العقارات المحليين ، وعن طريق مكاتبها الاثنى عشر ووكلائها الذين يتعاونون معها وعددهم ٢٠ ألفا ، تتيح الشركة للمشترين أن يبتاعوا الممتلكات فى أى مكان فى العالم . وأغلب البيع يتم عن طريق النشرات والصور الفوتوغرافية أو دليل الشركة الكبير . ويقول تايسن : « انها نفس فكرة البيع القديمة بطريق البريد ، فيما عدا أننا نستخدمها لبيع المنازل . . فبدلا من انفاق ساعات لانهايه لها فى الجرى والبحث عن أشياء لاتريدها ، تستطيع أن تدرس دليل الشركة ، ثم تزور الممتلكات التى تهتمك بصفة جدية فقط . .

ولا يدفع المشرون للشركة شيئا ، ولكن البائع يدفع ٢ / ٠ من الثمن الذى يطله مقدما ، و ٤ / ٠ عند البيع ، واذا اضيفت الى ذلك عمولة سمسرة العقارات المعتادة ، فان هذا يسفر عن مصاريف مرتفعة للبيع ، ولكن عددا متزايدا من الملاك يخفسون للحجة القائلة أن نفقات بيع عقار يبدو أنه غير مرغوب فيه تستثمر بصورة افضل فى عملية التخلص منه .

ومع أن الجزء الأكبر من عمليات الشركة يجرى فى البيوت ذات الدخل



أن تجد لهم بيوتا على مقربة من  
مبسط رؤوسهم يتقاعدون فيها ،  
وعندما عرض قصر « درومولاند »  
موظن أسرة أوبريان الايرلندية القديمة  
فى السوق أخيرا ، كون بعض افراد  
أسرة أوبريان فى ولاية نورث كارولينا  
رابطة لمحاولة شراء القصر ( وقد فاز  
بشراء القصر أحد أفراد أسرة ماك  
دونو الايرلندية الاصل من وست  
فيرجينيا )

وتعمل الشركة على افتراض ان  
اختيار البيت الذى تعيش فيه يعد من  
أكثر القرارات العاطفية والشخصية  
التي تتخذها فى حياتك بأسرها . .  
ويفخر بائعو الشركة ببراعتهم فى  
التوفيق بين الناس والاماكن ، وقد  
تعلموا خلال ٣٠ سنة من ممارستهم  
هذه العملية ان الفيل الابيض الذى  
يملكه انسان ما قد يكون حلما يداعب  
انسانا آخر وقد كان « جان بيتى »  
مدير مكتب بريفيوز فى الريفيرا يفكر  
فى الطريقة التى يمكن أن يبيع بها  
فيلا ساحرة على شاطئ البحر فى بلدة  
« ايز - بور - دى مير » بين نيس  
ومونت كارلو ، يقع وراءها خط  
السكك الحديدية لسوء الحظ ،  
وعندئذ اتصلت به سيدة أمريكية  
تلتمس مساعدته ، وقالت انها ابتاعت

بيتا فى « كاب دانتيب » ولكنها لم  
تستطع التمتع بأى هدوء فيه بسبب  
النزهات التى يقوم بها الذين يقضون  
عطلاتهم على الشاطئ هناك ، وعلى  
الفور باعها جان الفيلا التى تحب  
مشكلتها فى ( ايز ) حيث يقف الخط  
الحديدى حاجزا ضد السياح ، ثم وجد  
مالكا لبيتها الكائن فى « كاب دانتيب »  
أكثر منها حبا للناس . .

لقد اكتسبت شركة « بريفيوز »  
على مر السنين بعد نظر وبصيرة  
لا يقدران بثمن وادراكا لاذواق ونزوات  
المشتريين . . فالزبائن عادة تساورهم  
الشكوك والتردد عندما يسمعون لشراء  
بيت جديد ، وهم كثيرا ما يطلبون  
عكس ما يريدون تماما ، ولكن رجال  
( بريفيوز ) لديهم وسائلهم الخاصة  
لدفع المشتري برفق نحو المنزل الذى  
سيكون فيه أكثر سعادة ، وبعد أن  
يعرض البائع على العميل بضع عشرات  
من الصور والوصاف لبيوت فى احدى  
المناطق العامة ، يرقب وجه العميل  
محاولا أن يستشف الاثر الذى تركته  
هذه الصور فى نفسه ، وكثيرا ما يبدو  
الغرام الذى يتم بين شخص ما وأحد  
الاماكن عن طريق تألق مفاجئ يبرق  
فى عينى طالب الشراء . ويقول جون  
تايسن . . عندما ترى وجوههم وهى



تضيء ، فلا يهتمك بعد ذلك ما قد يكونون قالوه لك عن الشيء الذي يريدونه . . . فبعض الناس يشتري بوحى خاطر مفاجيء ولو لو تكن لديه أية نية للبحث عن منزل

لقد اندفعت إحدى السيدات الى مكتب « بريفيوز » بباريس وهى تمسك بيدها اعلانا عن بيع قصر فى اقليم اللوار يحتوى على ١٤ حجرة وكنيسة صغيرة وبستان للبرتقال . . . لقد شاهدت الاعلان مصادفة فى إحدى المجلات وهى جالسه تحت آلة تجفيف الشعر لدى الحلاق فى عابرة المحيط « فرنسا » ، وذلك دون أن تكون لديها أية فكرة لشراء بيت . . .

ويقول تايسن : « وقالت لى أنها أحست برغبة فى النزول من السفينة وشراء البيت فورا . . . وقد فعلت ذلك ! »

وهناك أناس آخرون يبيعون أيضا بوحى خاطر . . . لقد اشترى جون سالكليد مدير فرع شركة (بريفيوز) بلندن منزلا بمبلغ ٢٥ ألف جنيه فى « بلجرافيا » لحساب عميل كره البيت حتى قبل أن ينتقل اليه ، واشتراه زبون آخر وأنفق ٢٠ ألف جنيه على ادخال الوسائل الحديثة اليه ، وعندما انتهى العمل ورأى المنزل أعلن هو

الآخر انه لم يجبه ، وباعه « سالكلبو » الى زبون ثالث بمبلغ ٣٢٥٠٠ جنيه وهذا المالك الجديد غير رأيه أيضا قبل أن ينقل الى المنزل ، ووجد سالكليد زبونا رابعا دفع فيه ٢٩٥٠٠ جنيه ، وهو يعيش فيه الآن !

ويقول تايسن : « ان الجزر أكثر اغراء من أية ممتلكات أخرى نبيعها على الرغم من أن أحدا لا يبدو مطلقا انه يذكر ان عليه أن يركب قاربا لئلا يحصل على صحيفة الصباح . وজনون الجزر لا يعرف أى مستوى اقتصادى ، فقد باعت شركة « بريفيوز » جزرا من كل حجم ونوع تتراوح بين مجرد نتوءات من الأرض تبرز من الماء وثمانها ٢٥٠ جنيه الى امبراطوريات خاصة ثمنها نصف مليون جنيه . »

وبين الجزر التى تحتويها قائمة « بريفيوز » الحالية ، جزيرة « كاي » فى خليج الاطفال وهى جنة مساحتها ١٧٠ فداناً ضمن مجموعة « اكسوما » بجزر بهاما ، ويمتلكها جسيكا تاندى وهيوم كروينين ، وقد عرضت للبيع بمبلغ ١٦٠ ألف جنيه . »

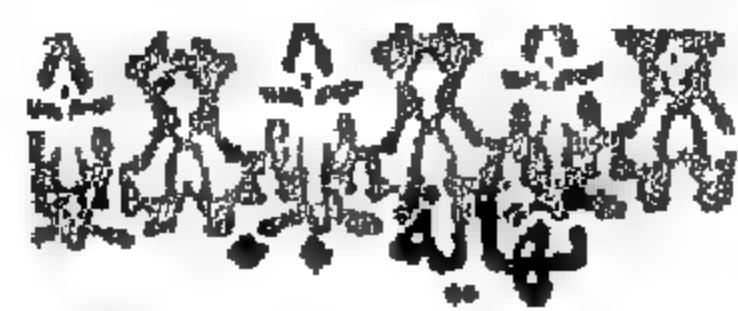
والاقبال على طلب الجزر كبير ، وتقوم جماعة من رجال الاعمال برئاسة افا خان الآن باستغلال ساردينيا ، كما أن هناك مشروعات مماثلة بدأت



التالية للمصايف هي جبل «أرجنتاريو» وهي شبه جزيرة جميلة تكاد تكون مجهولة تقع على مسافة ١٠٠ ميل شمال روما ، يمكن أن تصبح ريفيرا جديدة في السنوات القليلة القادمة ، كما أنه يضع عينيه أيضا على ساحل شمال أفريقيا الجميل الذي لم يستغل بعد ، من المغرب الى ليبيا ويقول : « إذا أردت أن أقامر بنصف مليون ، فسوف أضع نقودي هنا »

والشركة تعمل على أساس النظرية القائلة انه ليس هناك شيء اسمه ممتلكات لا يمكن بيعها اذا كنت تملك الخيال لمعرفة كيف وأين تعرض للبيع .. لقد باعت « بريفيوز » المنزل الذي ألهم أريك هودجنز كتابة «مستر بلاندينجنز يبنى بيت أحلامه » وقد بلغ من ضيق هودجنز به في الوقت الذي انتهى فيه من بنائه أنه طلب الى « بريفيوز » أن تجسد له مالكا جديدا ، وأن يحصل له على منزل آخر !

ملخصة عن ( حياة اليوم ) بقلم ( بيت داي )



تلقي أحد قسس مدينة هوستون رسالة من عريس سبق أن عقد قرانه بنفسه جاء فيها :

« أريد أن أشكرك على الطريقة الجميلة التي وضعت بها نهاية لسعادتي » !  
أبريل ويلسون

في كورسيكا وايبيزا ، وجزر كناريا ، والجزر اليونانية ، وجزيرة « جرانديها »

ان احتمال انشاء جسر او نفق على بحر المانش يثير ذهول تايسن ، فهو يتنبأ بتجارة نشيطة عبر القنال في الممتلكات الموجودة بفرنسا وإيطاليا وإسبانيا أو للاستثمار ، او للمنازل الخاصة بقضاء العطلات والتقاعد ، وهو يقول ان البريطانيين سوف يتقاطرون على القارة الاوربية لقضاء عطلات نهاية الاسبوع .

ويعتقد تايسن أن أمام القارة فرصة كبرى للرقابة على تحسين المصايف التي لم يصبها التلف . ويقول : « لقد قضت الولايات المتحدة على مناطق مصايفها بمشروعات شائقة ، ولكن هناك فرصا كبرى في اوربا لانشاء تخطيطات تتسم بالذكاء ، خاضعة للرقابة ، ذات ذوق طيب . وهو يتوقع أن تكون المنطقة الكبرى



# شبان يحاكمون شبانًا

« جماعة من الشباب ذوى النظرة البعيدة والتقدير الحكيم ابتكروا طريقة جديدة حكيمة لمعالجة الذين ينتهكون القانون من المراهقين »

**مرتان** الشبان والشابات ذوى العزم الشبان والشابات ذوو العزم وأغلبهم لم يبلغوا العشرين بعد فى صف أمامى محجوز لهم فى محكمة بلدية جاكسونفيل بولاية فلوريدا ( وتعدادها ٢٠٥ آلاف نسمة ... )  
إنهم هيئة المحلفين الشبان وهم يقدمون مشورتهم للقاضى جون سانتورا عما يفعله مع المراهقين الذين ينتهكون القانون . وهم عادة ثلاثة من البيض وثلاثة من السود ، وكلهم ذوو مقام ملحوظ ..

أما القاضى سانتورا ذو الوجنه الصخرى ، فهو قاض محضك محترم فى الأربعين من عمره وهو أب لثلاثة أولاد ، ويقول : « إننى أقبل دائما

تقريبا توصية المحلفين الشبان بشأن الحكم الذى أصدره ، وإن كنت أعدله أحيانا ، فهم قادرون على أن ينفذوا ببصرهم من خلال كذبات الصغار ، ويعرفوا مدى الصدق فى أقوالهم بصورة لأستطيعها أنا .. إنهم يعرفون كل ما يتعلق بالأسر ، ويدركون تصرفات الشباب التى كثيرا ما تبدو غريبة على من هو أكبر سنا ، وهم لا يصبرون على اللغو القانونى ، ولكنهم دقيقو الملاحظة وقد جلست مع المحلفين الشبان فى محكمة القاضى سانتورا ، فوافقتهم على رأيه ..

كان هناك فتى مراهق يحاكم ذات صباح لأنه صدم بسيارة أسرته سيارة أخرى فانقلبت عدة مرات واشتعلت فيها النيران . وشهد ضابط البوليس الذى حقق الحادث بأن الشاب كان فى سباق مع السيارة الأخرى التى يقودها بعض المراهقين أيضا . وأنه فقد السيطرة على سيارته عند منحني فى الطريق .. واعترض محامى الفتى قائلا ان خلا فى عجلة



القيادة هو السبب لا السرعة ، وأكد  
الابوان للقاضي أن ابنهما لم يكن يسابق  
السيارة الاخرى قط .

وأصغى القاضي سانتورا في امعان ،  
ثم قال أخيرا : حسنا . . ان المتهم  
تقل سنه عن الحادية والعشرين . .  
فما الذى يوصى به المحلفون ؟

وتقاربت رؤوس الشبان وتبادلوا  
الهمسات ، ثم نهض رئيس المحلفين  
البيض ، وقال فى ايجاز يا صاحب  
الفتخامة . اننا نوصى بوقف رخصة  
قيادته ثلاث سنوات والسجن شهرا  
مع غرامة قدرها ٢٠٠ دولار .

( ويتولى واحد من البيض قراءة  
قرار المحلفين فى قضايا المتهمين  
البيض ، وعضو زنجى فى قضايا  
الزنج )

وفكر القاضي قليلا ثم قال :

— إنه حكم قاس جدا . . وسوف  
نوقف رخصة القيادة لمدة عام ، وسوف  
نخيره بين غرامة ٢٠ دولار أو الحبس  
٣٠ يوما

لقد أبدى الشبان قسوة فى طلب  
العقوبة لزميلهم المراهق لاسباب  
جديرة بالاعتبار ، وقد شرحها أحدهم  
بقوله « انه فتى مدلل لا يقدر المسئولية  
ولا يهमे من الذى يصاب . . وأنت  
ترى كم كان يبدو منتعشا مغرورا فى

المحكمة لقد كان يضحك ساخرا ،  
ونحن لا يعجبنا ذلك ، فان بعضنا  
ينتمى الى أسر فقيرة ، والبعض من أسر  
بارزة جدا ، ولكننا نشعر جميعا نفس  
الشعور .

اننا نريد أن نعلمه هو وأسرته  
وغيرهما أننا لا نخدع فى هذه المحكمة

وسجلات بوليس جاكسونفيل  
تؤكد ايمان القاضي سانتورا بأن وجود  
المحلفين الشبان قد قلل المعدل المزعج  
لجرائم الاحداث فى المدينة الى النصف  
على الاقل خلال السنة الواحدة التى  
مضت على وجود هؤلاء المحلفين . .

وقد قال أحد ضباط البوليس المجربين :  
« ان الفتيان المشاغبين وعصابات  
الشوارع ، والذين يسرقون المتاجر  
يعرفون أن وجود هؤلاء الشبان

الجالسين فى الصنف الامامى يعنى  
شيئا جديا . . ونحن أيضا نعرف  
ذلك ، فهم قادرون على أن يروا  
الحقيقة من خلال قضية جنسى  
الدورية المهمل بنفس السرعة التى  
يرون بها الفتى أو الفتاة الشريرة ،  
ويقسون عليها ، وليس من المنهمل  
على أحد ان يخدع هؤلاء المحلفين ،  
ولقد انتشرت هذه الكلمة فى كل  
مكان »

\*\*\*



في صيف ١٩٦٢ زاد القلق الذي يساور القاضي سانتورا بسبب حوادث الاعتداء في الشوارع بقصد السرقة ، والمعارك بين عصابات الفتيان ، وحوادث السطو وقضايا القيادة السريعة تحت تأثير الخمر وغيرها من حالات انتهاك القانون بوساطة المراهقين . . . وكان موقف الآباء في أغلب القضايا معاديا ، أو كانوا يحضرون محامين بأجور مرتفعة ، أو لا يبالون شيئا على الإطلاق . . . وقال القاضي في حديث صحفي نشر في ذلك الحين : « اننى لا أدري ماذا أفعل ؟ » .

كان رد الفعل ضعيفا من المواطنين البالغين ، ماعدا « مجلس الشباب لشئون مدينة جاكسونفيل » الذي أنشئ قبل ذلك بشهور قلائل بوساطة جماعة من طلبة المدارس الثانوية الذين يفيضون نشاطا . . . لقد ساعدتهم حالة مدينتهم الشائنة ، ورغبوا في تطهيرها من الادران ، وكانوا يعرفون أن لوم أعمال الاقلية يلقي على كاهل كل المراهقين ، وذهب مديرهم التنفيذي ارنست ايفانز الى القاضي سانتورا واقترح انشاء هيئة محلفين من المراهقين لمحكمة البلدية وتطوع حوالى ٤٠ من بين أعضاء المجلس الذي يبلغ عددهم ٢٠٠ لتكوين

هيئة محلفين يختار منها ٦ كل مرة للعمل فى المحكمة . وتردد القاضي ثم قال انه ليست هناك سابقة لمثل هذا الاجراء وان كان يبدو معقولا . . . ثم قال ان المحلفين الشبان لن تكون لهم أية سلطة قانونية

فقال ايفانز : ولن تكون لنا سلطة نفسانية قوية . فأجاب القاضي : حسنا . . . سواء أكانت هناك سوابق أم لا ، فانا سوف نجربها .

والتأثير النفسى لهيئة المحلفين الشبان واضح ، وقد كنت فى المحكمة ذات يوم عندما قدمت أمامها شابة زنجية بتهمة السرقة من المتاجر ، وحضر معها أبواها ، وقال لى ضابط المحكمة الذى كان يجلس بجانبى : والآن انظر الى ما يحدث .

وفى أثناء أداء الشهادة كانت الفتاة تنظر كثيرا الى المحلفين الشبان . . . . . وقدمت كل نوع من الاعذار . . . فقالت انها وهى فى المتجر ملأت حقيبة يدها ببعض الطعام دون أن تدري ، ونسيت أن تدفع ثمنها . . . وظل المحلفون جامدى الوجوه .

وسألها القاضي سانتورا : هل تصرين على أنك بريئة ؟



فرمقت الفتاة المحلفين مرة أخرى •  
ثم قالت بهدوء : كلا يا سيدي  
اننى مذنبه

وسأل القاضى : ما رأى المحلفين ؟  
وتداول المحلفون ، ثم أعلن زنجى  
طويل متزن قرارها : الحبس ثلاثة  
أيام واعادة البضائع للمتجر •

فقال القاضى : ليكن الامر كذلك  
وقد ابتكر المحلفون نوعا غير عادى  
من الاحكام ، وهو قضاء لىالى نهاية  
الاسبوع فى غير الطوارىء بالمركز  
الطبى لمقاطعة دوفال ، وهناك ينقل  
ضحايا حوادث تصادم السيارات ،  
والمعارك التى تدور بالسكاكين وغيرها  
من حوادث العنف ويكونون عادة فى  
حالة مشوهة و احتضار ، ملطخين  
بالدماء أو يصرخون فى هلع •

ومن الدلائل الكثيرة المؤثرة على  
حكمة المحلفين الشبان فى هذا المجال،  
قضية شاب تسبب فى حادث خطير  
بينما كان يقود السيارة بسرعة وهو  
مخمور • • •

ومثل الفتى أمام المحكمة وقد ارتدى  
بنطلونا من طراز ثياب رعاة البقر ،  
وكان يصفف شعره بطريقة « ذيل  
البطة » ، وكان يضع يديه فى جيوبه  
حتى وهو يواجه القاضى • • وعرف  
القاضى ما سيفعله المحلفون • • وقد

أصدروا حكمهم باحضار الفتى الى عنب  
الطوارىء خلال أربع عطلات لنهائية  
الاسبوع ، بالاضافة الى وقف ترخيص  
القيادة الخاص به • • وصدر الحكم  
بناء على هذه التوصية •

وبعد شهر ، كان الشاب الصغير  
نفسه قد عاد للظهور فى مقر مجلس  
الشباب وقد ارتدى حلة محتشمة  
وحلق شعر رأسه بطريقة لائقة •  
حتى أن ايفانز كان لا يصدق أنه نفس  
الشخص ، فقد كان المذنب قبل ذلك  
وقحا • • وسأل الفتى فى احجام عما  
اذا كان يستطيع أن يصبح عضوا  
فى المنظمة على الرغم من سابقته • •  
كما قال انه يود أن يعين فى هيئة  
المحلفين • وتناقش ايفانز مع زملائه ،  
ثم صدر القرار بالموافقة •

وقد أصبح هذا الفتى الآن من أكثر  
المحلفين رزانة وأشدهم عنفا • وهو  
يقول : « لقد وعيت الدرس جيدا » •  
كما ارتفعت تقديراته المدرسية ، وهو  
يسعى للحصول على شهادة فى القانون  
وسينجح فى ذلك •

وبين حسين وآخر يرى القاضى  
سانتورا أن هيئة المحلفين أصبحت  
أكثر لينا • ولكن كثيرا ما تكون هناك  
حكمة فى هذا اللين • • فقد وقف فتى  
صغير أمام القاضى متهما بسرقة ملابس

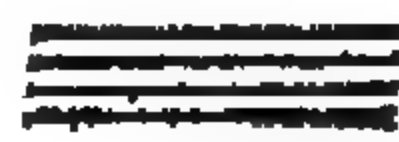


وقال القاضي سانتورا : « من المدهش أنهم يعدون عقابا يناسب كل جريمة أو لديهم مجموعة من الاحكام غير العادية بدلا من الغرامات مثلا . . »

وقال ايفانز : « ان الآباء يدفعون الغرامات ، أما اذا اضطر الفتى الى تلميع النحاس بمقر البوليس ، أو كنس الارض في احدى الحدائق العامة بنيويورك ، فانه يعرف انه يعاقب ، وهذا شيء يظل ملتصقا بذهنه . »

ويقول القاضي سانتورا : « لعل أقوى آثار هيئة المحلفين الشبان ، الاثر النفسى العميق ، فهو ينتزع السحر الزائف من الفتى أو الفتاة الشريرة . وهو يحط من شأن أسوأ المشاغبيين ، فهم يعرفون أننى أستطيع أن أحكم عليهم بفترة طويلة ، وهم يحدقون فى بعيونهم ، ولكنهم لا يحدقون فى هؤلاء المحلفين . بل ينظرون اليهم ، ثم تدبل نظراتهم ويتملكهم الخجل مما فعلوا وهذه الطريقة تنجح كل مرة تقريبا وتكون لها نتائج دائمة

ملخصة عن مجلة الآباء - بقلم فردريك سوندرن



شك . . !

قالت الفتاة لصديقتها بعد أن عادت من موعدا الغرامى :  
- لقد قال لى انه يحبنى بنفس القوة التى أحبه بها . . وعندئذ بدأت اعامله فى حذر شديد !

قيمتها ٥٠ دولارا من حوائيت مختلفة . . . وكان يبدو مضطربا هلعاً ، ولكن شهادته التى أدلى بها وهويذرف دموعا صادقة ، أثرت فى المحلفين ، وكان القاضي يحبذ اصدار حكم بالسجن ، ولكن المحلفين الشبان رفضوا ذلك ، وأوصوا بوضع الفتى تحت المراقبة لمدة ستة أشهر ، مع اجباره على دفع ثمن ما سرقه ، ووافق القاضي أخيرا على ذلك .

وقد سألت إحدى المحلفات عن السبب الذى دعاهم الى ذلك فقالت : « ان الفتى كان عليه أن يذهب الى الكنيسة . وكان يشعر أنه يجب أن يرتدى ثيابا مناسبة . وأبواه شخصان سيئان ، يدمنان الخمر ، ولن يحضرا له هذه الثياب ، ومن ثم فقد اضطر الى سرقتها . . ونحن نعرف أنه كان مخطئا فى ذلك . . مخطئا جدا ، ولكنه ليس مجرما بالعادة ، واذا وضعناه فى السجن لظل هناك الى الابد . . لقد رأينا أنه يجب أن يدفع ثمن الملابس ، وحذرنا أسرته ، ولكننا لن نقضى عليه هو . »



« لم تكن تملك غير الذكرى ، هي  
كل ما تبقى لها من مأساتها .. »

## الذكرى لا تشتري بالمال



يخامرني احساسى بأن

كل انسان لديه على

الاقل قصيدة شعرية

تلح عليه أن يكتبها

تماما كما ان لكل انسان قصة

على الاقل . ولكن فى الوقت الذى

يستطيع فيه كثير من الناس ممن

لديهم قصص أن يكتبوها فان معظم

الناس الذين يريدون كتابة

القصائد غير قادرين على نظم كلمات

ذات ايقاع أو أسطر موزونة ، ولهذا

السبب كتبت ذات مرة عمودا لحدى

المجلات تحت عنوان « أنا وقصيدتك »

طلبت فيه من أى شخص فى ذهنه

قصيدة أن يرسل لى الفكرة ، ووعدت

بأن أنشر الخطاب وأكتب القصيدة

نيابة عنه طبقا للمواصفات .

وقد تدهش لآلاف الخطابات التى

تلقيتها من اشخاص لديهم قصيدة

ضائعة تتردد فى قلوبهم .. ومع أن

بعض الخطابات كانت غير واضحة

اللفظ ، وبعضها كانت غير متماسكة

المعاني ، فانه لم يكن بينها قط

رسالة مملة فقد كتبت جميعا من اعماق

الروح . وسأظل أذكر دائما خطابا

معينا جاءنى من فتاة تسمى « ماري »

لم أعرف بقية اسمها قط .

ولكن كيف أستطيع أن أجعل

ماري تبدو حقيقية لك كما هى بالنسبة

لى ؟ أعتقد أن الوسيلة الوحيدة لذلك

هى أن أخبرك بقصتها .

حدث ذات يوم أننى عثرت فى

سلة تفيض بالبريد ، على خطاب

موصى عليه ، يحوى صفحة مكتوبة

من الورق الرخيص ، وقد طويت

داخله ورقة مالية متأكلة من فئة

الدولار . وعندما أخذت فى قراءة

الخطاب ، بدا لى كأننى أسمع صوت



مارى وهى تتحدث قائلة :

« تقولين ، ياسيدتى ، أنك سوف تنظمين قصيدة لكل من يريد قصيدة وتنشرينها فى المجلة ، ولكننى أتساءل عما اذا كان فى استطاعتك أن تكتبى لى قصيدة وترسليها الى دون نشر ، ولذا فاننى أرسل لك هذا الدولار لاننى لأريد أن أثعبك دون مقابل . »

« وأعتقد أنك تريد أن تعرفى شيئا عنى . لقد تركت على عتبة ملجأ للايتام عندما كنت طفلة رضيعة ، ولاننى لم أكن جميلة جدا أو ذكية جدا ، فان أحدا لم يتبنى ، وهكذا ظلت فى الملجأ ، حتى حان موعد رحيلى عنه ، وعندئذ حصل لى الملجأ على عمل فى أحد المصانع . كنت أعمل هناك ستة أيام فى الاسبوع لاننا كنا فى زمن الحرب وكان المصنع مشغولا بالانتاج ، ولكننى كنت أحصل على عطلة فى أيام الآحاد وقد اعتدت أن أتنزه فى الحديقة العامة . وفى يوم من أيام الآحاد ، تقدم منى جندى وتحدث معى ، وسألنى عما اذا كنت وحيدة ، فرددت عليه بالإيجاب ، فقال انه وحيد كذلك وغريب عن المدينة ، وانه يرجو لو كان فى استطاعته أن يخرج للسير

معى فى بعض الاحيان . »

وهكذا مشينا وتحدثنا ، وأخبرنى أنه من الريف وانه يقيم فى معسكر بالقرب من المدينة عبر النهر ، وقال انه كان يعيش مع أمه وانه طفلها الوحيد ، ولم يتزوج بعد ، ولم يسبق له أن تودد الى فتاة معينة بصورة جدية لان أمه كانت تخرج عن طوقها من الغضب اذا خيل اليها فقط انه متعلق بأحدى الفتيات . »

وهكذا التقت مارى بفتاها «روس» الجندى ، وبينما كانا فى دارالسينما اذ شعرت بيد تتحسس يدها . وعرفت دون أدنى شك أنها وقعت فى الحب . . . ومر شهر ، وفى يوم آخر من أيام الآحاد ، بينما كانت هى وفتاها الجندى فى الحديقة ، جلسا على مقعد وتحدثا عن المستقبل . . . ومضت مارى تقول فى خطابها :

« لم يكن لى من قبل أى مستقبل حتى ذلك اليوم من أيام الاحد عندما أخبرنى «روس» أنه يحبنى ويريد أن يتزوجنى . . . ووافقت بطبيعة الحال ، ولكن سحابة من الحزن غمرت وجهه ، وقال انه لايجرؤ أن يخبر والدته بذلك ، ومن ثم فانه لن يستطيع أن يحول لى المبلغ الذى تتقاضاه أمه باعتبارها عائلها أو بوليصة التأمين ،



فقد ترك لى شيئا سيكون ملكا لى الى  
الابد .. »

وعملت مارى بأقصى جهدها ،  
واقترضت كل قرش ، ولم تقبض  
مليما من بوليصة التأمين الخاصة  
بروس كما تذكر ، فقد كان اسم  
والدته مدونا فى البوليصة ، ولم  
تحاول هى الكتابة لوالدته لانها ،  
كما قالت فى خطابها ، « لن تصدقنى ،  
ووضعت مارى طفلة صغيرة فى أحد  
المستشفيات الخيرية ، وعندما غادرت  
المستشفى ، واجهتها مشكلة .. »

لقد أصبح عليها الآن لا أن تكسب  
ما يقيم أودها فحسب ، بل وما يقيم  
أود ابنتها أيضا ، ومن ثم فقد قررت  
أن تضع الطفلة فى دار للحضانة  
ليست بلا أجر تماما ، ولكنها بأجر  
وقالت مارى : « كنت أصعب  
طفلى الى دار الحضانة كل صباح ثم  
أخذها مساء كل ليلة بعد انتهاء  
العمل الى المنزل ولم أرها مستيقظة  
كثيرا ، فيما عدا أيام الآحاد ، ولما كان  
كل المال الذى أحصل عليه يذهب فى  
الطعام وأجرة المنزل ودار الحضانة  
فانها لم تتمتع بملايس جميلة أولعب  
وكانت الملابس التى ترتديها أثناء  
النهار خاصة بدار الحضانة ، وكذلك  
اللعب التى تلعب بها ، وكل ما عندي

ولكننى لم أكن لاهتم بذلك .. كان  
كل ما أريده هو حبه . كل ما أريده  
هو شخص أشعر انه لى »

وهكذا تزوج روس ومارى ، وكما  
حصل على أجازة ، كان يأتى اليها  
واشترى لها أول رداء حريرى  
امتلكته فى حياتها ، وحناء يرتفع  
كعبه عشرة سنتيمترات ، وثوبا  
فضفاضا .. »

ولكن أعظم هدية كانت خاتم  
الزواج ، وعندما أرسل الى ماوراء  
البحار ، كانت مارى تكتب له كل  
ليلة ، وكان يكتب لها كلما استطاع  
ومرت الايام ، حتى كان ذات يوم  
أغمى عليها فيه فى المصنع ، وأبلغها  
طبيب الشركة أنها حامل ، وبينما  
كانت تكتب لروس عن أجمل نبأ  
فى العالم ، امتدت نحوها يد  
المصادفات الطويلة ، وفى نهايتها  
قبضة قاسية .. فقد تلقت برقية  
من الحكومة !

وكتبت مارى فى خطابها تقول :  
« لقد أصابنى الدهول ياسيدتى عندما  
بلغنى نبأ وفاة زوجى .. . اننى لن  
أشعر بشفتيه فوق شفتى مرة أخرى  
ولكن كان لى عزاء واحد وهو اننى  
لم أعد الى النقطة التى بدأت منها  
وحتى إذا لم يعد روس لى بعد الآن ،



لا تزال قريبة منى ، لابين ذراعى ، بل  
فى قلبى  
وكان نظم هذه القصيدة من أشق  
المهام التى قمت بها فى حياتى ، ومن  
العجيب أنها كانت من أسهلها أيضا .  
ولم أحتفظ بنسخة منها ، لأننى  
خشيت أن أجد ما يغرينى بنشرها فى  
يوم ما وعندئذ لن تكون ملكا لمارى  
وحدها . وعندما وضعت القصيدة  
فى المظروف ، أوشكت أن أضع معها  
الورقة المالية ، ولكنى أدركت أن  
ذلك عمل ينطوى على القسوة ، فقد  
أدركت كما ترى أن مارى تريد أن  
تشتري هدية أخيرة لطفلتها . أجل  
لقد حاولت أن أعرف مكان مارى ،  
ولكن ذلك كان مستحيلا ، فقد  
تسلمت الخطاب من قسم التوزيع  
العام ثم اختفت . . .  
وعلى الرغم من أن ذلك قد حدث  
منذ فترة طويلة ، فأننى مازلت  
أحتفظ بالدولار على أمل أن التقى  
بمارى فى وقت ما ، فى مكان ما . . .  
واذا تحقق لى ذلك فسوف أعيد إليها  
نقودها وسأشرح لها أن الذكرى  
لا تشتري بالنقود . . . أنها يجب أن  
تكون دائما هدية بلا مقابل .

بقلم مارجرىت ١ \* سانجستر

هو السلة التى تنام فيها ، والاغطيه  
الخاصة بها وشخصيخة صغيرة من  
السليلويد ولكننى كنت سعيدة لأننى  
أعلم ، وأنا أعلم ، أنتى سأصبح  
ابنتى الى المنزل ، وأضمها الى صدرى  
وهى نائمة » .

« ثم حدث ذات مساء أن اتصلت  
بى دار الحضانة تليفونيا وطلبت منى  
الحضور فورا ولكننى لم أستطع  
الذهاب الى هناك بسرعة كافية . . .  
وهكذا عادت مارى الى حيث بدأت  
فتاة ليست جميلة جدا ، أو ذكية  
جدا ، فتاة لا تملك شيئا سوى موهبة  
كبيرة على الحب والعطاء . . .  
وأنهت خطابها بقولها :

« وهأتلى ترين انه لما كانت  
طفلتى لم تكن لديها ملابس جميلة ،  
أو لعب ، أو أى شىء من الاشياء التى  
يملكها الاطفال عادة ، فليس عندى  
شىء جميل أحتفظ به من ذكراها  
وأخشى أن تصبح ذكراها باهتة على  
مر السنين ، وعندما أغلقت عيني  
لا يمكننى أن أرى وجهها ، وهذا  
ما يدعونى الى أن أطلب منك قصيدة  
جميلة مثلها ، قصيدة تقربها منى  
كلما قرأتها ، وتجعلنى أشعر أنها

\*\*\*

فى مجلة « بریز » التى تصدر فى دانسفيل بولاية نيويورك نشر الاعلان التالى :  
« مزادع عمره ٢٨ عاما يرغب فى مقابلة سيدة فى حوالى الثلاثين تمتلك محراثا .  
الرجاء ارسال صورة المحراث »



« ان الشيخوخة لا تأتيننا الا  
عندما نتوقف عن التعجب ... »

## لا عجب ! ..

يرى « الواحد » الذى يخفى الملائكة  
وجوههم أمامه ، أو أن يعرف أن  
الانسان وحيد تماما فى هذا الكون  
الغامض .

وهكذا الحال فى البحث العلمى ،  
فلا يزال الفضول وحب الاستطلاع  
هما قوته المحركة العظمى . قال  
اينشتاين « ان أجمل شئ يمكن أن  
نتدوقه ، هو الشئ الغامض . انه  
مصدر كل علم حقيقى » .

ان هناك أناسا فى جميع أنحاء  
العالم يتحرقون شوقا الى السفر ،  
ومشاهدة العجائب البعيدة ، ولكن  
معظمهم تعمى أبصارهم عن العجائب  
القريبة منهم ، وفى الاحداث المألوفة ،  
فى العالم المألوف الذى يحيط بى ،  
والتي اعتبرها تافهة تماما - كان  
شيسيكبير يجد المادة لأحدى  
مسرحياته .

فكيف يستطيع الانسان أن يحتفظ  
بالتعجب فى الحياة ؟ وهل هناك أية

هل حاولت يوما تحليل سحر  
الطفولة ؟ ان نصف سرها  
انما يكمن فى أن الاطفال مازالت لديهم  
القدرة على التعجب . هل تود أن  
تظل شابا ؟ تعلم كيف تحتفظ  
بالتعجب فى حياتك . ان الحياة  
بلا تعجب غير جذيرة بالعيش .

ان الفلسفة كلها كما يقول سقراط  
بدأت بالتعجب . . لماذا لم يقتنع  
الانسان بأن يأكل ويشرب ويتربى  
كالحيوانات الاخرى ؟ لانه استطاع  
أن يتعجب ؟ لان شيئا فى اعماقه كان  
يعذبه بالرغبة فى أن يعرف .

ان الانسان البدائى فى ادراكه المبكر  
الغامض لله ، أحس بوجود شئ عال :  
مخيف ، وهذا الوعي أخافه وسحره  
فى نفس الوقت كان يقبول له :  
« أقدم » و « تراجع » . كلاهما  
معاً . وليس هناك مفكر صادق ،  
انطلق يبحث عن الله ، وهو يعرف  
مقدما ، ما اذا كان أكثر روعا أن

طريقة عقلية تتيح رؤية الأشياء جميعا باحساس يشوبه الغموض ، وندى الصباح فوقها ؟

ان الاجازات واحدة من هذه الطرق ، ولكن ليس المهم ان تذهب الى اماكن مختلفة ، بل ان تعود منها بعيون مفتوحة .

اعتاد ج . ن . تشسترتون ان يعيش في « باترسى » أحد احياء لندن ، وذات يوم بينما كان يستعد للقيام بأجازة ، سأل أحد الاصدقاء الى اين هو ذاهب ؟

فاجاب : اننى ذاهب الى « باترسى » فقال الصديق : اننى لا أستطيع ان افهم النكتة في هذه الملاحظة .

فقال تشسترتون : اننى ذاهب الى « باترسى » عن طريق باريس وهيدلبرج وفرانكفورت . . سوف اتجول في أنحاء العالم ، حتى اعثر مرة اخرى على باترسى . اننى لا أستطيع ان ارى « باترسى » هنا لأن سحابة من النوم والعادة غشيت عيني . ان الطريق الوحيد الذى يؤدى الى « باترسى » هو ان تبتعد عنها .

ولن يفشل أحد في فهم الحكمة العميقة التى تكمن وراء اظهار هذا الهراء . ان النهاية المثلى للاجازة ،

هى الا تعود بقلب حائق لانها انتهت ، بل بلهفة مثيرة لانك عدت . . الا يبدو الوطن جديدا مرة اخرى ؟ او حتى غريبا بعض الشيء ؟

ولكن ليس من الضرورى بطبيعة الحال ان يذهب الانسان في اجازة ليصنع هذه المعجزة . حكى لى « روبرت هافن شوفلر » عن موظف في متجر بزيوريخ كانت هوايته الرسم ، وكان يشعر بحلق بسبب كل تلك المناظر الكثيرة التى عليه ان يمر بها وهو فى طريقه الى عمله . واستنارت بصيرته ذات يوم . . وقال لنفسه انه يتمتع بذوق فنى ، لا ليتبرم بالقبح ، بل ليرى الجمال حيث لا يراه الآخرون . وقرر ان يجد عشر صور يستطيع ان يرسمها فى كل مرة يقطع فيها ذلك الطريق المألوف ، واصبح العثور عليها متعة . . شابا غص الاهاب يساعد أمه على النزول من أوتوبيس أحمر اللون ، صبيا مهلهل الثياب يقلد شرطيا بدينا . . شعاعا من ضوء الشمس يصنع هالة حول رأس شقراء متموجة الشعر . كانت هناك صور فى كل مكان .

ان معظم هواة التصوير الفوتوغرافى لا يفشلون في تقدير



المسافات أو فتحة العدسة أو مقدار الضوء ، ولكنهم يفشلون في التقاط ما ليس صورة ، أن العين الناضرة ترى العجب . وكلما كانت العين أكثر حدة ، رأت مزيدا من العجب . ولكني احتفظ بالعجب في حياتي ، أعود بذاكرتي دائما الى اللحظة التي سمعت فيها لأول مرة شيئا عجيبا تماما . حدث منذ وقت بعيد اننى كنت يوما في زيارة لاحد الاصدقاء ، وعلمت أن ابنه الصغير صنع « جهازا لاسلكيا » وسألنى عما اذا كنت أحب أن أسمع ، فأجبته بالإيجاب فلم أكن قد سمعت الراديو من قبل ، ولكن ماذا عساني أفعل بهذه النقطة والشرط ؟ وابتسمت للصغير في اشفاق وهو يضع السماعات فوق رأسى بارتباك ، وبدأ يعبث فيما أسماه « البلورة » .

وفجأة سمعت أنغام الموسيقى ! وحدثت في الصبى دهشة ، وقد استعدت هذه الدهشة آلاف المرات منذ ذلك الحين .

وهاهى حيلة أخرى استخدمها لاحتفظ باحساسى بالدهشة ، ان لدى خمس حواس سليمة ، وكلما فكرت فى اننى قد أجرد من احداها ، أفطن فجأة الى متعة امتلاكى لها . .

الصمم ؟ اننى أضع كل ذهنى فى اذنى ، وأعجب لجمال الصوت : فى طنين نحلة ، فى دوى آلة ضخمة ، فى همهمة الناس فى البيت . العمى ؟ اننى أغلق عيني لحظة ، ثم أفتحهما على الشمس والظلال ، والريف المتقلب ، والابتسامة على زاوية فم زوجتى . .

وقد أخبرنى شخص ذات مرة بعد أن انتهى من تناول الطعام ، انه ليست لديه حاسة التذوق ، ومنذ ذلك الحين ، وأنا أتعمد تذوق الطعم ، كما اننى أنمى حاستى الشم واللمس ، واختزنهما فى الذاكرة . اننى أستطيع أن أشم متى شئت رائحة مزارع الخزامى التى زرتها منذ عام مضى ، وأستطيع أن ألمس مرة أخرى الرأس الغليظ القذر لذلك الطفل الذى استضيفناه فى منزلنا لقضاء اجازة ان معظم الاشياء التى أقضى وقتى فى حماقة أتمنى الحصول عليها لا تساوى واحدا من الكنوز التى املكها بالفعل .

ولا تنتهى اكتشافاتى هنا ، لقد وجدت ان النظر الى الاشياء باعتبارها عملا ، هو دائما بمثابة النظر اليها من خلال نظارة سوداء . ولم أجد أدهش . لما قاله ذلك العجوز صاحب

بشرية ؟ ثعبان البحر بطبيعة الحال،  
وماذا أيضا ؟

وتعهد تعجبك حيال العالم  
بالرعاية .. حيال نفسك والانسانية  
ومملكة الله . لقد قال تشسترتون  
« ان العالم لن يموت أبدا لحاجته  
الى الروائع ، بل من حاجته الى  
التعجب » .

ومن الاسئلة التي لا تجد اجابة  
فى الحياة . متى تاتى الشيخوخة ؟  
واجابتنى على هذا السؤال : عندما  
نتوقف عن التعجب .

يقول « هارولد نيكولسون » ان  
جدته عاشت فى حالة من « الدهشة  
المتوهجة » ، فهى لم تكن تذكر اول  
قارب بخارى فحسب بل وعاشت  
لتسمع عن عبور بليريوت للقنال  
الانجليزى طائرا .

ان هؤلاء الذين يتعجبون يسألون  
دائما فى غبطة : « وماذا بعد ذلك ؟ »  
ان لديهم شغف الاطفال ، ولن  
يشعروا بخيبة أمل تجاه الموت ،  
فسوف يبدو الموت نفسه امامهم  
اكبر مغامرة مثيرة فى الحياة !

ملخصة عن « ساترداي ريفيو » بقلم و . ا . سانجستر

\*\*\*

صواريخ

المزرعة ، الذى نظر الى روائع اخدود  
عظيم وقال « يا له من مكان لعين  
اذا فقدت بقرة فيه » . فلقد نظر  
الى عمل الطبيعة العظيم فقط من  
خلال نظارة العناء ، وهذه النظارة  
حجبت عنه نور الروعة .

ومنذ سنوات قمت بزيارة لقلعة  
« كريسبرون » فى جزيرة وايت .  
ووجدت فى متحفها الصغير عدة  
حل مدرعة ، سحرنى النظر اليها  
وانطلقت بأفكارى فى ممرات الماضى  
السحيق ، وانقطع استغراقى فى  
الفكر عندما رأيت خادمة تزور  
المتحف خلال عطلتها ، وتلقى نظرة  
على الدروع الحديدية ، ثم تقول  
لصديقتها « يا الهى .. اننى لا أحب  
أن أنظف هذه كل أسبوع ! »

عليك أن تغذى قدرتك على التعجب .  
قف وحدق فى البحر مثلا ، ان البحر  
من اكبر مصادر الغموض على الارض ،  
ان عمقه يبلغ فى بعض الجهات عشرة  
كيلو مترات ، ومنذا الذى يشك فى  
انه يخفى مخلوقات لم تقع عليها عين

قال المدرس لزميله الجديد :

« لا تفكر فى هذه المدرسة باعتبارها روضة اطفال ، بل انظر اليها على اساس انها منصة  
لاطلاق الصواريخ »



# عاصفة جديدة على التدخين

في الوقت الذي تتجمع فيه الأدلة التي تربط تدخين السجائر بافراط بالسرطان وغيره من الأمراض الخطرة، تنتظر شركات السجائر والأطباء والجمهور في قلق تقرير لجنة العلماء الذين يبحثون هذه المشكلة ..

لجنة مكافحة السرطان بمدينة نيويورك الذي قال فيه « أن تدخين السجائر فترة طويلة ثبت بطريقة صحيحة انه عامل ذو أهمية مباشرة وكبرى في نشوء سرطان الرئة ولا يحتمل أبدا أن تبرأ ساحتها ، سواء كانت الفيروسات أو غيرها من العوامل مشتركة في المسألة »

وقد حدث فعلا في خلال نفس الاسبوع أن زاد عدم احتمال براءة ساحة السجائر بالانباء التي ذكرت انه أمكن تحديد أن الدخان الذي يستنشق ، سبب لأمراض أخرى أوسع نطاقا بكثير من سرطان الرئة القاتل .. فقد كتب الكاتب العلمي ايرل اوبل في صحيفة « نيويورك هيرالد تريبون » من بلدة ( لاجولا ) بولاية كاليفورنيا حيث عكف العلماء على مراجعة الأبحاث التي تمت خلال

منذ فترة ليست بعيدة ، قالت صحيفة « نيويورك تايمز » « ان التفاؤل يسود صناعة السجائر الأمريكية بشأن المستقبل ، على الرغم من الجدل الذي يتردد حول سرطان الرئة » .

وقد أكد مدير إحدى الشركات للجمهور الأمريكي أن أبحاث الفيروسات والأشعاع والمواد الكيميائية أسفرت عن أدلة متزايدة تدين عوامل أخرى غير التدخين باعتبارها سببا للسرطان وأضاف قائلا : « انني مقتنع شخصيا بأن السجائر سوف تبرأ ساحتها في النهاية » .

ولكن الصحيفة ما لبثت في الصباح التالي أن نشرت رأي الدكتور ايمرسون داي مدير الأبحاث الخاصة باكتشاف السرطان بمركز ( سلون - كترنج ) التذكاري للسرطان ، ورئيس

العام الماضي في ندوة دراسية للجمعية الأمريكية لمكافحة السرطان ، كتب يقول : « لقد كشف العلماء ان السجائر نشرت مصيبة جديدة بين شعبنا ، وهى مرض « الامفيزيما » - أو ضيق التنفس - وهو مرض يصيب الرئة ، ويترك صحته يلهث يريد أن يتنفس » .

**أكثر من السرطان :** عكف الدكتور أوسكار أورباخ أستاذ علم الباثولوجيا بكلية طب نيويورك منذ عام ١٩٥٥ على دراسة شاملة للتغيرات التى تحدث خلال فترة الحياة فى رئات المدخنين وغير المدخنين ، وكان هدف أورباخ الأول هو إجراء بحث خاص بالسرطان ، يستهدف بصفة خاصة الكشف عن التغيرات التى حدثت فى رئات الأشخاص الذين ماتوا بسرطان الرئة ثم يقرر بعد ذلك ما إذا كانت نفس هذه التغيرات أو تغيرات مشابهة حدثت فى رئات الذين ماتوا بأسباب أخرى ، وإلى أى حد كانت . وفى خلال الفترة من ١٩٥٥ إلى ١٩٦٠ حصل الدكتور أورباخ وزملاؤه على حوالى ٦٠٠٠ عينة من أنسجة الرئة من أكثر من ١٥٠٠ مريض ماتوا وشرحت جثثهم فى ٢١ مستشفى . وقطعت العينات إلى

أجزاء أصغر ، ووضعت على شرائح زجاجية للدراسة تحت الميكروسكوب وكانت كل شريحة تحمل رقما رمزيا يتعلق بتاريخ حالة فردية يتضمن سجلا مفصلا ومحققا لعادات المريض الخاصة بالتدخين .

وعهد بهذه السجلات بعد ختمها بالشمع الأحمر إلى الدكتور كويلر هاموند بالجمعية الأمريكية لمكافحة السرطان ، الذى كان مكلفا بالناحية الإحصائية من الدراسة ، وأرسلت الشرائح الزجاجية إلى المعامل الباثولوجية التابعة للدكتور أورباخ دون أن يعرف العلماء ما إذا كانت خاصة برئات شخص مدخن أو غير مدخن ، أو مدخن سابق ، وما إذا كان صاحبها كان يدخن السجائر أم الغليون . . . وقام العلماء بدراسة الشرائح تحت ميكروسكوبات قوية ، وسجلوا نتائج دراساتهم .

وكانت الملاحظة الأولى المهمة ، هى وجود خلايا شاذة ، قد تصبح سرطانية لو أن المريض عاش فترة كافية لذلك ، ولكن الميكروسكوب كشف أيضا تغيرات فى أنسجة الرئة لا صلة لها بالسرطان ، أو كانت صلتها به بعيدة . ومن هذه التغيرات القضاء على الهدب الواقية التى



بين غير المدخنين فقد وجدت مثلاً الخلايا التي تسبق السرطان في رئات المدخنين بنسب تتمشى مباشرة مع عدد السجائر التي يدخنونها ، ولكن مثل تلك الخلايا لم توجد إلا نادراً لدى غير المدخنين .

وكانت هناك أنباء مشجعة للذين أقلعوا عن التدخين ، وكذلك لمن يتساءلون عما إذا كان الوقت قد فات للاقلاع عن التدخين ، فقد ظهر أن الخلايا الشاذة تقل في رئات المدخنين السابقين - الذين أقلعوا عن السجائر منذ خمس سنوات أو أكثر - ووجد الباحثون بدلاً من ذلك نوعاً عجيباً من التغيير ، عبارة عن « نواة متفككة » تشير إلى أن الخلايا القديمة للسرطان بدأت تموت بعد الامتناع عن التدخين ، وهم يعتقدون أن عملية الإصلاح الطبيعية هذه قد تجرى ببطء بعد الاقلاع عن التدخين بسنوات .

ولكن العلماء سرعان ما أدركوا أنهم شاهدوا دليلاً إكلينيكيًا أهم بكثير من السرطان ، فإن تدهور شجرة الشعب الهوائية نتيجة للتدخين ، يمكن أن تكون له صلة مباشرة بالخلل الذي يصيب عمل القلب الميكانيكي .

ان كل رئة تحوى ٧٥٠ مليون

تشبه الشعرة ، والخلايا الكامنة في شعب القصبة الرئوية كما وجدت تكوينات ذات أنسجة سطحية تشبه « الكالو » نتيجة التهيج المستمر ، وزاد سمك الشرايين الكبيرة والصغيرة ، وحدث تضخم وتمزق في ملايين الألياف الهوائية الدقيقة التي توجد على هيئة عناقيد فوق أصغر فروع شجرة الشعب داخل الرئة .

وعندما أحييت تقارير الفحص الباثولوجي لألوف الشرائح الزجاجية إلى الدكتور هاموند ، تحقق من شخصية كل عينة بعد الرجوع إلى رقم الشفرة الخاص بها ، وطابقها على تاريخ الحالة وقال : « كانت النتائج مذهلة .. ولم تكن نتائج الفحص الباثولوجي لتأتى أكثر مطابقة للسجلات مما حدث ، لو أن الباحثين كانوا يعرفون مصدر كل عينة وعادات التدخين الخاصة بكل مريض »

**رئتا المدخن :** كانت التفسيرات المدمرة في كل نوع أشد ما تكون في رئات الأشخاص المفرطين في التدخين في حين أنها كانت أقل كثيراً لدى الذين يدخنون قليلاً أو في المناسبات أو يدخنون الغليون أو السيجار .. وكانت أقل ما تكون - أو نادرة -

حويلة هوائية تتصل بوساطة شبكة من أوعية دموية دقيقة، وتريد الطبيعة من هذه الأكياس أن تؤدي الوظيفة المزدوجة لتفريغ فضلات الغازات - ثاني أكسيد الكربون - فضلا عن امتصاص الاوكسجين الحيوى لكل خلية وكل نسيج وكل عضو في الجسم بما في ذلك القلب ، ولكن الأكياس الهوائية أصبحت في رثى المدخن - كما تبين الصور المأخوذة بالميكروسكوب - سميكة اسفنجية ، ممزقة ، وفقدت قدرتها على استبدال الاوكسجين بثاني أكسيد الكربون ، كما أصبح أول أكسيد الكربون - وهو غاز سام في الدخان - يمتزج بالهيموجلوبين بطريقة أسرع مما يفعل الاوكسجين، ومن ثم يزيد من الاضرار بقدرة الدم على نقل الاوكسجين ، وأخيرا فان الشعيرات الدموية في رثى المدخن ، أصبحت ليفية ضيقة ، أو سدت في بعض الاحيان ، كما ظهر بوضوح تام في الصور التي التقطت بالميكروسكوب ومما يزيد الامر سوءا ان النيكوتين الموجود في دخان التبغ يحدث تقلصا مؤقتا في الشرايين الصغيرة في انحاء الجسم ، ويزيد سرعة ضربات القلب، وهكذا تضطر عضلة القلب المتلهفة الى

الاوكسجين الى الدفع بمشقة أكثر وفي العام الماضي ، قال الدكتوران أورباخ وهاموند : « ان القلب الطبيعي تماما قد يستطيع أن يتحمل آثار استنشاق دخان التبغ ، ولكن هذه الآثار ذاتها يمكن أن تحدث نوبة قلبية في شخص أصيبت شرايينه التاجية أو أصابها ضرر نتيجة تصلب الشرايين وهو ما ينطبق على كثير من الذكور ولاسيما بعد منتصف العمر» . . ويعتقد الدكتور هاموند ان هذه الظاهرة المتصلة بالقلب والرئة تفسر كثيرا لماذا يكون معدل الموت بسبب امراض القلب التاجية أعلى بين مدخني السجائر منه بين غير المدخنين، ويزيد هذا المعدل مع زيادة كمية السجائر التي تدخن ، وهو أقل بين المدخنين السابقين للسجائر منه بين الرجال الذين يستمرون في تدخينها. **الرئة تصاب بالعجز :** وفي ندوة « لاجولا » التي حدثت في ابريل الماضي ، كشفت معاينة أخرى لمشروع انسجة الرئة الذي قام به أورباخ وهاموند عن دليل مذهل يربط الآثار المدمرة لاستنشاق دخان السجائر مباشرة باصابات الامفيزيما الرئوية وقد أظهرت دراسات احصائية كثيرة ان معدل الوفيات نتيجة لمرض



الامفيزيما ، والنزلة الشعبية المزمنة ، أعلى بين المدخنين منه بين غير المدخنين ، ومن أحدث هذه الدراسات « دور التبغ في الإصابة بأمراض الجهاز التنفسي المزمنة .. » التي نشرت في عدد اكتوبر بمجلة نيوانجلند « الطبية ، وجاء في مقال افتتاحي بنفس المجلة انها « اضافة مثيرة للانباء التي تتجمع بسرعة عن العلاقة بين التدخين وأمراض شتى ، وهي تذكرنا مرة أخرى بأن على مهنة الطب في أمريكا أن تأخذ بزمام المبادرة في تقديم تقديرات مدروسة للجمهور عن الاخطار التي تتعرض لها الصحة من السجائر » .

وأصبح من المستطاع الآن من خلال صور رئات المدخنين المأخوذة بالميكروسكوب ، ملاحظة عملية التدهور البطيئة ( على عكس ما يحدث في رئات غير المدخنين ) اذ تسد الامفيزيما الشعب الهوائية في القصبة الرئوية ، وتقبل الاكياس الهوائية الصغيرة حتى تصبح مجرد بثور لا اثر لها ، وتتحول الرئتان الى فخاخ هوائية أفرط في نفخها وقلت مرونتها ولم تعد قادرة على افراغ الهواء .

ومن الصعب تشخيص الامفيزيما في مراحلها الاولى فقد تكون الأعراض

الاولى مجرد تقصير في النفس ، وأزيز ، وضعف وتعب ، وهي علامات تجعلها تختلط بأمراض الجهاز التنفسي الاخرى الشائعة ، ولكن هذه أيضا دلالات شائعة تماما بين مدخني السجائر المفرطين .

ومن المصادفات ، انه في الوقت الذي ظهر فينه تقرير أورباخ - هاموند عن الامفيزيما والنزلات الشعبية المزمنة ، كشف الدكتور روجر لارسون بكلية طب جامعة كاليفورنيا بلوس انجليس نتائج اختبارات أجراها بين ٦٠٠ من المدخنين وغير المدخنين في ( كارمل ) بكاليفورنيا عن « وظائف الرئة » . وأظهرت صور أشعة اكس ، وأجهزة قياس التنفس أن وظيفة الرئة لدى من هم أصغر سنا ( ممن يدخنون علبة سجائر أو أكثر يوميا ) تكاد تماثل وظيفتها لدى غير المدخنين الذين يزيدون عليهم في السن بعشرين عاما .

وقد أدى الدليل المتزايد الذي يربط استنشاق دخان السجائر بقائمة متزايدة من الأمراض الاخرى غير السرطان ، أدى بالدكتور أورباخ الى أن يعلن في لهجة خطيرة في ندوة لاجولا « اننا أصبحنا أمة من ذوى

الرئات العاجزة » .

**الدليل يتحرك :** منذ مارس ١٩٦٢ ،  
حث هذا الفيض المتدفق من الأدلة  
على اتخاذ بعض الإجراءات القوية ،  
وقد اتخذ أشهرها في إنجلترا على  
أثر نشر تقرير الكلية الملكية للأطباء  
عن « التدخين والصحة » اذ شنت  
الحكومة هناك حملة تعليم قوية ضد  
التدخين ، مستخدمة في ذلك اللافتات  
والنشرات والمحاضرات والمعارض  
الصحية المتنقلة .

وأوحى المثل الذي ضربته بريطانيا  
بعمل مشابه في إيطاليا - التي منعت  
كل إعلانات السجائر - وكذلك في  
البنمرك والمانيا ودول أوربية أخرى ،  
وأعلنت الجمعية الطبية الكندية أن  
السجائر خلقت مشكلة صحية خطيرة  
وعنيفة ، واقترحت قانونا فيدراليا  
يقضى بأن توضع على السجائر التي  
تعرض للبيع بطاقة تحذر المدخنين  
من الأخطار الصحية التي ترتبط  
بالتدخين واعترفت كذلك جمعيات  
طبية مختلفة في أمريكا ، في الولايات  
والإقليم والجماعات المتخصصة ، بالآثار  
الضارة للسجائر على الصحة ، وقدمت  
توصيات باتخاذ تدابير حيالها .

وقد صدرت الأوامر برفع آلات  
بيع السجائر من بعض كليات ومباني

وحرم الجامعات الأمريكية وهناك عدد  
متزايد من مجلات الطلبة يرفض  
إعلانات السجائر المربحة ، كما تخلى  
بعض الطلبة عن العمل لحساب شركات  
السجائر ، بناء على تعليمات من هيئة  
التدريس أو من تلقاء أنفسهم ، وكانت  
الشركات تستأجرهم للدعوة  
لسجائرها بين الطلبة ، ومنع سلاح  
الطيران الأمريكي التوزيع المجاني  
للسجائر في مستشفياته بوساطة  
شركات السجائر ، كما ألغى السجائر  
من صناديق الغداء خلال الرحلات  
الجوية ، ويقول نائب مدير القسم  
الطبي بسلاح الطيران : « ان الأدلة  
المتزايدة التي تربط تدخين السجائر  
بسرطان الرئة وأمراض القلب والرئة  
لا يمكن تجاهلها الآن »

وإذا كانت هذه الأعمال تكشف  
بصورة ما طبيعة ماسيحدث ، فكيف  
تستطيع صناعة الدخان الأمريكية  
أن تنظر الى مستقبلها بثقة ، بل  
وتتحدث عن الأدلة المتزايدة التي  
سوف تبرئ ساحة التدخين كسبب  
للأمراض ؟

**آمال وشكوك :** الواقع ان هذا  
الاستعراض الجريء للثقة قد  
اصطنع هذا العام جزئيا على الأقل -  
ليث الطمانينة في نفوس الجمهور



الدور الجوهري المماثل لعوامل سرطانية محددة في تسبیب الاورام الخبيثة التي تنتشر في اماكن معينة، كالعوامل السرطانية في التبغ التي تسبب سرطان الرئة ، وقد يرد ذلك حقا على السؤال الذي يحتمل الاخذ والرد ، وهو لماذا يصاب بعض مدخني السجائر بسرطان الرئة ولا يصاب به غيرهم ؟ . . ان استنشاق الدخان قد يكون المؤثر الميكانيكى الذى يخل بالتوازن بين الفيروس والخلايا ، وهنا تبدأ عملية السرطان .

ويعرض الدكتور هارولد ويهل نائب أول مدير الابحاث في الجمعية الامريكية للسرطان هذا القياس البسيط : ان قروح البرد مرض يسببه فيروس موجود بصفة دائمة في الجسم ، ولكنه لا يثير المتاعب الا عندما يختل التوازن بين الفيروس وخلايا الجلد بوساطة تهيج موضعي ، كالبرد العادي ، او حرقه شمس ، او لفحة هواء .

والاحتمال الثانى من وجهة نظر صناعة السجائر يبدو أكثر إثارة للامل من نظرية الفيروس ، وهو يتصل بالتقرير الذى توشك ان تدعيه اللجنة الاستشارية لوزارة الصحة عن

والمستثمرين ، أما فيما بينهم وبين انفسهم . فان رجال شركات السجائر يتحدثون بطريقة اخرى . ففي يناير الماضى مثلاً نشرت مجلة ( فورتلو ) تصريحاً لأحدهم قال فيه لزملائه « لقد تأمر القدر ليَجعل من هذه اللحظة ذاتها موعداً لاختبار الدخان . ان الصناعة تواجه مشكلات كثيرة » ولكن الصناعة تثبت بعض الآمال اليائسة لشسكوكها ازاء احتمالين تستطيع اية دعاية قوية او ضغط سياسى قوى ان يستغل ايا منهما :

الاول : الابحاث التى تجرى الآن وتشير الى احتمال ان يكون الفيروس عاملاً مهماً في الإصابة ببعض انواع السرطان . ومع ان هذا العمل لا يزال حتى الآن في مهده فان وكلاء الدعاية لشركات السجائر يبذلون جهداً ضخماً لابرار كل تطور ضئيل في نظرية الفيروس ، في حين انهم يتجاهلون او ينكرون الادلة التى تنسب سرطان الرئة الى تدخين السجائر .

والعلماء المسئولون الذين يؤمنون بنظرية الفيروس ما زالوا يعترفون بأنه حتى اذا ثبت في النهاية ان الفيروس يعد عاملاً جوهرياً في الإصابة بالسرطان ، فان هذا لن يستبعد

المنظمة الصحية الامريكية المتطوعة ، البيت الابيض ان يعين لجنة رئاسية للتوصية بالوسائل المختلفة لحماية الجمهور من أخطار التدخين على الصحة ، وذلك على أساس من الادلة العلمية القوية ولكن الرئيس بدلا من ذلك أحال المسألة على وزارة الصحة والتعليم والخدمة الاجتماعية ولم يحدث شيء بعد ذلك .

ثم حدث في ربيع ١٩٦٢ ، بعد نشر تقرير الكلية الملكية للأطباء في إنجلترا ، أن واجه الرئيس الامريكي كنيدي المشكلة في مؤتمر صحفى مداع بالتليفزيون ، وأدى ذلك الى ان أعلن كبير الأطباء في وزارة الصحة مشروعا لتعيين لجنة من الخبراء لدراسة أثر التدخين على الصحة . وكان على اللجنة أن تقرر أولا : طبيعة وأهمية المشكلة ، ثم تقدم بعد ذلك «توصيات للعمل» .

**تأخير النشر :** لاتزال اللجنة الاستشارية التي شكلها كبار الأطباء منهمكة في الدراسة والتقييم ولن ينشر التقرير الذي كان مقررا صدوره في ربيع ١٩٦٣ الا في الخريف ، وهناك شائعات تقول انه قد لا ينشر حتى عام ١٩٦٤ ، وأكثر رجال الطب يتقبلون ذلك كعلامة مشجعة على ان

التدخين والصحة . واذا كان هذا التقرير غامضا يحتمل معنيين ، أو مال الى مصلحة شركات السجائر ، فان رجال هذه الشركات يستطيعون ان يشعروا بالراحة ، اذ سيصبح من المستحيل مثلا - على الاقل لفترة طويلة - اصدار تشريع يبيح للحكومة تنظيم عملية وضع البطاقات والاعلان وبيع السجائر ( كما يحدث الآن في الاطعمة والعقاقير وادوات التجميل والمشروبات الكحولية وغيرها من المنتجات في امريكا ) . بل ان أى تقرير خفيف أو يحتمل معنيين ، سيتيح للقائمين بالدعاية لشركات السجائر ان يطمسوا أكثر الادلة العملية التي تدين السجائر كسبب للمرض ، واقنعاع الجمهور الامريكي بأن مثل هذه الادلة مجرد «دعاية معادية للسجائر !»

ان رجال شركات السجائر يحدوهم الامل والثقة بشأن النتيجة ، فهناك حفنة من رجال الطب ، يظنون ان رجال الشركات على حق ، وهم مقتنعون بأن النتيجة ستكون مجرد تغطية بدلا من ان تكون حلا للمشكلة .

**مزيد من التقييم :** كيف شكلت هذه اللجنة ؟ في يونيو ١٩٦١ ناشدت



اللجنة تبذل جهدا شاقا وتتعلم في أبحاثها ، حتى لاتصدر احكاما سريعة .. ولكن عددا قليلا ينسب التأخير الى محاولات شركات الدخان .

وقد أعرب أحد العلماء من المتصلين باللجنة - ولكنه ليس عضوا فيها - عن رأى يبدو انه شبه مطلع ، عن النتيجة المحتملة لعمل اللجنة ، فقال : « اننى اثق تماما في نزاهة اللجنة ، وأنا أؤمن بأنهم يحاولون ان يقوموا بعمل دقيق غير متحيز ، ولكنهم فى محاولاتهم لانصاف الجميع قد ينتهون الى تقديم تقرير

سوف يعتبره الرأى العام غامضا ، بل انه صيغ فى غموض متعمد ! وأنا لا أظن انهم كانوا عرضة لاي ضغط مباشر ، ولكن ادراك العواقب المحتملة لصناعة تستثمر ٧٠٠٠ مليون دولار والبورصة ، وضرائب الدخل الفيدرالية تحوم فوقهم كسحابة مظلمة » .

ان الجسد الذى يدور حول السجائر فى امريكا على وشك ان يدخل مرحلة جديدة دون شك ، وسوف نرى هل تكون تلك هى المعركة الفاصلة ، أو انها مجرد عملية تغطية ؟ .

بقلم لويس ميلر ٠٠ وجيمس موناغان



### إذا عرف السبب .. !

فقد أحد مجنسى الاسطول بندقيته فى ميدان التدريب على الرماية ، ولما قيل له انه يجب ان يدفع ثمنها ، قال محتجا : « هب اننى كنت أقود سيارة تابعة للبحرية ثم سرقها البعض فهل أدفع ثمنها أيضا ؟ »

فقيل له انه يجب ان يدفع ثمن كسل الممتلكات الحكومية التى يفقدها .. وهنا قال المجند :

- لقد عرفت الآن لماذا يفرق الريان دائما مع سقينته !



### آثار .. !

كانت كلير بوث لوس سفيرة امريكا السابقة فى ايطاليا تقيم حفل استقبال كبيرا وبينما كانت نصافح بعض المدعوين ، اذ وجدت فتاة أمريكية تقف أمامها وتقول فى لهفة :

- ما أروع ان يكون المرء هنا فى رومايا مسز لوس ، ليرى كل هذه الاطلال القديمة والتحف الاثرية .. وانت أيضا !

# كلمات شبابية

ان أقدم وأقصر الكلمات : « نعم » و « لا » هي التي تتطلب أكبر قدر من التفكير قبل النطق بها ..  
فيثاغورس

\*\*\*

ما ان نهديء ضميرنا بأن نقول عن شيء ما « انه شر لابد منه » حتى يبدأ هذا الشيء يبدو أكثر ضرورة وأقل شرا !

\*\*\*

من الانضل ان تشعل الشمعة من طرفيها ، ومن الوسط أيضا ، من ان تلقى بها في الدولاب وتترك الفئران تأكلها .

\*\*\*

يتكون احد مقاييس الصداقة لا من عدد الاشياء التي يستطيع الاصدقاء مناقشتها ، بل من عدد الاشياء التي لم تعد في حاجة للإشارة اليها ..

\*\*\*

كلما طالت المدة التي يعيشها الانسان ، قلت الاهمية التي يعلقها على الاشياء ، وقلت كذلك أهمية الاهمية !  
جان روتان

\*\*\*

لاتحكم - الا على النحلة - من الانضاع الأول !

\*\*\*

ليس هناك دفاع كاف - الا الغباء - ضد صدمة الفكرة الجديدة ..

\*\*\*

ان الزمن يغير كل شيء ما عدا شيئا في داخلنا يفاجأ دائما بالتغيير .  
توماس هاردي

\*\*\*

ليس هناك شيء يقلل وزن الرجل سريعا ، مثل زوجة تحاول تخسيس نفسها !



لا  
عَرَقْلَةٌ لِلْمَحْصُولِ  
هَـنَا  
بعد استخدام  
داكتال

## مبيد الأعشاب "داكتال" : جديد تمامًا ، عالي الكفاءة ، مأمون تمامًا !

بعد خمس سنوات من الأبحاث في المعامل وبيوت النباتات ، واختبارات الحقل التجريبية على الخضر والمحاصيل ، تطلق شركة دياموند للقلويات بفخر عن تقديم داكل، وهو مستحضر فعال يبيد الأعشاب عند الطوارئ . ومع ذلك فإنه مأمون بالنسبة للمحاصيل والانسان وللحيوان . . . ثبتت فعاليته بنسبة ٩٥-١٠٠ ٪ في الحشائش السنوية وكثير من الأعشاب السنوية أيضا .  
لقد اقرت وزارة الزراعة الأمريكية مستحضر داكل لاستخدامه في زراعات الفراولة، والتربس والقرنبيط ، والبصل ، والفاصوليا ، والفول وازدراعات البطاطا والطماطم . وادت الاختبارات المستمرة لاضافة القطن الى القائمة الموافق عليها . . ومن المعتل أن تعطى محاصيل كبرى اخرى بالموافقة .

في استطاعة مبيد الحشائش والأعشاب داكل أن يزيد من ربحكم . ويمكن الحصول على مجموعة كاملة من العينات بالهجان اذا ارسلتم الكوبون المنشور هنا .



القسم الدولي  
لشركة دياموند للقلويات  
١٦ بنيويورك  
نيويورك ، الولايات المتحدة  
الأمريكية  
علامة تجارية

International Division, DIAMOND ALKALI COMPANY  
89 Park Avenue, New York, N. Y., U.S.A. — Room 1805

☐ Please send me sample kit on DACTHAL, including technical literature and product sample. I am interested in using DACTHAL for the following crops:

☐ Please send information for formulating purposes.

Name \_\_\_\_\_

Company Name \_\_\_\_\_

Street & Number \_\_\_\_\_

City & Country \_\_\_\_\_







# بعض حركات رشيقة من مصممي ومحل ساعتك أوميغا ليديمالك تماما لم يعد هناك مجال للقلق بسبب زيادة مل الساعة أو نقصه.

ان كل ساعة ليديمالك تتمتع بشهرة أوميغا  
العالية من حيث الدقة وقوة الاحتمال ،  
واجزائها الصغيرة مصنوعة بدقة تامة بمعرفة  
صناع يدويين متخصصين . لقد صنعت هذه  
الاجزاء لتعيش وقتا طويلا جدا ، ربما طوال  
حياتك . وتدعم ليديمالك بضمان دول لمدة عام  
وتعطيها شبكة خدمة أوميغا العالمية المشهورة  
التي تعمل في ١٢٩ دولة

وانت ايضا ستقتني ساعة أوميغا في احد  
الايام

أوميغا ليديمالك تتاح في نماذج ذهب عيار  
١٨ قيراطا أو من الصلب غير القابل للصدأ ،  
اساور ذهب عيار ١٨ أو من الجلد

عندما تشتري ساعة أوميغا ليديمالك فلن  
تحتاج لمثلها ثانية لان آليتها دقيقة الهندسة  
التي تملأ أوتوماتيكيا - والصغيرة الى درجة  
انه يمكن تغطيتها بطرف ( كسيتان ) اذ جعلها  
مستمرة في حركتها يوما بعد آخر منذ اللحظة  
التي ترتديها فيها ، ولهذا فانها تجنبك جميع  
متاعب زيادة الم. ونقصه ، كما ان المحافظة  
على توتر الزمبلك الكامل يساعد على ضمان  
دقة أكثر ..

وحتى عندما تغلقها فان ساعة أوميغا  
ليديمالك تحتزن قوة كافية للاستمرار في  
حركاتها لمدة ٣٦ ساعة على الأقل ، واذا توقفت  
عن ارتداؤها فترة من الزمن فانها تبدأ في  
العزل بمجرد ارتداؤها فوق معصمك

Ω  
OMEGA

أوميغا ليديمالك بسوار ذهبي



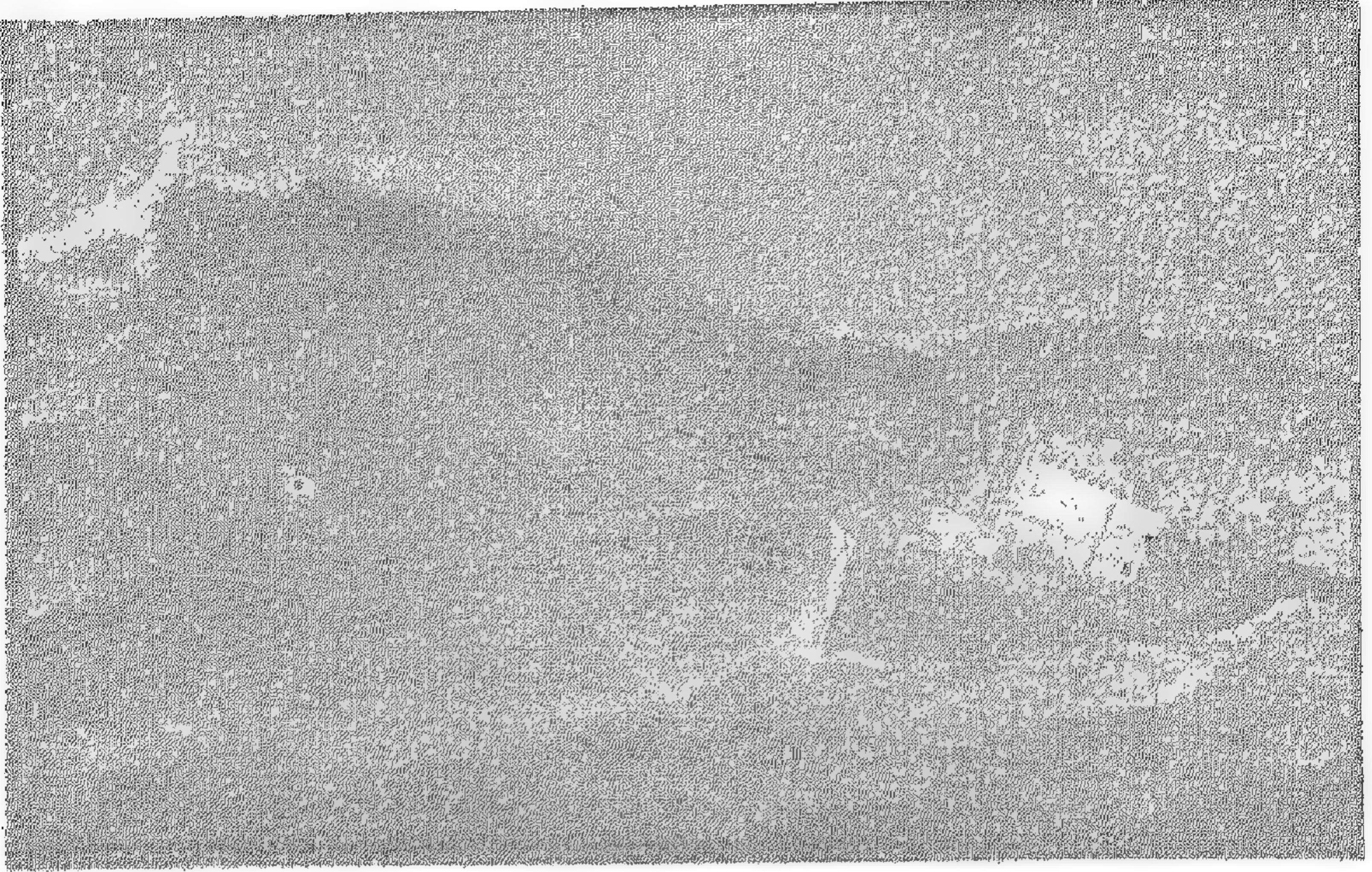


تستطيع ان تذهب الى اى مكان فى ساعات بطائرات بوينج النفائة -  
 اكثر الطائرات النفائة بعيدة المدى تجرية وشهرة فى العالم .  
 طويلة المدى ٧٠٧ - متوسطة المدى ٧٢٠ - قصيرة المدى ٧٢٧



شركات طيران تستخدم طائرات بوينج اير - فرانس ، ايرانديا ، امريكان ، الهانكا شركة  
 الخطوط الجوية البريطانية ، برانيف ، كونتيننتال ، ايسترن ، الاثيوبية ، الايرلندية  
 لوفتهانزا ، نورثويست ، شمال الباسيفيكي PIA باكستان ، بان امريكا ، كوانتاس ،  
 سابينا ، السعودية العربية ، جنوب افريقيا ، الخطوط الجوية الماليزية المتحدة ، فاريج ،  
 ويسترن ، وركليفيا بعد آلتست - آلا T. A. A. ( استراليا )





## سرّ الموجة المخيولة

« كانت موجة تكاد تصل الى القمر ، على وشك أن تنقض فوقنا بسرعة قطار الاكسبريس ... وقد توحى بسبب الاختفاء المفاجيء لكثير من السفن فى البحار .. »

فبراير ١٩٦٣ اقلعت الناقلة « مارى سلفر كوين » التى يبلغ طولها ١٦٠ مترا من ميناء « بومونت » بولاية تكساس فى طريقها الى « تورفولك » بولاية فيرجينيا تحمل شحنة من الكبريت المصهور ، وبعد ايام قلائل اختفت فى مكان ما بمنطقة تار الخليج مع كل رجالها ! .

ترى ماذا حدث لها ؟ هل انفجرت شحنتها ؟ .. ربما وان كان ذلك أمرا غير محتمل .. ولو كان الامر كذلك،



قلايد أن انقاضها كانت ستتشر في منطقة فسيحة سرعان ما تشاهدها الطائرات .. أم انها تحطمت أو انقلبت وسط العاصفة التي كانت تجتاح سواحل أمريكا الشمالية شرقى الاطلنطى في ذلك الحين ؟

ان هذا السؤال يثير بالنسبة لرجل البحر طيف «الموجة المهووسة» .. وهى موجة واحدة وحشية ترتفع أحيانا وكأنها قادمة من الأغوار العميقة لمحيط تجتاحه العاصفة فتغرق السفينة ، وتستطيع هذه الموجة المتقلبة أن تفك رباط شحنة السفينة فتنتقل الى الجانب المائل منها وتقلبها تماما ، وعندما يحدث ذلك ، لا يكون هناك وقت لارسال اية استغاثة لاسلكية ، أو انزال قوارب النجاة ، وقل أن يبقى هناك أحياء لحكاية القصة !

لقد سمعت يوما مثل هذه القصة من بحار كان مسافرا معى .. وكان يومئذ يعمل على ظهر السفينة « مورما كايث » وهى سفينة تنقل خام الحديد غرقت فى عاصفة بحرية قرب ( كيب هنرى ) بولاية فيرجينيا عام ١٩٥٤ ، وقال لى البحار : « كنت على السطح الخلفى أنتظر زميلى لكى يتولى نوبة الوقوف

أمام العجلة عندما ظهرت موجة هائلة فوق عرض المركب ، وحاولت أن أمسك شيئا أعلق به ريثما تستقر السفينة، ولكنها لم تستقر ياسيدى، بل ظلت تنحدر وكان أول شىء عرفتة بعد ذلك ، هو أننى فى الماء ... » والسفينة قد اختفت !

وقد أنقذ هو وحفنة من ملاحى « مورما كايث » فيما بعد .

وقى خلال الأعوام الثمانينة والاربعين التى أمضيته فى البحر كانت لى مقابلاتى الخاصة للأمواج «المهووسة» ولكن الموجة التى لا تزال ذكرها حية فى راسى ، هى تلك التى أصابت السفينة « جوينور » التى كانت تحت قيادتى فى ليلة عاصفة من عام ١٩٥٦ على مسافة حوالى ١٦٠ كيلو مترا من « هايتراس » فى منطقة تيار الخليج - وهو نفس التيار الذى قضى على « مورما كايث » و « مارينى سلفركوين » ، وكنا نسير فى طريق يتجه الى الجنوب وسط عاصفة بحرية معتدلة تهب من الغرب . وكانت السفينة تسير فى طريقها البحرى بنشاط وتشرق الماء دون جهد .. وسرعان ما أصابتها موجة ضخمة فى جانبها بعد الثانية صباحا ، فترنعت السفينة من هول الطر



.. كم يبلغ ارتفاعها ؟ .. ربما ٣٠ مترا كما قدرت ، وكانت تنقض علينا كالقطار السريع وسوف تصيبنا بعد نصف دقيقة أو أقل .. وفي تلك الثواني عادت الى ذكرى تدريب ٣٥ عاما في قيادة السفن ، وعلى الفور اصدرت الامر الاول بطريقة آلية : « اتصل بأسفل لإبطاء السير » .

وأدار بأس جهاز الاتصال التلغرافي بغرفة الآلات لتبطن .. وجاء الرد مباشرة من أسفل وسألني بأس : « هل اطلق الانذار العام يا سيدي ؟ » . قلت - كلا ..

وكان هناك بسبب يدعوني الى ذلك .. ففي تلك الساعة من الليل كان هناك حوالى خمسة منا على السطح ، والانذار العام سوف يجعل كل الملاحين يتجهون فوراً الى مواقع الطوارئ ، فاذا انقضت الموجة في الوقت الذى يخرج فيه كل الرجال من الابواب ، فان ثقل الماء الجارف وعنف الزجة قد يقدفان بهم بعيداً في البحر. الثائر المظلم .. ومن ثم فان الافضل تركهم في أسرهم مع الحشيات والاعطية الصوفية لتكون وسائد تحول دون اصابتهم بأذى .. ومنع كل ثانية كانت الموجة تزداد بسرعة لا تصدق ، وبدا أن المحيط

وارتدبت بعض الثياب الثقيلة وصنعدت الى الجسر حيث كان ضابطنا الثانى ( جون باس ) يقوم بالمراقبة .

كان « جون الكبير » كما يطلق عليه البحارة يحتوى تحت الجناح الايمن ، وقد لمع رشاش الماء على المشمع وقبعة المطر التى يرتديها ، وانضمت اليه ، فصاح قائلاً : « ليلة هالجة يا سيدي » ..

وأحسيت رأسى موافقاً .. كانت ليلة هالجة حقاً ولكنها جميلة ، فقد كان نصف القمر يلمع في غرب السماء ، وقطع السحب الصيفية تطير فوق الريح ، وقد أصبحت بعض كتلها شفافة وهى تعبر وجه القمر ، وبدأ الرذاذ المتطاير من الامواج المنحدرة كالمراوح المزركشة وهو يتساقط على اكداش البضائع ، وغرف السطح بحفيف وطرقعة كالسياط .. ليلة جميلة تسرع فيها دقات القلب وتجعلك سعيداً لانك حتى فوق هذا البحر

وفجأة أمسك « باس - » ذراعى وأدارنى نحو الغرب وهو يضحك : « انظر .. انظر اليها يا سيدي انها اعلى من السماء ! » .. كانت موجة تكاد تصل الى القمر

كله يندفع من أسفل ليصبح كتلة جبليّة من الماء ، تزار قمته غير المستوية وهي تتجدد وتتلاوى وتتحطم وأصابني الرشاش في وجهي لاسعا كقطع البرد .

وانحنى « باس » خلف حاجز الريح وصاح : « سوف تحاصرنا فوق عرض السفينة تماما » وبدأ أنها ستفعل ذلك حقا ، فقد أصبحت قريبة الآن . . قريبة جدا . . لم يكن هناك وقت لتغيير خط سير السفينة . وتذكرت بعض السفن التي اختفت دون أن تترك أثرا : « سیتی أوف بوسطن » و « واراتاه » وكانتا تحملان شحنات من الحبوب ، و « سيكلوبس » و « بيلاجيا » وشحناتهما من خام الحديد ، وكلتا الشحنتين يحتمل أن تنتقلا بميل شديد ، فتلقيا الثقل حيث لا يكون الثقل مرغوبا فيه . أما شحنة سفينتي فكانت عامة ، وهي أسلم الشحنات جميعا ، ولكني تذكرت أيضا أن السفينة « أمير آسنيا » كانت تحمل شحنة عامة ، ومع ذلك فقد اختفت هي الأخرى !

وظافت عين خيالي بعنابرنا ، ورحت أتذكر شحنتنا في ذهني : أكياس من الاسمنت والدقيق مختزنة

بعناية ، وصناديق من الآلات ، والفلال والاحذية ، وبالات من القطن والخيش والاقمشة ، ومائة أو أكثر من السيارات مربوطة في الحاسجز الحديدى الذى يفصل الاسطح وكانت هناك كمرات من الصلب ترقد على طول العنابر السفلى وقد أمسكت بقوائم ، لكيلا تتحرك من مكانها . . فهل تقاوم كل هذه الاشياء ميلا عنيفا يصل الى . . درجة أو أكثر ؟ وصاح جون باس : انها قادمة يا سيدى . . انها قادمة .

ونظرت الى الموجة مرة أخرى . . كانت فوق الجانب الايمن مباشرة . . انها أعلى من جبل ! كانت تلك لحظة صلاة ، ولكن لم يكن هناك وقت للصلاة . وأحسنا بهدير الموجة الشاهقة ، ورعشة أنفاسها المفرقة ، ثم الصمت الغريب الذى يشبه الموت وصحت بجون : امسك نفسك .

والتصق جون بحاجز الريح الصلب ، والتصقت أنا به . . وتذكرت فجأة السفينة « لوزيتانيا » القديمة . لقد اجتاحت الموجة المهووسة يوما - الجناح الايمن لجسر الملاحه فيها ، وكان هذا الجسر يرتفع ٢٣ مترا فوق خط الماء .

كان أول ارتفاع للسفينة



« جونيور » التي أقودها بعيدا عن  
الموجة .. وراحت تميل وتميل ٣٠  
و ٤٠ و ٥٠ و ٦٠ درجة وفقا لمقياس  
درجة الميل في صندوق الإبرة  
المغناطيسية ثم عادت تتقلب بسرعة  
لتقابل الموجة وهي تتحطم نائرة  
أطنانا من الماء فوقنا . وترنحت  
السفينة واهتزت ، كملاكهم مهزوم  
خر على ركبتيه . وأغرق الماء  
الجسر ، واندفع فوق أكداش السلع  
وغرف السطح ، واجتاح كل الاسطح ،  
ونحن نحاول استرداد أنفاسنا ..  
وأصغيت لكي أسمع صوت تحطم  
الخشاب وتمزق الصلب الذي يثير  
الرعدة ، ولكن لم يحدث شيء من  
ذلك .. ونظرت الى الامام والخلف ،  
فاستطعت أن أرى زوارق النجاة  
سليمة في أماكنها تحت الأذرع التي  
تحميها ..

وفي الوقت الذي انطلقت فيه  
الموجة بعيدا في اتجاه الريح ، بدأت  
سرعتنا تخف . ودق جرس التليفون  
في غرفة عجلة القيادة . وقال باس :  
« هذا هو المهندس يا سيدى . إنه  
يسأل ماذا نفعل هنا ؟ ويقول انه في  
حاجة الى مظلة لأن الماء تدفق الى  
أسفل وبلل شعره ؟ هؤلاء المهندسون  
أشخاص ذوو ليونة يا سيدى ! » .

وقلت لنفسي : لابد أن الماء تسيل  
من منور غرفة الآلات ، وربما الى  
المراوح الكبرى . ثم اندفع أحدا  
البحارة الى الجسر وهو يصيح :  
« السفينة غارقة بالماء في كل مكان .  
بعض الرجال أصيبوا » .

والتفت الى باس وقلت آمرا :  
« اهبط الى أسفل » ودخلت غرفة  
القيادة ، وقرعت ناقوس الانذار العام ،  
وفتحت الابواب بقوة وظهر الرجال  
على السطح متجهين نحو مراكز  
الطوارئ الخاصة بكل منهم .

وعاد باس ليقول لى ان الموجة  
المهووسة قد حطمت نوافذ القمرات  
وأغرقت السفينة ثم قال : « لابد أن  
الزجاج قد تطاير كالرصاص . ومن  
حسن الحظ أن بعض الرجال لم  
يقتلوا .. »

وهبطت الى أسفل ، في الممر  
السفلى حيث انقطع التيار الكهربائى  
كانت الحركة هناك قليلة ، وأصوات  
العاصفة مكتومة الى حد انه كان من  
العسير أن أعتقد أنني على ظهر نفس  
السفينة كان هناك حوالى ٢٠  
سنتمترا أو أكثر من الماء الذي  
يتدفق الى الخلف والامام . وفي  
المستشفى كان بعض المصابين يرقط  
على الأسرة ، والبعض يقف ممسكا

وتساءلت : ترى ما الذى يسبب مثل هذه الامواج ؟ انها تظهر من جسم العواصف فى كل محيط ولكن احدا لم يفسر اصلها . . . اهى تيارات محيط قوية ؟ ام التواءات داخل منطقة العاصفة ؟ . . . وهل هناك علاقة بينهما وبين منحدرات قاع المحيط ؟ . . . ان العلماء بسسوف يجدون الجواب يوما ، وانى قانع بان اترك لهم التفسير ، فقد خبرت هذه الامواج .

واحضر لى الضابط الاول جوستاف برنجلستون - قدحا من القهوة ، ونظر الى بنطلونى المشبع بالماء ، وقميصى الذى تغمره بقع الدماء . . . ثم قال : - انها بقعة يمكن ان تكون كريهة . فاحنيت راسى موافقا . . . فهى يمكن ان تكون كذلك حقا ! .

بقلم الكابتن جورج جرانت

ياغطيسة الفراش مبللة بالدم وقد وضعوا مناشف فوق جراحيهم . . . ورحت اعمل على ضوء البطارية ، اخطت الجراح ، واربط واضمم ، حتى هادت الاضواء .

كان الفجر قد بزغ قبل ان اغادر المستشفى ، وفى ذلك الحين كانت المرات قد جففت من الماء والسفينة تخرج بالحياة . . . حركة الرجال ورائحة الطعام ، وعندما بلغت الجسر وقفت الى جوار نافذة غرفة القيادة ، كانت الرياح قد هدأت الى حد كبير ، وانبسطت ميناء البحر ولون سماء الصباح يشر يوم بديع . لقد اصبحت سفينتى الآن وراء تيار الخليج ، بعيدة عن تياره القوى وامواجه المخبولة . . . وكان من حسن الحظ اننا لم نصب الا بتلف طفيف ولم يصب اى رجل اصابة خطيرة .



سر . . .

املى مدير الشركة بعض الرسائل على كاتبة الاختزال الجديدة ، وبعد ان اعدت الكاتبة الرسائل احضرتها اليه لتوقيعها . . . وقرا المدير الرسائل فوجد انها مليئة بالاطباء والتشويهاة . . . فسأل الكاتبة فى غضب :

- ألم تقرئى هذه الرسائل قبل ان تحضرها الى مكتبى ؟

فاجابت :

- كلا ياسيدى . . . فقد ظننت انها سرية



# كيف تعذب أصدقاءك؟

الساعة ، فهاهي المدة التي يستغرقها  
تموينه من السجائر التي صنعها ؟  
٤ - الى أى مدى يستطيع الكلب  
أن يجرى داخل الغابة ؟

٥ - يسافر رجل الى عمله فى خط  
حديدى دائرى حيث يقع مكتبه عند  
نقطة مقابلة فى قطر الدائرة لمنزله  
تماما . وتستغرق الرحلة فى أحدهما  
الاتجاهين ، وبسرعة ٩٠ كيلو مترا  
فى الساعة ، ساعة و ٢٠ دقيقة .  
بينما تستغرق فى الاتجاه الآخر ٤  
وبنفس السرعة ٨٠ دقيقة .

فلماذا ؟

٦ - هناك خمس تفاحات فى سلة  
وخمسة أشخاص فى الغرفة . فكيف  
تعطى تفاحة لكل منهم ، وتبقى  
تفاحة فى السلة ؟

٧ - افترض أن معك ١٦ جنيه  
وانك راهنت بنصف المبلغ على لعبة  
القاء قطعة من النقود المعدنية .  
وسواء كسبت أو خسرت فانك راهنت  
بنصف ما معك عندئذ مرة ثانية ، ثم

**١ - اثنان** من راكبي الدراجات  
يقترب كل منهما من  
الآخر فى طريق مستقيم ويسيران بسرعة  
٤٠ كيلو مترا فى الساعة . وعند ما  
أصبحت المسافة التي تفصلهما ٣٠  
كيلو مترا حطت «ذبابة الفرس» على  
أحدى الدراجتين ، ثم اندفعت نحو  
الأخرى ، وظلت تروح وتجيء بين  
الدراجتين بسرعة ٣٠ كيلو مترا فى  
الساعة ، حتى التقى الراكبان . فكم  
قطعت ذبابة الفرس خلال هذه  
العملية ؟

٢ - هل تستطيع أن تذكر فى خمس  
ثوان ثلاثة أرقام تعطى نفس المجموع  
إذا جمعت أو ضربت فى بعضها  
البعض ؟

٣ - يجد أحد المتشردين أن  
سجائره قد نفدت ويبحث عن أعقاب  
السجائر التي يعلم أن كل سبعة منها  
تصنع سيجارة جيدة كالسيجارة  
الجديدة تماما . ويجمع ٤٩ عقبا ،  
فاذا دخن سيجارة كل ثلاثة أرباع

وأهنت بنصف مامعك بعد ذلك مرة  
ثالثة ، وهكذا تكرر الامر ست مرات .  
والآن هب أنك كسبت ثلاث مرات ،  
وخسرت ثلاث مرات ، فهل تكون رابحا  
أم خاسرا ؟ أم أنك خرجت بنقودك  
ركما كانت ؟

٨ - كان الحاضرون يضمون عضوا  
بمجلس الشيوخ ، وسمسارا ، ومحاميا  
وطبيبيا . وكانت أسماؤهم دون ترتيب  
الاجابات ص ١٤٥ .



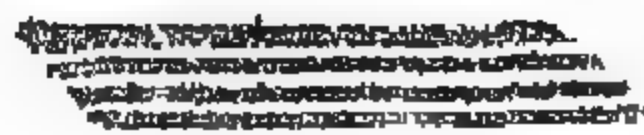
### دعاية !

سمعت احدي وكالات الاعلان الامريكية المتعاقدة على الدعاية لبعض شركات السجائر  
عن معمر في تلال تنيسي يدخل منذ ٩٠ سنة ، فأرادت استغلاله في الدعاية للتدخين بمناسبة  
بلوغه سن الخامسة بعد المائة . .

وارسلت الوكالة مندوبا للاتصال بالرجل ، وعرض عليه أن يصحبه الى نيويورك في  
طائرة نفائة ، ويحجز له جناحا في فندق والدورف استوريا ، ثم يذهب معه الى ستوديو  
التليفزيون في العاشرة صباحا . . ولكن الرجل المعجوز قال :  
- لا أستطيع ان افعل ذلك

- لماذا ؟

لأنني لا اتوقف عن السعال قبل الظهر !



### أثر سريع !

في اجتماع اخير لمجلس المديرين في النادي الذي انتهى اليه ، قدمت اقتراحا لاصصدار  
قانون فرعي للنادي ، ينص على ان الشخص الذي يقترح فكرة ما لا يجب بالضرورة اختياره  
رئيسا للجنة التي تشكل لتنفيذ الفكرة . .

ووافق المجلس على الاقتراح . . وقرر تعيين رئيس للجنة مهمتها الاشراف على تنفيذه !



(( طوال التاريخ ، كان المثقفون الساساخون  
يرددون آمال الشعب ومظالمه ... ))

# ثورة الأدب تحتاح روسيا

الدين يعبدهم الشباب الروسى %  
على الرغم من أن شعره المنسق  
كثيرا مايكون غامضا وعسيرا على  
الفهم . . . وتبعه «بوريس سلاتسكى»  
. . . ثم « بيللا احمدولنيا » وقد  
استقبلوا جميعا بالتصفيق ، وكان  
يبدو بوضوح ان الحاضرين يحفظون  
قصائدهم عن ظهر قلب . . . والناس  
يهتفون لقصائدهم المفضلة .  
والشئ الذى يشترك فيه هؤلاء  
الثلاثة فى اكسابهم تلك الشعبية فى  
انحاء البلاد ، لا يعود الى مواهبهم  
الادبية ، قدر اتصاله بجرائهم فى  
انتقاد الحياة الروسية ، والعقيدة  
الرسمية . والقصائد التى اثارت  
اكبر قدر من الحماسة ، هى اكثر  
عداء للافكار السائدة فهى تشبع تهم  
الجيل الجديد - وكثيرين ممن  
يكبرونهم سنا - الى حياة اقل مللا  
وتنظيما . . . الى الحقيقة والعدل  
والحرية ، والمثل الاعلى ، وغيرها من  
القيم . . .

مساء ٣٠ نوفمبر ١٩٦٢  
احتشد حوالى ١٤ الف  
شخص - أغلبهم من الشباب -  
فى استاد « لوزينكاخ » الرياضى  
خارج موسكو . . . كانوا كثيرى  
الضجيج والصخب ، كما يفعل  
المعجبون بالنجوم فى كل مكان عندما  
يتجمعون من أجل حدث كبير . وكان  
هناك الوف آخرون يدورون حول  
الملعب فى تعاسة لعدم امكانهم الدخول  
. . . ودوت عاصفة شديدة من  
التصفيق فى انحاء الاستاد عندما  
اتخذ رجلان وسيدة فى العقد الرابع،  
ليس فيهم مايلفت النظر ، مقاعدتهم  
على المنصة . . . ثم تقدم أحد الرجلين  
الى المنبر ، فساد الصمت بين  
الجمهور انتظارا لما سيقول . . .  
وقد يبدو من العجيب ان الحدث  
الذى اجتذب كل هذا الجمع الحاشد،  
هو « ليلة الشنعراء » وكان أول  
المتكلمين هو « اندريه فوتزنسكى »  
. . . وهو واحد من الكتاب المحدثين

اننا نعلن الحرب عليكم » . أما كيف تسير الحرب ، فأمر لم يعرف بعد ، ولكن الواضح ان هناك حمى من الحرية تجتاح الشباب السوفيتي . ويعرف المسئولون انه طوال التاريخ الروسى ، كان المثقفون الساخطون يرددون المظالم وآمال الشعب الخفية ، وهم يذكرون أن ثورتى بولندا والمجر فى عام ١٩٥١ بدأتا بثورة بين الكتاب والطلبة وغيرهم من المثقفين . . وحتى فى عهد ستالين . كان البوليس السرى يقوم بتصفية جماعات الشباب الهدامة باستمرار .

وفى خلال الجو الاكثر ليونة الذى ساد بعد موت ستالين ، ولا سيما بعد استنكار خروشوف له فى فبراير ١٩٥٦ ، جاءت الفترة المعروفة باسم « ذوبان الجليد » نسبة لقصة بقلم « ايليا اهرنبرج » كانت تنتقد الحياة السوفيتية بحذر ، وبدأ خلفاء ستالين الذين يدركون مدى الضغط الذى يتجمع تحت غطاء الرقابة المحكمة ، يقدمون بعض صمامات الامان .

وبدأت روح الثورة التى تسرى بين الشباب تزداد منذ ذلك الحين ، واتخذت صورة معادية للمجتمع وادمان الخمور ، وظهرت نسخ

وهكذا شهدت العاصمة السوفيتية مظاهرة سياسية تحت علم الهدنة الادبية . .

وقد اجتذبت مثل تلك الاحداث الادبية التى تعقد فى القاعات والهواء الطلق جموعا ضخمة فى انحاء الاتحاد السوفيتى فى السنوات الاخيرة ، وكانت المظاهرة التى شهدناها للمعب الرياضى هى اكثرها روعة ، ولعلها سجلت بالجملة العنيفة على الكتاب والفنانين غير المؤمنين بالعقيدة ، والشباب القلق الذى يتحدثون اليه . .

وفى اليوم التالى - اول ديسمبر ١٩٦٢ - شن خروشوف حملة عنيفة على الفن الحديث والتجريدى ، وقام هو وليونيد ايليشيف - كبير خبرائه الايدلوجيين - بزيارة معرض للوحات التجريبية فى « فانتزا » اكبر قاعة للمعرض فى روسيا ، وكانت المجموعة المعروضة والتى تغطى فترة تبلغ ٣٠ عاما ، تثبت أن الفنانين كانوا ينتجون أعمالا هرطقية فى الخفاء ، حتى فى اظلم أيام ستالين .

وانتابت خروشوف نوبة غضب فى المعرض ، فثار على الصور التى رسمها « الحمير » و « اكداش الزبالة » التى يسمونها تماثيل . . ونطق بكلمات تنذر بالشر : « ايها السادة . .



وكان بين أعلى الأصوات وأكثرها  
موهبة، صوت « ايقنجى ايفتوشنكو »  
وقد امتيازت أشعاره بالجرأة التي  
جعلتها محبوبة بين الشباب ، ولا سيما  
عندما تقول : « ان روسيا لا تنتظر  
منى الضعف ، بل الأعمال المجيدة . »  
اننى فخور لانهم لا يستطيعون تحطيمى  
أو اكراهى على الركوع » .

وبرزت الى المقدمة رغبة قوية في  
الشجاعة ، تبرز بشعور بالاثم على  
الخضوع الماضى ، أو كما قال سييمون  
كيرسانوف : « نهم للجرأة فى الفكر  
والصوت واللون . . . والا نعيش بعد  
اليوم اتباعا خلف باب صامت . . . »  
وسادت المناقشات الصريحة فى كل  
مكان ، وانتشر الهمس الخفى ، وقد  
يؤدى ذلك الى بعض المتاعب . . . أو  
كما قال ايفتوشنكو :

.. ان ذريتنا سوف تذكر  
.. ومنتحرق خجلا  
.. عندما تذكر هذه الاوقات  
العجيبة . . .

.. يوم كانت النزاهة العادية . . .  
.. تسمى شجاعة ! . . .  
وكانت الحقيقة هى الموضوع الذى  
سيطر على افكار الكتاب . . . وقال  
سيرجى فاسيليف :

« لست آسف على العيساة . . .

سوفيتية من الشباب الامريكى المنحل ،  
ولكن الثورة وجدت تعبيرا - على  
مستوى آخر - بدا أشبه بالبحث  
عن الروح فى الماضى الروسى . وقام  
شباب الكتاب والرسامين والملحنين  
وغيرهم ممن يكبرونهم سنا ، لا  
بالخروج على الأساليب والموضوعات  
المرغية فحسب ، بل واثاروا الشك  
علنا فى الافكار السائدة . . . ولما لم يكن  
فى استطاعتهم ان تكون لهم ذكريات  
شخصية عن العصور الغابرة ، فان  
ذكرياتهم لم تكن « حنينا الى الماضى ،  
بل انحرافا حقيقيا عن الحاضر » .

وتبع ذلك فيض من النشر والشعر ،  
بعضه جيد ، وبعضه شنيع ، ولكنه  
كله تقريبا يثير التساؤل حول النظام  
القائم . وكان أكثره يتم تداوله من  
يد ليد فى نسخ تكتب بالالة الكاتبة  
أو فى سهرات أدبية ، وفى نفس الوقت  
بدا يزداد تداول المجلات السرية .

وكانت الموضوعات الرئيسية فى  
هذا الانفسجار الأدبى من الحب  
والعاطفة ، والحقيقة ، والعدالة ،  
والكرامة الانسانية ، وبرز فى موجة  
الكتاب الجدد رجال ونساء على درجة  
عالية من المواهب . . . وسرعان  
ما أصبحت كلماتهم التى تفيض عاطفة  
أو سخرية ، مألوفة لجمهور كبير .

لاتحاد الكتاب السوفيت ، وقال ان هؤلاء الناس ثائرون على زعامة الحزب والحكومة وان النظام يجب ان يعود . وأغلق رؤساء التحرير أبوابهم من جديد - بعض الوقت - في وجوه الكتاب المتحررين ، فعادوا يكتبون لانفسهم مرة أخرى ، واخفى الرسامون لوحاتهم التجريبية في الغرف العليا والاقبية ، ولكن الثورة ظلت كامنة تحت السطح . . وفي عام ١٩٦٠ انفجرت الثورة المكتومة علنا ، وكانت في هذه المرة أكثر تحديا ، وانتشرت المجلات السرية ، والكتابات المطبوعة على الآلة الكاتبة .

وكتب هاريسون ساليسبري المحرر بالنيويورك تايمز في كتاب عن رحلته الى روسيا في عامي ١٩٦١ - ١٩٦٢ يقول انه وجد الجيل الجديد يختلف في الكلمات والسلوك ، ولا يعبأ بالنتائج ، تسرى فيه روح من الاستقلال ، بل وتحدى السلطات . . وقال انه شاهد في كل مكان دأبا على المثل العليا وتكريس الجهود للانسانية . . كما اشار البروفسور جيمس بلينجتون الاستاذ بجامعة برنستون الى روح الثورة التي رآها في الشباب السوفيتي عندما كان يحاضر في جامعة ليننجراد ضمن

ولكننى يجب ان اكون صادقا الى النهاية » . . واعلان ايفتوشنكو انه « ليست هناك سمادة بدون الحقيقة . . »

وفي عهد القيصرية ، كان الثوار يعزون انفسهم بالمثل الذي يقول : « في روسيا المقدسة ، تؤذن الديوك : قريبا سيشرق الفجر في روسيا المقدسة » . . وفي عهد « ذوبان الجليد » بعد حكم خروشوف ، ساد نفس الاحساس بالفجر الوشيك ، والظلم العنيف الى النور وانتشرت صورة الشمس المشرقة والظلام الذي يتبدد ، عن طريق عدد ضخم من الاعمال الابتداعية الجديدة .

وفي قصة كتبها فنيامين كافيرنيا باسم « أبحاث وأمل » . . كانت البطلة فتاة من العلماء تسجل في يومياتها الشر الذي تكرهه ، وتقول : « ولكن كل هذا مجرد فترة تبسط نفسها قليل مؤلم لا نهاية له ، ولكن الليل لا يخلف الليل ابدا . . بل صينقضى ويشرق الصباح » .

كان هذا هو « ذوبان الجليد » . . ولكن ثورتى المجر وبولندا أشاعتا الخوف في نفوس المسؤولين فحاولوا تحويل تيار ذوبان الجليد . وفي أوائل عام ١٩٥٧ ظهر خروشوف في اجتماع



برنامج للتبادل الثقافي .

ومنذ وفاة بوريس باسترناك ،  
نشأ مذهب روحى لتخليد ذكراه ،  
وأصبح قبره الذى يقع خارج موسكو  
يرزح دائماً تحت الزهور فى فصل  
الصيف ، وفى عطلات نهاية الاسبوع  
يحج اليه المئات من الشباب ، حيث  
يقفون ساعات يرددون شعر باسترناك ،  
أو اشعارهم ، أو يكتفون بالجلوس  
تحت الاشجار فى تأمل مهيب . .

ومنذ بضع سنوات ، كان ابطال  
القصص الخيالية والمسرحيات  
والافلام الروسية عمالقة وعمالا  
ثوريين ، ولكن هؤلاء استبدلوا اخيراً  
بأنواع مرهفة الحس ، شاعرية ، من  
النوع الذى تجده بوفرة فى روايات  
تورجنيف ودوستويفسكى وتولستوى  
. . يهتمون بالحب والجمال ،  
وضمائرهم ، وسعادتهم . .

ومع ان خروشوف لا يكاد يهتم  
بفن كهذا ، فقد دعا الكتاب والفنانين  
ومديرى الثقافة الى الكرملين ثلاث  
مرات فى خلال ثلاثة شهور ، للتحدث  
معهم عن مكافحة الاتجاهات غير  
السليمة فى الفن والادب . . وقال  
خروشوف فى الاجتماع الاخير الذى  
عقده فى مارس الماضى وشهده ٩٠  
شخصاً ، ان الحكومة لن تسكت على

هذه الاتجاهات ، وأمر أولئك الذين  
يعزفون ألحانهم على شرور الماضى ان  
يكفوا عن ذلك . . وحذر بأن تصفية  
عهد ستالين يجب ألا تؤخذ على أنها  
ترخيص لانتقاد المذاهب والسياسة  
بحرية . وقال خروشوف ان أولئك  
الذين يبشرون بأفكار « التعسايش  
السلمى » المذهبى ينزلقون الى موقف  
العداء للشيوعية .

وخلال المناقشة العنيفة التى تدور  
بين « المتحررين » أو الباحثين عن  
الحقيقة ، وبين « المحافظين » أو أنصار  
الواقعية الاشتراكية المتزمتين ، وقف  
الرأى العام السوفيتى الأكثر تعليماً  
الى جانب الثائرين بأغلبية ساحقة ،  
وفى الوقت الذى دارت فيه المناقشة  
أفسحت الصحف المجال للطرفين ، وان  
كانت قد شنت هجماتها على المتحررين  
فقط والشباب الذين يؤيدونهم . .

وواجه الكرملين السؤال التالى :  
كم من الحرية يستطيع ان يسمح  
به دون ان يعرض موقفه للخطر ؟

وحتى الآن لم يذهب الى أبعد من  
الأقناع المطعم ببعض التهديدات . وفى  
اجتماع للحزب بكامل هيئته فى يونيو  
١٩٦٣ عرضت المشكلة للبحث ، وتكلم  
المتحدثون مهاجمين الأفكار الغربية  
والقليلة المذهبية ، ولكن ايليشيف

قال ان الفنانين الخاطئين من الممكن علاجهم وسوف تقدم لهم المساعدة لتصحيح أخطائهم . .

ويبدو ان الحكومة مترددة في الالتجاء الى الوسائل البوليسية القسدية ، فضلا عن ان الهدف الرئيسي هو الشباب ، في بلاد نصف سكانها تقل أعمارهم عن ٢٥ عاما ، وتعتمد روسيا الصناعية اليوم على مهارات ليس من السهل تعويضها ، كما ان الطبقة الفنية المثقفة تعرف انه ليس من الممكن التضحية بها .

وهناك لجنة جديدة للرقابة المذهبية يرأسها ايليشيف ، كما ان هناك أكثر من مليوني مواطن أغلبهم من الشباب المتعصب تنتظمهم تشكيلات للمراقبة تحت أسماء مختلفة مثل « ميليشيا الشعب » و « محسناكم الرفاق » و « فرق الصداقة » ومهمتها مراقبة الآداب الشخصية والسياسية ومماقية المخالفين .

ويرفض الناشرون الآن أعمال الكتاب المتحررين ، كما أبعد المنشقون من مقاعد تحرير الصحف المهمة ، والمناصب الرئيسية في المنظمات الثقافية كأكاديمية الفنون ، وأغلقت الابواب بقوة في وجه الراغبين منهم في السفر الى الخارج ، وقد تأجل اجتماع لكتاب الشرق والغرب كان مقررا عقده في وارسو في مايو الماضي ، وعادت السلطات تحذر المواطنين من التآخي مع الاجانب .

وقد وجه الرجال الذين يتعرضون لهذا الهجوم نداء مشترك بالخروشوف قالوا فيه : « ما لم يسن ايحاءات اتجاهات فنية متنوعة ، فسيكتب الفناء للفن والادب . اننا نتوسل اليك ان تمنع العودة الى الوسائل السابقة التي تعد منافية لروح عصرنا » .

ان المخلوق القديم الثائر يبحث عن القيم الروحية والاخلاقية التي تعبر عنها الكتابات الجديدة .

بقلم يوجين ليونز



### عروق الذهب

على الرغم من ان الناس يهتمون بانهم لا يعرفون صعلهم ، فقد يكون صعد الذين يعرفون قولهم قليلا ايضا . . ففي الرجال - كما في التربة - توجد احيانا عروق من الذهب لا يعرف صاحبها عنها شيئا !

جونالان سويست



« كيف تستطيع أن تغلو بنفسك حيثما كنت .. »

## عندما نتعب من الدنيا

**عندما** كنت في المدرسة الداخلية ، اعتدت أنا وأحدى زميلاتي في الفصل الجلوس على نفس المائدة للغداء .. ولكنها كانت كل عشرة أيام أو نحو ذلك ، تأتي الى قاعة الطعام وتأخذ بعض الفاكهة ، ثم تنصرف دون كلمة واحدة ... وأخيرا استجيمت شجاعتى لأسألها عما تفعله في هذه المناسبات الغامضة ، فأجابتنى وقد بدا عليها بعض الارتباك : لا شيء ..

قلت - لا شيء ؟

- حسنا .. لا شيء يستحق الذكر .. فأننى أذهب فقط الى مكان انفرادى فيه بنفسي .. وأفكر ، ان فكرة عمل « لا شيء » قد تبدو فكرة شائنة قليلا بالنسبة لكثيرين منا : صورة من الخمول ، أو أسوأ من ذلك ، صورة من « العزلة » . إذ نتوق الى أن يتجنبنا الآخرون ! .. وكل انسان يعرف اعراض الارهاق البدنى ، ومن الاعراض التى تماثلها كنت في المدرسة الداخلية ، الانواع الأخرى الأدق من الارهاق - استنفاد الأفكار نتيجة الافراط في البذل مع قلة الحصيلة منها ، أو الحالة التى يطلق عليها زوجى اسم « التعب من الناس » ( نتيجة رؤية عدد كبير جدا من الناس على أسس اجتماعية عابرة جدا ) أو « التعب من الكلام » أو التعب من الاطفال والاسرة .. وكل نوع من هذه الانواع يمكن أن يستنفد طاقة الفرد .

ولقد وجدت - أنا التى جئت من الهند ، أكثر أجزاء الدنيا ازدحاما - التعب من الناس هنا أمرا مألوفاً الى حد مروع ، أما فى الهند فأنك لا تعد شاذاً اذا التمسيت لنفسك مكاناً هادئاً فى غرفة أو حديقة وجلست بمفردك تتأمل ، وذلك كلما احتجت الى هذا .. ولكن لن تحتاج حتى الى العزلة ، فالمعبد الهندوكى مزدحم غالباً بالبذنى ، ومن الاعراض التى تماثلها كالمسبوق ، ترى اطفالاً يمزقون من

في ارتياد معرض للوحات الفنية أو التماثيل أو التحف الاثرية ، على أن تكون بمفردك .

واذا كان غداؤك المعتاد شطيرة تأكلها وانت واقفة في المطبخ تؤدين أعمالك المنزلية ، فان لك الحق بكل تأكيد في أن تتبعى طريقة مختلفة بين حين وآخر .. فبينما يغفو طفلك الرضيع قليلا ، ويكون أخوته الأكبر سنا في المدرسة ، تتاح لك الفرصة للعزلة .. والتأمل .. ومهما تكن الحيلة التي تناسبك أكثر من غيرها ، فان الهدف هو أن تزدادى تعمقا في نفسك أكثر مما تستطيعين في يوم عادى مزدحم بالعمل .. وأن تمضى في نفس الوقت الى ما وراء شخصيتك تماما ، الى عوالم من الثقافة الحقيقية : التفكير الفلسفى والروحى .

ان تجديد الروح بهذه الطريقة يجعل من الممكن أن تستمرى كمخلوق مستجيب ، وستجد أسرتك وأصدقائك وزملائك في العمل ظروفًا أفضل للتعامل مع مخلوق تجدد ، وأصبح يتلهف على صحبتهم  
ملخصة عن مجلة « جلامر » بقلم سائتا راما راو

حولك وهم يلعبون ، ونساء يتوقفن بعد الصلاة للثرثرة مع صديقاتهن .. وطنين أصوات المتسولين يدوى من كل بوابة ، ومع ذلك فانك سوف تجد دائما في كل فناء رجلا ما غارقا في تأملاته ، حتى لا يكاد يحس مطلقا بشيء مما يدور حوله !

فماذا تستطيع أن تفعل في البيئة التي تعيش فيها .. حيث تحيط بالشكوك بالشخص الذى يعتكف بين حين وآخر ؟ .. ان قلائل منا من تتاح لهم فرصة الانسحاب من النوع الذى تصفه مورو لندبرج في كتابها « هدية من البحر » بأنه « خلوة » على شاطئ منعزل ، حيث تستعيد راح البال والسلام

وعليك أن تراعى مبدأ « الخلوة » في هدوء ، وعلى أجزاء متقطعة طوال العام .. فساعة تناول الغداء مثلا ليس من الضروري أن تقضيها في مكان العمل أو مع زملاء المكتب ، بل تستطيع بدلا من ذلك أن تفعل مثلما كانت تفعله صديقتى خلال الدراسة في أى حديقة عامة بالمدينة ، أو يمكنك أن تقضى هذه الساعة الثمينة



في أحد مكاتب وزارة الدفاع الأمريكية لافتة كتب عليها :  
« اثبت أنك حى .. وتذكر أنه يمكن استبدالك بزر صغير ! »



# طعام جديد للأطفال الجائعين



« ان الطعام الجديد الذي يتناوله الآن اطفال امريكا الوسطى  
يقدم أملا للملايين الذين لا يجدون الغذاء الكافي . . »

وبهما قطع من الجلد الاحمر الاجرب،  
وكان شعرهما الهش نحىلا لحياء  
فيه ، ويبدو على وجهيهما اليأس  
والكآبة ، لا ينقطع لهما أنين . . لقد  
كانا من ضحايا مرض سوء التغذية  
الذى يعرف هناك باسم  
« كواشيوركور » ويعد أكبر قاتل  
للأطفال فى المناطق الحارة فى مختلف  
انحاء العالم ، وقال الخبراء انه أهم

نخريف ١٩٥٦ جاء طفلان  
فى الى احدى العيادات  
الخارجية بمدينة «جواتيمالا سیتی»  
وهما فى حالة شديدة من البؤس . .  
كان احدهما فى الثامنة من عمره ،  
يدعى « الیادو بالنسیالونا » عبارة  
عن كتلة من الجلد والعظام التى تثير  
الاشفاق ، بينما كانت ساقا شقيقه  
لویس الذى يبلغ الخامسة متورمتين،

مشكلة طبية بين أطفال اليوم .  
وقد رايت هذين الفلامين اخيرا  
في قريرتهما الزيفية «ريويلاتانو» في  
جنوب شرقى جواتيمالا . . ان احدا  
لا يستطيع ان يعرفهما الآن . لقد  
اصبحا طفلين باسمين يفيضان صحة  
ونشاطا ، ويساعدان والدهما في  
مزرعته الصغيرة . . اما الشيء الذي  
انقذهما من موت محتمل ، فهو خليط  
عسائى جديد من الفلال يسمى  
«اتكابارينا» ، وهو مسحوق اصفر  
فاتح اللون ، اذا مزج بالماء اصبح  
بروتينيا معادلا للبن . ولا يتكلف الكوب  
من الاتكابارينا غير اربعة مليمات ، وقد  
قدر له ان ينقذ ملايين من الناس الذين  
كانوا يموتون جوعا بسبب نقص  
البروتين ، بعد ان استخدمته ست  
من دول امريكا الوسطى والمكسيك .  
ويتفشى مرض «كواشيوركور» في  
امريكا الوسطى بين الاشخاص الذين  
يعيشون متنقلين بين القرى والمزارع ،  
وسببه المباشر هو نقص البروتين في  
الغذاء ، اما الاسباب التى تساهم  
فيه ، فهى الفقر والخرافات والجهل  
بشئون التغذية ، وزيادة عدد السكان ،  
ورفض الاقليات التى تملك المال  
القيام بمسؤولياتهم الاجتماعية . .  
وقد ادت هذه الظروف في عام

١٩٤٩ الى انشاء «معهد التغذية  
لامريكا الوسطى وبناما» الذى ابتكر  
الطعام الجديد ، وهذا المعهد جهد  
تعاونى تشيستر كيه كوستاريكا ،  
وسلفادور ، وجواتيمالا ، وهندوراس ،  
وتيكاراچوا ، وبناما ، وهو مثل يبشر  
بالامل للعمل الدولى المشترك ،  
وتديره المنظمة الصحية للدول  
الامريكية ، وتساعد في تمويله كثير من  
المؤسسات الامريكية ، ومقر المعهد  
في معمل حديث جميل وعيادة خارجية  
في جواتيمالا سيتى ، واغلب علمائه  
الاربعة من ابناء امريكا اللاتينية .  
وقد قام طعام «الاتكابارينا»  
المنقذ للحياة على اساس ابحاث  
واختبارات استمرت في صبر ثمانى  
سنوات ، وكان اختيار الاطفال الذين  
يعانون من امراض التغذية المختلفة  
يتم في مبدأ الامر بمعاونة الاطباء  
المحليين والقبس ، والمشرفين  
الاجتماعيين ، ويجلبون الى العيادة  
لفحصهم ، ولم يستغرق الامر وقتا  
طويلا لتقرير ان غذاء يحوى بروتينا  
كافيا يستطيع ان ينقذ الجانب  
الاكبر منهم .

كان هذا مجرد تقدير للمشكلة . .  
اذ قبل ان يتسنى تغيير عادات الطعام  
لشعب ما ، لابد من مراعاة العوامل



الاطفال الصغار في التحول من اللون الاسود الى لون باهت عند الجذور، وتسمى تلك « اشارة الراية » ، وتختفى بسماتهم ويتفادون النور ، ويبداون انزلاقهم في المنحدر الرهيب المؤدى الى الموت !

كانت المشكلة هي اعداد طعام غنى بالبروتين من حاصلات تنمو محليا ، تكون رخيصة ، ويتسنى اعدادها بطريقة يتقبلها الناس ، واهل امريكا الوسطى لا يزرعون فول الصويا - وهو مصدر طيب للبروتين - كما ان السمك قليل والبيض نادر ، وايضا صناعة الالبان تتطلب سنوات كثيرة واستثمارات كبيرة ، وحتى بعد ذلك ، فان متوسط الدخل منخفض جدا في كثير من المناطق لا يسمح بالحصول عليها . وفي الامكان احضار البان مجففة ، ولكن هذا لن يكون الا حلا مؤقتا . . . وهكذا بدأ العلماء يحللون القيمة الغذائية لكل الحبوب الشائعة والبذور الموجودة في المنطقة .

وقام اثنان من ابناء جواتيمالا - هما الدكتور مونتريس بيهار - الذي اصبحت مديرا للمعهد . . . والدكتور ريكاردو برينيسانى باختبار انواع مختلفة من خليط الغلال . . . ويقول الدكتور بيهار : « ليس هناك طعام

الاقتصادية والاجتماعية ، والعادات والخرافات . . . وقد أمضى خبراء علم الانسان التابعون للمعهد شهورا في قرى جواتيمالا يجمعون معلومات عن الغذاء والدخل ، والعادات والمعتقدات بين مئات من الاسر ، اكثرها من الهنود الحمر الذين لا يتحدثون الاسبانية الا قليلا .

واظهرت ابحاث معهد التغذية لأمريكا الوسطى وبنساما ان معدل الوفيات بين الاطفال الصغار مذهل ، فان خمسين من كل الف طفل يموتون بين سن الواحدة والرابعة ، وحوالى ٢٠ يموتون نتيجة مرض ( كواشيوركور ) مباشرة .

وسرعان ما بدأ السبب بوضوح : ان الامهات يظمن اطفالهن بين سن العام والعام ونصف العام ، استعدادا لوصول طفل غيره . . . وعندما ينمو الاطفال الذين فطموا ، لا يطعمون غير لباب نشوى وخضر قليلة في حين انهم في حاجة الى بروتين لبناء عضلاتهم ، اذ تظن الامهات انهم ليسوا على استعداد لتناول « طعام الوجسل » . . . وكل لحم او بيض لا يؤخذ الى السوق ، يعطى للاب ، او لمن بقى حيا من الاطفال الذين بلغوا سن العمل . . . وسرعان ما يبدأ شعر

واحد من الخضر يستطيع ان يعادل اللحم كمصدر للبروتين ، فاللحم يحوى الاحماض الامينية العشرة اللازمة لبناء النسيج العضلى ، ولكن من الممكن بخلط خضراوات مختلفة بطريقة علمية ، اعداد شريحة لحم نباتية ، وعليك ان تحصل على الاحماض الامينية بالنسب الملائمة ، وهى تعمل معا كمجموعة متوافقة من الجياد ، اذا وقف احدها ، محاً اثر الجياد الباقية جميعا .

واتم الباحثون اعداد العينة التاسعة فى عام ١٩٥٩ ، وهى تحقق كل المتطلبات الغذائية القيمة ، الى جانب سهولة العناصر والنفقات القليلة ، وقد نما عليه أكثر من ١٦٠٠ من حيوانات المعمل وكثير من المتطوعين البشرين . ويحوى المسحوق الذى لا مذاق له اذرة ، ونبات السرفون ، ودقيق بذرة القطن الذى يصنع بعد استخراج الزيت منها ، وخميرة التورولا ، وفيتامين (ا) وكربونات الكالسيوم - يستخدم المعهد الجير المطفأ من مصانع الاسمنت بثمن ضئيل. بدلا من كربونات الكالسيوم المستخدمة فى الادوية - وكل هذه العناصر موجودة فى جواتيمالا ، عدا الخميرة وفيتامين (ا) اللذين

يستوردان من الخارج ، وتصنع الخميرة من مخلفات مصانع الورق بثمن بخس ، كما يزداد ثمن الفيتامين المصنوع فى المعمل رخصا باستمرار . وكان من المشكلات المهمة ، كيفية اقناع هنود جواتيمالا ، واغلبهم يعيش كاسلافه هنود «المايا» بقبول هذه البدعة الجديدة . . ؟ ان هناك مشروبا محليا يسمى « آتول » يصنع فى المنزل بعد غلى الاذرة المطحونة ، وهو ذو قيمة غذائية قليلة ، ولكنه رخيص وشائع ، وقد اقترح علماء معهد التغذية اعداد الطعام الجديد بنفس الطريقة ، ثم يوصف بأنه نوع افضل من الشراب « الآتول » .

وكان لابد من اختيار اسم جذاب للطعام الجديد ، وقد اختير له اسم « انكبارينا » الرخيم التوقيع ، وهو يتكون من الحروف الاولى لاسم المعهد مع كلمة « ارينا » ومعناها بالاسبانية « دقيق » .

وانجزيت اختبارات الميدان للطعام الجديد فى اربع قرى مختلفة الاجواء والاوساط ، وتمثل اغلب أمريكا الوسطى وكثيرا من الاجزاء المختلفة فى العالم . . وامسك رجال المعهد انفاسهم خوفاً أن يكونوا قد تجاهلوا شيئا فى الطعام يثير استنكار



المطبوعة تصحبها صور حية ،  
ويوزع الآن في جواتيمالا أكثر من ١٥  
طنا شهريا .

وهناك نسخة حديثة من  
« استعراضات باعة الادوية  
الجوالين » القدامى تقوم بنشر رسالة  
التغذية خلال القرى . . وقد شاهدت  
ذات مساء مئات من الهنود يتجمعون  
في ساحة احدى المحاكم وهم  
يشاهدون برنامجا سينمائيا  
عن الانبياء والرياضة يعرض على  
الحائط من سيارة كبيرة ، ويتبع  
الافلام عرض لبيع انكابارينا . ثم  
تزاحم الشبان والكهول حول العربية ،  
واشتروا المسحوق بنقودهم المعدنية  
ويشفي الاطفال المصابون بحالة  
متقدمة من « الكواشيوركور »  
بسرعة مذهلة عندما يتلقون كمية  
كافية من البروتين ، وقد رأيت  
اقراما في دور النقاهة في جواتيمالا  
بدت علامات الشفاء عليهم بعد  
ثلاثة اسابيع من تناول طعام  
« انكابارينا » . وكانوا في حالة طيبة  
يستعدون للعودة الى بيوتهم بعد فترة  
تتراوح بين ٦ و ٨ اسابيع ، ونمت  
شعورهم من جديد سوداء حالكة ،  
وكان بها خطوط من الشيب تشير الى  
الآلام التي مروا بها .

الناس له . . ولكن لم يكن هناك  
ما يدعو لقلقهم فان الابتسامات  
العريضة التي بدت على شفاه مئات  
من الاطفال الصغار السمر الوجوه ،  
أيدت بحماسة شراب « آتول » الجديد  
الافضل !

وأصبح « الانكابارينا » معدا الآن  
لصناعته وبيعه بربح مناسب بوساطة  
المؤسسات الخاصة ، ولما كانت  
تكاليف المعيشة مرتفعة والدخول  
منخفضة في جواتيمالا ، فقد كان على  
المعهد ان يراعى ذلك بشدة . . وبعد  
دراسة دقيقة شاملة ، اتخذت قرارات  
بشأن الثمن والتسويق ، والتعبئة  
والإشراف على الصنف ، وبدأ أحد  
مصانع البيرة في جواتيمالا انتاج  
البروتين الجديد بعد ان ركبت فيه  
آلات خاصة .

ويباع « الانكابارينا » الآن في غلاف  
من البلاستيك به ٧٥ جراما بمبلغ  
٧٥ مليما ، وهذا القدر يكفي لصنع  
أربعة أكواب من السائل ، تكفى  
لأشباع ما يحتاج اليه الطفل من  
البروتين يوميا . وقد وزعت إرشادات  
لإستخدام المسحوق في عمل الحساء ،  
و « البودينج » والبسكويت . . ولما  
كان كثيرون ممن يشترونه  
لا يستطيعون القراءة ، فان التعليمات

واذا كان وباء «الكواشيوركور» يمكن تمييزه بسهولة كافية ، فقد وجد الأطباء ان الوفيات من امراض أخرى - بينها الملل والالتهاب الرئوى ، ذات صلة وثيقة بنقص البروتين ، وهى حقيقة لا تظهر فى الاحصاءات الرسمية الحيوية ، كما نقص معدل الوفاة المرتفع من الحصبة وغيرها من الامراض المعدية فى قرى جواتيمالا التى دخل اليها المسحوق ولابد أنه سيساعد أيضا فى رفع دخول الاسرة بزيادة القوة الانتاجية الزراعة والتغذية التابعة للأمم المتحدة للعمال البالغين ، وتقول منظمة فى دراسة اخيرة ، ان العمال فى المناطق المتخلفة التى تعيش على اغذية قليلة البروتين يتفادون المجهود الشاق ، وملايين من هؤلاء الرجال نصف احياء وان لم تظهر عليهم اية علامة خارجية للمرض ، وقد يريد البروتين المنخفض التكاليف انتاجهم ، ويجلب لهم رخاء نسبيا الى جانب الصحة .

وفى الشتاء الماضى بدأ حوالى عشرة آلاف طفل فى جواتيمالا يتلقون كميسة كافية من البروتين لأول مرة عن طريق الطعام الجديد ، وهناك طعام مماثل تجرى تجربته فى الأرجنتين ، وفى مارس ١٩٦٣ بدأت إحدى الشركات الحكومية فى المكسيك توزيع دفعة أولى من «اتكابارينا» قدرها ١٢ طنا ، لمواجهة العجز فى الطعام بسبب الجفاف ، وفى كل دولة يجرى تصنيع المسحوق بمعرفة مؤسسات مرخص لها من المعهد وهذا النوع من التغذية كما يقول صانعوه - يمكن تكييفه وفقا لحاجات أى شعب فى العالم على ان تكون عناصره من حاصلات محلية . ويجرى الآن اختبار كثير من خليط الخضر الرخيصة وهناك وصفة تسمى « ساريديل » لقيت بعض النجاح فى اندونيسيا ، وطعام اسمه « برو تاترو » فى افريقيا . ان هذه الاغذية الجديدة قد تنقذ فى النهاية ملايين الناس من الموت جوعا .

عن • تقرير أمريكا اللاتينية • بقلم هارولد مانستر



## • • نشاط

قال مدير الشركة للموظف :

« ان لدينا ٨٤٢ موظفا فى هذه الشركة ، وقد سمع كل واحد منهم عن الطفل الذى انجبه ١٠٠ ومن ثم فقد قررت ان انقلك من قسم الحسابات الى قسم الاعلانات •



.....

\*\*\*

وعدنا لاستعادة الإناء ، وهنالك  
 حرق فينا الضابط ثم نظر الى السيارة،  
 ودلف بعد ذلك الى مكتبه ، وعندما  
 ظهر كان يحمل اناء السلاطة، فتقبلناه  
 مع الشكر .. ولكنى لاحظت انه  
 دس في يدي كيسا صغيرا من الورق  
 الاصفر فسألته :

..... ما هذا ؟

فبدا الارتباك على وجهه ثم قال  
بعد تردد : حسينا يا سيدتى ..  
انى اعتقد بصراحة انها فى حاجة  
الى المزيد من الملح !



## پیشہ کنت اشتری ما اریدہ من

أطفال ورقية في نسيم المساء المعتدل  
الذي زادته سرعة المعديّة قوة !

\*\*\*

في يوم انتقلنا الى مسكننا الجديد،  
دهشنا عندما رأينا اثنين من جيراننا  
يدلفان الى حديقتنا وهما يحملان  
برميلا ضخما .. وخرجت لافحص  
محتوياته ، فاذا به هدية رجل من  
الجيران .. عبارة عن شتّل زهور  
من كل حديقة في الشارع !

\*\*\*

عندما نقل زوجي الى بلدة صغيرة ،  
انتقلنا الى منزل في قسم جديد من  
البلدة ، ولما كنا أغرابا هناك ، فقد  
ساورتنا بعض الشكوك في الجيران ..  
وبعد عدة أيام مرهقة في فك الحقائق  
والاستقرار ، استيقظت ذات صباح  
على صوت آلة تشذيب الحشائش  
التي تسير بالكهرباء ، وتطلعت من  
النافذة لأرى أقرب جيراننا وهو  
يشذب الحشائش في احد الممرات  
التي تقع خلال القطعة الخالية التي  
تفصل بيتنا عن بيتهم .. وقد فعلت  
هذه الأيماءة البسيطة من الثقة  
والصداقة من رجل لم يلتق بنا بعد  
أكثر مما تفعله أكثر كلمات الترحيب  
قوة !

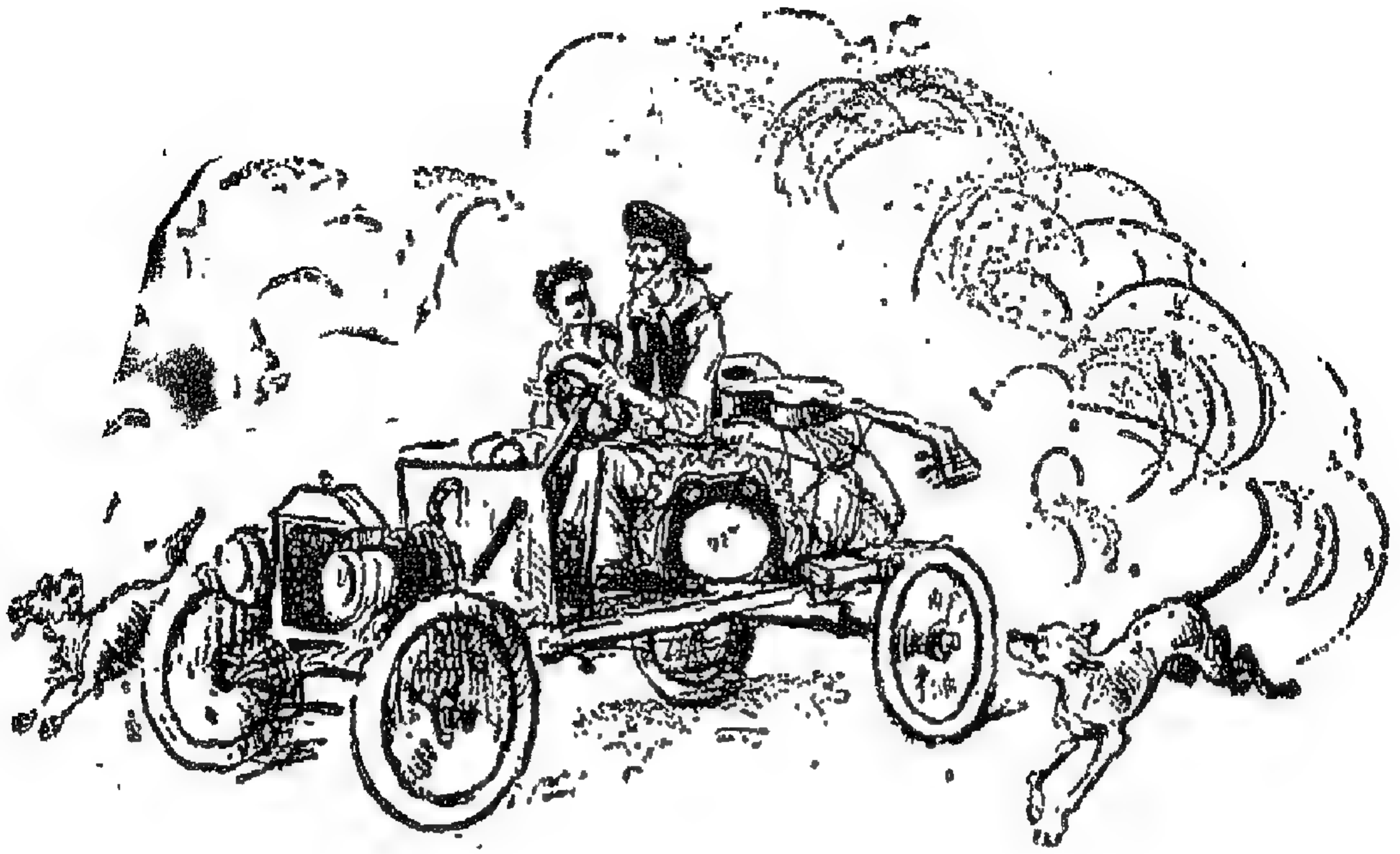
أظهار خيبة أمله بصوت عال .. أما  
الثالث فلم يستطع تفسيره الى أن  
سمعناه .. وكان صوت ماك وهو  
يغنى أنشودة « في الطريق الى  
مندلاي » وينتهي بهذه النصيحة :  
« هل رأيت ما حدث يا ماك ؟. والآن  
كف عن العبوس فانك لم تفقد الكثير  
بكل تأكيد » .

\*\*\*

يستقل حوالى ٥٠٠ من سكان  
الضواحي الذين يعملون في « سيتسل »  
ويعيشون في جزيرة « برينبرج »  
المجاورة لها ، معديّة الى منازلهم كل  
يوم في الساعة الخامسة والدقيقة  
الخامسة .. وهم كغيرهم من سكان  
الضواحي يميلون الى تركيز اهتمامهم  
على صحفهم اليومية ، فلا تستدير  
الرؤوس الا عندما يظهر سرب من  
الحيتان السوداء ، أو يزيد منظر  
الغروب الى مشهد بوغاز « باجيت »  
الجميل رواء وقتنة ..

ولهذا فقد دهشت أخيرا عندما  
رأيت جمعا كبيرا من الركاب وقد  
تجمعوا في مؤخرة المعديّة وراحوا  
يحدثون نحو السمساء ، وتتبع  
أبصارهم ، قرأت اثنين من رجال  
الاعمال المحترمين من ركاب المعديّة  
المنتظمين ، وقد أخذوا يطرون طائرة





شخصية لاتنسى

## علّمني درسا لن أنساه

رعاة البقر - يمتطي في ارتياح سرجا  
مثبتا فوق خزان البنزين ، وقد  
تدلى من معصمه الايمن سوط قصير  
ثقيل ، كأنه ينوي أن يستخدمه  
ليلهب به ظهر السيارة القديمة .  
وكانت ممتلكاته تركب خلفه في لفافة  
مربوطة بحبل في لوح من الخشب  
مثبت بالمسامير في هيكل السيارة .  
وفوق كل هذه الاشياء توجد قيثارته  
وعندما رأيته توقف وسألني هل  
والدك موجود هنا ؟

كنت اقلد بالكرة على جانب  
مخزن حبوبنا حين سمعت  
صوت سيارة، وكانت السيارات غير  
شائعة حيث كنا نعيش في الارجننتين منذ  
١٥ عاما ، وكانت ضيعتنا تبعد ١٥٠  
كيلو مترا شمال غربي بوينس ايرس  
ومن ثم فقد جريت نحو الطريق ،  
لاجد اختراعا غريبا يدخل خلال  
البوابة . . كانت سيارة من طراز  
فورد العتيق ، ولكن بدون هيكل او  
مقاعد . وكان السائق - وهو من

قلت : من المحتمل أن يكون في الخديقة .

سخذنى اليه من فضلك .

وعندما كنت في العاشرة ، كنت أتباهى بأننى لا أطيع أبداً أى أمر دون مناقشة ، ولكن كانت تنبعث من هذا الرجل سلطة هائلة لا يمكن تجاهلها . فصحبته الى حديقتنا حيث كان والدى يشرح لأحد عمسال المزرعة كيف يصل بعض أنابيب المياه معا . . وقال القادم الجديد :

— صباح الخير ياسيدى . ان اسمى « باتريشيو أوكونيل » . وقد ولدت بالقرب من هنا ، وكان أبى مراقباً للعمال في الضيعة المجاورة وقد جئرت الآن من اقليم الانديز وانى أتساءل عما اذا كان لديك عمل صغير من أجلى ؟ اثنى أجيد عمل أشياء كثيرة .

وتفوس أبى في ذلك الوجه الذى يشبه وجه الصقر ، تخفف ملامحه الصارمة بشرة وردية لم تغيرها الشمس والمطر والرياح ، وعيشان خضراوان حالمتان ، كان في حوالى الخمسين من عمره يرتدى ثياب رعاة البقر التقليدية . سترة سنوداء قصيرة ، وسراويل واسعة ، محشوة في حذاءين متوسطى الارتفاع ،

وحزاماً عريضاً من الجلد ، مزينا بقطع من الفضة ، وقبعة طرية ، تميل في أنفة الى الوراء .

وقال والدى :

— كلا باتريشيو ، لا عمل عندى في الوقت الحاضر .

ولم يبد على الغريب أى اكتراث ، بل تطلع حوله في ابتهاج ثم قال : هل يمكننى أن أسأل لماذا تضع هذه الانابيب معا ؟

فأجاب والدى :

— اننى أصنع نافورة صغيرة ، فالماء المنشق من الانابيب المختفية سيخرج من بين أحجار قليلة ، فيبدو وكأنه يخرج من نافورة طبيعية . فقال باتريشيو :

— ولكنها لن تكون طبيعية .

فرد والدى :

— انك لن تجسد نافورة طبيعية على مسافة ١٥ كيلو مترا ايها الرجل . .

فقال : أعتقد اننى أستطيع أن أعثر لك على نافورة .

وأخذ باتريشيو المعول من يدي العامل الذى بدت عليه الدهشة ، وقال لأبى :

— أرجو أن تتبعنى ايها السيد . وتبعنا باتريشيو الى آخر



الحديقة ، ومنتصف الطريق أسفل  
الشاطئ الصخري المليء بالأشجار  
الذى يقع وراءها حتى وصلنا الى  
ضفة رملية مكشوفة تظللها إحدى  
أشجار «السيبيا» وفحص باتريشيو  
الضفة التى تقع تحت الشجرة بدقة  
وفى نقطة معينة ، حفر حفرة بالمعول  
فانبثق منها خيط رفيع من المساء  
الصافى ..

وقال باتريشيو مفسرا لنا الامر :  
- لقد اكتشفت هذا النبع بينما  
كنت اصطاد القنادس هنا وأنا طفل  
وفى خلال أيام قليلة أستطيع أن  
اصنع لك نافورة صغيرة جميلة .

فقال أبى محتجا فى ضعف :  
- ولكن لا يوجد هنا مكان تبين  
فيه ..

- ذلك لايهم ، سوف أبني كوخا  
لى ومكانا اضع فيه سيارتى .

وقال أبى وهو يشير الى سوط  
وعاء البقر الذى فى يده :

- ظننت أنك أتيت ممتطيا صهوة  
جواد .

- تقصد هذا السوط ؟ اوه ..  
اننى استعمله فى حالة الغراك ، فأنا  
لا احب استخدام التكين .

- حسن جدا .. يمكنك أن  
تمكث هنا ولكن الى ان تنتهى فقط

من النافورة .

فأجاب باتريشيو فى كبرياء :

- اننى لن امكث يوما أكثر من  
من ذلك . اننى أحب التجوال .  
ثم التفت نحوى قائلا :

- اننى احتاج لبعض الاسلاك من  
أجل كوخى ، هل يمكنك ان تأتى  
معى الى المتجر ؟

وأركبني الى جانبه فوق خزان  
البنزين وانطلقنا بأجمل سيارة بدت  
فى عيني فى الارجنتين .  
وسأله :

- ماذا حدث للهيكل ؟ هل  
تحطم فى اصطدام ؟

- كلا .. ولكن أحد اصندوقائى  
اصطدم بسيارته فحطم هيكلها ،  
ولذلك فقد نزع هيكل سيارتى  
واعطيته له ، اذ أن له اسرة .. كما  
ترى ..

كانت هناك بعض الخيول تقف  
منتظرة فى التراب امام المتجر الريفى  
وهو مكان يدخله الشخص ليشترى  
منه كل شيء ، من جواد الى قبعة  
سيدة . ثم يشرب الخمر لينسى كم  
أنفق ، وكان أبى يتركنى عادة أنتظر  
فى الخارج . ولكننى دخلت الآن فى  
كبرياء مع باتريشيو ، وبعد ان  
اشترى السلك ، أمر باحضار كوبين

من عصير البرتقال .

وضحك رجل سمين كان يجلس  
أمام البار في سخرية وقال :

— عصير برتقال ؟ لرجل كبير  
مثلك ؟ خذ معي كأسا من الجين !

— كلا . . شكرا

يا صديقي . . دع ذلك  
ليوم آخر

فقال الرجل في  
حنق :

— لهم يرفض أي  
رجل حتى الآن أن  
يشرب معي !

— حسنا . . هاهو  
واحد قد فعل ذلك . .  
ان المكان حار هنا . .  
أليس كذلك ؟!



الى حد الخطورة ، فانه يمسك  
سوطه الثقيل ويستخدمه في نزع  
سلاح خصمه .

وعندما عدنا مرة أخرى الى  
المزرعة ، انتقى باتريشيو مكانا يطل  
على منظر جميل للنهر . وقال «هنا  
سوف ابني كوخى » وقطع عشرات  
من أشجار الزان الصغيرة ، وأقامها  
عمودية في الأرض ، على شكل  
مستطيل قائم الزوايا ، ثم لف  
عشرة صفوف من السلك حولها .  
وفي الصباح التالي ابتلعت افطاري

وشمر باتريشيو كمه الايسر كاشفا  
عن آثار جراح كثيرة أحدثتها  
السكاكين حول ذراعه التي أوجحتها  
أشعة الشمس ، فأطلق الرجل السمين  
بعض السباب ، ثم ألقي قطعة النقود  
فوق المائدة ، وانصرف ليلوى على  
شئ .

وعلمت فيما بعد أن باتريشيو  
كان في شبابه مشهورا بعصبيته  
السريعة التأثير ، ومهارته في العراك .  
وحدث ذات مرة أن أصاب بسكينه



السمراوين وكان كلما رفع حافرا أنبعث عن ذلك صوت يشبه صوت فتح زجاجة النبيذ . وبعد ساعتين عاد باتريشيو وأعلن أن الطين أصبح صالحا تماما ، وإن في امكاننا أن نبدأ في بناء الجدران . وأخذ جدائل من القش الذى يقطر منه الطين ، وأخذ يثنيها ، ويلصقها جنباً الى جنب فوق صفوف السلك الممتد على الأعمدة المصنوعة من أخشاب الزان وسرعان ما أصبح هيكل البناء مغطى بطبقة صلبة من خليط القش والطين وعند غروب الشمس اكتملت الجدران . وبعد يومين تم بناء المنزل .

وسرعان ما أصبح باتريشيو شيئاً لا يمكن الاستغناء عنه في مزرعتنا ، كان يمكنه أن يركب الجرار ، ويصلح ماكينة الحياكة الخاصة بوالدتي ، ويغير صمامات المضخة الجلدية ، أو يساعد البقرة في الولادة ، وكان يستطيع أن يتنبأ بالنظر الى القمر عما اذا كان هذا الشهر مطيراً أم لا ، وكان يناقش أبى جدياً في اختيار المحاصيل ، وكنا عندما نمتدح الأشياء الكثيرة التى ينتجها يجيب فى تواضع صادق « ان المسألة ليست اننى احب ان أعمل ،

كله بسرعة ، متلهفـاً على رؤية باتريشيو ، ثم ركبت مهرى «كوكو» ومضيت خبياً طوال الطريق الى النهر ، وهناك وجدت باتريشيو يحفر أرض حظيرة صـغيرة أقامها بالقرب من الكوخ ، وما ان رآنى حتى قال لى :

— هأنذا قد اتيت فوق مهرى حسناً . . يمكنك أن تجلب لى الماء من البئر .

وانطلقت بالمهر عائداً الى الضيعة وربطت كوكو الى برميل الماء الذى كان موضوعاً فوق عجلتين واحضرت له الماء ونثر باتريشيو الماء فيها ، وبعد عدة رحلات الى البئر ، بدأ الطين يتكون ، ودفع باتريشيو « كوكو » فيه .

فقلت له : « ان كوكو لا يحب الطين » .

فقال باتريشيو : اذا كنت على استعداد لان تجعل يديك تتسخان بالطين ، فانه يستطيع أن يجعل حوافره تتسخ بالطين جيداً ، دعه يتحرك باستمرار حتى يمزج الطين وسأذهب أنا لاجمع بعض البوض من النهر لعمل السقف .

كان منظر كوكو محزناً ، اذ كان الطين والعرق يتساقطان من خاصرتيه

ولكن هناك شيئا ينمى في داخلى باستمرار ، كالاشنان في فم الفار ، وعلى ان استهلكه » ، واصبح مراقب العمال يشعر بالغيرة منه ، ولكن باتريشيو لم يكن يطمع في عمله ، فقد كانت فكرة الاستقرار في اى مكان تزعجه . .

وكان باتريشيو عند الغروب ، بعد انتهاء عمله اليومى ، يجلس امام باب كوخه ليعرف على قيثارة ويغنى وكان رعاة البقر وعمال المزرعة يتجمعون حوله وينصتون ، وكان احد رعاة البقر يتحدث باتريشيو احيانا في مطارحة الشعر ، وذلك بان يسأل القادم الجديد اسئلة بالشعر ويجيب عليها المغنى الاول مستخدما نفس الوزن . . وكان باتريشيو يخرج عادة من هذه المنافسة منتصرا

وكان باتريشيو يحب ركوب الخيل ويطلب من ابيه ان يحتفظ له باكثر الافراس جموحا ليروضها . حدث في صباح احد ايام الاجاد ان كان هناك فرس صغير مربوط في عمود داخل الحظيرة ، وعندما شعر الحصان بالسرجه يوضع فوق ظهره وقف على مؤخرتيه وهو يلهث ، ويضرب الارض بحوافره ، ولكن باتريشيو اخذ يربت بيده على الرأس العصبى

ويربت على الانف الملىء بالرغاوى ، وبدأ يتكلم في صوت منخفض هادى ، بدا انه يخترق اسوار الخسوف ، ويهدىء من ثائرة الحيوان . ثم امر باتريشيو في النهاية بفتح البوابة وقال « ان الفرس خائف ، ويريد ان يجرى ، وسوف ادعه يجرى ولكن عليه ان يأخذنى معه » .

وقفنر فوق السرج بينما وثب الحصان منطلقا في غضب فوق السهول واصبح الحصان والرجل من فوقه مجرد نقطة ضئيلة على وشبك ان تختفى وراء الافق ، وفجأة رأيناها يدوران عائدين نحونا ، وعندما وصلا الى الحظيرة ، كان الحيوان قد أصبح مرهقا الى حد ان صيحات الترحيب لم تخفه .

وقلت :

— كنت اود ان اراه يقفز في الهواء ، ولكنك لم تدعه يفعل ذلك . فقال باتريشيو :

— هناك طريقتان للتغلب على الحصان . . الاولى ان تجعل هذا الوحش يحس انك اكثر منه توحشا والثانية ان تقنعه بانك كائن عاقل ، وسيده الطبيعى .

وقال له والدى :

— لقد استطعت ان تسوس هذا



الخصان على خير وجه .  
فأجاب :

— ان السهول هي المروض  
الحقيقي للحياد . . فليس هناك مثل  
الاتساع الذي لاحد له مروض للحياد  
البرية والرجال الهائجين .

ولم تنته نافورة باتريشيو قبل  
الخريف ، ولم تكن تلك غلظته ، فقد  
كان هناك دائما شيء آخر يجب أن  
يعمل . . فقد حطمت العاصفة  
الطاحونة الهوائية وأطاحت بالقرميد  
الموضوع فوق سقف الجرن ، وحطم  
ثوز السور المصنوع من الاسلاك ،  
كما أصيب قاربنا بثقب تشرب منه  
الماء ، وكانت مدخنة المطبخ في حاجة  
الى اصلاح . . وكان باتريشيو يقوم  
بكل تلك الاعمال الطارئة الصغيرة ،  
ولكن النافورة انتهت في آخر الامر ،  
وكانت عبارة عن تيار رفيع من الماء  
يجرى خلال خور مصنوع بالملاط ،  
ويتساقط في بركة صغيرة في وسطها  
جزيرة صغيرة تشبه الجزر البركاني  
ويتدفق من فوهتها تيار من الماء الى  
ارتفاع ١٠ سنتيمترات ، وزينت  
جوانب البركة بالاصداق .

واحتفالا بانتهاء النافورة ، دعونا  
٣٠ من جنسنا ، وصفت الموائد  
والارائك الخشبية تحت شجرة  
« السيبيا » . وتولى باتريشيو مهمة

شواء الحملين ، وبعد أن أكلنا ودار  
نبيل الاقليم الاحمر بلا حساب ،  
تطلعنا اليه ليفني ، فضبط أوتار  
قيثارته ، وغنى عدة مقطوعات من  
قصيدة « مارتن فيبرو » وهي  
قصيدة أرجنتينية كلاسيكية تحكى  
المصير الحزين للرواد الاول من رعاة  
البقر ، الذين ارسلوا الى الحدود  
لمحاربة الهنود ، بينما كان الغرباء  
وسكان المدن يجمعون الثروات في  
بلادهم ، وانتهى بأغنية ملأت قلبي  
تشاوما لانها بدت كالوداع .

وفجأة هب واقفا وغادر المكان .  
وأردت أن أجرى وراءه ، ولكن  
سيدتين عجوزين أمسكتا بي محاولان  
معرفة من أى جند اكتسبت أنفى  
وعينى ، وعندما جريت اخيرا الى  
كوخ صديقى ، استطعت أن اسمع  
صوت محرك السيارة يدور ببطء ،  
وكانت حاجات باتريشيو قد تم  
رطبها في هيكل السيارة في لفافة ،  
نعلوها القيشارة ، وكان باتريشيو  
يثبت رباط السرج حول خزان  
البترين .

واخذت اتوكل اليه وانا متعلق  
بسترتيه السوداء القصيرة قاللا :

— اواه . باتريشيو . . لا ترحل  
. . أرجوك ! ولكنه قال :  
— يجب ان ارحل .

ثم اضاف فى رزاة قائلا :

— لقد سمعت أنه يوجد على بعد  
٤٠٠ كيلو من هنا .. فى مكان يدعى  
« تاندايل » صخرة كبيرة تزن أطنانا  
كثيرة ، وتتأرجح من جانب الى آخر  
ولكنها تفعل ذلك ببطء شديد ، الى  
حد أنه يتعين عليك حتى تلاحظ  
حركاتها أن تضع زجاجة تحتها . وبعد  
قليل من الانتظار ، تجد أن الزجاجة  
قد انكسرت ، وهكذا تعرف ان  
الصخرة قد تحركت بالفعل ، ان من  
الصعب تصديق ذلك ، ومن ثم فأننى  
سأذهب لارى الامر بنفسى .

— خذنى معك .

فابتسم فى رقة قائلا :

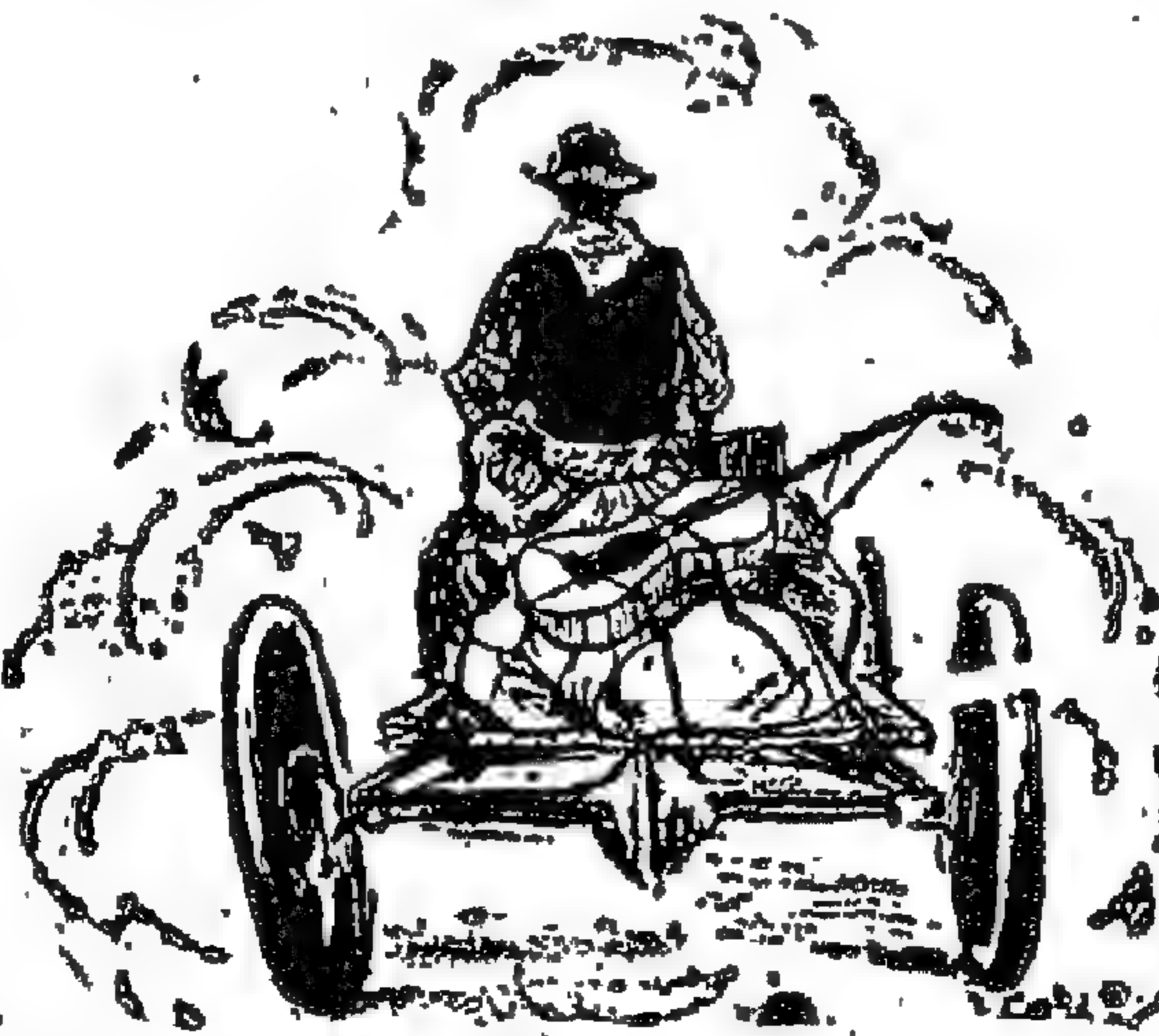
— أنت تعرف أنه لايمكننى ، ولكن  
انتظر .. سأعطيك تذكارا ..  
وأخذ يفتش بين أشياءه حتى

أخرج كراسية  
قديمة مملوءة  
بخطبه الردىء ،  
وناولنى اياها قائلا :  
« هذه هى أغنياتى  
.. الاغنيات التى  
أحبها كثيرا » ..  
ولم استطع ان  
اشكر ، لأننى

انخرطت فى البكاء .. فرفعنى  
بين ذراعيه القويتين ، وقبلنى فى  
جبهتى . ثم صعد فوق خزان  
البنزين وانطلق بالسيارة .. وبقيت  
فترة طويلة أشاهد سحابة الغبار  
وهى ترتفع ببطء فوق السهل .

ومنذ أيام عثرت على تلك الكراسية  
الممزقة ، ولمست فى هذه الاشعار ،  
المجهودات الفنية لهذا الرجل الذى  
لم يتعلم ، ولكنه كان متعدد المواهب  
لقد كان باتريشيوفيلسوفيا ، ومدرسا  
وشاعرا ، وموسييقيا ، ومهندسا ،  
ومروضا للخيل ، وكان دائما على  
استعداد لان يسير فى كل الطرق التى  
تفتح له . لقد كان يتمتع بالمشاركة  
فى النواحي المتنوعة التى لاحد لها فى  
هذا العالم ، وكان يعرف أن الحياة  
فسيحة وجميلة كالمراعى نفسها ،

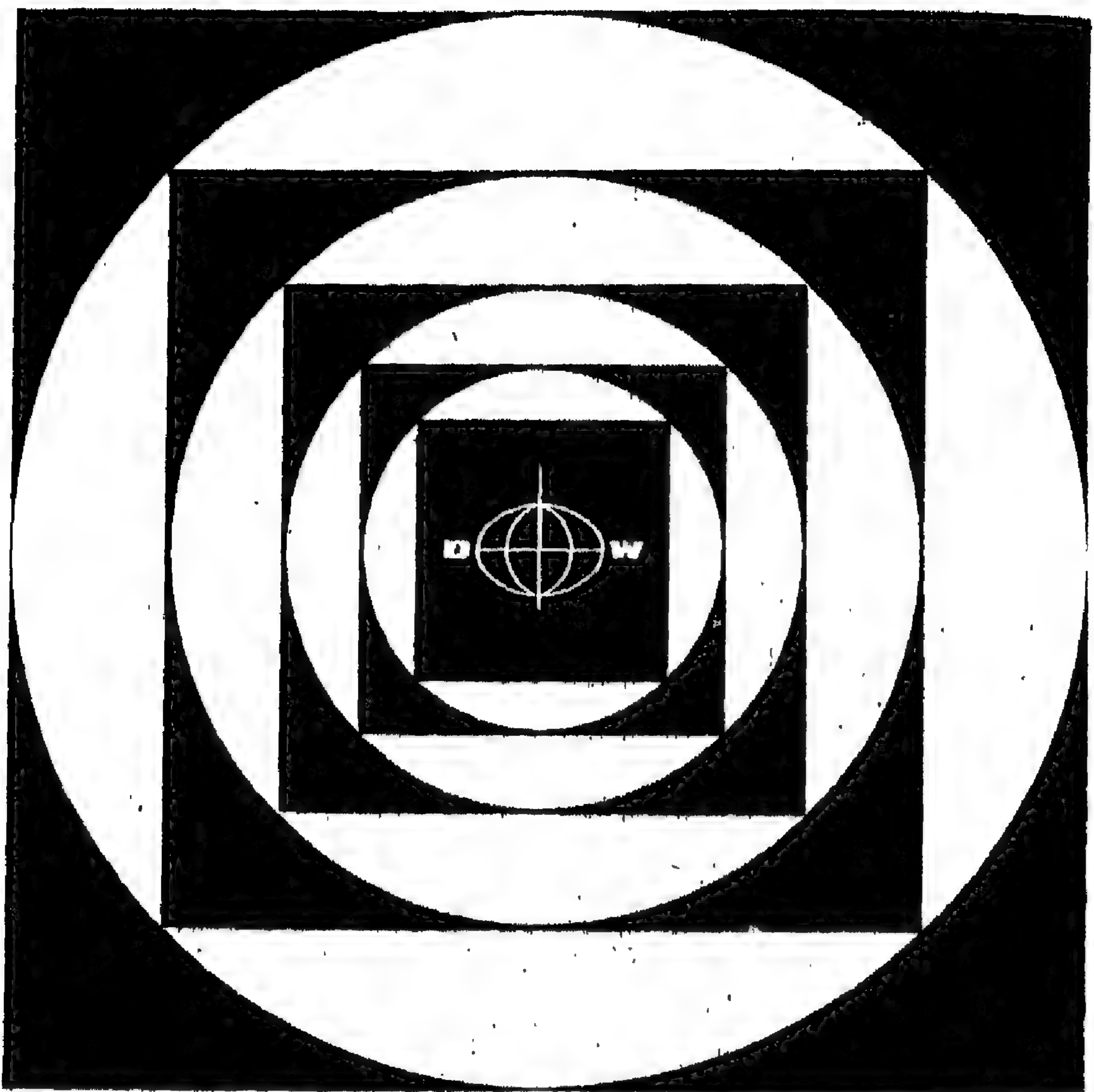
وقد غرس هذا  
الدرس فى قلب  
صبى صغير أصبح  
الآن رجلا كبيرا  
يتبع طريقا آخر فى  
الحياة ، ولكنه  
يذكر هذا الرجل  
شاكرا ممتنا .  
بقلم جورج اوبليجادو



\*\*\*

قال الاب لطفله الذى أمسك فى يده النصف الاعلى من ثوب استحمام بيكىنى على البلاج :  
— والآن ارنى أين وجدت هذا بالفيظ ؟





# DEUTSCHE WELLE

تقدم إذاعة صوت ألمانيا يوميا نشراتها الاخبارية وتقاريرها وتعليقاتها والبرامج الثقافية والاقتصادية والموسيقية الهامة ، كما أنها تذهب لدروس تعليم اللغة الألمانية مرتين في الاسبوع . الساعة ١١ الى الساعة ١٢ بتوقيت جرينتش

على الموجتين القصيرتين : -

كيلو هرتس	١٧٨٤٥	أي بذبذبة قدرها	مترا	١٦
كيلو هرتس	١٥٢٧٥	أي بذبذبة قدرها	مترا	١٩

ومن الساعة ١٩ الى الساعة ٢٠١٠ بتوقيت جرينتش

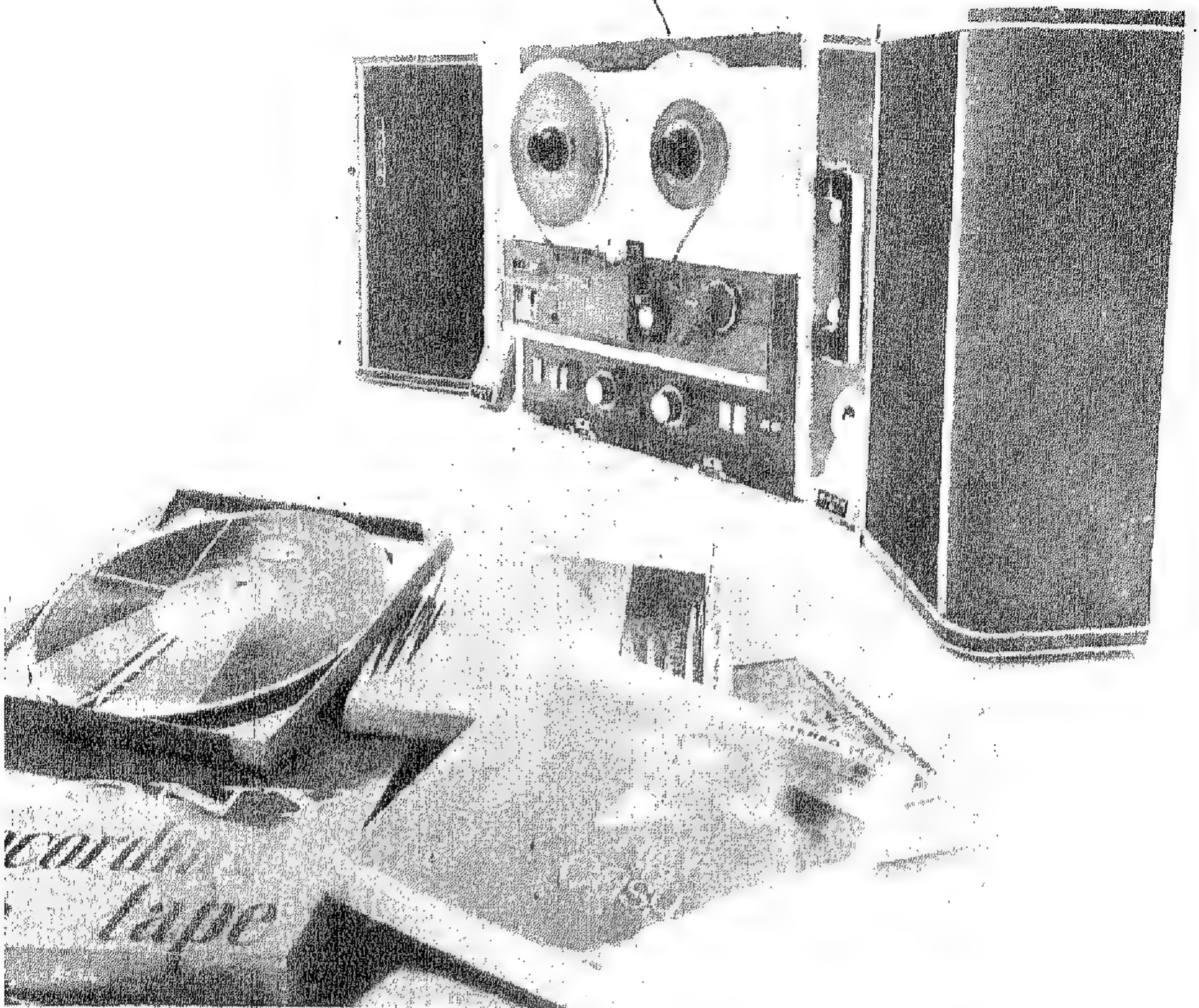
على الموجتين القصيرتين : -

كيلو هرتس	٧٢٩٠	أي بذبذبة قدرها	مترا	٤١
كيلو هرتس	٥٩٨٠	أي بذبذبة قدرها	مترا	٤٩

كما أنها تذهب بالإضافة الى ذلك لبرامج يغمس عشرة لغة اخرى .  
وسنرسل اليكم جميع المعلومات والايضاحات حول هذه البرامج مجانا .  
صوت ألمانيا DEUTSCHE WELLE

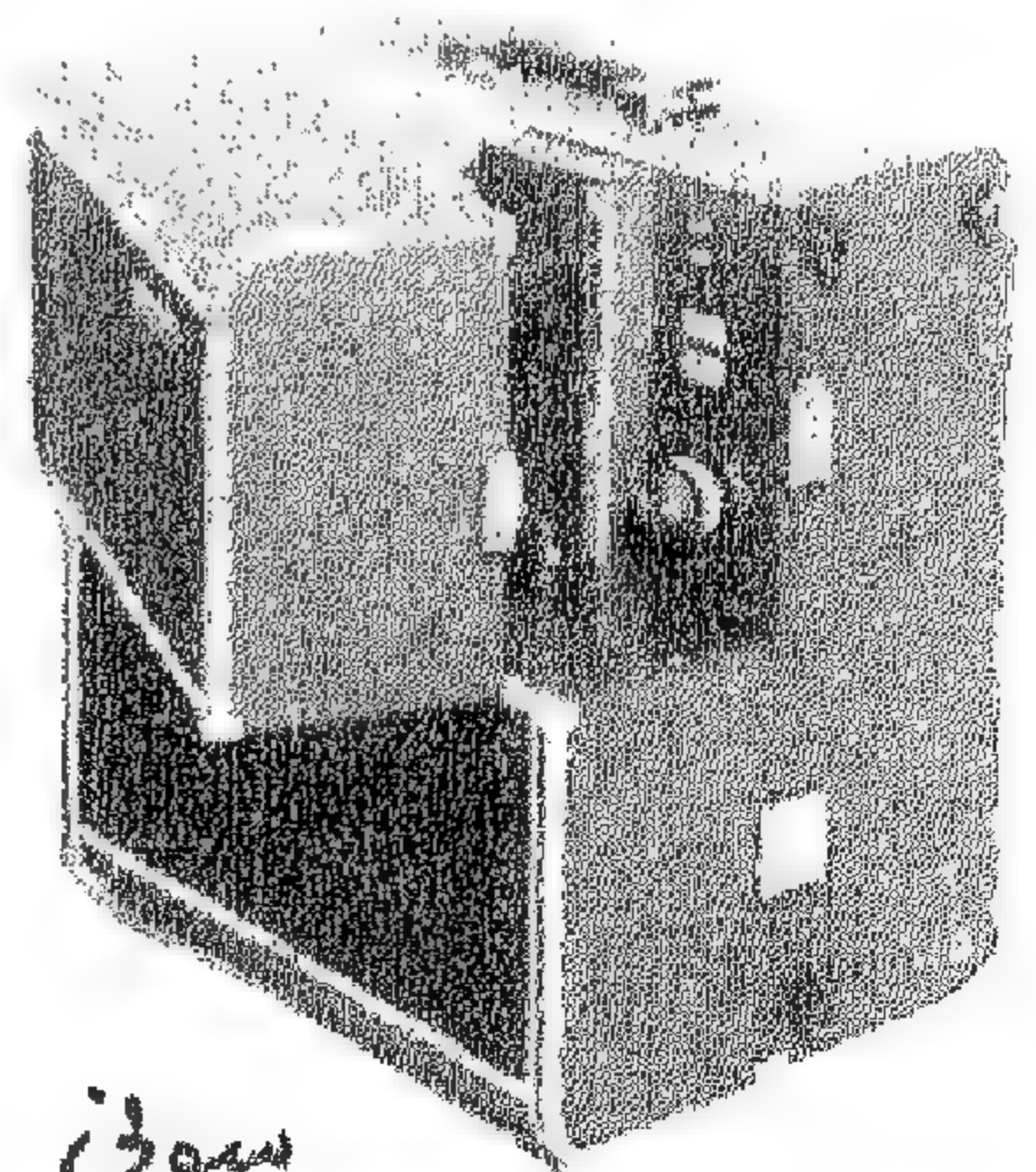
KÖLN · POSTFACH 344 · FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY





## يقدم لك ابعادا جديدة في الصوت النابض بالحياة

ان جهاز تسجيل سوني طراز TC-500 يلتمح عالم جديد من  
الصوت في تسجيل وتشغيل الصوت والموسيقى ونظامه  
ستيريو ذو الاربعة قنوات يهيئ لك مرونة وراحة استثنائية  
لان التسجيل يتضاعف نتيجة لهذا النظام الفريد الذي  
يمكنك من تسجيل زوجين ستريو منفصلين ان القوات على شريط  
واحد وتضمن لك مستويات سمولية عالمية من الهندسة  
الاكترونية الدقيقة الشلة والاداء المتفوق في هذا النظام  
الموسيقى الجسم . واما الاغطية القابلة للانفصال فتتحوّل الى  
مكبرين للصوت . سرعان الشريطه ٧ ips او ٣ ٣/٤  
ips واس التسجيل/التشغيل بغط ستاكد وبع توالا .



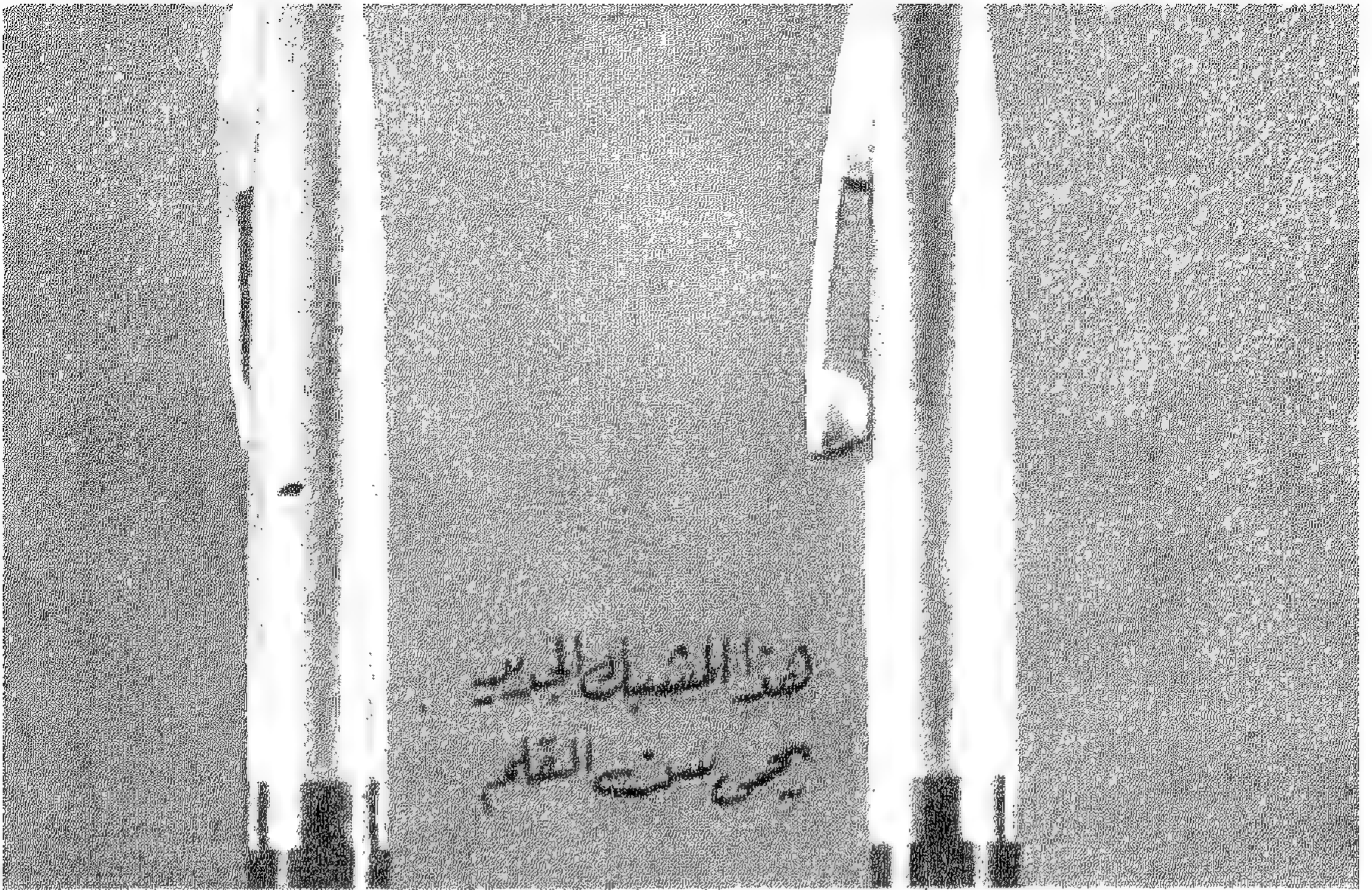
سوني

RESEARCH MAKES THE DIFFERENCE

**SONY**

I-1046





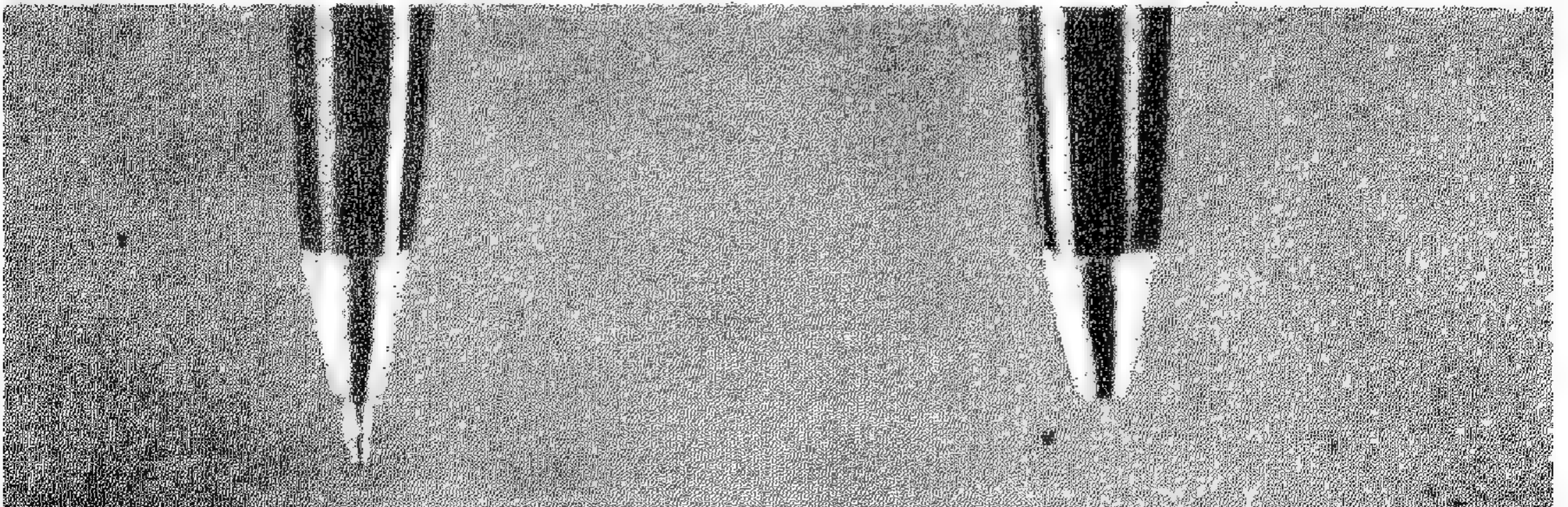
# SHEAFFER'S

## الكروى .. يبدأ الكتابة حينما تشاء .

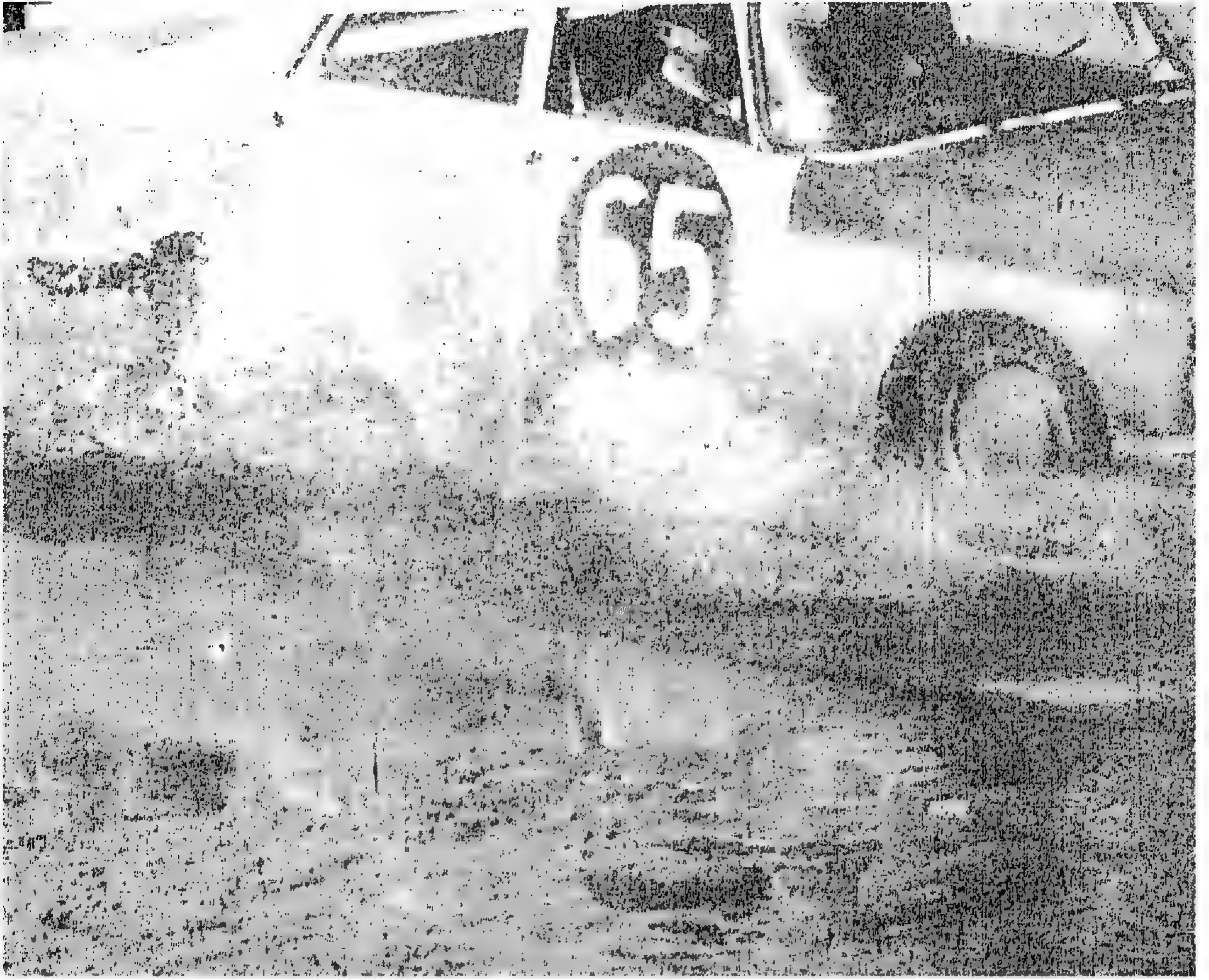
استجابة مباشرة ! هذا هو الاداء الذى يمكنك ان تتوقعه كل يوم من قلم شيفرز  
 ذى السن الكروى . ان مشبك شيفرز الجديد « المأمون » ( وهو تحسين الى لا يبيعه غير شيفرز  
 فقط ) يجعل من المستحيل عليك ان تشبك هذا القلم ذى المشبك الكروى وسن القلم  
 مكشوف . اضغط المشبك مرة - يبرز السن ويكتب بوضوح وبدون ان يتدفق حبر شيفرز  
 (دو كومتال ٣٠٣ سكريب) وهو الحبر الخاص بهذا القلم . اضغط ثانية ينسحب السن  
 بداخل جسم القلم ويثبت فى مكانه وبذلك تكفل ايرقاية السن ( والاسبك ) فاذا رغبت  
 فى هذا اللون من الوقاية فاحرص على ان يكون القلم ذو السن الكروى الذى تشتره  
 ماركة شيفرز .

النموذج المصور - شيفرز امبريال ٢ يمكن الحصول عليه بمفرده او فى مجموعة مع قلم  
 حبر يشابهه . وهناك نماذج اخرى مذهلة .

W. A. SHEAFFER PEN COMPANY, FORT MADISON, IOWA, U.S.A. • IN CANADA: GODERICH, ONTARIO  
 'IN GREAT BRITAIN LONDON • IN AUSTRALIA MELBOURNE • IN BRAZIL SAO PAULO • IN ARGENTINA BUENOS AIRES







هذه السيارة البيجوردت سباق سيارى العادى عشر بشرى ايريقيا . ولد اكملت  
سبع سيارات فقط من ٨٤ سيارة السباق . وكانت هذه السيارات المسبج مزودة  
بشامبيون الموثوق بها .

ان شموع احتراق شامبيون هي الاختيار الأول  
للرجال الذين يهتمون بالقوة والاداء فلماذا  
توض بها هو أقل في سيارتك ؟  
اطلب شامبيون داعما .



**CHAMPION**

أشهر شموع احتراق في العالم على الأرض وفي البحر وفي الجو .



# العالم يريد هواءً نظيفاً

« ان المادة التي نَسْكِبُها في الهواء الذي نستنشقه تخلق خطراً كبيراً لسكان المدن »

يستطيع الناس ان يجدوا الهواء النظيف اذا هم طلبوه ، وأنواع العلاج للهواء الملوث معروفة ، ولا تحتاج الا الى التطبيق ، وقد طبقتها بعض المدن فعلاً . . . ففي لندن ، لم يقتل الضباب الكبير في ديسمبر ١٩٦٢ غير ٣٤٠ شخصاً فقط مقابل ٢٠٠٠ قتلوا في ضباب مماثل في عام ١٩٥٢ ، وفي بيتسبرج تغسل ربة المنزل ستائرهما الآن مرتين كل عام فقط بدلا من مرة كل اسبوع ، وعلى الرغم من الزيادة الكبيرة في عدد السكان والمصانع بلوس انجليس ، فإن المدينة لاتزال تحتفظ بمركزها على الاقل .

بل ان الفقراء يحصلون الآن على الدفء . . . وفي باريس ازدادت أيام الضباب خلال حياتها من ٩٠ مرة في السنة الى ١٥٠ مرة ، والاسقف المعدنية التي تصنع لتظل صالحة لمدة ٢٠ عاما ، لاتدوم غير خمس سنوات ، وسرطان الرئة في ازدياد . . . وفي النمسا وايطاليا تمتلئ الوديان الجميلة بالدخان ، وفي روما تموت اشجار الصنوبر الجميلة وتغطي أوراقها التي تشبه الابر براسب زيتي يأتي من الهواء .

وفي كل مكان أصبحت رئات سكان المدن سوداء من الداخل بالغباء مع أنها يجب أن تكون وردية اللون .

وللمدن المختلفة مشكلات مختلفة بسبب الاجواء المختلفة ، وأنواع الوقود المختلفة . . . فالمشكلة الرئيسية في لندن هي دخان الفحم ، وفي نيويورك : الرماد والدخان الناتج من

ولكن في الوقت الذي تتحسن فيه اسوأ الاماكن ، يسوء الحال في اماكن طيبة . . . إنه الجانب المظلم من الرخاء والتقدم ، فان مزيدا من القوى تستخدم ، مع مزيد من السيارات ،

احراق القمامة ، وفي لوس انجليس : المنبع

ان تلويث الهواء الصناعي يمكن وقفه بتركيب النشوع الصحيح من الآلات ، فمثلا جهاز ترسيب الكهرباء الاستاتيكية ، يعمل بالجذب المغناطيسي ، أشبه بطريقة التقاط قطع الورق بقضيب زجاجي اذا دلكته بالحرير ، فاذا ركب الجهاز في مدخنة معمل ما ، فانه يلتقط الهباب والرماد المتطاير من الدخان . وهناك أجهزة أخرى تمزج الغازات الخارجة بالماء في دوامة دوارة ، تجري خلال أكياس ترشيح أشبه بتلك التي في الكنيسة الكهربائية ، أو تعريضها لمواد كيميائية تصطاد الأبخرة المؤذية ، وكل عملية صناعية يمكن منع دخانها فعلا وجعلها بلا رائحة ولا غبار ، وكل ما يلزم هو المال . . الكثير من المال . ان نيران المنازل الصغيرة أصعب في التنظيف ، فالمدفاة المكشوفة التي لا تزال تستخدم في تدفئة أغلب بيوت إنجلترا مسئولة عن أغلب مشكلات الدخان في أكثر من دولة تحرق الفحم في العالم .

وتنظيف نيران المنازل في إنجلترا منح قانون الهواء النظيف الصادر سنة ١٩٥٦ للهيئات الرسمية المحلية سلطة تحديد مناطق السيطرة على

احراق القمامة ، وفي لوس انجليس : هادم السيارات ، وفي كل مكان الدخان والغبار والروائح المنبعثة من مصانع الصلب والاستمنت ومحطات توليد الكهرباء ، ومصانع صهر المعادن ومعامل تكرير البترول والورق والمواد الكيميائية .

ومع ان الخليط يختلف من مدينه الى أخرى ، فان العناصر متشابهة دائما ، فهناك ذرات صلبة - أكثرها أصغر من أن يرى - عبارة عن قطع صغيرة من المعدن ، وقطع من الحجارة والكربون والرماد . . وهناك قطرات من مادة زيتية ومن القار ، تطفو في الهواء كالغازات تقريبا ، أو تسقط ببطء ، فتغلف الزجاج الأمامي للسيارات والخضر ، وكل شيء آخر ، وهناك غازات بعضها مرئي أو ذو رائحة ، وغيرها غير محسوس ، وبعض هذه الأشياء سام ، وغيرها مجرد غبار . . البعض يهاجم الأحجار والمعادن ، والبعض من عوامل السرطان المعروفة . . البعض يتفاعل مع غيره كيميائيا ليكون سموما جديدة : المسادة التي تقتل النباتات وتشقق المطاط أو تهاجم جوارب السيدات ، وكل هذه القدرة لا يصنعها في الجو سوائا ، وأغلب هذه القدرة يمكن وقفه عند



يخرج من تيران المنازل ذات الهباب  
وهذا الغاز الكبريتي يجعل احجار  
المباني تتشقق والمعادن تتآكل ،  
ونحن لانعرف بالضبط ماذا يصنع  
لرئاستنا ، وحيث يستطيع التعلق  
بقطع الرماد والهباب الطافيه ، فانه  
كثيرا ما يتحول الى صورة كيميائيه  
اكثر عدوانا هي ثالث اكسيد الكبريت  
التي تتسلل الى اعماق الرئات ،  
وهناك عملية ألمانية وأمريكية يجرى  
اعدادها الآن لاستخراج الكبريت من  
الغازات المنبعثة من محطات توليد  
الكهرباء الكبرى ، ولكنها ستكون  
غالية وربما كانت تكاليفها باهظة  
جدا .

ان لوس انجليس تمنع الان احراق  
زيوت الوقود الكبريتية خلال الشهور  
السبعة لموسم الضباب المختلط  
بالدخان ، وفي تلك الفترة تتحول  
لوس انجليس الى استخدام الغاز  
الطبيعي . . . وهي سعيه الحظ  
كـبعض المدن الامريكية الاخرى ، اذ  
لديها غاز طبيعي رخيص ، كما ان  
موسم الضباب والدخان يقع في الصيف  
عندما يكون الغاز غير مطلوب لتدفئة  
المنازل ، اما أوروبا فلديها صعوبة  
اكثر لانها لم تكتشف بعد الكثير من  
مستودعات الغاز الطبيعي ، كما ان

الدخان ، وهي اجزاء من البلدة يجب  
الا يشاهد الدخان يتصاعد من مداخنها  
ولكن يسمح لك بذلك اذا احترقت فحم  
كوك أو فحما بلا دخان ، ولكي تحرق  
هذه الانواع ، قد تحتاج الى موقد  
اكثر اتقاناً أو موقد مغلق ، أو يمكنك  
ان تتحول الى الغاز أو التدفئة  
الكهربائية ، ويتحمل الساكن ٣٠ ٪  
من نفقات التحويل ، والهيئة المحلية  
٣٠ ٪ ، والحكومة القومية ٤٠ ٪ .  
ومع ان التقدم في هذا السبيل  
ضئيل فانه ملمسوس ، ففي حي  
( وست اند ) بلندن يحتوى الهواء  
الآن في المتوسط على هبات وذرات  
رماد أقل مما كان به منذ عشر سنوات  
بحوالى الثلث

والهواء والهباب علامة على الاحتراق  
غير الكامل نتيجة الهواء القليل جدا .  
فاذا كان هناك هواء كاف وناحية  
الى حد كاف فان الدخان سيحترق ،  
ولكن الامر يتطلب تصميمات اجبارية  
وأفراناً متقنة يجب ان تنجزها المصانع  
ولكن الدخان المرئي مجرد جزء  
واحد من المشكلة ، فعندما تحرق  
الفحم أو الكوك أو زيت وقود ثقيل  
فانك تطلق غازا غير مرئي هو ثاني  
أكسيد الكبريت ، وهذا الغاز يخرج  
من أكبر دور الصناعة العلمية كما

موسم الضباب والدخان يأتي في الشتاء

وسوف يجلب البريطانيون قريبا الغاز الطبيعي من الصحراء الجزائرية بواسطة السفن ، وكان الفرنسيون أول من اختزن الغاز في طبقات مسامية تحت الارض في أوروبا ، فأنشأوا آبار غاز صناعية، واستخدموا الغاز الطبيعي كلما أمكن احلاله محل الفحم وأنواع الوقود، قد يساعد على تطهير هواء أوروبا .

ولكن هناك الآن السيارة .. والجزء الأكبر من عادم السيارة هو ثاني أكسيد الكربون وبخار الماء ، وكلاهما غير مضر ، ولكن يختلط بثاني أكسيد الكربون سم قاتل هو « البنزيبايرين » وهو من عوامل السرطان ، وكل أنواع البخرة الأخرى تنتج من الاحتراق غير الكامل للبنزين مع أبخرة من الزيت الساخن غير المحترق وما يتساقط من البنزين الخام وكل هذا نستنشقه ونحن نقود سيارتنا في اعقاب سيارات الآخرين .

وهناك ما هو أسوأ من ذلك ، وهو ما يحدث لعادم السيارة بعد ان يتطاير بعيدا مع الريح وننسى أمره فهو يصبح أولا غير منظور ولا رائحة له ، ثم تحدث تفاعلات كيميائية كثيرة

في الساعات القليلة التالية بتأثير ضوء الشمس ، بين الاوكسجين وبخار الماء في الهواء وبخرة البنزين نصف المحترق ، وأنواع مماثلة من عوامل التلويث من مصادر أخرى ، وعندئذ تتكون مواد جديدة تماما : غازية وقطرات دقيقة جدا ذات اسماء كيميائية وروائح كيميائية ، وهذا هو ضباب لوس انجليس الشهير الممزوج بالدخان المعروف باسم Smog

وهذه المادة سيئة بطريقة مختلفة تماما .. فهي تؤذي الاشجار وتتلف الحاصلات ، وتهيج الانوف والرتات وتؤلّم العيون ، وتحدث تشققا في الاطارات المطاطية ، وهي تقلل الرؤية وتفسد ما كان يوما جنة على الارض وهي ظاهرة خاصة بجنوب كاليفورنيا لكثرة ضوء الشمس في تلك المنطقة وكثرة السيارات التي تكاد تكون سيارة لكل شخص بالغ ، ولكنك ترى الضباب الممتزج بالدخان الآن في روما وباريس ونيويورك ، بل وفي هونولولو .. وكل ما يلزمه هو يوم خال من الرياح وكثير من السيارات وضوء الشمس الساطع .

وتحاول كاليفورنيا ان تقضي على الضباب الممزوج بالدخان وهو في



صورته الخام وذلك بوقف تدفق أبخرة البنزين غير المحتسرق وغير الكامل الاحتراق في الهواء وعادم السيارات يمكن تطهيره بسهولة في المعمل ، اذ يكفي ان تجرى غاز العادم خلال جهاز لحرقه ، وهو غرفة يتم فيها حرق الاجزاء التي لم تحترق ، او التي احترق نصفها ولكن المشكلة هي كيف تخرج نفس الفكرة في جهاز عملي يؤدي العمل في السيارة بحيث لا يكلف اكثر من ٤٠ جنيها مثلا ، ويدوم ١٥ الف كيلو متر على الاقل ، ويعمل في كل ظروف القيادة .

وقد عقد أهل كاليفورنيا عزمهم على تطهير هوائهم حتى انهم اقدموا على شيء جديد في التشريع ، وذلك باصدار قانون يطبق الآن يقضى بوجود أجهزة للحرق الاخيرة في كل سيارة جديدة تباع في كاليفورنيا ، ثم بدأوا بعد ذلك بعام بتشكيل مجلس خاص أو جهازين عمليين مماثلين على الاقل .

وهناك قانون آخر سار فعلا في كاليفورنيا ، فالأبخرة التي تصنع الضباب الممزوج بالدخان والتي تنفثها السيارة لاتأتى فقط من أنبوبة العادم بل تأتي كذلك من منفذ صندوق نقل السرعة المختفى تحت الغطاء . . وقد تقرر ابتداء من عام ١٩٦٣ إنه

في كل السيارات الجديدة التي تباع في كاليفورنيا يجب ان يكون هذا المنفذ متصلا بمدخل أنبوبة الهواء في المحرك بحيث تمتص الالة هذه الأبخرة ثانية وتحرقها بنفسها واستجابة لهذا القانون الذي صدر في كاليفورنيا ، أصبح لكل السيارات الأمريكية في كل سوق هذا الترتيب ، ولدى كثيرين من الاوربيين مثل ذلك منذ وقت بعيد .

ولا يكفي مجرد الدخان لانتاج الضباب الممزوج بالدخان بل لابد أيضا من حالة خاصة من الطقس . . فالحواء يكون صافيا في الايام التي تستطيع فيها التيارات الصاعدة ان تحمل الدخان بعيدا على مستويات مرتفعة حيث يتلاشى في محيط الهواء الفسيح . ويزداد الهواء كثافة في الايام التي تكون فيها هذه التيارات الصاعدة لاتعمسسل . . فما الذي يوقفها ؟

ان الهواء العالي عادة أكثر برودة من الهواء القريب من الارض ، وقله ينعكس هذا الظرف الطبيعي أحيانا ، وتكون هناك طبقة من هواء أكثر دفئا تكمن عاليا فوق سطح الهواء البارد . ومثل هذا الانقلاب يعمل كالغطاء ، فاذا كانت هناك كمية من دخان ترتفع

جنوب كاليفورنيا ليلا ونهارا طوال الصيف ! .

فاذا كان « الانقلاب » يسبب الضباب المزوج بالدخان ، فهل نستطيع ان نبده بعيدا ؟ . هل نستطيع بطريقة ما ان نسخن الهواء القذر بحيث يطير بعيدا كالبالون ؟ ان ذلك سوف يتطلب طاقة كبيرة جدا : ملايين الاطنان من الحرارة كل ساعة ، ونفس الامر يحدث « لجاري الدخان » التي تجمع الدخان وتقوده الى مدخنة كبرى عالية فوق أحسن الجبال ، اذ انها تكلف كثيرا جدا ، ولعلنا نستطيع يوما ان نشر مواد كيميائية من طائرات تحلق عالينا لتطهير الهواء ، أما في الوقت الحاضر فالطريقة الوحيدة المعروفة لتطهير هوائنا هي وضع كميات اقل من الدخان فيه ، وهذا يتطلب اكسراء القانون .

ان الامر يشبه الضرائب كثيرا ، فان احدا لن يرضى ان يؤدي نصيبه ان لم يتأكد ان كل شخص سيدفع هو الآخر ، والسيطرة على الضباب المزوج بالدخان عملية باهظة التكاليف ، قد تكلف في معمل تكرير البترول حوالي عشرة ملايين دولار ، والقرن المكشوف في مصنع الصلب

مثلا من مدخنة ، ففي اللحظة التي ترتفع فيها في طبقة من هواء دافئ تجد نفسها باردة بالمقارنة ، فلا تستطيع الارتفاع أكثر من ذلك ، ويصبح كل الدخان حبيبا تحت « الانقلاب » .

وأكثر مشكلات الهواء الملوث تأثيرا هو ضباب لندن الكلاسيكي ، ويسببه انقلاب قوى يتكون على مسافة منخفضة جدا تتراوح بين ٩٠ و ١٢٠ مترا فوق الأرض ، وتحت هذا الغطاء يحبس دخان ملايين من المواقد التي تحرق الفحم ولا تستطيع الخروج ، ويبقى « الانقلاب » عادة عدة أيام تصبح الرؤية خلالها لا تتجاوز خمسة أمتار بصفة رسمية . وبصورة غير رسمية لا ترى قدميك .

والمادة المتوحشة صفراء قذرة ، ونظرا لانها ليست ضبابا بل دخان فحجم ضباب تقريبا ، فانها تدخل المنازل ولا تذوب كما يحدث للضباب الحقيقي .

« الانقلاب » الذي يحدث الضباب المزوج بالدخان فوق لوس انجلينس يتم على ارتفاع أعلى كثيرا ، اذ يتراوح بين ٧٥٠ و ١٢٠٠ متر وفي كل مكان آخر في العالم يبقى « الانقلاب » ايقا قلائل ثم يتلاشى ، ولكنه قد يبقى في



قد يتكلف ٢٠٠ ألف دولار ، والسيطرة على دخانه تتكلف ١٥٠ ألفا أخرى ، وحانوت تنظيف الملابس الصغير يحتاج الى مرشح كربون ثمنه ٣٠٠٠ دولار ومن الصعب لعمل ما ان يدفع مثل هذه المصروفات من تلقاء نفسه . وهكذا ترد الصناعة مدافعة عن نفسها : اولا ضد تشريع السيطرة على الدخان بصفة عامة ، ثم ضد النصوص التفصيلية وبعد ذلك ضد تطبيقها . . . والحجج دائما واحدة فهم يقولون : ( سوف تضطرون الاعمال الى الهرب من المدينة ) او ( سوف يؤدي ذلك الى زيادة ثمن منتجاتنا في السوق ) او ( ان المادة قد تكون كريهة الرائحة ولكنك لاتستطيع ان تثبت انها خطر على الصحة ) او ( نحن ننتج الدخان هنا منذ ٥٠ عاما فلماذا نصبح نحن فجأة « الشريرين » ؟ . . . وليس بين هذه الحجج ما هو زائف بل ان بعضها ذو أساس متين .

ان الحالة متشابهة تماما ، فحيث يكون الراى العام عاقد العزم مصمما فانه يفوز بالسيطرة على الضباب الممزوج بالدخان ، والواقع ان الصناعة لاتكافح بشدة بالغة ، فكثيرا ماتكون احدى الشركات راغبة حقا في اكرامها على ما يطلب ، بشريطة ان يضطر

منافسوها ايضا الى دفع نفس التكاليف . . . ويمكن القول في النهاية انه اذا ارتفعت نفقات الصناعة في كل انحاء الصناعة فان الجمهور هو الذى سيدفع التكاليف . . . وفوائد ذلك عظيمة جدا اذا نظرنا اليه من زوايا غير الزاوية الصحية ، فهناك الاثر الذى سيحدث على قيمة العقارات ، والتوفير في نفقات التنظيف وتقليل التأخير في الخطوط الجوية ، والاثر الاجمالى على المنطقة بأسرها . . .

ان أكثر مدن العالم سيطرة على الدخان الممزوج بالضباب هي لوس انجليس ، فلم ينعلم الخطر الموسمي للوقود الكبريتى فحسب ، بل ان الامن شمل كل مصدر آخر للتلويت ايضا ففي لوس انجليس لاتستطيع ان تحرق القمامة ، ولا يمكنك ان تترك ابخرة البنزين الخام تخرج من مستودعات التخزين كما انك لاتستطيع ان تدير حانوتا للتنظيف بالبخار او مطبعة صحفية او مطبخ مطعم ، او مصنعا لطعام الكلاب ، او مقهى ، او مصنعا للتحميص دون مرشح للبخار بل ولاتستطيع ان تصنع غبارا ، اذ قبل ان يبدأ المقاتل عملية حفر الارض عليهم ان يفرق الارض بالماء .

لقد نظفت الصناعة كثيرا بـ

باهظ فأصبحت معامل التكرير تكاد تكون بلا رائحة ولا دخان ، ومصنع « كايذر » للصلب في فونتانا مثل طيب لمصنع الصلب الذي بلا دخان ، وهو يبدو ميتا اذا قورن بكميات الدخان الهائلة التي تنطلق من مصانع جنوب شيكاغو مثلا ، والمصدر الكبير الباقي للقدارة هو السيارة ، والقانون الخاص بها نافذ المفعول فعلا .

كل هذا قد يبدو مثيرا للسخرية بعض الشيء . نظرا لان لوس انجليس لاتزال متاعبها كثيرة بالنسبة لجوها القاسي ونموها الكبير . . . ولكن لوس انجليس كانت ستواجه اياما كارثة لو تصرف أهل كاليفورنيا كما تصرف كثيرون من الآخرين ، واذا كانت لوس انجليس تستطيع ان تبقى حازمة في موقفها ، فان مدنا أخرى تستطيع ان تجعل هواءها نظيا كالبلور .

لقد بذل العالم المتمددين مندمثات السنين جهدا كبيرا لتطهير مياه الشرب وقد بدا الامر غير ضروري لبعض الناس ومستحيلا بالنسبة لآخرين في ذلك الحين ، ولكنه حدث . . . والآن يريد العالم هواء نظيفا .

بقلم ولفجانج لا بجفيتش



### موازنة . .

اتصل البحار المراهق تليفونيا بامه من الميناء الذي يقيم فيه وابلغها انه قرر الزواج من فتاة عرفها منذ اسبوعين فقط واصاب الهلع امه ، وحاولت اقناعه بعدم التسرع في الزواج بهذه الطريقة ، ولكنه قال انه يت فعلا في هذه المسألة ولن يتراجع عنها . . .

وفي الاسبوع التالي تلقت الام التي استبدبها القلق مكالمة أخرى قال فيها البحار : - امه . . . لا داعي لقلقك الآن ، لقد قررت ان اعيد طلاء سيارتي بدلا من الزواج . . . لان ذلك ارخص .



### لا يستحق . .

يبحث بوليس لوس انجليس عن اللص الذي توجه الى احدى دور السينما ، واخرج سدسه وصوبه الى نائفة التذاكر وقال لها : - هذا الفيلم لم يعجبني . . . اعيد لي كل اثمان التذاكر . . .

وهرب بمبلغ ٢١٢ دولارا !



# روايات الزوجات العجائز

(( لا يزال الكثيرون منا يعتمدون في المسائل المتعلقة بالصحة ، على الاساطير التي نسفها العلم الحديث . . ولكن ليست كل (( الاساطير الشعبية )) كاذبة فقد قام بعضها بدور عظيم في العلاج )) . .

تامة « بالراحة في الفراش » وقليل من الاجراءات العلاجية تعد تقليدية اكثر من الراحة ، ولا يزال من المعتقد علميا انها انسب للمرضى الذين يشعرون بعدم القدرة على الوقوف على اقدامهم ، حيث ان كثيرا من المرضى لا يستطيعون المشي دون ان يشعروا بانهاك شديد قاس . ولكن الافراط في « الراحة في الفراش » قد يكون ضارا ان لم يكن قاتلا في بعض الاحيان . وقد اصبح المتطوعون من الشبان الاصحاء الذين وضعوا بلا حراك في قوالب من الجبس عدة اسابيع ، حطاما جسمانيا لا يستطيعون الوقوف دون ان يشعروا بالدوار . كما ترهلت عضلاتهم ونضبت عظامهم من الكسيوم .

وقد اسفرت الحاجة الشديدة الى

النتائج التي توصل اليها اطباء الاطفال في جامعة نيويورك عناوين الصحف الرئيسية منذ عهد قريب ، وذلك عندما اكتشفوا انه لا داعي ابدا لارضاع الاطفال لبنا دافئا بل ان اجسامهم تنمو على البان تؤخذ من الثلاجة مباشرة . وهكذا اظهرت زيف رواية اخرى من « روايات الزوجات العجائز » . . وبينما يظهر البحث ان بعض الاساطير الشعبية عن الصحة معقولة الى حد بعيد ، فان الكثير من التدابير التي تعتمد على « حسن الادراك » فقط ، تبين عند فحصها على ضوء العلم الحديث انها هراء وعبت ، بل ان بعضها قد يسبب قدرا كبيرا من الضرر .

وتتعلق احدي روايات الزوجات العجائز التي اعيدت دراساتها بعناية

معنى طبي في تعويض نقص التغذية الذى سببته الحمى او القيء او الاسهال فان الوفا من المرضى الذين يعانون من البرد الخفيف ، يتناولون ممثلين ، كميات كبيرة من الماء او عصير الفاكهة او الحساء ، بدون أية نتيجة اللهم الا بقاء المريض والاسرة في شغل دائم !

والمثل القائل « غد البرد وجوع الحمى » مثل آخر من الامثال التى يعتز بها البعض ولما كان المصابون بالبرد عرضة لفقدان الشهية ، فان تزويدهم بالطعام لا يسفر عادة الا عن سوء الهضم . وربما كان علاج الحمى بمنع الطعام عن المريض أكثر سوءا . . ولما كان المريض بحمى مرتفعة يستهلك من الوحدات الحرارية أكثر مما يستهلك أى شخص فى درجة حرارة عادية ، فان التجويع انما يزيد فقط من خطورة اتجاه غذائى غير مرغوب فيه

وهناك رواية من أكثر « روايات الزوجات المعجائز » انتشارا وهى ان البرد قد ينجم عن تعرية الجسم او عن بلل القدمين ، ومن النواحي التى يحوطها الشك فى مثل هذا الاعتقاد القول بان الانسان يصاب بالبرد بعد ساعة او ساعتين من تعرية الجسم ،

اسرة المستشفيات اثناء الحرب العالمية الثانية عن تجربة لحسن الحظ وهى : « المشى مبكرا » للسيدات عقب الولادة ، وللمرضى بعد العمليات الجراحية ، ولم يحدث اى ضرر ملموس من تقصير مدة البقاء فى الفراش ، بل لقد ظهر فى الواقع نقص فعلى فى بعض المضاعفات كالجلطات الدموية . وتبع ذلك مجارب اخرى وكانت نتيجة ذلك اليوم ان التمرينات الرياضية اصبحت توصف كعلاج مبكر للمصابين بشلل الاطفال والفتالج ولم تعد الحمى الروماتيزمية والتهاب الكبد ، والتدرن الرئوى ، تتطلب الخمول الجسمانى بقسرة محكمة ، وحتى المرضى بالثوبات القلبية كثيرا ما يجلسون فى الكراسى اسابيع قليلة بعد الاصابة بانسداد الشريان التاجى .

وامراض الجهاز التنفسى تسببت هى الاخرى فى اطلاق عدد كبير من الاساطير الشائعة ، ليس للكثير منها ما يبرره . فهناك ، مثلا الفكرة التى تقول انه يجب على الانسان « ان يتناول السوائل كرها » لمواجهة الامراض الحمية المعدية ، وفى الوقت الذى يحتمل فيه وجود حالات يكون تناول سوائل معينة فيها امرا ذا



اللوزتين ، والزوائد الاتفية .. ومن ثم يصبح السؤال هو : « لماذا يهاجمنا هؤلاء المغيرون ليسببوا لنا المرض الباسف ؟ »

أن المعلومات التي يقدمها المعمول تظهر أن كثيرا من هذه الفيروسات على ما يبدو ، يكثر انتاجها في درجات حرارة اقل من درجات حرارة الاجسام البسليمة ، وان كان يكثر انتشارها من خلية الى خلية في درجات الحرارة المرتفعة . وفي حين أن هذه التفسيرات المتناهية في بساطتها لهذه الحقائق عرضة لأن تكون خاطئة ، فان التجارب تزودنا على الاقل بأساس لاطلاق بعض العدوى عن طريق القشعريرة والحمى ، أو عن طريق التقلبات في درجة الحرارة .

وقد سمعنا جميعا ان المصابين بالتهاب المفاصل يستطيعون التنبؤ بالمصفة بواسطة الآلام التي يشعرون بها في مفاصلهم ، ومع ذلك فان الأبحاث العلمية لمثل هذه الأمور لا تزال حديثة العهد . ومن الجلى أن الظاهرة حقيقية . فمرض التهاب المفاصل عندما يوضعون في حجرات مجهزة بجو صناعي ، حيث يكون من السهل تكييف الضغط البارومتري ودرجة الرطوبة ، تظهر عليهم امراض

في حين أن مدة الحضانة لامراض البرد ، على ما يظن ، تتراوح بين ٢٤ و ٤٨ ساعة . ومن أشد مقومات هدم هذه الاسطورة ، الفشل في محاولات إصابة الاجسام العادية بالبرد . وقد أعطيت للمتطوعين البريطانيين حمامات ساخنة وقفوا بعدها لمدة نصف ساعة وهم يرتدون ثياب استحمام مبللة في دهاليز أعدت لهذا الغرض ، ثم ارتدوا جوارب مبللة بالماء . وعاد غيرهم ، الذين أوقدوا في رحلات مضنية سيرا على الاقدام تحت امطار بريطانيا الثلجية ، ليجدوا مساكنهم باردة لا دفء فيها ولكنهم لم يصابوا بالبرد بل لقد فشلت جرعات صغيرة من فيروس مرض البرد التي أعطيت لهؤلاء الاشخاص ، في أصابتهم بالمرض وبعض التجارب تؤيد فعلا فكرة أن التغيرات في درجة حرارة الجسم يمكن أن تعجل بالعدوى . فبثور الحمى مثلا وان كانت ناجمة عن فيروس القوباء المفرد ، فانها لا تحدث الا بعد أن تكون بعض التفاعلات قد سببت الحمى للمريض ، أو بعد أن تكون حرارة الجسم قد ارتفعت بسبب حرارة الشمس ، ومن المسلم به بوجه عام ، أن فيروس القوباء يعيش بصفة دائمة في بشرتنا وفي

ظاهرة عندما يتعرضون لظروف شبيهة بالظروف التي تسبق العاصفة وقد انتج الحمل طوفا من روايات الزوجات الشابات ، واكثرها غير صحيح . . وقد سبب المثل القائل « على الام ان تاكل طعام شخصين » كثيرا من البدانة بين السيدات الحوامل والواقع ان وجبة غذائية عادية اثناء الحمل « وربما مع كمية اضافية من الكالسيوم والحديد » اكثر اهمية من اية زيادة في كمية الطعام التي تتناولها الحامل .

وهناك اسطورة شعبية خطيرة على الذين لا يسمعون الى زيادة عدد افراد الاسرة ، وهي حصانة السيدة ضد الحمل طوال فترة ارضاعها وليدها . . وصحيح ان دورات افراز البويضات المطلوبة للحمل لا تبدأ سريعا عند الام المرضعة، ولكن المبيضين يبدأن في افراز البويضات بعد فترة قصيرة على الرغم من استمرار الأم في الارضاع . . وتستطيع الام ان تلد

طابورا عاديا من الذرية بدون تدخل اي فترة حيض ! وفي العلاج بالعقاقير ، فانه على الرغم من ثبوت عدم فائدة كثير من الادوية الشعبية ، فقد قام بعضها بمعاونة علاجية مهمة . فقد عزل « الافيدرين » من عشب صيني ، واستخدم في معالجة امراض جهاز التنفس طوال الخمسة آلاف عام الماضية . . كما فحص نباتات « الديجتالييس » في بادئ الامر ، لانه يدخل في مخمر شعبي من مخمرات « الزوجات العجائز » ، كان شائعا في انجلترا في القرن الثامن عشر .

فمن الواضح اذن اننا في حاجة الى ذهن متفتح فيما يتعلق بالادوية الشعبية والحكمة التقليدية ، فلقد حددت معالم التقدم ، عندما وضعت الاغلبية الافكار الخاطئة على الرف في جزم ، ولكن من المستطاع ايضا ان ينظر اليها على انها تشبث لاراء « لا يمكن تصديقها » في الظاهر .

ملخصة عن « نيويورك تايمز مجازين » بقلم . لويس لاساينا

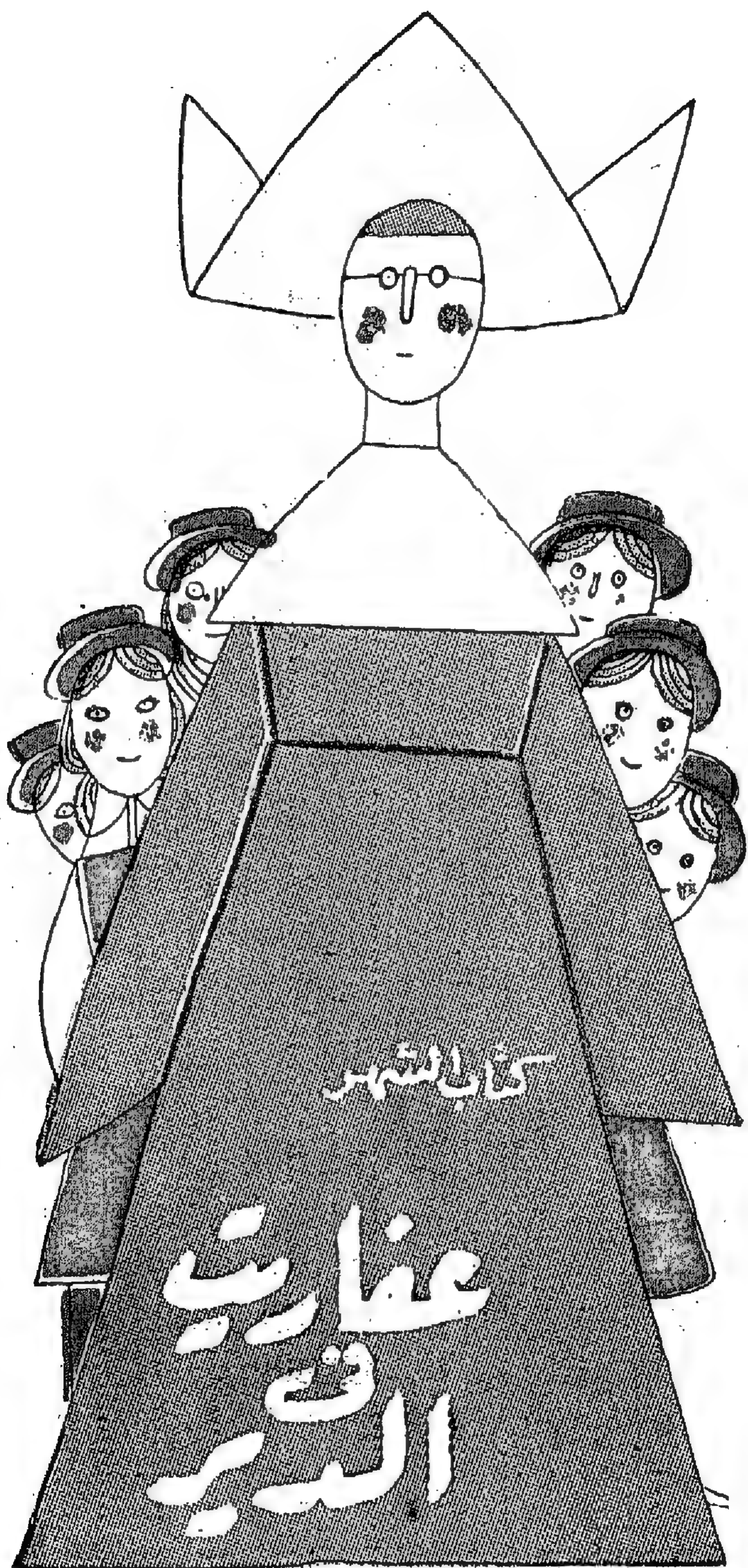
تدبير !

قالت الزوجة الشابة لزوجها . .

« لو اننا امتنعنا عن دفع قسطين من اقساط الفسالة ، وقسط من اقساط الثلاجة »

فسوف يصبح لدينا ما يكفي لدفع القسط الاول من التليفزيون !





أمضت المؤلفة أربع  سنوات في  
مدرسة دير سانت  ماركس ،  
وكانت سنوات مليئة بالحب وشقاوة البنات  
ولكنها مع ذلك لم تخل من مغزى عميق . .



ولقد استطاعت المؤلفة واحد  
زميلاتها أن تخلص حبات الدير وأبهاءه  
الصارمة بالمرح والمقالب، وكانت الاثنتان تحاولان  
في كل لحظة أن تشيعا البهجة في حياة الدير  
الكئيبة تحت أنف الراهبات والام  
الرئيسية . . وفي هذا الكتاب الذي يفيض  
مرحا قصة تمس القلوب . . للعفاريت الصغيرة  
التي كانت تعيش في أرجاء الدير .

عفاريات في الدير

تلخيص كتاب Culprit in the Convent  
بقلم جين تراهي



لم افكر قط في  
الالتحاق باحدى  
مدارس الدير، فقد  
كنت اعتقد ان  
ان هذا النوع من المعاهد  
لا يكاد يفترق في شيء من اصلاحية  
البنات ، ولكن ابى وامى كانا  
يدبران امر تعليمي ، ومن ثم فقد  
وجدت نفسي بعد ظهر يوم حار  
من ايام الخريف في قطار ينطلق  
من شيكاغو - حيث نعيش -  
في طريقه الى « سانت ماركس » حيث  
كان مقررا ان التحق بالسنة الاولى . .  
وعبر من القطار ، رايت فتاة  
شقاء ذات وجه شيطاني تدخن  
سيجارة . . وقالت سيده عجوزا  
ضئيلة تجلس الى جوارها انها صدمت  
اذ رأت طفلة مثلها تدخن ، فنظرت



إليها الشقراء الصغيرة من خلال سحب  
الدخان .. وقالت :

- سيدتي .. اننى لست طفلة .  
انا من الاقزام !

واخسست بذهول ، ورجوت ان  
تكون الشقراء فى طريقها هى الاخرى  
الى مدرسة «سانت ماركس» . وكانت  
فى طريقها الى هناك حقا .. وعندما  
توقف القطار فى المحطة ، نهضنا معا  
ووجدنا مس كونلى فى انتظارنا على  
الرصيف ، وقد افترضنا من تكوينها  
الجسمانى انها لابد ان تكون معلمة  
الالعاب ..

وقالت مس كونلى : اننى من  
أعضاء هيئة التدريس بمدرسة سانت  
ماركس ، وعندما نادى الاسماء ارجو  
ان تجيب كل منكن قائلة : « هنا » .  
وهمست الشقراء فى اذنى قائلة :  
لا تردى مثلى .

قلت : حسنا

ونادت مس كونلى : كلانسى .  
ولم يرد أحد .. وعادت تقول :  
- تراهى ..

وظللت انا ايضا صامتة ..  
وسئلتنا مس كونلى :

- اليست هذه اسماءكما ؟

فقلت الشقراء فى برقة : كلا  
ياسيدتي ..

وأحببت هذه الفتاة حبا جما ..  
كانت اكثير من قابلتهن رزانة  
واطمئنانا ..  
وسئلت مس كونلى : من انتما  
اذن ..

قالت الشقراء ببطء : اسمى  
.. « فاي راي »

ولعل اسم هذه النجمة السينمائية  
القديمة لم يكن مألوفاً لمس كونلى .  
فقد قالت لى :  
- وانت ؟

قلت : اسمى « يونى » .. وأنا  
من قبيلة « السمنول » .. من الهنود  
الحمر .

وكتبت مس كونلى الاسم ، وبدأت  
الشقراء تعجب بى هى الاخرى ، ثم  
ركبنا سيارة الاتوبيس الى المدرسة  
كان الدير يقبع على سفح قل يشرف  
على نهر تتدفق مياهه برقة .. وفى  
هذا الدير كانت الراهبات الشاببات  
يحضرن للتدريب ، بينما تعمود  
الراهبات العجائز ليرحلن عن العالم  
وكانت ابنية الدير على طراز الملك آرثر  
تماما .. أبراج ومسلات ومخاريط  
واحجار ضخمة ، وقد دعم بجدار  
يبلغ ارتفاعه ثلاثة أمتار ، وبوابة  
بها كل شئ عدا زجاجات البيرة  
المحطمة ، ولا ينقصها غير خندق رطب

متحرك لكي تعزله تماما عن العالم  
الخارجي .

وسارت مس كونللي امامنا في  
حجبرياضي ، واجتزنا القاعة الرئيسية  
المظلمة المؤدية الى المكتب حيث جلسنا  
نتنظر في أنفاس لاهثة وعرق متصبب  
بينما ذهبت هي لاحضار الام الرئيسة  
.. وعادت مس كونللي بعد قليل  
وقالت :

- ابتها البنات .. هاهي الام  
الرئيسة .

وسمعنا حفيف ثوبها وحبات  
مسبحتها الناعمة .. وهو الصوت  
الذي ظل يطاردني طوال أيامي في  
سانت ماركس ، ثم ظهرت كبيرة  
الراهبات .. كان طولها يبلغ حوالي  
مترين ونصف متر ، سمراء البشرة ،  
سوداء العينين ، ذات حاجبين كثين  
فوق عويناتها ، وقد بدت كنساء  
العصور الوسطى .

واستقبلتنا ببرود شديد وهي  
تقول : كيف حالكما ؟ .. ايكما  
« بوني » ؟

قلت في تلثم وانا أحاول ان  
أبدو هندية حمراء قدر استطاعتي :  
« أنا .. »

- وما هو اسمك الاول يا صديقتي  
الهندية ؟

- بلاك سون .

وحدقت فينا بنظرات باردة ثم  
قالت :

- يمكنكما يا جين تراهي وماري  
كلانسي ان تذهبا الآن ، وارجو الا  
نلتقي مرة أخيرة في مثل تلك  
الظروف .

وهرعنا خارجتين من مكتبها الى  
الردهة الخالية ، وأحسست كأنني  
أعرفها منذ سنوات ، وبدأت أشك  
في ان الحياة في سانت ماركس  
سنتكون مثيرة .



### أسرار الدين

كنت سعيدة الحظ لانني ولدت  
كاثوليكية وأيرلندية أيضا .. فما  
الذي يمكن ان يرجوه المرء أكثر من  
ذلك ؟ .. ولكن أمني كانت تطالب  
المزينة .. كانت تريد ان تكون أصغر  
أطفالها مؤدبة ذكية رقيقة الحديث ،  
بدلاً من الفتاة الشائبة التي



رُزقت بها • ولما خاب أملها في تحقيق ما ترجوه خلال الاثنى عشر عاما التي مضت منذ مولدى ، فقد ارسلتنى الى « سانت ماركس » معتقدة ان فى استطاعة الراهبات ان يصقلن قطعة الفحم لتصبح ماسة متألقة •

وقد بذلت الراهبات معنا جهودا جبارة فى الحقيقة ، ولا سيما اذراعينا أن المدرسة التى أتممت فيها دراستى الابتدائية لم تعلمنا غير زراعة البطاطا والعزف على أصابع البيانو التى لاتصدر صوتا • أما بقية تعليمى الابتدائى فقد كان متناثرا ، وعندما أدرك أبى اننى لا أستطيع ان أجمع الأرقام ، أو أتجهج الحروف ، اتفق مع أمى على ضرورة إرسالى الى الراهبات • وأصبحت مهمتهن مزدوجة الصعوبة بتحالفى مع « ماري كلارنس » ، وقد فعلن كل ما فى استطاعتهم للفصل بيننا ، ولكننا كنا نبتكر الوسائل للاجتماع معا وإثارة المتاعب لهن • ولقد قيل لنا بعبارات لا لبس فيها ولا التواء ان رواق الراهبات غير مسموح لنا بدخوله ، وأنه محرم على كل الفتيات • وقالت لنا الام الرئيسية « إنه بيت الراهبات وأنتن ولاشك لاتحببن ان يتجولن الغسرياء فى بيوتكن • • وإذا وجدت احدا كن هناك

فسوف أحاسبها حسابا عسيرا » • وما ان انصرفت من الغرفة ، حتى لكزتنى ماري قائلة :

— ان أفضل وقت للتجول فى رواق الراهبات ، هو عندما يذهبن الى الكنيسة الصغيرة للصلاة فانهن لايعدن قبل ساعة على الأقل •

قلت : حسنا • • ولكن يستحسن أن نجعل « مورفى » ترقب لنا الباب • وكانت مورفى هى أول فتاة اخترنا مصادقتها ، فقد كنا نحن الثلاث نشترك طوال الوقت فى حياكة قمصان النوم للراهبات ، أو نغلق أبواب حماماتهن من الداخل ثم نتسلق للخروج من النافذة • • وكانت مورفى فتاة طيبة يأتى اسمها كثيرا فى قوائم الشرف •

وتألفت عينا مورفى لفكرة التجول فى رواق الراهبات ، وبعد ظهر ذات يوم ، بدأنا عملية الاستطلاع بعصا ذهب الراهبات للصلاة مباشرة • ووقفت مورفى للحراسة •

كان الامر من السهولة بحيث أننا أحسنا بخيبة أمل • ورحنا نتجول من غرفة لآخرى • • كانت أكثرها مخادع وعنابر نوم تنام فيها الراهبات الجديدات • • وكان المكان كله يبدو أشبه بعنبر فى مستشفى خيرى •

حتى غرفة الام الرئيسية كانت عارية  
متقشفة . وعندما عدنا سألنا مورفي  
عما رأيناه . . . وهل كانت هناك  
سلاسل أو آلات تعذيب ؟

وأكدنا لها ان جناح الراهبات كان  
كثيبا . وأثبتنا لها ذلك باتاحة  
الفرصة لها للقيام بجولة سريعة .  
ولكن مورفي خرجت علينا بفكرة تنم  
عن ذكاء . . . فقد قالت :

- لماذا لا نتيح لبقية الفتيات  
مشاهدة الرواق ؟ أراهن ان في  
استطاعتنا بيع جولات في داخله  
مقابل ربع دولار .

وهكذا بدأت عملية الجولات  
الجماعية في جناح الراهبات ، ووجدنا  
زبائن كثيرات ، وحصلنا على مبالغ  
لابأس بها . . . وحتى الفتيات الصغيرات  
اللواتي لم يسبق لهن ارتكاب اي  
ذنب في حياتهن المدرسية ، قمن  
بالجولة لمجرد عدم استطاعتهن مقاومة  
الرغبة في رؤية بيت الراهبات ثم  
حدث يوما ان جاءت الينا اكثر الفتيات  
المغرورات في المدرسة ، وهما فلورنس  
ماكي وليليان كويجلى . . . ولم تكن  
نتوقع حضورهما ، فقد كانت ليليان  
ابرع قلبيدة في المدرسة ، وكانت  
كلتاها قطعة من مجموعة تاج الام  
الرئيسية .

وفي ساعة متأخرة بعد ظهر أحد  
الايام قابلنا فلورنس وليليان أمام  
الباب الجانبي للرواق ، وقررت انا  
وماري ان نتقاسم وحدنا ارباح هذه  
المغامرة بالذات ، فلم نحضر مورفي  
للمراقبة ، وانطلقت مع السائحتين  
الجديديتين . . . وسرت انا في نهاية  
الصف . . . وكنت أظن انني آخر من في  
الصف .

ولسببت أدري متى بدأت الام  
الرئيسية في اقتفاء أثرنا . . . ولكنني  
أغلقت كل باب خلفي . . . ورحنا نسير  
باطمئنان ونشرح للفتاتين الاماكن التي  
نمر بها . . . وكان الرواق في ذلك  
الوقت قد ساءه الظلام قليلا ،  
وانعكست اشباحنا على طول الجدران  
والارضيات المصقولة مما جعل العرق  
البارد يتصبب على جبين فلورنس  
وليليان . . .

وأخيرا بلغنا باب الخروج . . . وقلت  
- كما سمعت دليل معرض شيكاغو  
الدولي يقول : حسنا هذه هي نهاية  
الجولة . . . وستجدان انكما على الجانب  
الايسر من ملعب الجيمناز  
ولكن الباب لم يفتح . . . ورحت  
أدفعه أنا وماري دون جدوى . . . ثم  
بدأت ليليان وفلورنس تكيان الاوسمة  
واليداليات الذهبية التي ستضج



المدرسة ، وكانت حصة الحساب هي الوحيدة التي نحبها حقاً ، لأن مدرستها هي الاخت ليجورى . وكانت طويلة القامة ضخمة الجسم ، وكانت تحب الاستماع الى مغامراتنا وكيفية التخلص منها ، وتحشنا على ان نذكر لها مشروعاتنا السرية ..

والعجيب ان الاخت ليجورى كانت تجعل الحساب علماً مسلياً حقاً ، ولا بد ان أحداً في بيتها كان يحب المراهنات ، فقد أحالت فصلنا الى شبه قاعة من قاعات الميسر ، فكنّا نلعب روليت « حسابي » ونراهن على الخيل ، وكانت يارعة في الشطرنج كما كنا نراهن بدرجات متفاوتة على واجباتنا المدرسية وساعات المذاكرة والصلوات والابتهالات . وكانت عميلة الاخت ليجورى مزيجاً رائعاً بين المزاد وسباق الخيل ، ومن ثم فإن أحداً منا لم يكن يغفو خلال حصتها وكانت الفتيات جميعاً يحصلن على درجات طيبة في الحساب .. حتى انا ومارى !

وفي السنة الثانية ، طلب اليّنا ان نختار بين التدبير المنزلي والتربية الوطنية ، وقد اخترت التدبير دون تردد ، أملاً في دخول مسابقة الحياة التي تقيمها إحدى مجلات الازياء .

منهما .. وأخذت أتيادل النظرات مع مارى ثم قررنا ان نطلق لساقنا العنان !

ورحنا نعدو بين الردهات والقاعات ونحن نجرب كل منافذ الخروج المعتادة ، ولكنها كانت مغلقة كلها . ثم تذكرت مارى سلم الحريق الموضوح خارج المبنى ، واسرعنا في سرور نهبط من باب النجاة .

كان الوقت قرب الغروب عندما بلغنا الارض في مؤخرة الرواق ، ولكن ضوء النهار كان لا يزال كافياً لكي يكشف لنا شبح الام الرئيسة وهي تقف في انتظارنا .

وكانت لحظة لن أنساها .



## لا وقت للعلوم

كانت طريقة الحياة التي وضعتها انا ومارى لنفسينا في سانت ماركس لا تكاد تترك لنا غير وقت قليل لأعمال

وكننت أحب المسابقات . وقد تملكنتى فكرة الفوز بالجائزة الاولى ، وهى رحلة لاثنتين الى ارض بعيدة . . ومن الاسباب الاخرى التى دفعتنى الى هذا الاختيار ان مدرسة التدبير المنزلى لم تكن من الراهبات وهو اغراء كاف فى حد ذاته ، وكانت المدرسة مس ايفانجلين ما كبرايد سيدة طويلة القامة ، ضخمة الجسم ، بيضاء الشعر ذات لسان الثغ ، وقد انجبنها منذ اللحظة الاولى التى رأيناها فيها . كانت مهمتنا الاولى فى الحياكة ان

نصنع سراويل من الحرير ، وان نحلى أطرافها بزر كشة ثم ننتقل بعد ذلك الى عمل قمصان ترتدى تحت الملابس وننتهى الى عمل فساتين كاملة . . وكننت بطيئة جدا فى عملى ، فسبقتنى الفتيات جميعا ، وكان بعضهن يصنعن الفساتين فى الوقت الذى لم يكن قد انتهيت فيه من السراويل . . وهكذا فانه فى الوقت الذى جاءت فيه استمارات المسابقة وذهبت لاختبار واحدة منها ، كاد يغمر على مس ماكبرايد . . وقالت لى : انك لم تنتهى بعد من عمل السراويل . .

ولكنى استطعت ان اقنعها بان أبدأ فوراً فى عمل الفستان . . ولكن اليوم كان يوم الجمعة لسوء الحظ ،

وكانت المسابقة قد اقفلت عنسد منتصف الاثنين .

وأسرعت الى أحد المتاجر صباح السبت ، واحضرت نموذجاً للفستان الذى سأصنعه ، وقماشاً من التيل الملون ، وعندما عدت الى المدرسة ، كانت غرفة الحياكة قد نخلت فيما عدا قليلاً من المشتركات فى المسابقة وقد انتهين من اعداد ثيابهن . . ورحت أعمل بجنون ، ولكننى كنت لا أزال فى منتصف الطريق عندما حل المساء . . .

واضطرت للتوقف لتناول العشاء وفى طريق عودتى للعمل التقيت بالام الرئيسة التى دهشت كثيراً لرؤيتى مشغولة بهذه الصورة ، حتى انها توقفت لتسألنى فى رقة : « كيف يسير العمل فى ثوبك » ؟

فقلت ببسالة : تعالى لكى أريه لك .

وعندما وصلنا الى غرفة الحياكة بدت الام الرئيسة معقودة اللسان . . وأخذت تحقق فى الفستان ثم قالت ببرود : كيف قصصت كل قطعة بثنية مختلفة ؟

فقلت انها جميعاً متماثلة فى الثنية . . وأغرورقت عيناى بدموع الارهاق وغضبت لسخريتها وقلت : اعتقد





## الفنانات الاسيرات

لم أكن انا ومارى قد قررنا دراسة الرسم ، ولكنهم قرروه لنا . . ففى أحد اجتماعاتنا نصف الشهرية مع الآباء ، قالت الام الرئيسية لأمى ولمسى كلانسى انه لبذل آخر محاولة لابعادنا عن الاصلاحية فانها توصى لنا ببرنامج قوى من النشاط الاضافى . . وذلك بزيادة عدد الفصول التى نحضرها . . ووضعت جداولنا بحيث تبدأ الدراسة فى الثامنة صباحا وتنتهى فى الثامنة مساء .

وكنا ننفق كثيرا من وقتنا فى حماية الاخت انجيلا مدرسة الرسم ، وكانت لا تطيق السماح لنا بأى لغو ، وفى الوقت الذى كانت كثيرات من الطالبات هاويات الفن يأتين ويرحن فى أوقات فراغهن لرسم بعض اللوحات ، كنا نحن نضطر لرسم التفاح والبرتقال ، أو الطيور المحنطة . . لقد كنا الفنانتين الوحيدتين الاسيرتين !

وقد حاولنا يوما أن نصنع تمثالا

انه جميل .

فقالت : الا تزال لديك قطعة من

القماش .

ثم امسكت المقص وراحت تقص أجزاء النموذج فى لمح البصر ، وشرعت تقوم بالعمل الذى أفعله انا أحسن من أى شىء آخر ، وهو التمزيق .

ودق جرس الليل ، وهضأت

الاصوات وساد السلام فى الدير ،

بينما كانت الام الرئيسية مستمرة فى

الحياكة . . ثم قالت فى تأمل : لقد

كنت أعمل فى دار للازياء بفرنسا . .

يا الهى . . هذه ثنية جميلة .

وراحت تصفر بفمها وتغنى ، حتى

دهشت وقلت لنفسى : يا الهى . .

أهذه هى البعبع الذى يخيفنا ؟

وظللنا نعمل حتى ساعة متأخرة من

الليل ، وعندما انتهينا ، كان الثوب

قد أصبح جميلا جدا .

ولم يصدق أحد عندما جاء النبا

بعد بضعة أسابيع بفوزى بجائزة

شرفية ، بالإضافة الى كمية من الخيوط

تكفينى مدى الحياة وعشرة دولارات

وعلى الفور وضعت خططا لانفاقها فى

مرح طائش ، ولكن الام الرئيسية كان

لديها اقتراح آخر . . اذ قالت لى :

سوف نتبرع بالمبلغ للارساليات

ويمكنك الاحتفاظ بالخيوط لنفسك .

## وداعا للاخت ليجورى

« أدركنا أن شيئاً ما قد حدث فان  
ناقوس الصباح لم يدق ، وجاءت  
الاخت بلانش الطويلة القائمة ،  
وايقظتنا وهى تهمس : استيقظن  
فى سكون وارتدين ثيابكن فى هدوء  
وسألناها جميعاً : ماذا حدث ؟

فقلت والدموع تفرق عينيها  
الرماديتين الشاحبتين : لقد ماتت  
الاخت ليجورى فى الليل .

وجلست انا ومارى فى فراشنا  
نتأمل هذا النبا العجيب . . . أما  
فلورنس ماكى فقد سألت :

— هل معنى هذا اننا لن نلتقى  
اليوم درساً فى الحساب ؟

فقلت الاخت بلانش : لا تكونى  
حمقاء . . . لن تكون هناك أية فصول ،  
كانت عطلة كثيبة غير متوقعة .

وارتدينا ثيابنا فى هدوء ، وهبطنا  
الى أسفل ، وبدأ أن أحدا لم يهتم  
بنا قط ، فقد انطوت الراهبات على  
أنفسهن ، ففى الوقت الذى فقدنا  
نحن فيه مدرسة أحييناها واحترمناها،  
فقدن هن أيضاً صديقة أحييناها .

وسألت مارى : ماذا سيحدث  
لباتونز ؟

وباتونز هذا هو كلب الاخت  
الراحلة ليجورى ، وكان قد جاء

من المصيص لوجه احدى الزميلات  
واسمها « مارفل » ، وانتهزنا فرصة  
خلو الاستوديو ذات يوم ، فقمنا  
بعمل قالب على وجه مارفل ، ولكننا  
لم نستطع انتزاعه ، حتى كادت  
الفتاة تختنق . . . واخيراً اضطررنا  
للاستنجاد بالاخت انجيلا ، فجاءت  
واستخدمت المطرقة والازميل لتحطيم  
المصيص ، وبعد ساعات من التوتر ،  
استطاعت تحطيم أغلبه ، ولم تفقد  
انجيلا غير الطبقة العليا من الجلد ،  
وحاجبها ، والجزء الامامى من  
شعرها . . . وعقاباً لنا عما فعلنا طلبت  
منا الاخت انجيلا أن تقوم بتنظيف  
أرضية الاستوديو حتى تصبح لامعة  
مصقولة .

وسرنا أن الاخت انجيلا أبقت فمها  
مغلقة ، وبلغ من خضوعنا أننا لم  
نفعل شيئاً رديئاً طوال الأسبوع ،  
وعندما أقبل يوم السبت كنا نستحق  
السماح لنا بالذهاب الى البلدة ، وفى  
صباح ذلك اليوم الجميل ، سلمتنا  
الاخت انجيلا رقعة من الورق كتب  
عليها : « قائمة معونة السبت للاخت  
انجيلا » . . . وقد احتل ذلك الأمر  
تفكيرنا حتى اننا لم نشعر برحيل  
الاتوبيس الى البلدة . . . وعودته الى  
الدير .



يوما الى الدير في حالة يرثى لها يبحث  
عن الفضلات. وتصادف أن كانت هي  
في المطبخ ، وكانت وجبة واحدة  
من يدها كافية لكي يقرر الكلب انه  
يريد أن يعيش داخل الرواق ! ..  
ومع ان الام الرئيسة لم تكن متحمسة  
كثيرا للفكرة ، فقد استطاعت الاخت  
ليجورى اقناعها بأن الدير في حاجة  
حقا الى كلب حراسة .

وبقى باتونز في الحديقة ، وكان  
يتمتع بشهية كبيرة واقدام ضخمة ،  
أما الاخت ليجورى فكانت لا ترى  
غير جماله ، وتعنى بنظافته وتدليله  
واطعامه ، وكان هو الآخر يكاد يعبدها  
ويتبعها في كل مكان .

وهمست ماري : انظنين ان  
باتونز سيأكل الآن ؟

قلت : هيا الى المطبخ لنرى  
ولكننا عندما ذهبنا لم نعثر له  
على أثر هناك .

وظللت طوال اليوم أتساءل عن  
الموت .. ماذا يحدث للناس عندما  
يموتون ؟ وهل السماء مزدحمة بهم ؟  
وهل ترتدى ثيابنا هناك ؟ .. هل  
نفنى ونعزف على القيثارة طوال الوقت  
وماذا يحدث اذا كنت لا تحب  
القيثارة ؟ .. وأحسست بالحزن  
والخوف .

وفي الرابعة بعد الظهر جاءت الام  
الرئيسة اليها في المكتبة ، وكانت تبدو  
باكية . وقالت في هدوء انه في  
استطاعتنا أن نذهب الى الكنيسة  
الضغيرة حيث ترقد الاخت الراحلة .  
وظللت متجمدة في مقعدى بينما  
أنصرف بقية الفصل .. لقد رايت  
الاخت ليجورى وهي تضحك وتتكلم  
أسنى فقط ، ولا أريد أن أراها الآن  
ساكنة .

وسألتني الام الرئيسة : ألا  
تريدين وداع الاخت ليجورى ؟  
قلت : لا أدري .

قالت : لقد كانت صديقة طيبة  
لك . وكانت تقف دائما في صفك .  
وأحسست بألم رهيب يبدأ في  
حلقى عندما أرادت الدموع أن تخرج  
بقوة . لم أستطع أن أبكى في مواجهة  
الأم الرئيسة ، ولابد أنها فهمت ،  
فقد قالت :

— حسنا .. يكفي أن تصبنى من  
أجلها ..

ولكنى سرت وراءها طوال الطريق  
الى الكنيسة ، شاكرة صحتها  
الصارمة .

وأقيمت صلاة الجنازة في كاتدرائية  
البلدة في اليوم التالي . وجلسنا وراء  
الراهبيات ، وأشارت ماري الى أسرة

الاخت ليجورى وهى تجلس فى الصف الامامى . واحسست بشعور جارف من الحزن عندما عرفت ان لها ابا واما . وكان اخوتها الثلاثة يبدون صغارا جدا . لقد كنت اعتقد ان الراهبات يولدن كبيرات ، ولكن الاسقف اشار فى كلمته الى شبابها ، فقد كانت فى العشرين .

## مولد أورورا

فى اجازة نصف السنة ، كانت الام الرئيسية تقوم برحلة الى مؤتمر تربوى فى شيكاغو تستمر ثلاثة ايام ، وتعود دائما بأفكار جديدة لحياتنا المدرسية . . ففى مرة تحتل العلوم كل تفكيرها واهتمامها ، وتتوقع منا ان نلقى بانفسنا فى العلوم كما فعل باستور ومدام كورى ، ولكن المؤتمر التالى يكون على مستوى ثقافى اكبر . فتعود الام الى الدير وقد عازمت على ان تدخل الموسيقى والفن او التمثيل الى حياتنا .

وبعد احدى هذه الغزوات ، أعلنت الام الرئيسية اننا جميعا بلا كيانا او رقة ، وان حياتنا فظة كئيبه . ومن ثم فقد عهديت الى مسز مابل فيليبس تعليمنا الرقص التعبيرى . ثم قالت : اذا سارت الامور على ما يرام ، فان مسز فيليبس تعدنا

برنامج مشير فى الربيع . . . وقدمت لنا مسز فيليبس % فرقصة حول الام الرئيسية - وهى حركة غير متوقعة تركتها فى ارتباك قليل . ثم قالت السيدة : - اننى اعرف انه سيكون لدينا اجمل فريق للتمثيل . والآن دعونا نرى رقصكن .

وامسكت بيدي ليليان ، فكاد يغمى على الفتاة . وقالت مسز فيليبس :

- حسنا يا حبيبتي . . سوف اجعل منك احسن راقصة .

وكان واضحا ان مسز فيليبس ليست مجرد راقصة ، بل هى بائعة بارعة ايضا . . وقد ابتسمت الام الرئيسية وهى تغادر الغرفة ، وهى شىء لم ارها تفعله غير ثلاث مرات من قبل .

وسارت بروفات الرقص قدما على الفور . وعندما قالت للام الرئيسية اننا نحتاج الى عشرة دولارات للملابس ، بعث ابي برسالة ساخرة ، يبدو ان الام الرئيسية تلقت الكثير مثلها من الآباء الآخرين ، اذ انها ردت تقول : « اننى احاول ان اعد لها حياة كريمة . . » وحصلنا جميعا على الدولارات العشرة .



واحبيننا مسز فيليبس الى حد  
العبادة ، وكنا نتطلع الى حصصها  
بلهفة بالغة ، فلم يكن لدينا شيء  
يمثلها .

ونظرت مسز فيليبس يوما الى  
خصورنا الضخمة وبطوننا البارزة ثم  
قالت : « انكن جميعا بدينات ...  
بدينات جدا » . وتحدثت مع الام  
الرئيسة عن اعداد غذاء خاص لنا  
يتكون من البطاطس المدهوكة ولحم  
البقر والفول المطهو والصلصة ،  
والسلطة .. وعندما بدانا نفقد  
بعض اوزاننا ، كادت مسز فيليبس  
تطير من الفرح !

كان البرنامج الكبير للاحتفال وفقا  
للخطط النهائية يتكون من ثلاثة  
اجزاء : الفجر والغروب ، ومولد  
اورورا ، وزواج ابولو الذي سيقام  
في الحديقة اذا سمح الجو بذلك ..  
ولكن الدنيا أمطرت ، واضطرتنا  
لتقديم البرنامج في الملعب الداخلي ،  
وجلس الآباء في الصفوف العليا ..  
وانى واثقة انه لو لم يكن هناك برنامج  
مطبوع ، لما أدركوا قط أن العرض  
الأول هو « الفجر والغروب » . فقد  
أخذنا نلوح بأيدينا هنا وهناك في  
صمت تام ، ويصطدم بعضنا ببعض  
الأخر بين حين وحين ، وعندما انحنينا

الى أسفل ، كان التصفيق فاترا ..  
وكان الفصل الثاني عن « مولد  
اورورا » يبدو لنا بريئا جدا ، ولكن  
كثيرين من الآباء ابتسموا في تكلف  
عندما بدأت عملية ولادة الطفل ،  
ثم ظل الجميع صامتين عندما ولدت  
اورورا أخيرا ، ولم يصفق أحد قى  
النهاية ! .. ولا بد أن « زواج ابولو »  
قد أسقط الام الرئيسة عن مقعدها ،  
فقد كان فاشلا تماما ..

وشوهدت مسز فيليبس لآخر  
مرة مع الام الرئيسة متجهتين الى  
مكتبها .. وعدنا في اليوم التالي الى  
تناول وجبات كاملة ، ولم تعد الينا  
اية مدرسة للرقص بعد ذلك .

## حمى في الدم

عندما كنت في الثانية عشرة من  
عمرى ، اعترفت لى أمى بأنه ليست  
هناك « سانتا كلوز » وعندما بلغت  
الرابعة عشرة ، قالت لى ماري اننا  
لم ننشأ حقا في عجينة الكرنب ..  
وعندما بلغت السادسة عشرة - وكنت  
في السنة الرابعة بالمدرسة - حدثنا  
الام الرئيسة عن الجنس . وكان  
موضوعا لا تتحمس له كثيرا .

كانت الام الرئيسة تحدثنا عن  
قداسة الحياة الزوجية مرة كل  
اسبوع . وفي نفس الوقت كان فتيان

مدرسة « سانت جيلز » القريبة يعلمون الطرف المقابل من القطب : مسؤوليات الاب . وكانت النتيجة واحدة تقريبا في المعسكرين . وعندما التقينا اخيرا لنخوض المعركة في سلسلة من حفلات الرقص والشاي المشتركة ، توقفنا وحدق كل منا في الآخر دون حديث .

واقيمت اول حفلة واقصصة في ساحة الملعب الداخلي ، ووصلت سيارة الطلبة من سانت جيلز في الثالثة تماما ومعهم القيسس المكلفون بالاشراف عليهم بمعدل واحد لكل ثلاثة فتيان ، ومع نسبة معائلة من مدرسة سانت ماركس يمكنك أن تتخيل طرافة المسألة كلها . . .

وفي تلك الحفلة قابلت « ستيفن اورايلي » وكانت له شخصية غلام صغير شقي ، أشعث الشعر ، له عينان زرقاوان فيهما خيث ، وله سجل شائن في السلوك ، ولم تكن شجاعته لتواتيني قط للتحدث معه لو لم اكن اجلس الى جوار اخته ( اونا ) في المدرسة منذ ثلاث سنوات وقالت اونا وهي تقدمه لي :

— اعتقد انك ستحبين ستيفن . انه فتى مرح . وهو يقول انه يستطيع ان يرقص . .

وبدا ستيفن حديثه معي قائلا :  
اليسيت هذه حفلة مملة ؟ . . هل تريدن الانزلاق ؟  
فقلت في حيرة : الانزلاق ؟  
قال : اجل أى الرقص يا غبية . .  
الرقص .

وعندما توجهت للمرقص معه ، بدأت ادرك ان مسز فيليبس لم تسبب لي ضررا كبيرا وانطلق ستيفن بخطوة سريعة ، ثم ختم الرقصنة بانحناءة من الركبة ، ولكنى قلت اننى لم اتعلم هذه الخطوة . . فقال :  
— حسنا . . تعلميها الان .

واحبست اننى اكرهه قليلا . . ثم ما لبثت ان احببت فكرة ان يصرخ احد في وجهي . . وفعلت كما يقول . . كانت ماري تنهمى عادة اننى اتصرف بحماقة ، واننى اضحك كثيرا لفكاهات ستيفن ، ولكنى بدورى كنت اسخر من علاقتها بليروى وهو فتى احمر الشعر لطيف المعشر ، يبدو انه يجد متعة في مصاحبة ماري رغم البرود الظاهر من ناحيتها . . . كان ليروى دعوبا لا يباس ، وقد احب ماري لانها لم تأبه له ، كما احببت انا ستيفن لنفس السبب بالضبط . . . وتلك هي الحياة !



كانت حفلات الرقص والشنساي مجرد تمهيدات للحدث الكبير في مباريات بطولة الرقص الرسمية التي ينظمها فصل التخرج في المدرسة ، وقد طلبت الى ستيفن الاشتراك فيها ، فوافق بعد قليل من الالاحاح ، وبعد ان اغرق ليروي ماري برسائله وزهوره وحلواه ، تلقى دعوة فاترة منها ، وتقرر ان تقام المباراة في مايو بقاعة الرقص في احد الفنادق مع اوركسترا محترم وان تلبس ثيابا طويلة لأول مرة في حياتنا .

وفي ذلك الحين كان قد ذاع في سانت ماركس اننى احب ستيفن بجنون ، واننى اعزم ان افعل شيئا في هذا الصدد . وقلت لاخته اونا ذات مساء في جراحة اننى انوى تقبيل ستيفن ليلة المباراة . فقالت ماري :

— انك تشيرين اشيمزازى .

وقالت اونا : سساقول للام الرئيسة . وقبل ليلة الرقص الكبرى ، التقت الينا الام الرئيسة ببعض النصائح ، وطلبت الينا ان نتصرف بطريقة ثليق بفتيات « سانت ماركس » . ثم وجهت الى نظرة طويلة وقالت اخيرة : — مهما قال لك ، فقولى ان فتيات سانت ماركس لا يقبلهن احد !

وقد تبين انه لم يكن هناك مايدعو لقلق الام الرئيسة . . . وعندما قرلنا من سيارة المدرسة امام الفندق ليلة المباراة ، وجدنا الشبان يتألقون في سترات بيضاء ، وقد وضع اكثرهم قرنفلات حمراء في عروة السترة ، وتجمعوا معا في نهاية قاعة الرقص . . .

ورايته فجأة في اظلم ركن من القاعة . . . كان شعره منتصباً كعادته ، وقد ارتدى سترة بيضاء ووضع زهرة حمراء كالباقين . . . ولكن وجهه . . . وقلت لنفسي :

— يا الهى . . . ماذا فعلت بوجهك يا ستيفن .

كان فتى احلامى ستيفن يقف هناك وقد وضع قناعا معدنيا كبيرا على أنفه وفمه ، وربطه بشرائط على راسه كأنه قناع الغازات السامة . . . وحاول ان يتكلم ، ولكنه عطس بدلا من ذلك . . . وحسبك في بعينه الخمرأوين اللتين تسيل دموعهما . . . وقال :

— اننى مصاب بحمى . . . حمى الدريس ، واضطر لارتداء هذا القناع في شهرى مايو وسبتمبر وقلت بقلب محطم : أوآه يا ستيفن . . . لقد كنت انوى الليلة ان اتركك تقبلنى .

وبدا تعيسا ثم أشار بيده الى المرقص . . ورقصنا معا ، ولكن امام مئات من باقات الزهور التي وضعتها الفتيات في ثيابهن ، كانت عيناه تدمعان باستمرار . . وأخيرا اقترحت ان نرحل . .

واستقل ستيفن سيارة أجرة في طريقه الى مدرسته ، بينما جلست انا حزينة على درجات السلم الخارجى وأنا أرقب حبي الحقيقي يرحل فى بطء وهو لا يستطيع حتى ان يلوح بيده ! . .

## جوائز المنح الدراسية

في اواخر سنتنا النهائية ، حدثتنا الام الرئيسة في ايجاز عن اختبارات المنح الدراسية المختلفة المتاحة لطالبات سانت ماركس - أى للعشرة الاوائل من الطالبات - وبدا ان ذلك يخرجنى منها منذ البداية ، ولكن كان هناك استثناء واحد قرأت عنه فى الصحف ، وهو منحة لمعسكر كشفى للبنات ، ومع اننى لم اشعل النار لأى معسكر منذ المدرسة الابتدائية ، فقد قررت ان أجرب حظى .

وكانت المشكلة هى كيفية الوصول الى البلدة فى يوم السبت عندما تجرى الاختبارات ، وكنت على ثقة

من أن الام الرئيسة لن تسمح لى أن أمثل المدرسة اذا عرفت رغبتى ، ومن ثم فقد زيفت خطابا من أمى للام الرئيسة تطلب فيه السماح لى بالعودة الى شيكاغو لأن عمى « الاخت لوسى » الراهبة قادمة لزيارتنا .

وجاءت الى الام الرئيسة ، وقالت فى رقة : لم اكن اعرف ان لك عمه راهبة . وكان صوتها أكثر رقة من أى وقت مضى . . فقلت : - أجل . . حقا .

قالت : حسنا . . ان أسرتك تريد أن تعودى لتكونى هناك عندما تأتى العمه لوسى لزيارتكم ويمكنك ان تكتبى لهم بأنك سوف تذهبين . وكتبت رسالة الى المعسكر الكشفى أطلب استمارة دخولى المسابقة ، وفى اليوم المحدد ركبنا القطار الى شيكاغو ، ثم أخذت سيارة أجرة الى مبنى المدرسة الكبيرة التى تجمعت فيها ألفا فتاة من المرشدات ، وأعطونى مقعدا وكراसे للاختيار .

وسرعان ما اكتشفت انها تتضمن السؤال الذى أثقن الرد عليه ، وهو : اذا كان هناك ثلاثة رجال يمدون ثلاثة كيلو مترات من القضبان فى ٢٠ يوما ، فكم يوما يقضيها عشرة رجال



في ساحة الدير تحت خيمة كبرى ..  
وقالت الام الرئيسة ان ليليان سوف  
تلقى كلمة الوداع ، بينما تلقى  
فلورنس كلمة الترحيب بالزائرين ،  
أما أنا فساظل ساكنة .

وجلست في البروفة بعيدا عن  
مارى ، ولكنى لوحت لها بيدي ،  
وكانت تبدو في الفترة الاخيرة متباعدة  
ساكنة ، ولم أعرف هل يرجع هذا  
لغضبها لفوزى بالمنحة ، او لاننى لم  
أخبرها عنها .. او لانها حزينة  
للرحيل عن سانت ماركس ؟

وأخيرا حل اليوم العظيم .. وجاء  
الآباء والامهات ، والاسقف .. وفي  
الساعة الحادية عشرة صباحا جلسنا  
على مقاعدنا ، وعندما بدأ الاوركستر  
يعزف مارش المدرسة ، عرفت ان  
حياتنا في سانت ماركس دخلت  
مرحلتها الاخيرة .

والقت ليليان وفلورنس كلمتيهما،  
ثم تبعهما الاسقف الذى قال في كلمته  
ان الحياة اشبه بسفينة تنطلق الى  
البحر .. ثم وقفنا صففا واحدا  
للحصول على شهادتنا وجوازنا  
وأعلنت بعد ذلك الام الرئيسة ان  
اثنتين من زميلاتنا سوف تلتحقان  
بالدير في شهر سبتمبر ، وهما ليليان  
كويجلى ، ومارى كلارنسى !  
وخيل الى ان شخصا قد أصابنى

في مد ٢٠ كيلو مترا من القضبان ؟  
وكانت الاخت الراحلة ليجورى  
قد علمتنى كيف أجيب على تلك  
الأسئلة ، فأنهيت الامتحان قبل مواعده  
بساعة ، وقضيت بقية اليوم في  
السينما .. وعندما عدت الى الدير،  
أرادت الرئيسة ان تعرف كل شيء  
عن عمى الراهبة ، فقلت لها انها  
في طريق العودة الى ارساليته في  
الصين .. !

وعندما وصلت الرسالة التى تعلن  
اننى واحدة من العشر الفائزات  
بالمعجزة الدراسية ، صعدت والدى ،  
وكتب الى المعسكر الكشفى يسأل  
عما اذا كان هناك أى خطأ في الموضوع  
واستدعتنى الام الرئيسة الى مكتبها  
.. وقالت لى :

— أريد ان أعرف كيف فزت بهذه  
المنحة ؟

قلت : لقد أديت امتحانا .  
وسألتنى : متى . واين ؟ ..  
وبعد ان عرفت القصة كلها ، ألقت  
على نظرة طويلة فاحصية ثم قالت :  
كنت أود ان أقول اننى فخور بك ،  
ولكننى لا أستطيع ان أقول ذلك حقا .

## مفاجأة التخرج

بدأ ان بقية العام يجرى بسرعة،  
وكنا نقضى اكثر اوقات فراغنا في  
التدرب على حفلة التخرج التى ستقام

بعضاً ضخمة على رأسى .. مارى صديقتى وزميلتى وذراعى اليمتى ، وشريكى فى مؤامراتى سوف تصبح راهبة ! .. هذا مستحيل !

ولم أستطع أن أدير عينى لأنظر الى مارى .

وعزف الاوركستر النشبيد المختامى .. وسرنا كل اثنين معا لآخر مرة فوق الممر المرصوف بالأحجار نحو المبنى الرئيسى .

وبينما كنت أتجه نحو المدرصة لأبدل ثيابى واستعد للرحيل ، وجدت الام الرئيسة الى جوارى ، وصحبتنى الى مكتبها ، وهناك قالت لى :

— ألا تتحدثين الى مارى قبل رحيلك ؟ .. انها مضطربة لانك لم تتحدثى معها .

قلت : كلا .. لا داعى لذلك .

— بل هناك أكثر من داع .. وأنت تعرفين ذلك .

فتمتمت قائلة : ان ليليان لا تهمنى .. أما مارى .. فصديقتى .. سوف تفعلين أنت كما تشائين ، فلماذا لا تتاح نفس الفرصة لمارى ؟

فقلت بعناد : ولكنها صغيرة ..

جدا .

قلت : أليست ليليان صغيرة أيضاً ؟

— ان ليليان لم تكن صغيرة قط .

وضحكت الام الرئيسة ، حينما كنت أنا على وشك البكاء .. وقلت :

— اننى غاضبة لان مارى لم تذكر لى ذلك .

— لأنها كانت فى خجل مما قد تقولينه لها .

وسألت العبرات على وجهى .. وكانت أول مرة أبكى فيها فى سانت ماركس وضممتنى الام الرئيسة بين ذراعيها .. وقالت :

— ليست تلك هى نهاية العالم .. اننى لم اطلب منك معروفاً قط .. فهل تذهبين لتقولى لمارى انك سعيدة من أجلها .

قلت : حسناً .. سأذهب وسرت الى القاعة ، ورأيت مارى تقف فى آخرها ، فلوحت لها يدي ، ثم استدبرت بدموعى نحو الام الرئيسة وقلت : ولكننى ان أفهم أبداً لماذا فعلت ذلك ..

فهميت تقول : سوف تفهمين .. عندما تكبرين !

\*\*\*

من الزايا التى لهما عن طائرات الركاب التى تفوق سرعة الصوت ، انه ستكون قد وصلت الى اسوان فى الوقت الذى توقف فيه طفا فى الاسكندرية ،



## كيف تعذب أصدقائك ؟

### حل الاسئلة الذهنية المشورة على ص ٨٥

١ - ٣٠ كيلو مترا لان الراكبين كانا يسيران بسرعة ٢٠ كيلو مترا في الساعة ، وكانت تفصلهما في الاصل مسافة ٤٠ كيلو مترا وعندما التقيا كانا قد قضيا في الطريق مدة ساعة ، ومن ثم فان الذبابة التي تنطلق بسرعة ٣٠ كيلو مترا في الساعة تكون قد قطعت ٣٠ كيلو مترا مهما كان طريقها منعقدا .

٢ - واحد ، واثنان ، وثلاثة .  
٣ - ست ساعات . ان ٤٩ عقبا تصنع سبع سيجائر ، ولكن كلا من هذه السيجائر عندما تدخن تترك عقبا جديدا ، وهكذا تصبح هناك سبعة أعقاب اضافية . وبذلك يصبح هناك ثمانى سيجائر .

٤ - نصف الغابة ، لانه سيكون بعد ذلك في طريقه للخروج منها .  
٥ - وكم دقيقة في ساعة و ٢٠ دقيقة ؟  
٦ - يحصل شخص على النسلة والتفاحة لاتزال فيها .  
٧ - ستخسر ٩ جنيهات و ٢٥ قرشا .

٨ - لقد ذكرت أربعة بيانات ذات معلومات وسيكون من الاسهل تتبع الامر اذا أعطيت هذه البيانات أرقاما من واحد الى أربعة . ان ألبرت ليس السمسار (١) وليس المحامي (٣) . وعضو الشيوخ على علاقة ودية باثنين من الثلاثة الآخرين ( ٤ ) بينما ألبرت ليس على علاقة ودية مع اثنين منهم . (١) وهكذا فان ألبرت لا يمكن أن يكون عضو الشيوخ . . اذن لابد أن ألبرت هو المحامي والسمسار ليس ألبرت ولا ألفريد . (١) ولا يمكن أن يكون الكسندر لان هذا الرجل على علاقة طيبة بالطبيب (٢) . الذي أثبتنا الآن أنه ألبرت ، فلا بد اذن أن السمسار هو الوسيوس . وبالنسبة للرجلين الآخرين فان ألفريد ليس على علاقة ودية مع ألبرت (١) ومن رقم (٤) نستطيع أن نقول أن ألبرت لا يمكن أن يكون عضو الشيوخ . فلا بد اذن أن يكون الكسندر هو عضو الشيوخ وألفريد هو المحامي .

عن مجموعة : استثمار الازمان ، بقلم بيتر ستورم ويول سترايف

~~~~~

\*\*\*

\*\*\*

## فرنگلین جونز

— \* \* \*

\*\*\*

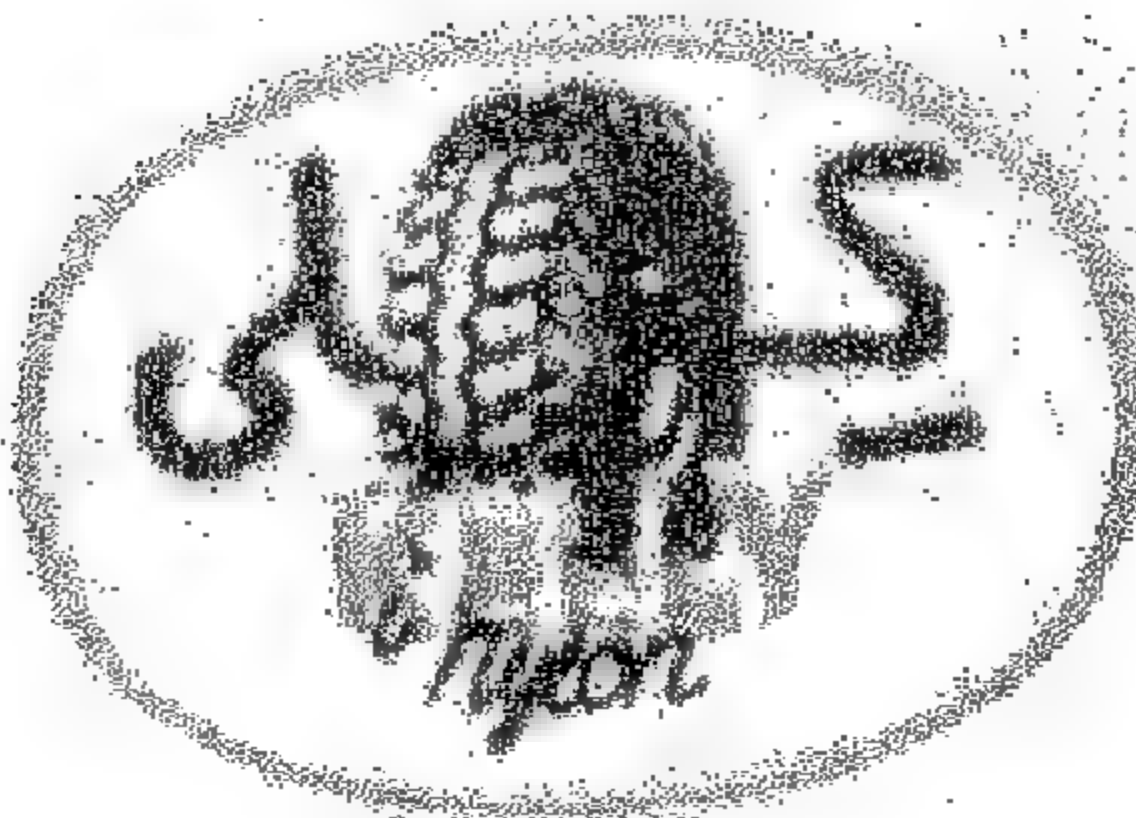
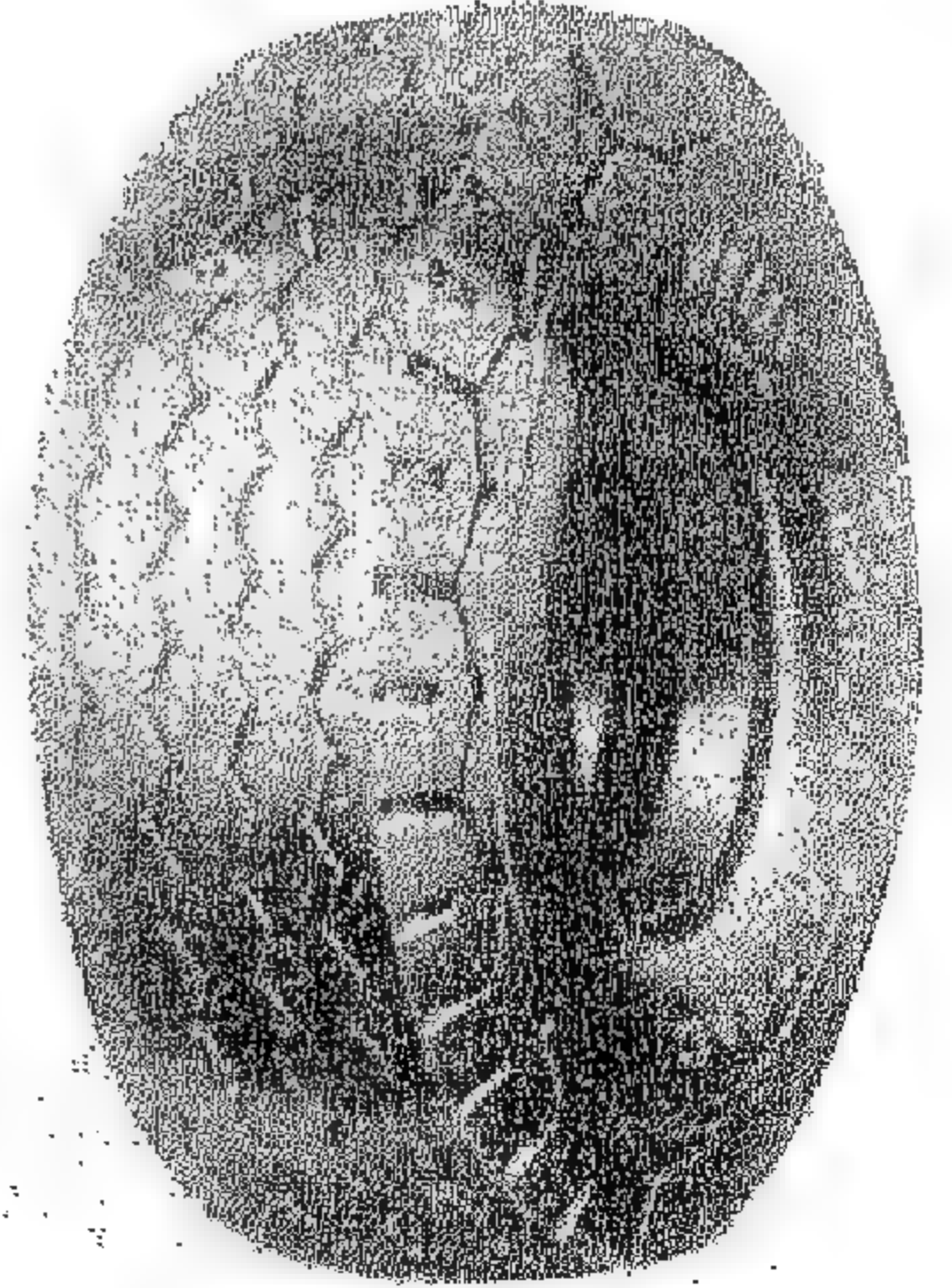
الزوجة التي تقول انها تستطيع ان تقرأ زوجها كأنه كتاب ، قل ان  
تفعل ذلك . . اذ بدلا من أن تتخطى الصفحات التي لا تحبها ، فإنها تعيد  
قراءتها مرة بعد أخرى .



## استخدم الطريق ولكن على طريقة كيلى

### امتياز كيلى يضمن أماناً إضافياً ، وثقة ، واقتصاداً !

ان كيلى تصنع اجود انواع الاطارات منذ اخترعت سيارات الركوب والنقل ، واليوم ، ومنذ حوالى ٦٨ سنة تقدم لك كيلى مميزات أكثر مقابل نفودك .. اماناً أكثر ، وثقة أكثر ، واحتمالاً أطول . ان مجموعة اطارات كيلى لسيارات النقل مثلاً يضم " سوبر آر مور تراك " المشهور فى جميع أنحاء العالم ، وجميع اطارات كيلى ، فان " سوبر آر مور تراك " يعيش أكثر من الفولاز ، فقد صمم هندسياً ليقدم خدمة يمكن الاعتماد عليها تماماً مهما كان ثقل الحمولة أو وعورة الطرق . انك تحصل على نفس الخدمة الإضافية ونفس القيمة الإضافية من كل اطار كيلى سواء فى السيارة التى تملكها للنقل أو للركوب !



مجربة ومحسنة لمدة ٦٨ سنة  
The Kelly - Springfield Tire Co.  
Cumtland, Maryland, U.S.A.  
المتوان التفرالى : KMLTIRE  
لورنتو - كندا ، لندن - إنجلترا

ان كيلى سوبر آر مور تراك بهي الدواسات حياة طويلة أصيلة ، اذ ان السمقوى العميقة المتقاطعة تهيب ، قوة جذب أعظم وسيطرة على الطريق .. دواسات آر مور تراك الفسريدة ، الثقيلة من الخريف أو النابلون بكأوتش داخل أو بدونه





## في الشرق الاوسط والى كراتشي وبومباي

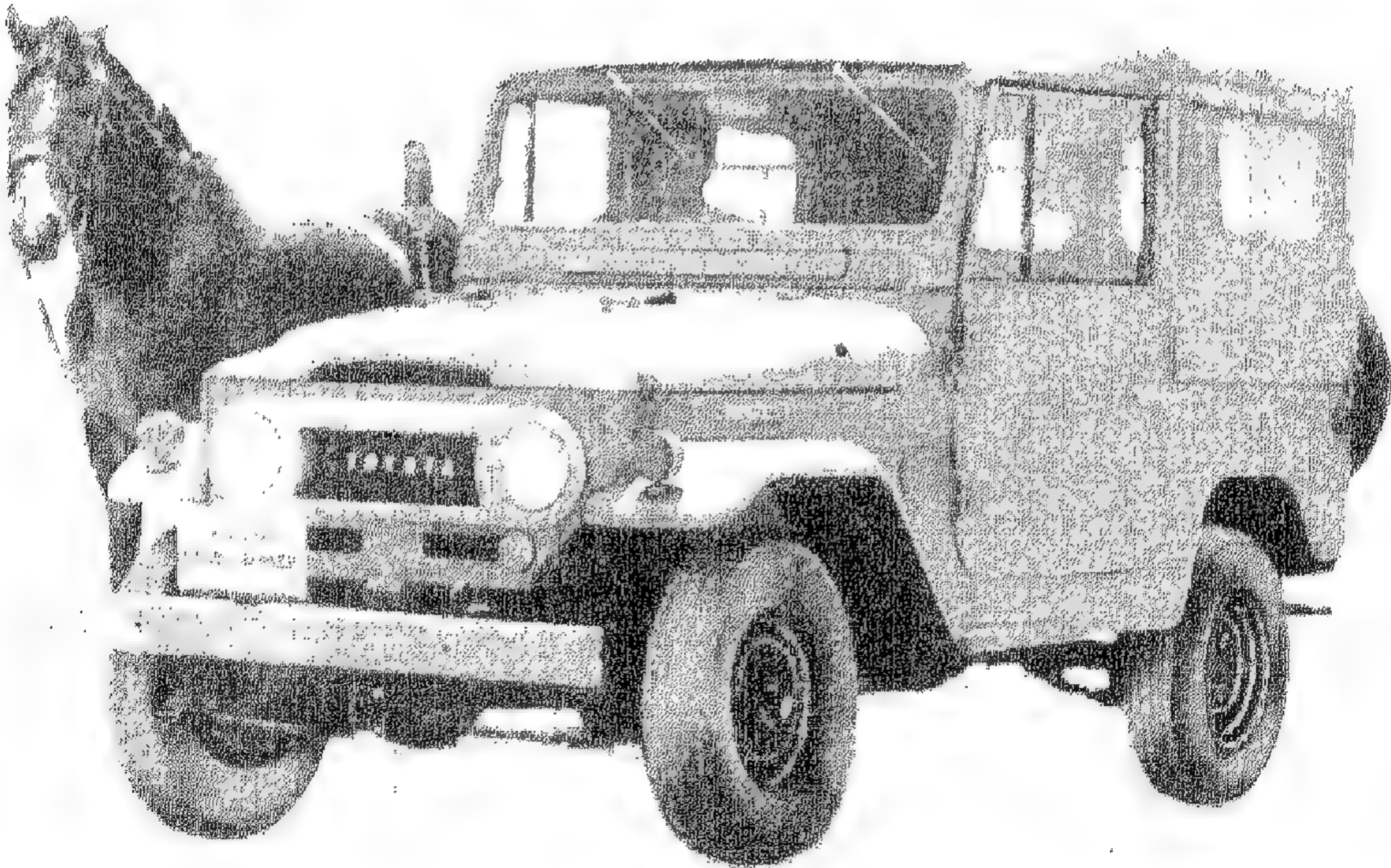
خبروا وكتبوا سفرناكم ان الوكيل العام في الامارات  
 القاهرة . مركز الطائرات والبحر الدولية . تلبريد ٧٠٢٩١  
 الاسكندرية . سلفا جوردنيا . تلبريد ٣٠٤٥٤  
 بورسعيد : تلبريد سلفا جوردنيا . تلبريد ٨٦٠٦٨  
 عمارة : مكتب السياحة الوطنية . تلبريد ٣٩١ - ٢٦٨





# السيارات المتينة تجيء من تويوتا ١٢٦ حصاناً

السيارة المتينة هي سيارة تويوتا لاند - كرويسر التي تبلغ قوتها ١٢٦ حصاناً ومحركها ذو عزم الازدواج العالي موثوق به الى اقصى حد .  
ان القوة الاضافية تعني ان سيارة لاند - كرويسر تستطيع اداء مهام اكثر ، ونقل حمولات اكبر . وتسلك منحدرات الى ٤٦° درجة ، وتغوص اعماق الاوجال ، وتشق طريقها في اشق الطرق . . ان ترس النقل ذو السرعتين بنظام لوح التحكم سهل التشغيل يمكن تشغيله في اى وقت . بل ان المعاور والحماله والهيكل اكثر متانة مما ينبغي لان تويوتا لا يتولا شيئاً للمصادفات . وانما نحن نبيع السيارات التي تتوفر فيها متانة اكثر مثل لاند - كرويسر .  
الطراز ؟ اختر ما تشاء . سيارات نقل بسقف لماس ، او سقف صلب ، قاعدة للتروس وابواب دوارة او بوابة ساقطة . وهي جميعاً مريحة كسيارات الركوب ولها مقاعد امامية واسعة تسع لثلاثة رجال كبار . تفضلوا بزيارة اقرب وكيل لتويوتا وصالحوا سيارة تويوتا لاند - كرويسر المتينة .



**TOYOTA MOTOR, JAPAN**

دور كامب



ستكون عما قريب  
قويًا بجسدك ، وشاعرًا بعافيتك  
ونشاطك وحيويتك !

تركيب فريد من الفيتامينات المصرية  
الطبيعية المركزة . تعمل عند تناولها  
مع وجبات الطعام على الرياق ضد  
عواقب الحياة المصرية التبلبله وضد  
الحمية الاصطناعية .

حيوية وصحة تامة  
بدون استعمال العقاقير

M.C.M. KLOSTERFRAU COLOGNE RHINE

وستتحسن

مقاومتك الجسمية ، وحالتك  
الصحية العامة ، تحسناً مطرداً !

فابدأ اليوم بتناول  
كابسولات اكتيفس



Made in Western Germany  
M.C.M. KLOSTERFRAU COLOGNE/RHINE



السعادة تكمن في ساعة

ويست إند

أكثر الساعات انتشاراً في الشرق الأوسط



**WEST END  
WATCHES**



GARIS N.





# الآن .. إنك تقصد ٣٤ دولاراً في حلقة "حول العالم" مع سيبان أميركان

ليست هناك ضرورة لأن تكون رحلة "حول العالم" حلماً ، إذ أن أجور بان أميركان لرحلات حول العالم الاجتماعية الاقتصادية الجديدة بالخطوات أقل فعلاً بكثير من كثير من رحلات الذهاب والاياب حول العالم .

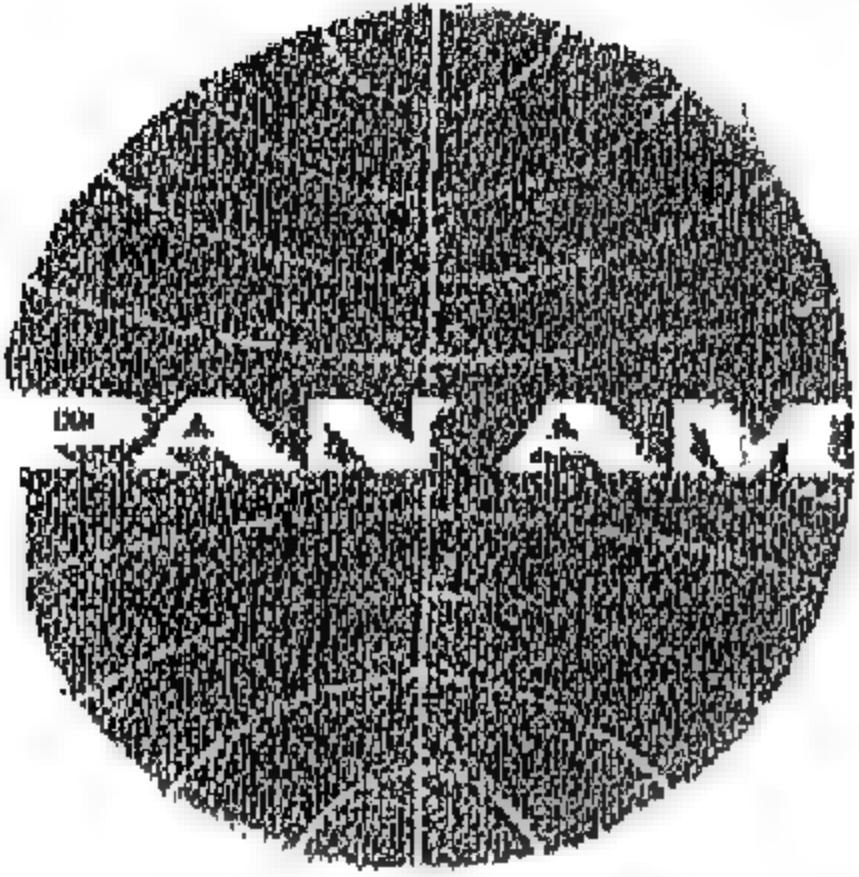
في العام الماضي طار ٥٠٠٠ شخص حول العالم . وفي العام الحالي خلطت بان أميركان أجر السفر حول العالم تخطيطاً كبيراً ، كما أصبح السفر أسهل من ذي قبل . فان جماعات من ١٥ شخصاً تستطيع أن تضي فطلة بان أميركان حول العالم بتكاليف تقل حتى ٣٤٠ دولاراً عن ذي قبل . وأجر رحلة حول العالم من بيروت تكلف ١٠٣٩ دولاراً للشخص الواحد .

مباحج اضافية ... بدون أي أجر اضافي .  
انك تستمتع بتولقات في كل مكان تقريباً .  
يمكنك أن تختار من مجموعة متنوعة من الخطوط والجداول اليومية الى الشرق والى

الغرب . . . وتستمتع بأخدمة "مستند" من يقدمها المشرفون المذهبون وبالطعام الذي يقدمه مطعم مكسيم بياريس المشهور في العالم أثناء الطريق . ومع بان أميركان تستطيع أن تطير كل ميل على طائرات تليبرز الدولية النفاثة المريحة . وكل ذلك بأقل أجور سبق عرضها لرحلات "السفر حول العالم" .

اضافة لا تقدر بثمن .  
تعارف بان أميركان . تعني شيئاً كثيراً .  
لقد قامت طائرات بان أميركان بأكثر من ٧٠٠٠ رحلة طيران حول العالم وهذا أكثر كثيراً مما قامت به طائرات أية شركة طيران أخرى .  
وبان أميركان موجودة في كل مكان من العالم وهي تشترك بالتكاليف أيضاً . فاسم خطتك سريعاً !

ان حلقة بان أميركان الجديدة العظيمة لأجر الجماعة تحتاج لك على مدار السنة فاحصل على جميع المعلومات اليوم من وكيل السفر بان أميركان

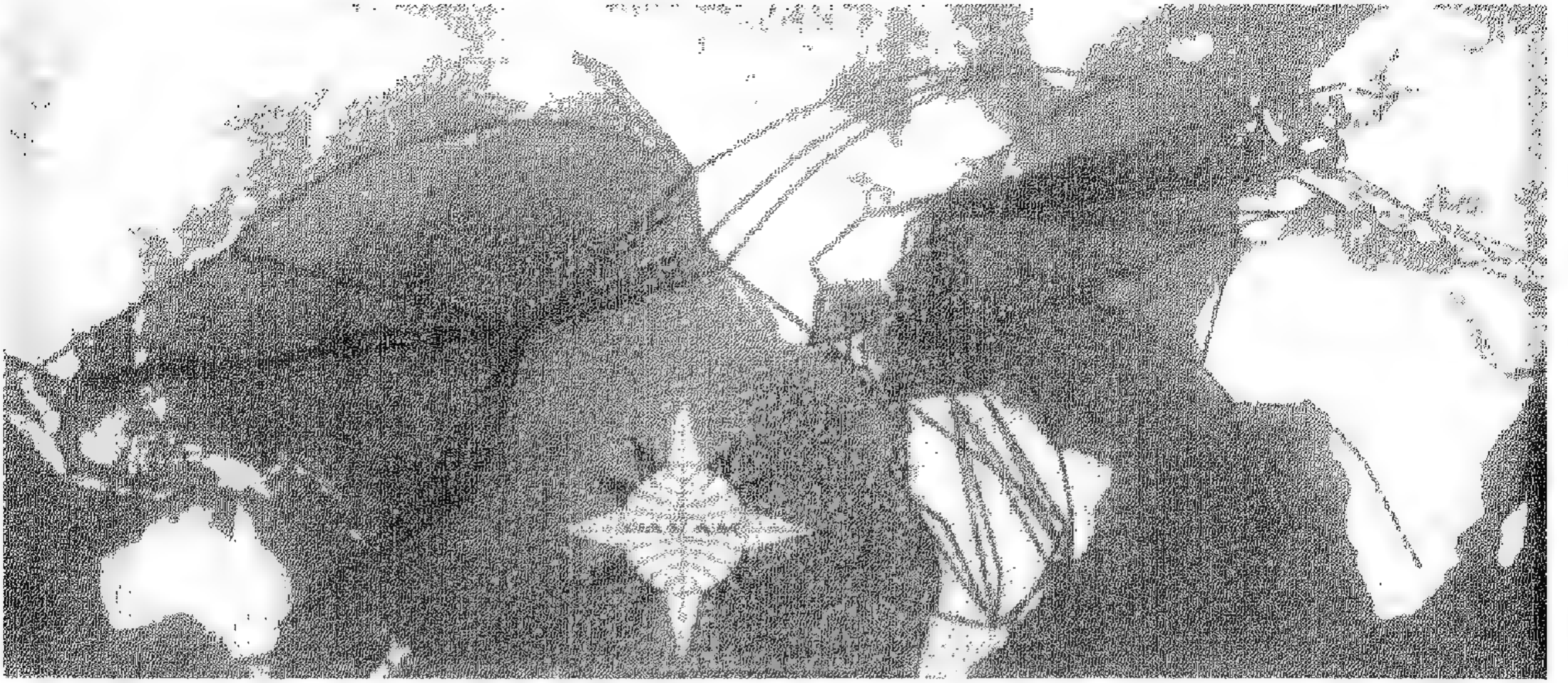


الاول فوق الباسيفيكي .  
الاول فوق الاطلسي .  
الاول في أمريكا اللاتينية .  
الاول حول العالم .

طوكيو . هانوي . سيان فرانسيكو . باريس . أربسة  
من الاماكن الكثيرة التي تستطيع بها "حول العالم" .

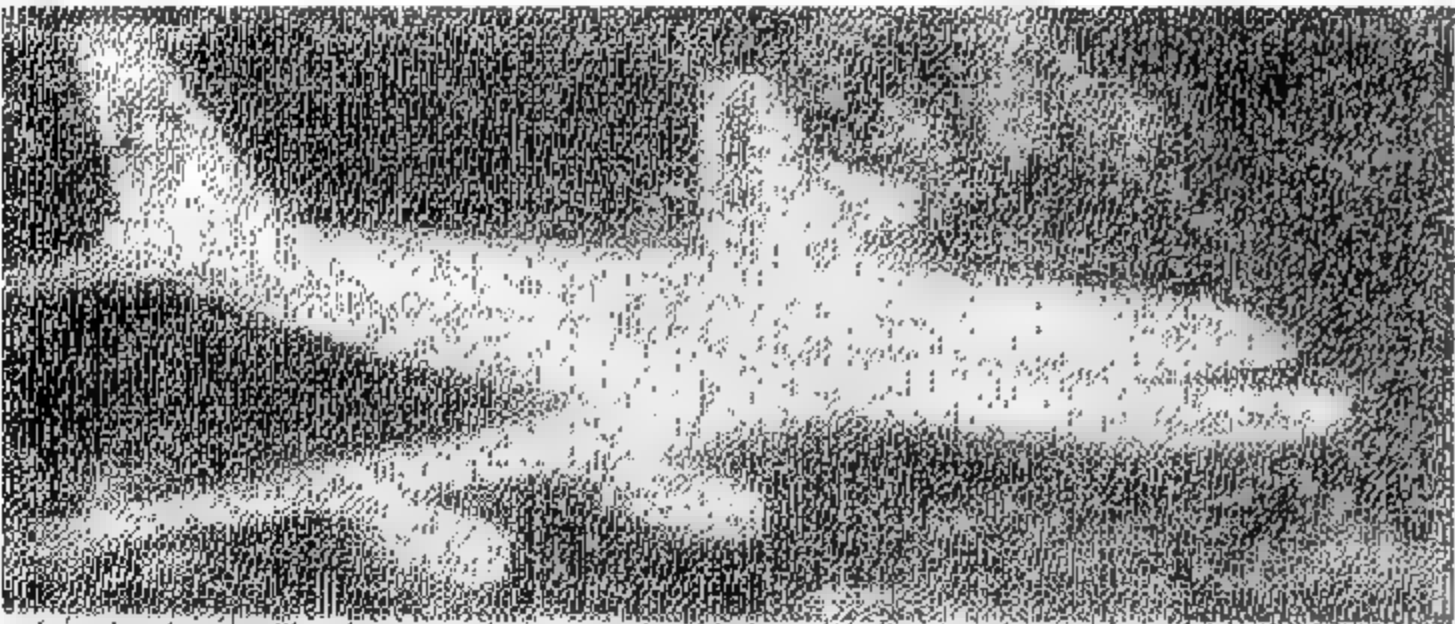




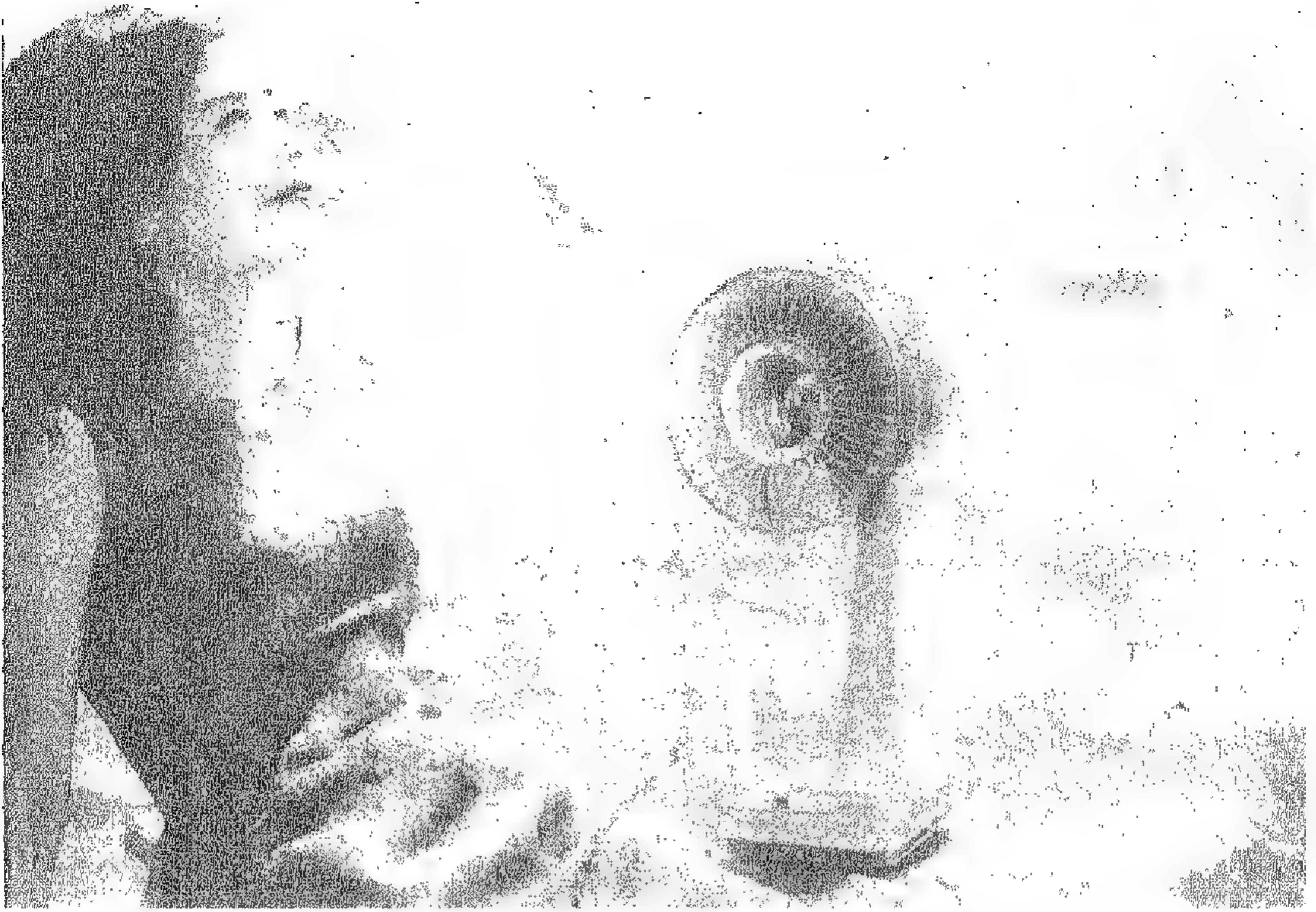


شہد حتى ۲۰. مدينة أمريكية من الساحل الى الساحل بنون  
اي اجر اضافي في مملكتك « حول العالم » مع بن ابيسيمان \*

# اينما تسافر في العالم فانك في اي امانة مع بيان اميركان اكثر شركات الطيران في العالم اتصل بوكيل رحلتك بيان اميركان

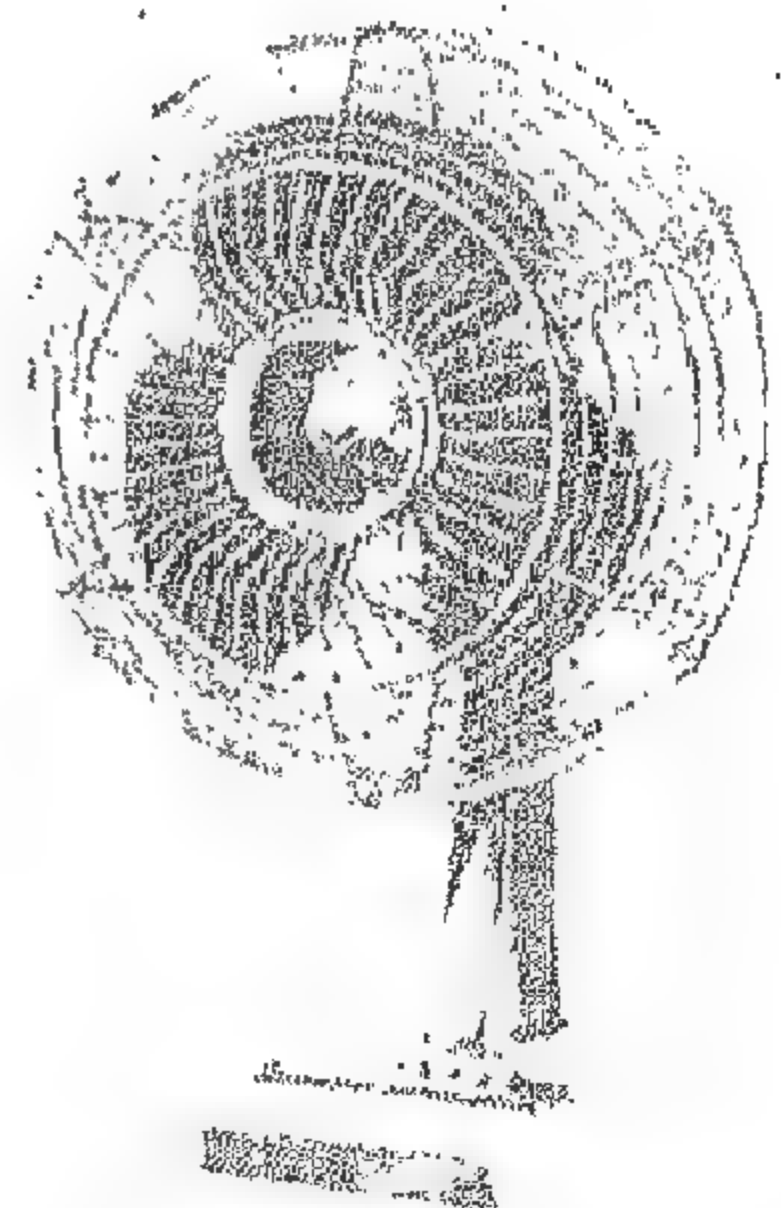






## كيف تحصل على ترويح لشئيم البحر في أعت وقت ومكان :

من مروحة متسوبيشي الكهربائية ،  
أجمل المراوح تصميماً ،  
وأكثرها كفاءة ميكانيكية  
في السوق ، كما يعلم من يستعملونها  
في جميع أنحاء العالم  
استمتع بنسيم بحر خاصك هليل  
مع من يستعملون متسوبيشي  
استمتع بمروحة متسوبيشي الكهربائية  
بالقدر ما روح متسوبيشي الكهربائية عند الوكلاء المحليين :



مروحة كهربائية ٣٠ سم قطر  
(D30-U4)



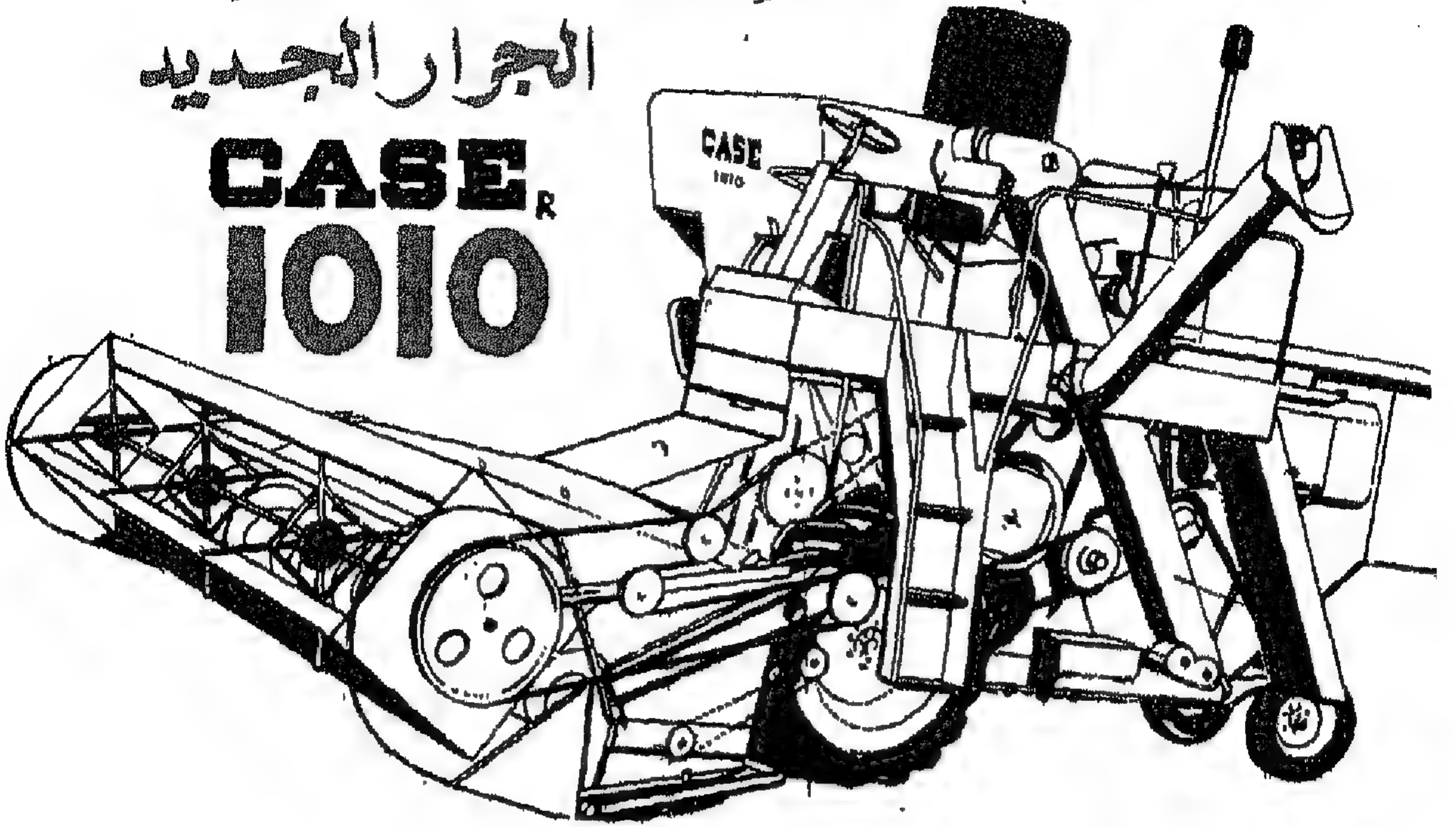
**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

Head Office: Mitsubishi Denki Bldg., Marunouchi, Tokyo. Cable Address: M&E CO TOKYO



# لطاقنة الكبيرة والمحاصيل الأكثر الجرار الجديد

## CASE<sub>R</sub> 1010



كبير وسريع ومتين • ان كاس ١٠١٠ الذي يبلغ طوله ١٢ الى ١٨ قدما بسرعة القوي ٣٠٩  
قدم مكعب يستحق الثمن الذي يدفع فيه بمسايعة نفسه من وفر في الوقت وفر الاجور • ومن  
خصائصه المتأخرة مايل :

• اسطوانة كبيرة ١٢ بوصة ثقيلة الوزن  
تستطيع معالجة أصعب المحاصيل دون حاجة  
لابطاء سرعة الدرس •

• التحكم في الاسطوانة وتجويف التفريغ  
من مقعد السائق دون حاجة لوقت الآلة •

• مساحة فاصلة الال قليلا من ٤٠ قدما مربعا  
ومساحة تنظيف كبيرة لمعالجة كميات كبيرة  
من المادة ودرس القمح •

للمزارع الاصغر يوجد كاس  
٦٠٠ وطسوله ١٠ او ١٣ قدما  
ومعه اسطوانة طاقه ١٠ بوصة  
وخزان للقمح ٤٠ بوشل ومزايا  
كثيرة من مزايا كاس ١٠١٠ •  
محرك قوي ١٨٨ بوصة مكعبه  
يحيي قوة جذب كافية في اشق  
الظروف والاحوال • ويتساح  
النموذجان للتشغيل بالجازولين  
او بالديزل

خزان للقمح سعة ٧٠ بوشل تفريغ بوشل  
في الثانية



# CASE

J.I. CASE COMPANY  
International Division  
760 State Street, Racine, Wis.,  
U.S.A.

اكتب الى موزعي كاس او الى العنوان  
التالي للحصول على كافة المعلومات





# حلى - "له" و "لها"

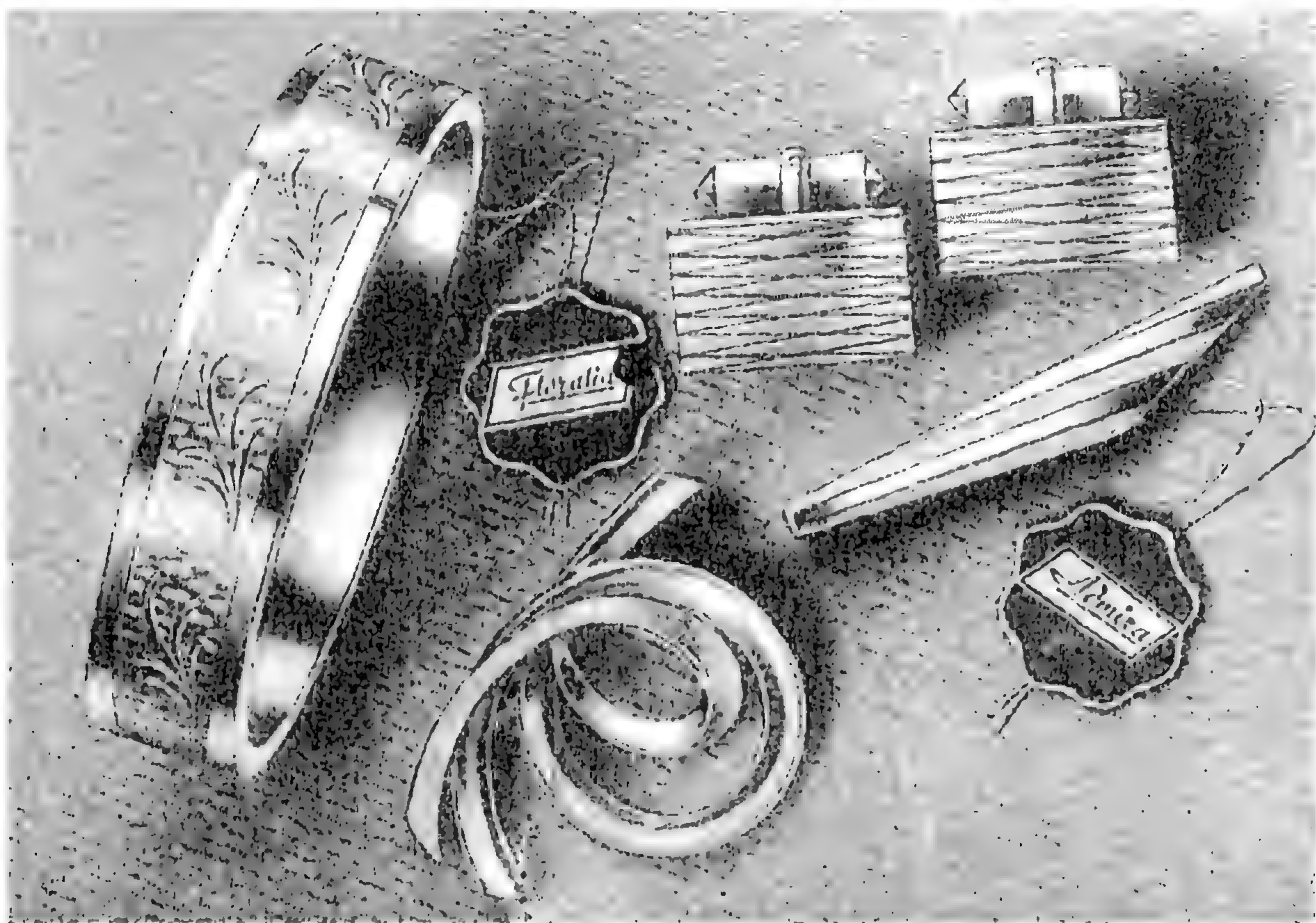
موضات من إنتاج أمهر الصناع، تصنع بالامتياز العالمى  
المشهور باعتماله "جولد انكر" .. انيقة ورشيقة وجذابة

حلى للسيدة فلوراليا

Floralia

حلى للرجل أدميرا

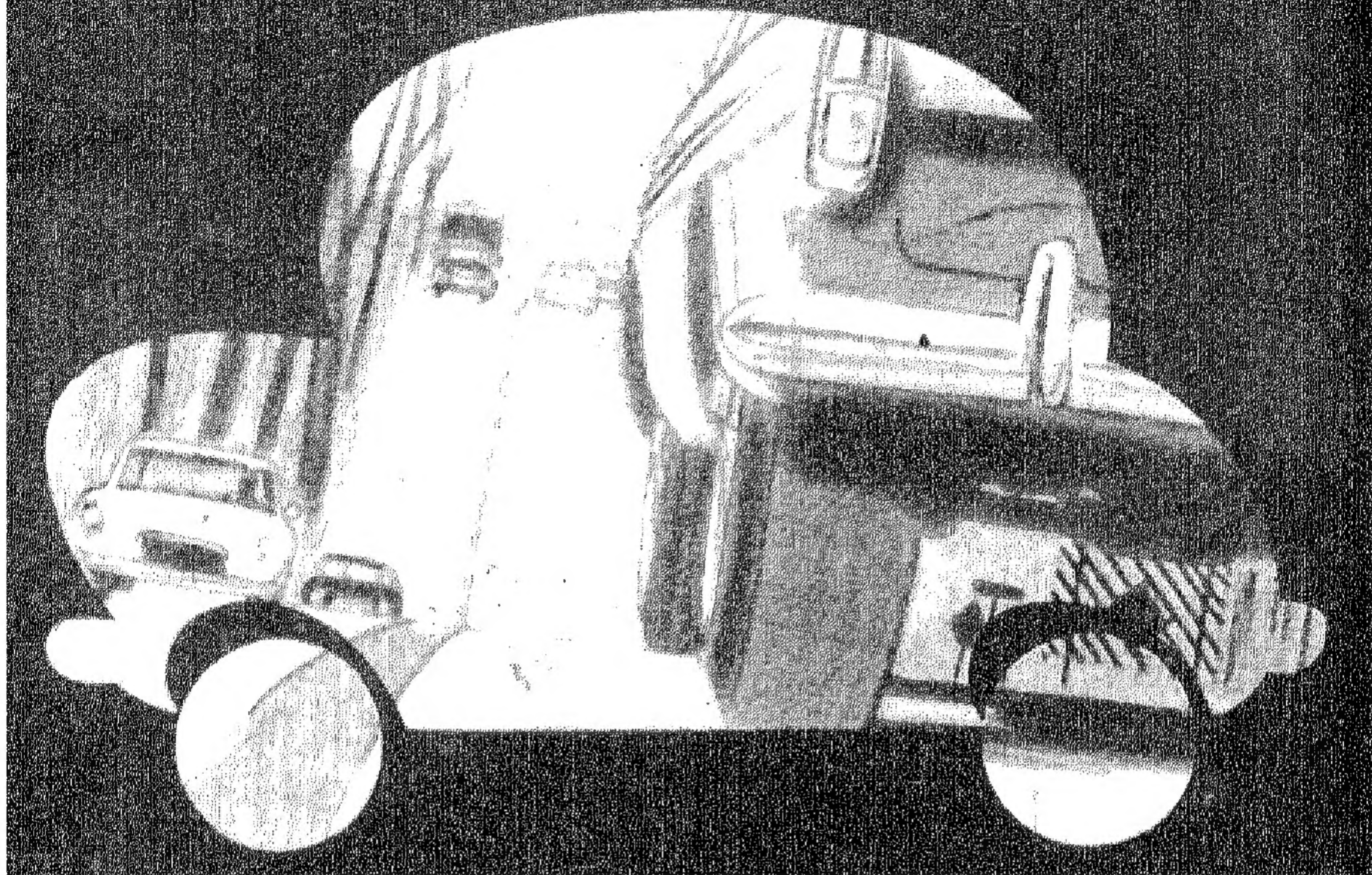
Admira



توجد لدى الجوهرى مجموعة مختارة كبيرة من حلى فلوراليا وأدميرا الفاتنة المصنوعة من الذهب  
الصلب، ومنه الذهب المبروم الممتاز قليل التآكل، وتصنع "رووي" هلياممية لائس في أنحها  
ستستهوكم بسبب طرازها الفنى الرفيع، فعند الشراء احرصوا على البى عنه بطاقتنا الذهبية - الزرقاء  
ودفعة المصنوعات التى تضمن لكم امتياز الصناعة بالعبر المعتبر.

لقد الحلى من إنتاج المصانع التى تنتج أساور الساعات طراز فيكسو المشهورة فى العالم  
كله : **الإستو - فيكسو - فليكسو - إنتاج - ووكو**





## سحب ايجاك - حياة أطول ضغ ثقتك في اطارات جودير

ميل اثبتت قوة ضغها وسحبها - في كل نوع  
من السيارات ، وفوق كل نوع من الطرقات ،  
وفي كل نوع من الطقس .. عندما تثقل على  
عجلات ، تقدم لك جودير كل ما تحتاج اليه .

اينما يقود الناس شيئاً يجرى على عجل  
تجد منتجات جودير تؤدي عملاً ، وذلك لان  
طارات جودير بلغت ذروة الكمال بعد سنوات  
الابحاث واختبارات الطرق لمسافة تبلغ مليون

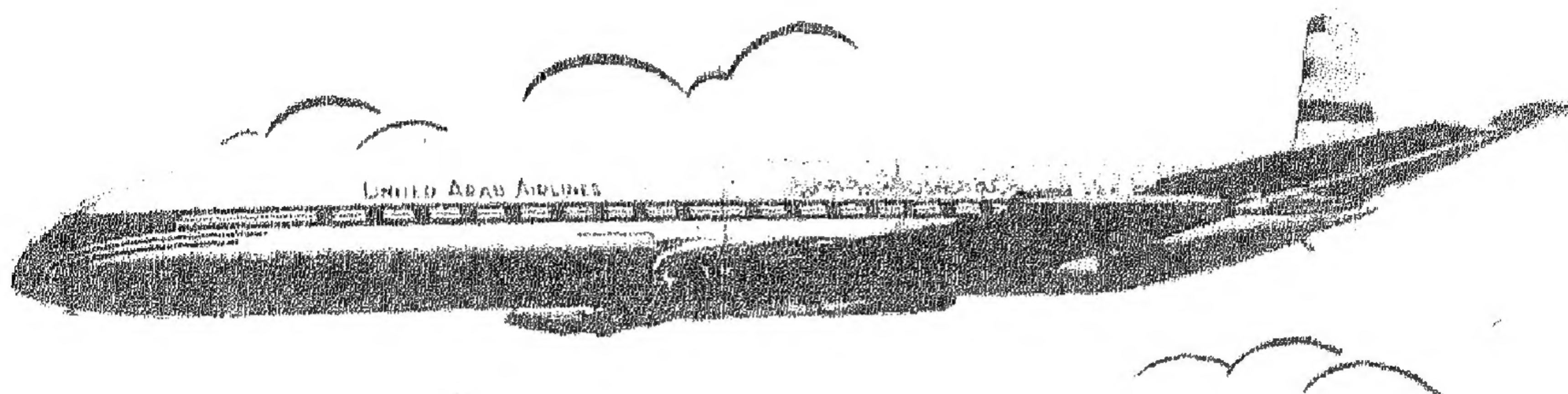
# GOOD YEAR

برسميان موتورز لميتا

BARSAMIAN MOTORS  
LIMITED



## السرعة .. الراحة .. المتعة ..



هذه هي الصفات الثلاث التي تتوفر دائماً في رحلات شركة الطيران العربية المتحدة ... فإن استخدامها لأحدث طراز من الطائرات النفاثة التي تنافس سرعتها سرعة الصوت ، تجعل الراكب لا يشعر بطول المسافة .. وتزويد طائراتها بالمقاعد المريحة .. وأجهزة التكييف والضغط توفر للراكب المزيد من الراحة والمتعة .. أما المضيافة الحسنة فإنها تسرع إلى الراكب بمجرد لفظة بسيطة منه لتقدم إليه ما يُريد وعلى شفتيها ابتسامة حلوة تجعل المسافر على طائرات شركة الطيران العربية المتحدة يشعر بالمتعة والراحة والطمانينة .



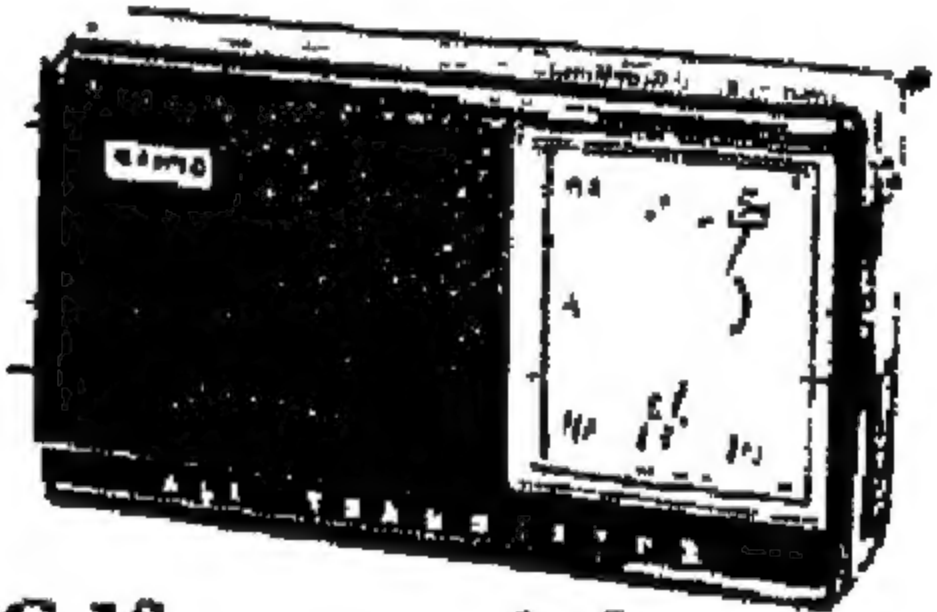
اطلب الأحسن .. اطلب أجهزة راديو سانيو  
الموجودة في جميع محلات الأجهزة الكهربائية



طراز - 8U-P35  
٨ - ترانزستور، راديو  
شخصي نقال ذو ثلاث موجات .

ان جهاز راديو سانيو دي لوكر  
ترانزستور جميع الموجات طراز  
8U-P35 هو أحدث منتجات شركة  
سانيو الكهربائية التي تصنع أحسن  
أجهزة الراديو أداء ومنظرا وغيرها  
من الأدوات الكهربائية .  
ان تصميم راديو ترانزستور  
سانيو الانيق وأدائه الذي لا يضارع  
يستأثر باهتمام أي شخص .  
لا تنتظر الى الغد ، اطلب اليوم  
أجهزة ترانزستور سانيو من اقرب  
وكيل لسانيو .

اسم مشهور في دنيا الالكترونيات



طراز - 8C-18  
٦ - ترانزستور راديو  
نقال ذو موجة واحدة



طراز - 10S-PION

١٠ - ترانزستور، راديو  
شخصي نقال ذو ثلاث موجات .

سانيو

**SANYO**

SANYO ELECTRIC CO., LTD. OSAKA, JAPAN  
INTERNATIONAL DIVISION: SANYO ELECTRIC TRADING CO., LTD.



نوفمبر  
١٩٦٣

# المختار

من

ريدز دايجست

في كل مقالة لذة دائمة

| صفحة |                                      |
|------|--------------------------------------|
| ١١   | خطوات قادتته الى الايمان             |
| ١٨   | رسالة الى ابنتي                      |
| ٢٢   | هذه هي اخطار النزول على القمر        |
| ٢٨   | دقيقتان تنقذانك من السرطان           |
| ٢٦   | علامة الاستفهام في بريطانيا          |
| ٤٣   | كيف طار النوم من عيني                |
| ٤٧   | يسمعون الجزر والقلاع وكل شيء         |
| ٥٢   | شبان يحاكمون شبانا                   |
| ٥٧   | الدكرى لا تشتري بالمال               |
| ٦١   | لا عجب !!                            |
| ٦٥   | عاصفة جديدة على التدخين              |
| ٧٩   | سر الموجة المخبولة                   |
| ٨٧   | ثورة الادب تجتاح روسيا               |
| ٩٥   | طعام جديد للأطفال الجائعين           |
| ١٠٣  | شخصية لا تنسى : علمني درساً لن انساه |
| ١١٥  | العالم يريد هواء نظيفاً              |
| ١٢٢  | روايات الزوجات المعجّز               |

كتاب الشهر : عفاريت في الدير ١٢٧

افكار للتأمل ٣٣ - كلمات شابة ٧٤ - كيف تعذب اصدقاءك ؟ ١٥٠ - عندما تنصب  
من الدنيا ٩٣ - هذه الحياة - حل الاسئلة الذهنية ١٤٥ - تعبيرات واقعية ١٤٦

تشرين الثاني ١٩٦٣ - جمادى الآخرة ١٣٨٣